

Paolo Valerio Mantellini

PICCOLO DIZIONARIO

ARABO ITALIANO

Milano Agosto 2007

Disponibile in versione elettronica formato .xls e .pdf

Richiedere scrivendo a:

© pvmantel@mac.com

PREMESSA

Il Piccolo Dizionario Arabo Italiano é il frutto dei miei primi tre anni di studio della lingua Araba.

In esso ho raccolto oltre 4 mila lemmi: tutte le parole incontrate nelle lezioni e nei compiti svolti, la lista di vocaboli riportati alla fine di ogni capitolo delle tre Grammatiche che ho usato in questo periodo (Vedi Bibliografia) e tutte le parole trovate nei testi arabi che ho tradotto e che ho raccolto in un altro documento. Quasi tutti i significati sono stati controllati e arricchiti in accordo con quanto riportato dal Vocabolario che ho usato per le traduzioni (Vedi Bibliografia).

Per facilitare la consultazione ho anche aggiunto le radici di ogni vocabolo riportato e ho poi ordinato tutte le parole in ordine alfabetico secondo le lettere radicali.

Lo scopo del Piccolo Dizionario Arabo Italiano é quello di aiutare il principiante nell'uso del Vocabolario e per la traduzione degli oltre 20 brani che ho raccolto e che possono essere scaricati in formato .pdf dal mio sito.

Il Dizionario Italiano Arabo è stato realizzato semplicemente elencando in ordine alfabetico i termini Italiani. Pertanto consiglio di non usare la versione a stampa, ma usare il file elettronico con la funzione "trova".

Un sentito ringraziamento alla Prof. Wahiba Aziz Lawendy, che ha revisionato il testo Arabo e senza il cui incoraggiamento questo Piccolo Dizionario non avrebbe visto la luce.

Milano Gennaio 2008

RINGRAZIAMENTO

Un sentito ringraziamento alla Prof. Wahiba Aziz Lawendy, che ha revisionato il testo Arabo e senza il cui incoraggiamento questo Piccolo Dizionario non avrebbe visto la luce.

Disponibile in versione elettronica formato .xls (1,1 MB)

Richiedere scrivendo a: pvmantel@mac.com

(Gradita la segnalazione di errori e omissioni)

RICERCA ELETTRONICA: usare la funzione Find (Menu Edit ---> Find)

Arabo Italiano: usare la trascrizione in caratteri latini (vedi tabella)

Corrispondenza latino arabo

ا، اَ، اِ، اُ، آ	د d	ف f
اُ u	ذ dh	ق q
اِ، اِءِ، اِءِءِ	ر r	ك k
اِءِ A	ز z	ل l
اِءِ a	س s	م m
اِءِ a fatha	ش sh	ن n
ب b	ص S	و w
ت t	ض D	u damma
ث th	ط T	ه H
ج j	ظ Z	ي y
ح h	ع â	i kassra
خ kh	غ gh	

Layout Tastiera: Arabic QWERTY	Caratteri speciali
Lettera poi Alt+a ... اَبَاتَ	Car. = Shift + N
Lettera poi Alt+u ... اُبُتُ	ء ٢
Lettera poi Alt+o ... اُبُتُ	أ ٣
Lettera poi Alt+i ... اِبِ تِ	آ ٤
Lettera poi Alt+Shift+a ... اَبَاتَ	إ ٥
Lettera poi Alt+Shift+u ... اُبُتُ	ئ ٦
Lettera poi Alt+Shift+I ... اِبِ تِ	ؤ ٧
NB.: in Mac Alt = Option	ى ٨

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		أ					ء
mai	<i>ʾAbadʾAn</i>	أَبَدًا			د	ب	ء
aprile	<i>ʾAbryl</i>	أَبْرِيل	ل	ي	ر	ب	ء
padre	<i>ʾAb/ʾAbw pl. ʾAbʾA</i>	أَب / أَبُو جَ آبَاء			و	ب	ء
paterno	<i>ʾAbawyy</i>	أَبَوِيَّ			و	ب	ء
paternita'	<i>ʾUbwwa</i>	أَبُوَّة			و	ب	ء
rifiutare, ricsare	<i>ʾAbʾA</i>	أَبَى يَأْبَى			ي	ب	ء
venire, portare	<i>ʾAtaʾA i</i>	أَتَى يَأْتِي			ي	ت	ء
portare, venire con	<i>ʾAataʾA bi...</i>	أَتَى بـ			ي	ت	ء
venire con il taxi	<i>ʾAtaʾA biʾAlʾTAKsy</i>	أَتَى بِالتَّكْسِي			ي	ت	ء
sono venuto con il taxi	<i>ʾAataytu biʾAlʾTAKsy</i>	أَتَيْتُ بِالتَّكْسِي			ي	ت	ء
il venire (masdar)	<i>ʾAtyʾAn</i>	أَتَيَان			ي	ت	ء
essere lusureggiante, crescere rigogliosamente	<i>ʾAththa u.i</i>	أَثَّ يُوْثُّ/يُثِّثُ			ث	ث	ء
ammobiliare, sistemare, preparare II	<i>ʾAththatha</i>	أَثَّثَ يُوْثِّثُ			ث	ث	ء
l'ammobiliare (masdar)	<i>taʾAthhyth</i>	تَأَثَّثَ			ث	ث	ء
mobilia (mobile)	<i>ʾAthʾAth pl. ʾAthʾAthʾAt</i>	أَثَاث جَ أَثَاثَات			ث	ث	ء
trasmettere, riportare, relazionare	<i>ʾAthara i, u</i>	أَثَّرَ يَأْثُرُ \ يَأْثُرُ			ر	ث	ء
immediatamente dopo, subito dopo	<i>Ithra</i>	إِثْرَ			ر	ث	ء
monumento, rovina, rudere/i, orma traccia	<i>ʾAthar pl. ʾAthʾAr</i>	أَثَر جَ أَثَار			ر	ث	ء
influire, influenzare, avere influenza, indurre, causare II	<i>ʾAththara</i>	أَثَّرَ يُوْثِّرُ			ر	ث	ء
l'influenzare, il causare (masdar)	<i>taʾAthyr</i>	تَأَثَّرَ			ر	ث	ء
emulare, commuoversi, essere impressionato V	<i>taʾAththara</i>	تَأَثَّرَ يَتَأَثَّرُ			ر	ث	ء
l'emulare, il commuoversi (masdar)	<i>taʾAththiur</i>	تَأَثَّرَ			ر	ث	ء
monopolizzare, appropriarsi, esigere X	<i>IstaʾAthara</i>	إِسْتَأْثَرَ يَسْتَأْثِرُ			ر	ث	ء
l'appropriarsi (masdar)	<i>IstiʾAthʾAr</i>	إِسْتَأْثَارَ			ر	ث	ء
etere, aria	<i>ʾAthyr</i>	أَثِير		ر	ي	ث	ء
ricompensare, remunerare	<i>Ajara u</i>	أَجَرَ يَأْجُرُ			ر	ج	ء
prezzo, affitto, tasso (anche agg.)	<i>ʾUjra</i>	أُجْرَة			ر	ج	ء
paga, compenso, costo, affitto, salario	<i>Ajr pl. ʾUjwr</i>	أَجْر جَ أَجُور			ر	ج	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
esitare	<i>Aajila a</i>	أَجَلَ يَأْجَلُ			ل	ج	ء
per, a favore di	<i>liAjlī</i>	لَأْجَلُ			ل	ج	ء
per, a favore di	<i>min Ajlī</i>	مِنْ أَجَلٍ			ل	ج	ء
ritardato, protratto, successivo, spostato a dopo	<i>Aajil</i>	أَجَلَ			ل	ج	ء
prima o poi	<i>âAjlAn Aw AAjlAn</i>	عَاجِلًا أَوْ أَجَلًا			ل	ج	ء
ritardare, posporre, rinviare, prorogare II	<i>Aajjala</i>	أَجَلَ يُؤَجِّلُ			ل	ج	ء
il ritardare (masdar)	<i>taAjyl</i>	تَأْجِيلُ			ل	ج	ء
uno dei (+gen.) in stato costruito	<i>Ahad</i>	أَحَدَ			د	ح	ء
una delle (+gen.) in stato costruito	<i>IhdA</i>	إِحْدَى			د	ح	ء
nessuno (in frase negativa)	<i>Ahad</i>	أَحَدَ			د	ح	ء
nessuna (in frase negativa)	<i>IhdA</i>	إِحْدَى			د	ح	ء
uno, qualcuno	<i>Ahad</i>	أَحَدَ			د	ح	ء
una, qualcuna	<i>IhdA</i>	إِحْدَى			د	ح	ء
nessuno	<i>lA.....Ahad</i>	لَا.....أَحَدَ			د	ح	ء
nessuna	<i>lA.....IhdA</i>	لَا.....إِحْدَى			د	ح	ء
nessuno	<i>lA AhadAn</i>	لَا أَحَدًا			د	ح	ء
Domenica	<i>AlAhad</i>	الأحد			د	ح	ء
prendere, prendere per se', adottare, intraprendere, ottenere, cominciare(sorella di kana)	<i>Akhadha u Akhdh</i>	أَخَذَ يَأْخُذُ			ذ	خ	ء
essere preso (passivo)	<i>Ukhdha yuwkhdhu</i>	أُخِذَ يُؤْخَذُ			ذ	خ	ء
il prendere, l'ottenere (masdar)	<i>Akhdh</i>	أَخْذٌ			ذ	خ	ء
prendere, prendere per sè, adottare, intraprendere (una misura, un passo, una attività) VIII	<i>Ittakhdha</i>	إِتَّخَذَ يَتَّخِذُ			ذ	خ	ء
il prendere (masdar)	<i>Ittikhdh</i>	إِتْخَاذٌ			ذ	خ	ء
altro, altri	<i>Akhar pl. Akharyn</i>	آخِرَ جَ آخِرُونَ (آخِرِينَ)			ر	خ	ء
altra, altre	<i>UkhirA pl. UkhirayAt</i>	أُخِرَى جَ أُخْرِيَاتُ \ أُخِرَ			ر	خ	ء
qualcos'altro, un'altra cosa	<i>shayiAn Akhar</i>	شَيْئًا آخِرَ			ر	خ	ء
infine, per ultima cosa, da ultimo, recentemente	<i>AkhyrAn</i>	أَخِيرًا			ر	خ	ء
ultimo	<i>Akhir/Akhyr pl. /Una</i>	آخِرَ \ أَخِيرَ			ر	خ	ء
posporre, ritardare, fare ritardare II (I forma non usata)	<i>Akhkhara</i>	أَخَّرَ يُؤَخِّرُ			ر	خ	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
ritardo (masdar)	<i>taAkfiyr</i>	تَأْخِير			ر	خ	ء
postposto	<i>mwakfkfhar</i>	مُؤَخَّر			ر	خ	ء
tardi	<i>muakfharAn</i>	مُؤَخَّرًا			ر	خ	ء
ritardare, essere in ritardo, fare tardi V (I forma non usata)	<i>taAakfkfkfhar</i>	تَأَخَّرَ يَتَأَخَّرُ			ر	خ	ء
il ritardare (masdar)	<i>taAkfkfkfur</i>	تَأَخَّرُ			ر	خ	ء
fratello	<i>Akh / Akhw pl. IkhwAn</i>	أَخ / أَخُو ج إِخْوَان / إِخْوَة			و	خ	ء
fraterno	<i>Akhwawy</i>	أَخَوِيّ			و	خ	ء
sorella	<i>Ukht pl. AkhawAt</i>	أُخْت ج أَخَوَات			و	خ	ء
essere ben educato, invitare	<i>Aaduba u / Aadaba i</i>	أَدَّبَ يَأْدُبُ			ب	د	ء
letteratura (pl = morale)	<i>Adab pl. AadAb</i>	أَدَب ج آدَاب			ب	د	ء
facolta' di lettere	<i>kullia AlAdabi</i>	كُلِّيَّةُ الْأَدَبِ			ب	د	ء
letterato, scrittore	<i>Aadyb pl. UdibA'</i>	أَدِيب ج أَدِبَاء			ب	د	ء
educare, formare II	<i>Addaba</i>	أَدَّبَ يُوَدِّبُ			ب	د	ء
l'educare (masdar)	<i>taAdyb</i>	تَأْدِيب			ب	د	ء
ben educato, di buone maniere	<i>muw'addab /wna</i>	مُؤَدَّب ج مُؤَدَّبُونَ			ب	د	ء
guidare, condurre II (I non usata)	<i>AddA</i>	أَدَّى يُوَدِّي			ي	د	ء
il guidare (masdar)	<i>taAdya</i>	تَأْدِيَة			ي	د	ء
prestazione, esecuzione, realizzazione (masdar)	<i>AdAa/At</i>	أَدَاء			ي	د	ء
e, poi, quando, improvvisamente	<i>Idh</i>	إِذْ				ذ	ء
quando, qualora	<i>IdhmA</i>	إِذَا				ذ	ء
se, quando, quindi, improvvisamente	<i>IdhA</i>	إِذَا			ا	ذ	ء
allora, quindi	<i>Idhan</i>	إِذَنْ			ن	ذ	ء
ascoltare, permettere	<i>Adhina a</i>	أَذِنَ يَأْذِنُ			ن	ذ	ء
orecchio	<i>Udhun pl. AdAn</i>	أُذُن ج آدَان			ن	ذ	ء
permesso, autorizzazione, licenza	<i>Idhn pl. Udhwn</i>	إِذْن ج أُذُون			ن	ذ	ء
subire un danno, un torto, essere danneggiato	<i>Aadhya a</i>	أَذِيَ يَأْذِي			ي	ذ	ء
fare del male, danneggiare, molestare, torturare IV	<i>AAadhA</i>	أَذَى يُوْذِي			ي	ذ	ء
dondolare II (I non usaata)	<i>taArjaha</i>	تَأَرْجَحَ	ح	ج	ر	ء	
data, storia	<i>tArykh pl. tawArykh</i>	تَارِيخ ج تَوَارِيخ			خ	ر	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
storico (agg)	<i>tArykfiyy</i>	تَارِيخِيّ			خ	ر	ء
Giordania	<i>AlUrdun</i>	الأُرْدُن		ن	د	ر	ء
Giordano	<i>Urduny</i>	أُرْدُنِيّ		ن	د	ر	ء
riso (cereale)	<i>Urzz</i>	أُرْز			ز	ر	ء
archivio	<i>Arshyf pl. ArAshyf</i>	ف أرْشِيْف ج أَرَاْشِيْف		ي	ش	ر	ء
terra/e, territorio/i, superfice	<i>ArD pl. ArADy</i>	أَرْض ج أَرَاْضِي			ض	ر	ء
terreno (agg.)	<i>ArDyy</i>	أَرْضِيّ			ض	ر	ء
Europa	<i>UwrwbbA</i>	أُورُوبَا		ب	ه	ر	ء
Europeo	<i>Uwrwbyy</i>	أُورُوبِيّ		ب	ه	ر	ء
sofa, divano	<i>Aryka pl. ArAyk</i>	أَرِيْكَة ج أَرَاْئِك		ك	ي	ر	ء
essere stretto	<i>Azaqa a</i>	أَزَقْ يَأَزُقْ			ق	ز	ء
passaggio stretto, collo di bottiglia, situazione difficile, difficoltà	<i>maAzaq pl. maAAaziq</i>	مَأَزَقْ ج مَأَزِقْ			ق	ز	ء
davanti, di fronte, opposto	<i>IzA'a</i>	إِزَاءَ			ي	ز	ء
spinaci	<i>AsbAnikh</i>	أَسْبَانِخ		ن	ب	س	ء
Spagnolo	<i>IsbAnyy</i>	إِسْبَانِيّ		ن	ب	س	ء
leone	<i>Asad pl. Usud</i>	أَسَد ج أُسُود			د	س	ء
catturare, prendere prigioniero	<i>Aasara i</i>	أَسَرَ يَأْسِرُ			ر	س	ء
prigioniero	<i>Asyr</i>	أَسِير			ر	س	ء
famiglia/e	<i>Usra pl. wsar</i>	أُسْرَة ج أُسَر			ر	س	ء
totalmente, per intero (lui ecc)	<i>biAsriHi</i>	بِأَسْرِهِ			ر	س	ء
totalmente, per intero (lei ecc)	<i>biAsriHA</i>	بِأَسْرِهَا			ر	س	ء
fondare II (I non usata)	<i>Assasa</i>	أَسَّسَ يُوَسِّسُ			س	س	ء
fondazione, fondamento, base	<i>AsAs /At pl. Usus</i>	أَسَّاس ج أُسُس			س	س	ء
azienda, ente	<i>musassa</i>	مُؤَسَّسَة			س	س	ء
chiedere scusa, essere dispiaciuto	<i>Aasafa i, Asifa a</i>	أَسَفَ يَأْسِفُ			ف	س	ء
mi dispiace, mi spiace, mi scusi, scusa, spiacente	<i>Asif</i>	أَسِفَ			ف	س	ء
dolore, dispiacere, sfortuna	<i>Asaf</i>	أَسَفَ			ف	س	ء
mi dispiace, scusi, pardon	<i>mutAsif</i>	مُتَأْسِفَ			ف	س	ء
sfortunatamente, per sfortuna	<i>lilAsafi</i>	لِلْأَسَفِ			ف	س	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Asia	<i>AsyA</i>	أَسِيَا			س ي	س ي	ء
asiatico	<i>AsyAwyy</i>	أَسِيَاوِي			س ي	س ي	ء
segare	<i>Ashara u</i>	أَشَرَ يَأْشُرُ			ش ر	ش ر	ء
limare, affilare con una lima	<i>Ashara i</i>	أَشَرَ يَأْشِرُ			ش ر	ش ر	ء
registrare, timbrare, fare una annotazione II	<i>Ashshara</i>	أَشَرَ يُوْشِرُ			ش ر	ش ر	ء
visto (del passaporto), permesso ufficiale	<i>tAshyr</i>	تَأْشِير			ش ر	ش ر	ء
mettere radici, essere radicato, stabilirsi, essere di nobili origini	<i>Aasula u</i>	أَصْلَ يَأْصُلُ			ص ل	ص ل	ء
origine, radice, fondamento	<i>Asl pl. USwl</i>	أَصْلُ جُ أَصُول			ص ل	ص ل	ء
stradicare, estirpare, rimuovere X	<i>IstaASala</i>	إِسْتَأْصَلَ يَسْتَأْصِلُ			ص ل	ص ل	ء
agosto	<i>AghusTus</i>	أَغُسْطُسْ	ط س	س	غ س	غ س	ء
orizzonte	<i>Ufq/Ufuq pl. AfAq</i>	أَفُق \ أَفُقُ جُ أَفَاق			ق	ق	ء
ottobre	<i>Uktwbar</i>	أُكْتُوبَر	و بر	و	ك ت	ك ت	ء
affermare, confermare, assicurare II	<i>Akkada</i>	أَكَّدَ يُوَكِّدُ			ك د	ك د	ء
mangiare	<i>Akala u</i>	أَكَلَ يَأْكُلُ			ك ل	ك ل	ء
cibo, il mangiare, masdar	<i>Akl</i>	أَكَلَ			ك ل	ك ل	ء
mangiata, pasto	<i>Akla</i>	أَكَلَة			ك ل	ك ل	ء
commestibile; cibo, alimento genere alimentare (specie al plurale)	<i>mAkwl/At</i>	مَأْكُول			ك ل	ك ل	ء
ecc...	<i>Ilakh...</i>	إِلَخ...			ل خ	ل خ	ء
A	<i>Alif</i>	أَلِف			ل ف	ل ف	ء
mille, migliaio	<i>Alf pl. AlAf / Ulwuf</i>	أَلْفُ جُ أَلَف \ أُلُوف			ل ف	ل ف	ء
essere familiare, intimo	<i>Aalifa a</i>	أَلَفَ يَأْلَفُ			ل ف	ل ف	ء
comporsi, essere composto, consistere V	<i>taAallafa</i>	تَأَلَّفَ يَتَأَلَّفُ			ل ف	ل ف	ء
che, il quale (m, sing.)	<i>Alladhy</i>	الَّذِي			ل ن ي	ل ن ي	ء
che, la quale (f, sing.)	<i>Allaty</i>	الَّتِي			ل ت ي	ل ت ي	ء
che, i quali (m, duale)	<i>AlladhAni / Alladhayni</i>	الَّذَانِ \ اللّٰذَيْنِ			ل ن ي	ل ن ي	ء
che, le quali (f, duale)	<i>AllatAni / Allatayni</i>	الَّتَانِ \ اللّٰتَيْنِ			ل ت ي	ل ت ي	ء
che, i quali (m, pl.)	<i>Alladhyna</i>	الَّذِينَ			ل ن ي	ل ن ي	ء
che, le quali (f, pl.)	<i>AllAty / AllawAty</i>	اللّٰتِي \ اللّٰوَاتِي			ل ت ي	ل ت ي	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
soffrire, avere, provare dolore, pena lamentarsi	<i>Aalima a</i>	أَلَمَ يَأْلُمُ			م	ل	ء
dolore	<i>Alam pl. AlAm</i>	أَلَمَ جَ أَلَام			م	ل	ء
fare male, causare dolore IV	<i>Aalama</i>	أَلَمَ يُؤْلِمُ			م	ل	ء
provare dolore, sentire dolore, avere dolore, lamentarsi V	<i>taAllama a</i>	تَأَلَّمَ يَتَأَلَّمُ			م	ل	ء
Dio	<i>IlaH pl. AlHaa</i>	إِلَهَ جَ آلِهَة			ه	ل	ء
Ciao, Hallo (dal francese)	<i>Aalw</i>	أَلُو			و	ل	ء
verso	<i>IlA</i>	إِلَى			ي	ل	ء
verso di me, da me	<i>Ilayy</i>	إِلَيَّ			ي	ل	ء
eccetera	<i>IlA AkfiriHi</i>	إِلَى آخِرِهِ			ي	ل	ء
coda	<i>Alaya pl. AlayAt</i>	أَلَيَّةَ جَ أَلَيَات			ي	ل	ء
o, oppure (interrogativo con risposta sì o no)	<i>Am</i>	أَمْ			م		ء
comandare, ordinare	<i>Aamara u Aamr</i>	أَمَرَ يَأْمُرُ			ر	م	ء
ordine, comando	<i>Amr pl. AwAmir</i>	أَمْرٌ جَ أَوَامِر			ر	م	ء
agli ordini, al tuo servizio, a disposizione, comandi	<i>tahta Amrak</i>	تَحْتَ أَمْرِكَ			ر	م	ء
sotto la sua autorità, sotto il suo comando	<i>tahta AmriHi</i>	تَحْتَ أَمْرِهِ			ر	م	ء
materia, affare, argomento	<i>Amr pl. Umwr</i>	أَمْرٌ جَ أُمُور			ر	م	ء
emiro, principe	<i>Amyr pl. UmarA</i>	أَمِيرٌ جَ أُمَرَاء			ر	م	ء
Emirato/I	<i>ImAra/At</i>	إِمَارَةٌ جَ إِمَارَات			ر	م	ء
Emirati Arabi Uniti	<i>AlImArAt Alârabyya Almuttahida</i>	الإِمَارَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ			ر	م	ء
complotto	<i>muwAmara/At</i>	مُؤَامَرَةٌ			ر	م	ء
consultarsi VI	<i>taAAmara</i>	تَأَمَّرَ يَتَأَمَّرُ			ر	م	ء
congresso/i	<i>muwtamar/At</i>	مُؤْتَمَرٌ			ر	م	ء
ieri	<i>Amsi</i>	أَمْسٍ			س	م	ء
ieri l'altro (prima di ieri)	<i>Awal Amsi</i>	أَوَّلَ أَمْسٍ			س	م	ء
sperare	<i>Aamala u</i>	أَمَلَ يَأْمُلُ			ل	م	ء
speranza	<i>Amal pl. AmAl</i>	أَمَلٌ جَ أَمَال			ل	م	ء
nella speranza che	<i>âlA Amal An</i>	عَلَى أَمَلٍ أَنْ			ل	م	ء
meditare, contemplare, guardare (con attenzione), osservare V	<i>taAammala</i>	تَأَمَّلَ يَتَأَمَّلُ			ل	م	ء
davanti, di fronte, in testa	<i>AmAma</i>	أَمَامَ			م	م	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
quanto a	<i>AmmA ... fa...</i>	أَمَّا...فَ..			م	م	ء
se	<i>ImmA</i>	إِمَّا			م	م	ء
sia...che	<i>ImmA.....waImmA</i>	إِمَّا....وَإِمَّا			م	م	ء
sia...che	<i>ImmA.....Am</i>	إِمَّا.....أَم			م	م	ء
o o...	<i>ImmA.....Aw</i>	إِمَّا.....أَوْ			م	م	ء
madre, mamma	<i>Umm pl. UmmaHfAt</i>	أُمُّ ج أُمّهات			م	م	ء
maternita'	<i>Umwma</i>	أُمُوْمَة			م	م	ء
materno, illetterato, analfabeta	<i>Ummyy</i>	أُمِّي			م	م	ء
analfabetismo	<i>Ummyya</i>	أُمِّيَّة			م	م	ء
nazione/i, comunita'	<i>Umma pl. Umam</i>	أُمَّة ج أُمَم			م	م	ء
nazionalizzare II	<i>Ammama</i>	أُمَمَ يُؤَمِّمُ			م	م	ء
sicurezza	<i>Amn pl. AmAnAt</i>	أَمْن ج أَمَانات			ن	م	ء
essere leale, fedele, affidabile, degno di fiducia, onesto	<i>Aamuna u</i>	أَمْن يَأْمُنُ			ن	م	ء
essere, sentirsi sicuro, salvo	<i>Amina a</i>	أَمْن يَأْمِنُ			ن	م	ء
onesta', fedelta', affidabilita', fiducia	<i>AmAna</i>	أَمَانَة			ن	م	ء
assicurazione	<i>tAmyn</i>	تَأْمِين			ن	م	ء
fedele, onesto	<i>Amyn pl. UmanA</i>	أَمِين ج أُمَنَاء			ن	م	ء
piu' fedele, piu' onesto	<i>Akthar AmAna</i>	أَكْثَرُ أَمَانَةٍ			ن	م	ء
credere in IV	<i>Aamana</i>	أَمَنَ يُؤْمِنُ			ن	م	ء
fedele	<i>ImAn</i>	إِمَان			ن	م	ء
che	<i>An</i>	أَنْ				ن	ء
se	<i>In</i>	إِنْ				ن	ء
io	<i>AnA</i>	أَنَا			ا	ن	ء
tubo (tubetto)	<i>Anbuwba pl. AnAbyb</i>	ب أَنْبُوْبَة ج أَنْبِيْب	ه	ب	ن	ن	ء
tu	<i>Anta f. Anti</i>	أَنْتَ م أَنْتِ			ت	ن	ء
voi	<i>Antum f. Antunna</i>	أَنْتُمْ م أَنْتُنَّ			ت	ن	ء
voi due	<i>AntumA</i>	أَنْتُمَا			ت	ن	ء
femminile (grammaticale)	<i>mwannath</i>	مُؤَنَّث			ث	ن	ء
essere socievole, gentile, amichevole, intrattenere qn.	<i>Anasa</i>	أَنْسَ يَأْنِسُ			س	ن	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
socievolezza, intimità, familiarità, gioia (masdar)	<i>Uns</i>	أُنْسُ			ن	س	ء
consolare III	<i>Aanasa</i>	أَنْسَ يُوْأَنْسُ			ن	س	ء
signorina/e (nubile)	<i>Anisa/At</i>	أَنْسَةَ جِ أَنْسَات			ن	س	ء
uomo, essere umano	<i>InsAn pl. UnAs</i>	إِنْسَان جِ أَنْاس			ن	س	ء
gente	<i>UnAs</i>	أُنَاس			ن	س	ء
la gente (gli esseri umani)	<i>AnnAs (Al+UnAs)</i>	النَّاس			ن	س	ء
umanità	<i>InsAnyya</i>	إِنْسَانِيَّة			ن	س	ء
naso	<i>Anf</i>	أَنْف			ن	ف	ء
essere pulito, ordinato, a posto, elegante, felice	<i>A'niqa u</i>	أَنْقَ يَأْنُقُ			ن	ق	ء
elegante	<i>Anyq</i>	أَنْيَق			ن	ق	ء
eleganza	<i>AnAqa</i>	أَنْاقَة			ن	ق	ء
con eleganza, elegantemente, pulitamente	<i>biAnAqatin</i>	بِأَنْاقَة			ن	ق	ء
Inghilterra	<i>Innkiltara/InkiltarrA</i>	إِنْكَلْتَرَة\إِنْكَلْتَرَا	ر	ت	ل	ن	ء
Inghilterra	<i>Innjiltara/InjiltarrA</i>	إِنْجَلْتَرَة\إِنْجَلْتَرَا	ر	ت	ل	ن	ء
inglese	<i>Injilyzyy</i>	إِنْجِلِيْزِيّ	ز	ل	ج	ن	ء
salvo, eccetto, tranne, se non, meno (di minuti – meno 5 minuti ecc, + acc.)	<i>IllA</i>	إِلَّا (إِنْ + لا)		ا	ل	ن	ء
altrimenti, eccetto	<i>waIllA</i>	وَالِإِ		ا	ل	ن	ء
che	<i>Anna</i>	أَنَّ			ن	ن	ء
nonostante	<i>maâa Anna</i>	مَعَ أَنَّ			ن	ن	ء
dato che	<i>bimA Anna</i>	بِمَا أَنَّ			ن	ن	ء
eccetto che	<i>IllA Anna</i>	إِلَّا أَنَّ			ن	ن	ء
salvo che	<i>ghayra Anna</i>	غَيْرَ أَنَّ			ن	ن	ء
in effetti	<i>dhalika Anna</i>	ذَلِكَ أَنَّ			ن	ن	ء
senonche'	<i>bayda Anna</i>	بَيِّدَ أَنَّ			ن	ن	ء
come se	<i>kiaAnna</i>	كَأَنَّ			ن	ن	ء
perche' (risposta), poiche'	<i>liAnna</i>	لِأَنَّ			ن	ن	ء
sebbene	<i>âlA Anna</i>	عَلَى أَنَّ			ن	ن	ء
certo, certamente, invero	<i>Inna</i>	إِنَّ			ن	ن	ء
infatti	<i>faInna</i>	فَإِنَّ			ن	ن	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
poiche'	<i>Idh Inna</i>	إِذْ إِنَّ			ن	ن	ء
soltanto, ma, solo che	<i>InnamA</i>	إِنَّمَا			ن	ن	ء
si direbbe che	<i>kāInnamA</i>	كَأَنَّمَا			ن	ن	ء
lamentarsi, gemere	<i>Anna i</i>	أَنَّ يَنْ			ن	ن	ء
lamento, gemito)masdar)	<i>Anyn</i>	أَنِين			ن	ن	ء
ananas	<i>AnAnAs</i>	أَنَانَس	س	ن	ن	ن	ء
maturare, diventare maturo, avvicinarsi (di tempo)	<i>AnaA i</i>	أَنَى يَأْنِي			ي	ن	ء
pazienza, ponderatezza, perseveranza, equanimità	<i>AnAa pl. AnaAwAt</i>	أَنَاة ج أَنَوَات			ي	ن	ء
opera	<i>UwbirA</i>	أُوبرَا	ر	ب	ه	ه	ء
autobus	<i>Auwtwbiys/At</i>	أُوتُوبِيْس ج أُوتُوبِيْسَات	س	ب	ت	ه	ء
prendere moglie, essere in termini amichevoli; passivo= essere abitato, popolato	<i>AaHala a,i,u</i>	أَهْلَ يَأْهَلُ			ل	ه	ء
essere qualificato, adatto, qualificarsi, rendere adatto, qualificare, rendere possibile II	<i>AaHhHala</i>	أَهْلَ يُوْهَلُ			ل	ه	ء
idoneo	<i>AHil li...</i>	أَهْلٍ			ل	ه	ء
famiglia, seguito da genitivo: popolazione, abitanti, membri	<i>AHl pl. AHali/ AHAlly</i>	أَهْلٌ ج أَهَالٍ \ أَهَالِي			ل	ه	ء
qualificazione, educazione, addestramento, istruzione	<i>tAHyl</i>	تَأْهِيل			ل	ه	ء
nei quelli quelle	<i>UwAyka</i>	أُولَئِكَ	ك	ء	ل	ه	ء
o, oppure	<i>Aw</i>	أَوْ				و	ء
primo	<i>Awwal pl. AwAyl</i>	أَوَّلٌ ج أَوَائِل			ل	و	ء
prima	<i>Uula pl. Uual/AwalyAt</i>	أُولَى ج أُولٍ - أُولِيَّات			ل	و	ء
all'inizio	<i>fy AwAyl</i>	فِي أَوَائِل			ل	و	ء
per prima cosa	<i>AwwalAn</i>	أَوَّلًا			ل	و	ء
tempo	<i>Aan pl. AwAn</i>	آن ج أَوَان			ن	و	ء
adesso, ora (il tempo)	<i>Al Ana (Al + Aan)</i>	الآن			ن	و	ء
sorreggere, sostenere, supportare II	<i>Ayyada</i>	أَيَّدَ يُوَدِّدُ			د	ي	ء
ritornare	<i>AADa i</i>	أَضَّ يَأْيِضُ			ض	ي	ء
anche, parimenti,	<i>AyDAn</i>	أَيْضًا			ض	ي	ء
Italia	<i>IyTAlyA</i>	إِيْطَالِيَا	ي	ل	ط	ي	ء
Italiano	<i>IyTAlyy</i>	إِيْطَالِيَّ	ي	ل	ط	ي	ء

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
dove ?	<i>Ayna</i>	أَيْنَ ؟			ن	ي	ء
ovunque, dovunque	<i>AynamA</i>	أَيْنَمَا			ن	ي	ء
miracolo, prodigio, versetto del Corano	<i>Aya/AaA pl. AyAt</i>	آيَة \ آي ج آيات				ي	ء
cioe', cioè	<i>Ay</i>	أَيَّ				ي	ء
quale, chiunque, qualunque (alcuno, nessuno in frasi negative)	<i>Ayy f. Ayya</i>	أَيَّ م آيَّة				ي	ي
chiunque	<i>Ayyuman</i>	أَيُّمَن				ي	ي
qualunque cosa, qualsiasi cosa	<i>AyyumA</i>	أَيُّمَا				ي	ي
quando, qualora	<i>AyyAna</i>	أَيَّانَ				ي	ي
prefisso per accusativo (verbi con doppio accusativo)	<i>IyyA</i>	إَيَّا				ي	ي

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ب					ب
con, per mezzo di	bi.....	بِ.....					ب
b	baa	باء				ء	ب
scavare un pozzo	baʔara a	بَارَّ يَبَارُّ			ر	ء	ب
pozzo	byr pl. AbʔAr/byʔAr	بَيْرُ ج أَبَار \ بَيَّار			ر	ء	ب
essere prode, valoroso, forte, bravo, importante	ba'wsa u	بَوَّسَ يَبُوسُ			س	ء	ب
essere miserabile, distrutto	ba'wsa i	بَبَّسَ يَبَّاسُ			س	ء	ب
non importa	IA b'As (IA bAs)	لا بَأْسَ			س	ء	ب
non importante, un po', alcuni, non moti, un certo numero	IA b'As bi (IA bAs bi)	لا بَأْسَ ب...			س	ء	ب
espressione di biasimo col senso di : che brutto! che cattivo! che spiacevole!	m. bysa f. bysat	بِئْسَ م بِيْسَتْ			س	ء	ب
papa' (Papa)	baʔa	بابا		ا	ب	ا	ب
papaia	baʔayʔa	بابايا ي		ا	ب	ا	ب
tagliarsi fuori, separarsi	batafa i / batula u	بَتَّلَ يَبْتَلُّ			ل	ت	ب
verginita'	batwlyya	بَتُولِيَّة			ل	ت	ب
verGINE	batwl	بَتُول			ل	ت	ب
cercare, esaminare, ricercare	bahatha a an	بَحَثَ يَبْحَثُ عَنْ			ث	ح	ب
ricerca, esplorazione, investigazione	bahtth pl. buhtuth	بَحَثَ ج بُحُوث			ث	ح	ب
in cerca di	bahtthAn an	بَحَثًا عَنْ			ث	ح	ب
discutere su, esaminare qc. VI	tabʔahatha fi	تَبَاَحَثَ يَتَبَاَحَثُ			ث	ح	ب
mare	bahr pl. bihʔAr	بَحْرُ ج بِحَار \ أَبْحَار			ر	ح	ب
bene	bikʔhayr (bekʔhayr)	بَخِيرُ			ر	خ	ب
evaporare, vaporizzare, profumare, fumigare II (I non usata)	bakʔkʔhara	بَخَّرَ يَبْخِرُ			ر	خ	ب
a vapore, funzionante con vapore, a motore	bukʔhʔryy	بُخَّارِي			ر	خ	ب
incenso, franchincenso	bakʔhwr pl. Abkʔhira	بَخُورُ ج أَبْخَرَة			ر	خ	ب
essere avaro, tirchio	bakʔhila a/bakʔhula u	بَخِلَ يَبْخُلُ \ بَخُلُ يَبْخُلُ			ل	خ	ب
avaro, tirchio	bakʔhyl pl. bukʔhalʔ	بَخِيلُ ج بُخْلَاء			ل	خ	ب
cominciare, incominciare, iniziare, apparire (sorella di kana)	badaʔa	بَدَأَ يَبْدَأُ			ء	د	ب
ho cominciato, cominciai	badaʔatu	بَدَأْتُ			ء	د	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
il cominciare, inizio (masdar)	<i>bid</i> ,	بَدَأَ			ء	د	ب
inizio, primo passo, prima cosa	<i>badʿa / bidʿya</i>	بَدَآءَ \ بَدَايَةَ			ء	د	ب
inizio	<i>bidʿya/At</i>	بَدَايَةَ			ء	د	ب
cominciare, incominciare VIII	<i>Ibtadaʿ</i>	إِبْتَدَأَ يَبْتَدِئُ			ء	د	ب
iniziale, primario, elementare, preparatorio	<i>Ibtidʿyy</i>	إِبْتِدَائِيّ			ء	د	ب
scuola elementare	<i>ʿAlmadrasa ʿAlIbtidʿyya</i>	الْمَدْرَسَةُ الْإِبْتِدَائِيَّةُ			ء	د	ب
via di fuga, scappatoia	<i>budd</i>	بَدَّ				د	ب
certamente, senza fallo, sicuramente	<i>[ʿA budd</i>	لَا بُدَّ				د	ب
bisogna che, e' necessario, e' inevitabile che	<i>[ʿA budda ʿAn</i>	لَا بُدَّ أَنْ				د	ب
Badr (nome di uomo)	<i>badr</i>	بَدْر				د	ب
plenilunio	<i>badr pl. budw</i>	بَدْرٌ ج بُدُور				د	ب
rimpiazzare, scambiare	<i>badala u</i>	بَدَلَ يَبْدُلُ				د	ب
vestito, abito, completo (da uomo)	<i>badla</i>	بَدْلَةٌ ج بَدَل				د	ب
apposizione	<i>badal pl. IbdʿAl</i>	بَدَلَ ج إِبْدَال				د	ب
cambiare II	<i>baddala</i>	بَدَّلَ يَبْدِلُ				د	ب
scambiare, sostituire III	<i>bʿAdala</i>	بَادَلَ يُبَادِلُ				د	ب
scambiare l'un l'altro, sostituire a vicenda VI	<i>tabʿAdala</i>	تَبَادَلَ يَتَبَادَلُ				د	ب
scambio	<i>tabʿAdul</i>	تَبَادُلٌ				د	ب
corposo, tarchiato	<i>badyn</i>	بَدِين				د	ب
sembrare	<i>badʿa u</i>	بَدَأَ يَبْدُو				د	ب
sembra che	<i>yabduw ʿAn</i>	يَبْدُو أَنْ				د	ب
sembrai	<i>badawtu</i>	بَدَوْتُ				د	ب
sembra che	<i>yabdw ʿAnna</i>	يَبْدُو أَنَّ				د	ب
seminare, spargere, disseminare	<i>badhara u</i>	بَذَرَ يَبْذُرُ				ذ	ب
seme, semente, il seminare, lo spargere (masdar)	<i>badhr pl. budhw</i>	بَذَرَ ج بُدُور				ذ	ب
seme, granello, nocciolo	<i>badhra/At</i>	بَذْرَةٌ				ذ	ب
donare generosamente, sacrificare, offrire, sostenere uno sforzo	<i>badhala u i</i>	بَدَلَ يَبْدُلُ\يَبْذُلُ				ذ	ب
offerto, donato (participio passivo)	<i>mabdhawl</i>	مَبْذُولٌ				ذ	ب
liberarsi da	<i>bariya a</i>	بَرِيَ يَبْرَأُ				ر	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
guarire da X	<i>IstabrA</i>	إِسْتَبْرَأَ يَسْتَبْرِئُ			ء	ر	ب
arancia (potogallo!)	<i>burtuqaAl</i>	لُ بَرْتَقَال	ق	ل	ت	ر	ب
arancione	<i>burtuqaAlyy</i>	لُ بَرْتَقَالِيٍّ م بَرْتَقَالِيَّة	ق	ل	ت	ر	ب
limare	<i>barada u</i>	بَرَدَ يَبْرُدُ			د	ر	ب
lima, rasp	<i>mibrad pl. mabArid</i>	مِبْرَدَ ج مَبَارِد			د	ر	ب
essere, avere freddo	<i>barada / baruda u</i>	بَرَدَ يَبْرُدُ			د	ر	ب
freddo (sost.), raffreddore	<i>bard</i>	بَرَدَ			د	ر	ب
freddo (sost.)	<i>burwda</i>	بُرُودَة			د	ر	ب
freddo (agg.)	<i>bArid/a</i>	بَارِدَ			د	ر	ب
posta, servizio postale	<i>baryd</i>	بَرِيدَ			د	ر	ب
posta, ufficio postale (casa della posta)	<i>dAr Albaryd</i>	دَارُ الْبَرِيدِ			د	ر	ب
posta, ufficio postale	<i>maktab Albaryd</i>	مَكْتَبُ الْبَرِيدِ			د	ر	ب
postino	<i>sAây Albaryd</i>	سَاعِيُ الْبَرِيدِ			د	ر	ب
terra, terra ferma (opposto di mare)	<i>barr pl. burwr</i>	بَرَّ ج بُرُور			ر	ر	ب
deserto, steppa, terra aperta	<i>barrya pl. barAry</i>	بَرِّيَّة ج بَرَارِيٍّ			ر	ر	ب
emergere	<i>baraza u</i>	بَرَزَ يَبْرُزُ			ز	ر	ب
evidenziare IV	<i>Abraza</i>	أَبْرَزَ يَبْرِزُ			ز	ر	ب
evidente	<i>bAriz</i>	بَارِزَ			ز	ر	ب
essere lebbroso	<i>bariSa a</i>	بَرِصَ يَبْرِصُ			ص	ر	ب
lebbra	<i>baraS</i>	بَرِصَ			ص	ر	ب
lebbroso	<i>AbraS f. barSA' pl. burS</i>	أَبْرِصَ م بَرِصَاء ج بَرِصَ			ص	ر	ب
lampo, baleno, telegrafo	<i>barq pl. burwq</i>	بَرَقَ ج بُرُوق			ق	ر	ب
telegramma	<i>barqyya</i>	بَرَقِيَّة			ق	ر	ب
prugne	<i>barqwq</i>	بَرَقُوق	ق	ق	ق	ر	ب
inginocchiarsi	<i>baraka u</i>	بَرَكَ يَبْرُكُ			ك	ر	ب
benedire III	<i>bAraKa</i>	بَارَكَ يُبَارِكُ			ك	ر	ب
essere benedetto VI	<i>tabAraKa</i>	تَبَارَكَ يَتَبَارَكُ			ك	ر	ب
benedetto	<i>mubAraKa/a</i>	مُبَارَكَ			ك	ر	ب
auguri! Felicitazioni!	<i>mabrwk</i>	مَبْرُوكَ			ك	ر	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
parlamento	<i>barlamAn</i>	بَرْلَمَان	ن	م	ل	ر	ب
bronzo	<i>barwnz</i>	بَرُونْز		ز	ن	ر	ب
di bronzo	<i>barwnzyy</i>	بَرُونْزِي		ز	ن	ر	ب
programma	<i>barAmij pl. barAmij</i>	جَرْنَامِج ج بَرَامِج	ج	م	ن	ر	ب
passaporto	<i>bašbwr</i>	بَاسْبُور	ر	و	ب	س	ب
giardino, orto, frutteto	<i>bustAn pl. bašAtin</i>	بُسْتَان ج بَسَاتِين		ن	ت	س	ب
essere basso, piatto, stirato, srotolato, sottomesso	<i>basaTa u</i>	بَسَطَ يَبْسُطُ			ط	س	ب
essere semplice	<i>basuTa u</i>	بَسُطَ يَبْسُطُ			ط	س	ب
semplicità	<i>bašATa</i>	بَسَاطَة			ط	س	ب
semplice, non complicato	<i>bašyT pl. busaTA'</i>	بَسِيط ج بُسَاطَاء			ط	س	ب
tappeto	<i>bisAT/At</i>	بِسَاط			ط	س	ب
biscotto, biscotti	<i>baškawyt</i>	بَسْكَوَيْت	و ي	ك	س	ب	ب
sorridere	<i>basama i</i>	بَسَمَ يَبْسُمُ			م	س	ب
sorridere V	<i>tabassama</i>	تَبَسَّمَ يَتَبَسَّمُ			م	س	ب
sorridere VIII	<i>Ibtasama</i>	إِبْتَسَمَ يَبْتَسِمُ			م	س	ب
sorriso/I	<i>IbtisAm/At</i>	إِبْتِسَام			م	س	ب
buona notizia, buona novella	<i>bushrA</i>	بُشْرَى			ر	ش	ب
gesso	<i>tabAshyr</i>	تَبَاشِير			ر	ش	ب
uomo, uomini (collettivo), umanità	<i>bašhar</i>	بَشَر			ر	ش	ب
umanità	<i>bašharya</i>	بَشَرِيَّة			ر	ش	ب
diretto, immediato	<i>mubAshir</i>	مُبَاشِر			ر	ش	ب
direttamente, immediatamente	<i>mubAshirAn</i>	مُبَاشِرًا			ر	ش	ب
essere amichevole, sorridere, essere affabile, allegro	<i>bašsha a</i>	بَشَّ يَبْشُ			ش	ش	ب
allegria, sorriso, affabilità	<i>bašhAshia</i>	بَشَاشَة			ش	ش	ب
vedere, guardare, capire	<i>baSura u / baSira a</i>	بَصَرَ يَبْصُرُ \ بَصَرَ يَبْصُرُ			ر	ص	ب
vedere, scorgere, discernere, intravedere IV	<i>AbSara</i>	أَبْصَرَ يَبْصُرُ			ر	ص	ب
cipolla	<i>baSał</i>	بَصَل			ل	ص	ب
tagliare, tagliare a fette, amputare, sezionare	<i>baDaâa a</i>	بَضَعَ يَبْضَعُ			ع	ض	ب
taluni, alcuni, parecchi, certi	<i>biDâ f. biDâa</i>	بَضَعَ م بَضْعَة			ع	ض	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
merce, merci, mercanzia	<i>biDAâa pl. baDAyâ</i>	بِضَاعَةٌ ج بَضَائِع				ب	ض ع
essere lento, esitare	<i>baTuw'a u</i>	بَطُؤٌ يَبْطُؤُ				ب	ط ء
lentezza	<i>buT'</i>	بُطْءٌ				ب	ط ء
lentamente, senza fretta	<i>bibuT'</i>	بِبْطْءٍ				ب	ط ء
patata	<i>baTATis</i>	س بَطَاطِس	ط	ا		ب	ط ا
patata dolce (americana)	<i>baTATA</i>	بَطَاطَا	ط	ا		ب	ط ا
anguria, cocomero	<i>baTTykh</i>	بَطِيخٌ	خ	ط		ب	ط ط
anatra	<i>baTTa pl. baTT</i>	بَطَّةٌ ج بَطَّ		ط		ب	ط ط
cartolina, carta (di credito, identità' ecc)	<i>buTaqa</i>	بُطَاقَةٌ		ق		ب	ط ق
essere vuoto, falso, inutile, desueto, senza valore, inattivo	<i>baTala u</i>	بَطَلَ يَبْطُلُ		ل		ب	ط ل
essere un eroe	<i>baTula u</i>	بَطُلٌ يَبْطُلُ		ل		ب	ط ل
eroe	<i>baTal pl. AbTAl</i>	بَطَلٌ ج أَبْطَال		ل		ب	ط ل
eroismo	<i>buTwla</i>	بُطُولَةٌ		ل		ب	ط ل
pancia, ventre, addome	<i>baTn pl. buTwn</i>	بَطْنٌ ج بُطُون		ن		ب	ط ن
mandare, inviare	<i>baâatha a</i>	بَعَثَ يَبْعِثُ		ث		ب	ع ث
essere lontano	<i>baâuda u</i>	بَعُدَ يَبْعُدُ		د		ب	ع د
lontananza, distanza	<i>buâd</i>	بُعْدٌ		د		ب	ع د
lontano/a (agg)	<i>baâid / baâida</i>	بَعِيدٌ م بَعِيدَةٌ		د		ب	ع د
lontano da (avv.)	<i>baâydaAn (ân, min)</i>	بَعِيداً (عَنْ، مِنْ)		د		ب	ع د
dopo, in seguito	<i>baâda</i>	بَعْدَ		د		ب	ع د
dopo cio'	<i>baâda dhalika</i>	بَعْدَ ذَلِكَ		د		ب	ع د
dopo che, in seguito a	<i>baâda An</i>	بَعْدَ أَنْ		د		ب	ع د
dopo che, in seguito a	<i>baâda Idh</i>	بَعْدَ إِذْ		د		ب	ع د
dopo che, in seguito a	<i>baâda mA</i>	بَعْدَ مَا		د		ب	ع د
dopo, in seguito	<i>fymA baâda</i>	فِيْمَا بَعْدَ		د		ب	ع د
dopo, in seguito, ancora	<i>min baâda</i>	مِنْ بَعْدَ		د		ب	ع د
dopo, in seguito	<i>min baâda mA</i>	مِنْ بَعْدَ مَا		د		ب	ع د
non ancora	<i>mA, lam... baâda</i>	مَا، لَمْ ... بَعْدَ		د		ب	ع د
allontanare, esiliare II	<i>baââda</i>	بَعَدَ يَبْعُدُ		د		ب	ع د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
rimuovere, portar via, tirar via, eliminare, allontanare, deportare IV	<i>Abâadaa</i>	أَبْعَدَ يَبْعِدُ			د	ع	ب
il rimuovere (masdar)	<i>IbâAd</i>	إِبْعَاد			د	ع	ب
allontanarsi, andar via, ritirarsi, scivolare via VIII	<i>Ibtaâada</i>	ابْتَعَدَ يَبْتَعدُ			د	ع	ب
un certo, certi, qualcuno, qualcheduno, qualche, alcuni, un po'	<i>baâD</i>	بَعْضَ			ض	ع	ب
zanzara	<i>baâuDa</i>	بَعُوضَة			ض	ع	ب
pappagallo	<i>baghbaghA</i>	بَغْبَغَاءَ ء	غ	ب	غ	ب	غ
Bagdad	<i>baghdAd</i>	بَغْدَاد	د	د	غ	ب	غ
desiderare, cercare	<i>baghA i</i>	بَغَى يَبْغِي			ي	غ	ب
conviene, deve, e' desiderabile, necessario, opportuno, bisogna VII	<i>(InbaghA) yanbaghy</i>	يَنْبَغِي (إِنْبَغَى)			ي	غ	ب
mucca, vacca	<i>baqara</i>	بَقَرَة			ر	ق	ب
droghiere	<i>baqqAl</i>	بَقَال			ل	ق	ب
dal droghiere	<i>âinda AlbaqqAl</i>	عِنْدَ الْبَقَال			ل	ق	ب
drogheria	<i>biqAla</i>	بِقَالَة			ل	ق	ب
restare, rimanere, continuare, mantenere	<i>baqA / baqiya</i>	بَقِيَ / بَقِيَ يَبْقَى			ي	ق	ب
soggiorno, lo stare (masdar)	<i>baqaA</i>	بَقَاءَ			ي	ق	ب
restante, rimanente	<i>baqiyy</i>	بَقِيَّ			ي	ق	ب
alzarsi presto al mattino	<i>baḳara u</i>	بَكَرَ يَبْكُرُ			ر	ك	ب
presto, prematuro (part. Attivo)	<i>baḳir</i>	بَاكِرٍ			ر	ك	ب
al mattino presto	<i>fy AlSabAh Albaḳir</i>	فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ			ر	ك	ب
alzarsi presto al mattino, anticipare, fare qualcosa (troppo) presto II	<i>baḳḳara</i>	بَكَرَ يَبْكُرُ			ر	ك	ب
presto (agg., part.)	<i>mubaḳḳir</i>	مُبَكَّرَ			ر	ك	ب
presto (avv.)	<i>mubaḳḳirAn</i>	مُبَكَّرًا			ر	ك	ب
domani (nord africa)	<i>bukḥAn/bukḥa</i>	بُكْرَة - بُكْرًا			ر	ك	ب
benvenuto (risposta)	<i>biḳum</i>	بِكُمْ			م	ك	ب
diventare muto IX	<i>Ibḳamma</i>	إِبْكَمَّ يَبْكُمُ			م	ك	ب
muto m.	<i>Abḳam f, baḳmA pl.</i> <i>bukm</i>	أَبْكَمَ مَ بَكْمَاءَ ج بْكُمُ			م	ك	ب
muta f.	<i>baḳmA</i>	بَكْمَاءَ			م	ك	ب

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
piangere	<i>baḡaA i</i>	بَكَى يَبْكِي			ي	ك	ب
piangente	<i>baḡy pl. buḡaA</i>	بَاكِي ج بُكَاء			ي	ك	ب
il piangere, pianto (masdar)	<i>buḡaA</i>	بُكَاء			ي	ك	ب
anzi, piuttosto, ma, invece	<i>baʿ</i>	بَل				ل	ب
si!, certo!, sicuro!	<i>baʿA</i>	بَلَى				ل	ب
senza	<i>biʿA +genitivo</i>	بِلَا				ل	ب
usignolo	<i>bulbul</i>	بُلْبُل		ل	ب	ل	ب
Belgio	<i>baḡyḡaA</i>	بَلْجِيكَا ك		ي	ج	ل	ب
dattero (fresco)	<i>balah</i>	بَلَح			ح	ل	ب
dattero (secco)	<i>balah mujaffaf</i>	بَلَح مُجَفَّف			ح	ل	ب
paese	<i>balad pl. biʿAd/buldaA</i>	بَلَد ج بِلَاد / بِلْدَان				ل	ب
municipalita' (la),	<i>Albaladyya/At</i>	الْبَلَدِيَّة				ل	ب
municipalita'	<i>baladyya</i>	بَلَدِيَّة				ل	ب
nativo, indigeno, concittadino, compaesano	<i>balady</i>	بَلَدِي				ل	ب
arrivare	<i>balagha u</i>	بَلَغَ يَبْلُغُ			غ	ل	ب
informare, riportare, notificare II	<i>ballagha</i>	بَلَّغَ يَبْلُغُ			غ	ل	ب
informare qn. di qc. IV	<i>Abلاغha</i>	أَبْلَغَ يَبْلُغُ			غ	ل	ب
l'ammontare, somma, quantita' di denaro	<i>mablagh pl. mabʿAligh</i>	مَبْلَغ ج مَبَالِغ			غ	ل	ب
adulto/a/l/e	<i>baʿligh/a/wna/At</i>	بَالِغ			غ	ل	ب
balcone	<i>balḡawn/At</i>	بَلْغُون		و	ك	ل	ب
bagnare, inzuppare	<i>balla u</i>	بَلَّ يَبْلُلُ				ل	ب
bagnare, inzuppare (di pioggia) VIII	<i>Ibtalla</i>	إِبْتَلَّ يَبْتَلُّ				ل	ب
bagnato, inzuppato (di pioggia)	<i>mubtall</i>	مُبْتَلَّ				ل	ب
provare, testare, mettere alla prova	<i>balaa u</i>	بَلَا يَبْلُوُ			و	ل	ب
testare, sperimentare, fare esperienza, mostrarsi all'altezza IV	<i>Abلاa</i>	أَبْلَى يَبْلِي			و	ل	ب
azione eroica, coraggio, prestazione, prova, tribolazione	<i>baʿA'</i>	بَلَاء			و	ل	ب
ragazza, bambina. figlia	<i>bint pl. banAt</i>	بِنْتُ ج بَنَات				ن	ب
arma da fuoco, fucile, pistola	<i>bunduḡya pl. banʿAdiq</i>	بُنْدُوقِيَّة ج بَنَادِق		ق		ن	ب
Bengasi	<i>banghʿazzy</i>	بَنْغَازِي ي		ز	غ	ن	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
banca	<i>bank pl. bunwk</i>	بَنْك ج بُنُوك			ب	ن	ك
caffè'	<i>bunn</i>	بُنْ			ب	ن	ن
marrone m./f. (caffè')	<i>bunnii/bunniia</i>	بُنِّي			ب	ن	ن
figlio	<i>Ibn f. Ibna pl. AnbA</i>	إِبْن ج أَبْنَاء			ب	ن	و
costruire	<i>banA i</i>	بَنَى يَبْنِي			ب	ن	ي
fabbricato, edificio	<i>binAya</i>	بِنَايَة			ب	ن	ي
edificio, fabbricato	<i>mabna pl. mabAnin/mabAny</i>	مَبْنَى ج مَبَانٍ/مَبَانِي			ب	ن	ي
costruzione (masdar), edificio	<i>binA pl. Abnya</i>	بِنَاء ج أَبْنِيَة			ب	ن	ي
a seguito di, in accordo con, sulla base di, in forza di, in base a	<i>binA âalA</i>	بِنَاء عَلَى			ب	ن	ي
adottare per figlio V	<i>tabannaA (come banna)</i>	تَبَنَى يَتَبَنَى			ب	ن	ي
essere contento, felice, deliziato	<i>baHija a</i>	بَهَجَ يَبْهَجُ			ب	ه	ج
rendere felice, contento IV	<i>AbHaja</i>	أَبْهَجَ يَبْهَجُ			ب	ه	ج
essere contento, felice, deliziato VIII	<i>IbtaHaja</i>	إِبْتَهَجَ يَبْتَهَجُ			ب	ه	ج
splendere, risplendere, scintillare	<i>baHara a</i>	بَهَرَ يَبْهَرُ			ب	ه	ر
rendere oscuro, incomprensibile IV (I non usata)	<i>AbHama</i>	أَبْهَمَ يَبْهَمُ			ب	ه	م
ambiguità, incertezza, oscurità, vaghezza	<i>IbHam</i>	إِبْهَام			ب	ه	م
essere bello	<i>baHaA u</i>	بَهَا يَبْهَوُ			ب	ه	و
bello, splendido	<i>baHiy</i>	بَهِيَ			ب	ه	و
essere bello	<i>baHiya a</i>	بَهِيَ يَبْهَى			ب	ه	ي
classificare, dividere in gruppi II (I forma non usata)	<i>baawaba</i>	بَوَّبَ يَبْوِّبُ			ب	و	ب
classificato (participio passivo)	<i>muḥawwab</i>	مَبْوَّب			ب	و	ب
porta	<i>baA pl. AbwAb</i>	بَاب ج أَبْوَاب			ب	و	ب
portiere	<i>baawAb/wna</i>	بَوَّاب			ب	و	ب
cancello, portone, portale	<i>qa</i>	بَوَابَة			ب	و	ب
passare la notte	<i>baAta i</i>	بَاتَ يَبِيتُ			ب	ي	ت
casa, dimora (m.)	<i>bayt pl. buywt</i>	بَيْت ج بُيُوت			ب	ي	ت
casalinga	<i>rabba bayt (rabbatubait)</i>	رَبَّة بَيْت			ب	ي	ت
Betlemme	<i>bayt lahm</i>	بَيْت لَحْم			ب	ي	ت
aia, superficie per sgusciare il grano	<i>baydar pl. bayAdir</i>	بَيْدَر ج بَيَادِر		ر	ب	ي	د

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Beirut	<i>bayrwt</i>	بَيْرُوت	ب	ي	ر	و	ت
diventare bianco IX	<i>IbyaDDa</i>	إِبْيَضٌ يَبْيِضُ	ب	ي	ض		
bianco m.	<i>ʔbʔyaD f. bayDA pl. bʔyD</i>	أَبْيَضٌ مَ يَبْيِضَاءُ جَ بِيضٌ	ب	ي	ض		
uovo, uova	<i>bayDa pl. bayDD</i>	بَيْضَةٌ جَ بَيْضٌ	ب	ي	ض		
bianco	<i>ʔbʔyaD f. bayDA pl. bʔyD</i>	أَبْيَضٌ مَ يَبْيِضَاءُ جَ بِيضٌ	ب	ي	ض		
bianca f.	<i>bayDA</i>	يَبْيِضَاءُ	ب	ي	ض		
vendere	<i>bʔʔâ i</i>	بَاعَ يَبِيعُ	ب	ي	ع		
venditore/ice, commesso/a	<i>bʔʔyâ</i>	بَائِعٌ مَ بَائِعَةٌ	ب	ي	ع		
venditore ambulante	<i>bʔʔyâ mutajawwil</i>	بَائِعٌ مُتَجَوِّلٌ	ب	ي	ع		
tra, fra	<i>bayna (sukun sulla ya)</i>	بَيْنَ	ب	ي	ن		
tra, fra	<i>mʔ bayna</i>	مَا بَيْنَ	ب	ي	ن		
tra, fra	<i>fymʔ bayna</i>	فِيمَا بَيْنَ	ب	ي	ن		
tra loro due	<i>baynaHumʔ</i>	بَيْنَهُمَا	ب	ي	ن		
mentre	<i>baynamʔ</i>	بَيْنَمَا	ب	ي	ن		
essere chiaro, evidente	<i>baAna i</i>	بَانَ يَبِينُ	ب	ي	ن		
comunicato	<i>baiʔn/ʔt</i>	بَيَانَ	ب	ي	ن		
divergere III	<i>bʔʔyana</i>	بَايَنَ يَبَايِنُ	ب	ي	ن		
essere evidente V	<i>tabayyana</i>	تَبَيَّنَ يَتَبَيَّنُ	ب	ي	ن		

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ت					ت
t	ta	تاء				ء	ت
bara	tAbwt pl. tawAbyr	تَابُوت ج تَوَائِيْت	و	ب	ء		ت
minerale, metallo	tibr tibra	تَبْر		ر	ب		ت
seguire	tabiâa a	تَبَعَ يَتَّبِعُ		ع	ب		ت
a seguito di, in accordo con, sulla base di, in forza di	tabaâAn li...	تَبَعًا ل...		ع	ب		ت
seguire, proseguire, continuare, perseguire III	taAbaâa	تَابَعَ يَتَابِعُ		ع	ب		ت
seguire, inseguire, accadere successivamente, proseguire V	tatabbaâa	تَتَبَعَ يَتَتَبِعُ		ع	ب		ت
il seguire, seguito	tabAâa	تَبَاعَة		ع	ب		ت
inseguire VIII	Ittabaâa	إِتَّبَعَ يَتَّبِعُ		ع	ب		ت
fieno	tibn	تَبْن		ن	ب		ت
esercitare il commercio	tajara u	تَجَرَ يَتَجَرُ		ر	ج		ت
commerciare III	tAjara	تَاجَرَ يَتَاجَرُ		ر	ج		ت
commercio	tijiAra	تِجَارَة		ر	ج		ت
commerciante	tAjir pl. tujjAr	تَاجِر ج تَجَّار		ر	ج		ت
negozio	matjar	مَتَجَر		ر	ج		ت
sotto	tahta	تَحْتَ		ت	ح		ت
a disposizione di, agli ordini di	tahta Amri	تَحْتَ أَمْرٍ		ت	ح		ت
capolavoro, opera d'arte, soprammobile	tuhfa pl. tuhaf	تُحْفَة ج تُحَف		ف	ح		ت
museo	mathaf pl. matAhif	مَتَحَف ج مَتَاحِف		ف	ح		ت
essere o diventare impolverato	tariba a	تَرِبَ يَتَرَبُّ		ب	ر		ت
polvere, terra	turAb	تُرَاب		ب	ر		ت
polvere, terra	turb	تُرْب		ب	ر		ت
polvere, terra	turba pl. turab	تُرْبَة ج تُرَب		ب	ر		ت
tradurre	tarjama i	تَرْجَمَ يَتَرْجِمُ	م	ج	ر		ت
traduzione	tarjama/At	تَرْجَمَة	م	ج	ر		ت
traduttore/i	mutarjim/a/wna/At	مُتَرْجِم ج مُتَرْجِمُونَ	م	ج	ر		ت
vivere nel lusso, nell'abbondanza	tarifa a	تَرَفَ يَتَرَفُّ		ف	ر		ت
lusso, opulenza	taraf / turfa	تَرَف \ تَرْفَة		ف	ر		ت

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
lasciare, abbandonare, andare via	<i>taraḳa (u)</i>	تَرَكَ يَتْرُكُ			ك	ر	ت
il lasciare (masdar)	<i>tark</i>	تَرَكَ			ك	ر	ت
nove, 9 m.	<i>tisâaa f. tisâ</i>	تِسْعَة م تِسْع			ع	س	ت
nono/a	<i>tAsiâ/a</i>	تَاسِع م تَاسِعَة			ع	س	ت
nono, un nono (frazione), la nona parte	<i>tusâ pl. AtsÂâ</i>	تُسْع ج أُتْسَاع			ع	س	ت
affaticarsi, stancarsi, essere stanco	<i>taâiba a</i>	تَعِبَ يَتَعَبُ			ب	ع	ت
stanchezza, malessere, dolore (masdar)	<i>taâab pl. AtâÂb</i>	تَعِبَ ج أَطْعَاب			ب	ع	ت
stanco, affaticato (anche nel senso di non star bene)	<i>taâib / taâbAn</i>	تَعِبَ \ تَعِبَان			ب	ع	ت
stanco/a, faticoso	<i>mutâb/a</i>	مُتَعَب			ب	ع	ت
stancare, affaticare IV	<i>Atâaba</i>	أَتَعَبَ يَتَعَبُ			ب	ع	ت
mele m. (nome collettivo)	<i>tuffaAh/At</i>	تُفَّاح			ح	ف	ت
mela (nome specifico)	<i>tufAha</i>	تُفَّاحَة			ح	ف	ت
tecnologia	<i>tikṇwłwjya</i>	تِكْنُولُوجِيَة	ج	ل	ن	ك	ت
telegrafo, telegramma	<i>tilaghrAf</i>	تِلْغَراف	ف	ر	غ	ل	ت
televisione (m.)	<i>tilifizywn/At</i>	تِلِفِزْيُون ج تِلِفِزْيُونَات	ن	ز	ف	ل	ت
collina, poggio, colle, elevazione	<i>tall pl. tilÂl</i>	تَلَّ ج تِلَال			ل	ل	ت
allievo	<i>tilmydh/a pl. talÂmydh</i>	تِلْمِيذ ج تِلَامِيذ		ذ	م	ل	ت
telefono	<i>tilyfwn /At</i>	تِلِفُون	ه	ف	ي	ل	ت
dattero (secco)	<i>tamr</i>	تَمْر			ر	م	ت
coccodrillo	<i>timsAh pl. tamÂsyh</i>	تِمْسَاح ج تِمَاسِيح		ح	س	م	ت
essere completo, finito, compiuto, avvenuto, concludersi (usato per il passivo)	<i>tamma i</i>	تَمَّ يَتَمُّ			م	م	ت
completezza, perfezione; completo, intero, perfetto	<i>tamAm</i>	تَمَام			م	م	ت
perfetto, completo (agg)	<i>tAmm</i>	تَامَّ			م	م	ت
completare, finire, concludere II	<i>tammama</i>	تَمَّمَ يَتَمَّمُ			م	م	ت
completare, finire, concludere IV	<i>Atamma</i>	أَتَمَّ يَتِمُّ			م	م	ت
completamento, conclusione, realizzazione, perfezione, compimento	<i>ItmAm</i>	إِتْمَام			م	م	ت
precisamente, esattamente	<i>tamAmAn</i>	تَمَام \ تَمَاماً			م	م	ت
gemello	<i>tawA'm pl. tawAym</i>	تَوَّام ج تَوَائِم		م	ء	و	ت

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
pentirsi	<i>tʰaʃa u</i>	تَابَ يَتُوبُ			ب	و	ت
pentimento (masdar)	<i>tawb</i>	تَوَّبَ			ب	و	ت
more	<i>twt</i>	تَوَّتَ			ت	و	ت
Tunisi, Tunisia	<i>twnis</i>	تُونِس		س	ن	و	ت
tunisino	<i>twnisy</i>	تُونِسِيّ		س	ن	و	ت
fico, fichi (nome collettivo)	<i>tyn</i>	تَيْن			ن	ي	ت

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ث					ث
th (thin)	tha	ثَاء				ء	ث
sbadigliare	thay'ba a	ثَبَّ يَثْبُبُ			ب	ء	ث
sbadiglio, lo sbadigliare (masdar)	thA'6	ثَابَ			ب	ء	ث
sbadigliare VI	tathayba a	تَثَابَ يَتَثَابُ			ب	ء	ث
sbadiglio	tathAw6	تَثَاوَبَ			ب	ء	ث
vendicare	thaAara a	ثَارَ يَثَّارُ			ر	ء	ث
vendetta	thaAr	ثَارَ			ر	ء	ث
l'ottenere vendetta	Akhdh thaAr	أَخَذَ ثَارَ			ر	ء	ث
essere saldo, fisso, stabile	thabata	ثَبَّتَ يَثْبُتُ			ت	ب	ث
saldo, fisso, stabile	thAbit	ثَابِتٌ			ت	ب	ث
stabilita'	thabAt	ثَبَاتٌ			ت	ب	ث
stabilita'	thubwt	ثُبُوتٌ			ت	ب	ث
seno, mammella	thady pl. AthdA'	ثَدِي جِ أَثْدَاء			ي	د	ث
seno, mammelle, petto femminile	thadyAni	ثَدْيَانٍ			ي	د	ث
ricchezza	tharwa / tharawAt	ثَرْوَةٌ جِ ثَرَوَات			و	ر	ث
lampione	thurayya / thurayyA	ثُرْيَةٌ \ ثُرْيَا			ي	ر	ث
essere, diventare ricco	thariya a	ثَرِيَ يَثْرَى			ي	ر	ث
essere, diventare ricco IV	AthraA	أَثْرَى يَثْرِى			ي	ر	ث
ricco	muthr/Una	مُثْرٌ (المُثْرِي)			ي	ر	ث
serpente	thuâbAn pl. thaâAbyn	ثُعْبَانٌ جِ ثُعَابِين		ن	ب	ع	ث
volpe	thaâlab pl. thaâAlib	ثُعْلَبٌ جِ ثُعَالِب		ب	ل	ع	ث
bocca, porto, baia, insenatura	thaghr pl. thughwr	ثَغْرٌ جِ ثُغُور			ر	غ	ث
diventare, rendere colto II	thaqqafa	تَقَفَّ يَتَقَفَّفُ			ف	ق	ث
cultura	thaqAfa/At	ثَقَافَةٌ			ف	ق	ث
pesante; di capelli = folto	thaqyl	ثَقِيلٌ جِ ثِقَالٌ			ل	ق	ث
antipatico	thaqyl Aldam	ثَقِيلُ الدَّمِّ			ل	ق	ث
tre, 3 m./f.	thalAtha f. thalAth	ثَلَاثَةٌ مِ ثَلَاث			ث	ل	ث
terzo/a	thAlith/a	ثَالِثٌ مِ ثَالِثَةٌ			ث	ل	ث

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
terzo (frazione), un terzo (di ora, venti minuti), la terza parte	<i>thulth pl. AthlAth</i>	ثُلُث جِ أَثْلَاث			ث	ل	ث
Martedì	<i>AlthulAthA</i>	الثَّلَاثَاء			ث	ل	ث
trenta, 30	<i>thalAthwna</i>	ثَلَاثُونَ (ثَلَاثِينَ)			ث	ل	ث
triangolo, triangolare	<i>muthallath</i>	مُثَلَّث			ث	ل	ث
neve, ghiaccio	<i>thalf pl. thufwj</i>	ثَلْج جِ ثُلُوج			ج	ل	ث
frigorifero, ghiacciaia	<i>thallAja/At</i>	ثَلَّاجَة			ج	ل	ث
fruttificare IV	<i>Athmara</i>	أَثْمَرَ			ر	م	ث
frutto, frutti, frutta	<i>thamar pl. AthmAr</i>	ثَمَر جِ أَثْمَار			ر	م	ث
poi, dopo, quindi, in seguito	<i>thumma</i>	ثُمَّ			م	م	ث
inoltre, poi	<i>thumma Inna</i>	ثُمَّ إِنَّ			م	م	ث
otto, 8	<i>thamAniyaa f. thamAnin</i>	ثَمَانِيَة مِ ثَمَانٍ			ن	م	ث
ottavo/a	<i>thAmin/a</i>	ثَامِن مِ ثَامِنَة			ن	م	ث
ottavo, un ottavo (frazione), l'ottava parte	<i>thumn pl. AthmAn</i>	ثُمْن جِ أَثْمَان			ن	م	ث
valore, prezzo, costo	<i>thaman pl. AthmAn/ Athmina</i>	ثَمَن جِ أَثْمَان \ أَثْمَنَة			ن	م	ث
caro/a, costoso/a, prezioso	<i>thamyn/a</i>	ثَمِين مِ ثَمِينَة			ن	م	ث
durante, mentre	<i>AthinA</i>	أَثْنَاء			ي	ن	ث
due, 2 m.	<i>IthnAni (Ithnayni gen.)</i>	إِثْنَانٍ إِثْنَيْنِ			ي	ن	ث
due, 2 f.	<i>IthnatAni (Ithnatayni gen.)</i>	إِثْنَتَانٍ إِثْنَتَيْنِ			ي	ن	ث
secondo/a	<i>thAny/a</i>	ثَانِي مِ ثَانِيَة			ي	ن	ث
Lunedì	<i>AlIthnayn</i>	الْإِثْنَيْنِ			ي	ن	ث
secondario	<i>thAnawiyy/a</i>	ثَانَوِيٍّ مِ ثَانَوِيَّة			ي	ن	ث
scuola secondaria, superiore, liceo	<i>Almadrasa AlthAnawiyya</i>	الْمَدْرَسَة الثَّانَوِيَّة			ي	ن	ث
duale (grammaticale)	<i>muthanna</i>	مُتَنَّى			ي	ن	ث
vestito, abito	<i>thawb pl. thyAb</i>	ثَوْب جِ ثِيَاب			ب	و	ث
toro	<i>thawr</i>	ثَوْر			ر	و	ث
rivoluzione	<i>thawra/At</i>	ثَوْرَة			ر	و	ث
aglio	<i>thawm</i>	ثَوْم			م	و	ث

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ج					ج
riportare alla normalita', sistemare, aiutare, forzare	<i>jabara u</i>	جَبَر يَجْبِرُ			ر	ب	ج
forzare, costringere IV	<i>Ajbara</i>	أَجْبَر يَجْبِرُ			ر	ب	ج
gesso	<i>jibs</i>	جَبَسَ			س	ب	ج
montagna	<i>jabal pl. jibAl</i>	جَبَل جِبال			ل	ب	ج
essere codardo	<i>jabuna u</i>	جَبْنُ يَجْبُنُ			ن	ب	ج
codardo	<i>jaban pl. jubanA'</i>	جَبَان جِبناء			ن	ب	ج
fronte (anat)	<i>jabyn</i>	جَبِين			ن	ب	ج
formaggio	<i>jubna</i>	جُبْنَة			ن	ب	ج
sradicare	<i>jaththa u</i>	جَثَّ يَجِثُّ			ث	ث	ج
cadavere	<i>juththa pl. juthuth/AjthAth</i>	جُثَّة جِجُثَّ \ أَجْثَاث			ث	ث	ج
inferno	<i>jahym</i>	جَحِيم			م	ح	ج
essere nuovo, adoperarsi	<i>jadda i</i>	جَدَّ يَجِدُّ			د	د	ج
serietà	<i>jiddyya</i>	جِدِّيَّة			د	د	ج
rinnovamento	<i>tajdyd</i>	تَجَدِيد			د	د	ج
nuovo/a	<i>jadyd pl. judud f. jadyda/At</i>	جَدِيد جِجُدُّ			د	د	ج
piu' nuovo	<i>Ajadd</i>	أَجَدَّ			د	د	ج
molto, tanto (superlativo assoluto, avverbio)	<i>jiddan</i>	جَدًّا			د	د	ج
nonno	<i>jadd pl. judwd/AjdAd</i>	جَدَّ جِجُدُود \ أَجْدَاد			د	د	ج
nonna	<i>jadda/At</i>	جَدَّة			د	د	ج
remare	<i>jadafa i</i>	جَدَفَ يَجْدِفُ			ف	د	ج
il remare (masdar)	<i>judwf</i>	جُدُوف			ف	د	ج
remo	<i>mjdAf pl. majAdyf</i>	مَجْدَاف جِ مَجَادِيف			ف	د	ج
intrecciare, torcere, strigare, attorcigliare	<i>jadala u/i</i>	جَدَلَ يَجْدُلُ			ل	د	ج
treccia	<i>jadyla pl. jadAyl</i>	جَدِيلَة جِ جَدَائِل			ل	د	ج
agenda, schema, elenco, tabella, ruscello	<i>jadwAl pl. jadAwil</i>	جَدْوَل جِ جَدَاوِل		ل	و	د	ج
tirare, attirare	<i>jadhaba i</i>	جَذَبَ يَجْذِبُ			ب	ذ	ج
attraente,	<i>jadhahAb</i>	جَذَاب			ب	ذ	ج
osare, essere coraggioso, audace, rischiare	<i>jaru'wa u</i>	جَرَأَ يَجْرَأُ			ء	ر	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
coraggio, audacia, masdar	<i>jur'Āa</i>	جُرْأَة			ء	ر	ج
sbiadire, essere in cattivo stato, sbiadito	<i>jarība a</i>	جَرِبَ يَجْرِبُ			ب	ر	ج
sperimentare, provare, testare, praticare II	<i>jarāba</i>	جَرَبَ يُجَرِّبُ			ب	ر	ج
esperimento, esempio, prova	<i>tajriba pl. tajĀrib</i>	تَجْرِبَة ج تجَارِب			ب	ر	ج
ferire	<i>jarāha a</i>	جَرَحَ يَجْرَحُ			ح	ر	ج
ferito	<i>jarth</i>	جَرِيح			ح	ر	ج
cavalletta	<i>jarĀd</i>	جَرَاد			د	ر	ج
pelare, sbucciare, denudare	<i>jarāda u</i>	جَرَدَ يَجْرُدُ			د	ر	ج
astratto	<i>mujarrad</i>	مُجَرَّد			د	ر	ج
giornale	<i>jaryda pl. jarĀyd</i>	جَرِيدَة ج جَرَائِد			د	ر	ج
cameriere	<i>jarswn / ghĀrswn</i>	جَرَسُون \ غَارَسُون	و	ن	س	ر	ج
suonare	<i>jarasa i</i>	جَرَسَ يَجْرِسُ			س	ر	ج
campana, campanello	<i>jaras pl. ĀjrĀs</i>	جَرَسَ ج أَجْرَاس			س	ر	ج
disossare, commettere un crimine, ingiuriare, danneggiare	<i>jarama i</i>	جَرَمَ يَجْرِمُ			م	ر	ج
criminale, delinquente (sost. e agg.)	<i>mujrim/Una</i>	مُجْرِم			م	ر	ج
crimine	<i>jaryma pl. jarĀym</i>	جَرِيمَة ج جَرَائِم			م	ر	ج
fluire, affrettarsi, capitare, avvenire, correre, accadere	<i>jaraĀ i</i>	جَرَى يَجْرِي			ي	ر	ج
esecuzione, performance, misura, passo, procedura, effettuazione	<i>IjrĀ'/Āt</i>	إِجْرَاء ج إِجْرَاءَات			ي	ر	ج
corrente (conto), part. Attivo	<i>jĀry</i>	جَارِي			ي	ر	ج
parte, porzione, sezione	<i>juza pl. ĀjzĀ</i>	جُزْء ج أَجْزَاء			ء	ز	ج
parziale	<i>juzyyy</i>	جُزْئِيّ			ء	ز	ج
scannare, macellare, uccidere	<i>jazara u</i>	جَزَرَ يَجْزُرُ			ر	ز	ج
carneficina, massacro, mattatoio	<i>majzara pl. majĀzir</i>	مَجْزَرَة ج مَجَازِر			ر	ز	ج
macellaio	<i>jazzaAr/wna</i>	جَزَّار			ر	ز	ج
isola	<i>jazyra pl. juzur</i>	جَزِيرَة ج جُزُر			ر	ز	ج
penisola	<i>shibh jazyra</i>	شِبْه جَزِيرَة			ر	ز	ج
carota	<i>jazar</i>	جَزَر			ر	ز	ج
iussivo, apocopato (modo verbale)	<i>majzwm</i>	مَجْزُوم			م	ز	ج
ponte	<i>jisr</i>	جِسْر			س	ر	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
toccare, sentire (col tatto), palpare	<i>jassa u</i>	جَسَّ يَجْسُ			س	س	ج
spia, spione	<i>jAsws</i>	جَاسُوس			س	س	ج
corpo	<i>jism pl. AjsAm</i>	جِسْم جَ أَجْسَام			م	س	ج
porre, mettere, fare in modo che..., causare	<i>jaâala a</i>	جَعَلَ يَجْعَلُ			ل	ع	ج
geografia	<i>jaghrAfiyA</i>	جَغْرَافِيَا		ف	ر	غ	ج
secco, essicato	<i>mujaffaf</i>	مُجَفَّف			ف	ف	ج
palpebra	<i>jafn pl. jufwn/AjfAn</i>	جَفَنَ جَ جُفُون \ أَجْفَان			ن	ف	ج
tralcio (d'uva)	<i>jafna/At</i>	جَفْنَة			ن	ف	ج
portare	<i>jalaba i</i>	جَلَبَ يَجْلِبُ			ب	ل	ج
sedersi, sedere, essere seduto	<i>jalasa i</i>	جَلَسَ يَجْلِسُ			س	ل	ج
il sedersi (masdar)	<i>julus</i>	جُلُوس			س	ل	ج
il modo di sedersi	<i>jilsa</i>	جِلْسَة			س	ل	ج
sedente (seduto/a/l/e): part. attivo	<i>jalis/a/wna/At</i>	جالِس			س	ل	ج
seduta/e (sost.), udienza	<i>jalsa/At</i>	جِلْسَة			س	ل	ج
consiglio (presidente del, di amministrazione ecc.)	<i>majlis pl. majAlis</i>	مَجْلِس جَ مَجَالِس			س	ل	ج
gabinetto, consiglio dei ministri	<i>majlis AlwuzarA</i>	مَجْلِس الوُزَرَاء			س	ل	ج
intrattenere qn. III	<i>jAlasa</i>	جالَسَ يُجالِسُ			س	ل	ج
far sedere, mettere seduto IV	<i>Ajlasa</i>	أَجْلَسَ يُجْلِسُ			س	ل	ج
sedere insieme VI	<i>tajAlasa</i>	تَجَالَسَ يَتَجَالَسُ			س	ل	ج
rivista	<i>majalla/At</i>	مَجَلَّة			ل	ل	ج
gambero, scampo	<i>jambari</i>	جَمَبَرِي		ر	م	ب	ج
dogana	<i>jumruk pl. jamArik</i>	جُمْرُك جَ جَمَارِك		ك	م	ر	ج
bufalo	<i>jAmws pl. jawaAmys</i>	جَامُوس جَ جَوَامِيس			س	م	ج
Venerdi	<i>Aljumâa (f)</i>	الْجُمُعَة			ع	م	ج
riunire, unire, raggruppare	<i>jamaâa a</i>	جَمَعَ يَجْمَعُ			ع	م	ج
il riunire (masdar), plurale (gramm.)	<i>jamâ</i>	جَمْع			ع	م	ج
tutti (+ genitivo)	<i>jamyâ</i>	جَمِيع			ع	م	ج
totalmente, ognuno, completamente	<i>jamyâAn</i>	جَمِيعاً			ع	م	ج
tutti, tutta l'umanita', la totalita'	<i>Aljamiyâ</i>	الْجَمِيع			ع	م	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
radunare (persone), ammassare II	<i>jammaâa</i>	جَمَعَ يَجْمَعُ			ع	م	ج
riunirsi, incontrarsi, incontrare VIII	<i>Ijtamaâa</i>	اجْتَمَعَ يَجْتَمِعُ			ع	م	ج
riunione	<i>IjtimAâ/At</i>	اجْتِمَاع			ع	م	ج
sociale	<i>IjtimAây</i>	اجْتِمَاعِيّ			ع	م	ج
sociologia, scienze sociali	<i>âulw̄m AlIjtimAâ</i>	عُلُومُ الْاجْتِمَاع			ع	م	ج
centrale, generale (grande se con "moschea")	<i>jAmiâ</i>	جامع			ع	م	ج
moschea	<i>jAmiâ pl. jawAmiâ</i>	جامع ج جوامع			ع	م	ج
universita'	<i>jAmiâa/At</i>	جامعة			ع	م	ج
collettivo/a	<i>jamAây</i>	جماعيّ			ع	م	ج
gruppo/I	<i>jamaâa/At</i>	جماعة			ع	م	ج
gruppo/I	<i>majmwâa/At</i>	مَجْمُوعَة			ع	م	ج
totale, somma	<i>majmwâ</i>	مَجْمُوع			ع	م	ج
società (umana)	<i>mujtamaâ/At</i>	مُجْتَمَع			ع	م	ج
Jamal n.p.m.	<i>jamAl</i>	جمال			ل	م	ج
cammelliere	<i>jammAl</i>	جَمَّال			ل	م	ج
cammello	<i>jamal pl. jimAl</i>	جَمَل ج جمال			ل	م	ج
fare, indurre, con doppio accusativo	<i>jamala a</i>	جَمَلَ يَجْمَلُ			ل	م	ج
bellezza	<i>jamAl</i>	جمال			ل	م	ج
bello	<i>jamyl</i>	جَمِيل			ل	م	ج
piu' bello	<i>Ajmal</i>	أَجْمَل			ل	م	ج
complimento/i	<i>mujAmala/At</i>	مُجَامَلَة			ل	م	ج
massa	<i>jumHwr pl. jamAHyr</i>	جُمْهُور ج جماهير	ر	ه	م	ج	
Repubblica	<i>jumHwrya/At</i>	جُمْهُورِيَّة	ر	ه	م	ج	
Repubblica/che, jamahiriia	<i>jamAHyryia/At</i>	جَمَاهِيرِيَّة	ر	ه	م	ج	
popolare, relativo alla massa, al popolo	<i>jamAHyry</i>	جَمَاهِيرِيّ	ر	ه	م	ج	
lato, fianco	<i>janb pl. junwb/AjnAb</i>	جَنْب ج جُنُوب\ أَنْجَاب			ب	ن	ج
di fianco, di lato, a fianco	<i>janba</i>	جَنْب			ب	ن	ج
fianco, lato, parte, porzione, ammontare	<i>jAnib pl. jawAnib</i>	جَانِب ج جَوَانِب			ب	ن	ج
i vari aspetti (di un problema, questione ecc.)	<i>jawAnib (+ gen.)</i>	جَوَانِب			ب	ن	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
da parte, di fianco, a lato, inoltre	<i>jʌnibʌn</i>	جَانِبًا			ب	ن	ج
di fianco, a lato, inoltre	<i>bijʌnib</i>	بِجَانِب			ب	ن	ج
fianco a fianco con	<i>janbʌn lʌ janbin maʌ</i>	جَنْبًا إِلَى جَنْبٍ مَعَ			ب	ن	ج
evitare, scansare VI	<i>tajanaba</i>	تَجَانَبَ يَتَجَانَبُ			ب	ن	ج
straniero, estero	<i>Ajnabyy pl. Ajʌnib</i>	أَجْنَبِيّ ج أَجَانِب			ب	ن	ج
sud, mezzogiorno	<i>janwb</i>	جَنُوب			ب	ن	ج
a sud, a mezzogiorno	<i>janwbʌn</i>	جَنُوبًا			ب	ن	ج
funerale	<i>janʌza/jinʌza pl. janʌyz</i>	جَنَازَة \ جِنَازَة ج جَنَائِز				ن	ج
Sesso, genere, razza	<i>jins pl. Ajnʌs</i>	جِنْس ج أَجْنَاس			س	ن	ج
nazionalita', cittadinanza	<i>jinsyya</i>	جِنْسِيَّة			س	ن	ج
coprire, velare	<i>janna u</i>	جَنَّ يَجُنُّ				ن	ج
giardino, paradiso	<i>janna/ʌt</i>	جَنَّة				ن	ج
pazzo	<i>majnwn</i>	مَجْنُون				ن	ج
Genova	<i>jinwa</i>	جَنُوة			و	ن	ج
ghinea (moneta Egiziana) (m)	<i>junayH/ʌt</i>	جُنْيَه ج جُنْيَهَات		ه	ي	ن	ج
Due ghinee (Duale)	<i>junayHaʌni (hayni)</i>	جُنْيَهَان		ه	ي	ن	ج
sforzarsi, lavorare duro, cercare di fare	<i>jaHada a</i>	جَهَدَ يَجْهَدُ			د	ه	ج
sforzo	<i>jaHd / juHd pl. juHwd</i>	جَهْد ج جُهُود			د	ه	ج
sforzo, lavoro, fatica, lavoro duro	<i>majHwd/ʌt</i>	مَجْهُود			د	ه	ج
battaglia, lotta, guerra santa	<i>jiHʌd</i>	جِهَاد			د	ه	ج
militare, di combattimento	<i>jiHʌdy</i>	جِهَادِي			د	ه	ج
combattere III	<i>jʌHada</i>	جَاهَدَ يُجَاهِدُ			د	ه	ج
combattente, part. Attivo	<i>mujʌHid</i>	مُجَاهِد			د	ه	ج
lavorare duro VIII	<i>IgtaHada</i>	إِجْتَهَدَ يَجْتَهِدُ			د	ه	ج
laborioso, diligente, studioso, industrioso; "mujtahid": chi produce giudizi legali e teologici	<i>mujtaHid/a/wna/ʌt</i>	مُجْتَهِد			د	ه	ج
piu' industrioso	<i>Aktʌhar IjtiHʌdʌn</i>	أَكْثَرُ إِجْتِهَادًا			د	ه	ج
affaticato/a	<i>mujHada/a</i>	مُجْهَد			د	ه	ج
finire, dare il colpo di grazia	<i>jaHaza a</i>	جَهَزَ يَجْهَزُ				ه	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
pronto (participio attivo)	<i>jAHz</i>	جَاهِز			ز	ه	ج
preparare, provvedere, fornire, equipaggiare II	<i>jaHHzaza</i>	جَهَّزَ يَجْهِّزُ			ز	ه	ج
preparare, prepararsi, essere pronto, equipaggiato, fornito V	<i>tajaHHzaza</i>	تَجَهَّزَ يَتَجَهَّزُ			ز	ه	ج
permesso di assenza, leave	<i>IjAza/At</i>	إِجَازَة			ز	ه	ج
essere ignorante, stupido, folle, non sapere	<i>jaHila a</i>	جَهْلَ يَجْهَلُ			ل	ه	ج
l'ignorare, ignoranza (masdar)	<i>jaHl</i>	جَهْلٌ			ل	ه	ج
ignorante	<i>jaHwl/jAHil pl.</i> <i>juHalA'</i>	جُهُولٌ \ جَاهِلٌ جُهْلَاءُ			ل	ه	ج
sconosciuto, ignorato, passivo (forma verbale)	<i>majHwl</i>	مَجْهُولٌ			ل	ه	ج
stato di ignoranza, barbarie, paganesimo preislamico, barbarie preislamica, epoca preislamica	<i>jAHilya</i>	جَاهِلِيَّة			ل	ه	ج
Jihan (nome di donna)	<i>jiHAn</i>	جِهَان / جِيهَان			ن	ه	ج
inferno	<i>juHannam</i>	جَهَنَّمَ	م		ن	ه	ج
viaggiare, girovagare, penetrare, attraversare	<i>jaAba u</i>	جَابَ يَجُوبُ			ب	و	ج
rispondere III	<i>jauaba</i>	جَاوَبَ يُجَابُ			ب	و	ج
rispondere IV	<i>AjaAba</i>	أَجَابَ يُجِيبُ			ب	و	ج
il rispondere (masdar)	<i>IjAba</i>	إِجَابَة			ب	و	ج
risposta	<i>jawAb</i>	جَوَابٌ			ب	و	ج
esaudire X	<i>IstajAba</i>	إِسْتَجَابَ يَسْتَجِيبُ			ب	و	ج
annullare, distruggere, devastare	<i>jaAaha u</i>	جَاحَ يَجُوحُ			ح	و	ج
annullare, distruggere, devastare IV	<i>AjAaha</i>	أَجَّاحَ يُجِيحُ			ح	و	ج
annullare, distruggere, devastare, spazzare via VIII	<i>IjtaAha</i>	إِجْتَاحَ يَجْتَحُ			ح	و	ج
distruzione, annullamento, soppressione	<i>IjtiAh</i>	إِجْتِاحٌ			ح	و	ج
bene, molto (avv.)	<i>jayydAn</i>	جَيِّدًا			د	و	ج
eccellente, molto buono; buono (come voto scolastico)	<i>jayyd/a</i>	جَيِّدٌ			د	و	ج
destriero, cavallo	<i>jawAd pl.</i> <i>jiyAd/AjyAd/AjAwyd</i>	جَوَادٌ جِيَادٌ \ أَجْيَادٌ \ أَجَاوِيدُ			د	و	ج
generoso, munifico, magnanimo	<i>AjwAd/AjAwid/AjAwy d/jwd</i>	جَوَادٌ أَجْوَادٌ \ أَجَاوِدُ \ أَجَاوِيدُ \ جُودٌ			د	و	ج
deviare, perseguire, opprimere	<i>jAra u</i>	جَارَ يَجُورُ			ر	و	ج
confinare, abitare vicino III	<i>jAuara</i>	جَاوَرَ يُجَاوِرُ			ر	و	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
vicino (il vicino di casa ecc)	<i>jar pl. jiran</i>	جَار ج حِيرَان			و	ر	ج
vicinato, circondario	<i>mujaAwir</i>	مُجَاوِر			و	ر	ج
calza / calze	<i>jawrab pl. jawArib</i>	جَوْرَب ج جَوَارِب	ب		و	ر	ج
passare, attraversare, essere autorizzato	<i>jaAza u</i>	جَازَ يَجُوزُ			و	ز	ج
passaporto	<i>jauaz safar</i>	جَوَاز سَفَر			و	ز	ج
oltrepassare III	<i>jAwaza</i>	جَاوَزَ يُجَاوِزُ			و	ز	ج
attraversare, permettere autorizzare IV	<i>AjAza</i>	أَجَازَ يُجِيزُ			و	ز	ج
permesso, autorizzazione, licenza, permesso di assenza, giustificazione, leave	<i>IjAza/At</i>	إِجَازَة			و	ز	ج
premio, ricompensa	<i>jAyza pl. jawAyz</i>	جَائِزَة ج جَوَائِز			و	ز	ج
passare, superare, oltrepassare, passare (un esame) VIII	<i>IjtaAza</i>	إِجْتَازَ يَجْتَازُ			و	ز	ج
il passare, il superare (masdar)	<i>IjtyAz</i>	إِجْتِيَازَ			و	ز	ج
vagare, andare in giro	<i>jaAla u</i>	جَالَ يَجُولُ			و	ل	ج
giro (di colloqui, visite)	<i>jawla</i>	جَوْلَة			و	ل	ج
gironzolare, andare in giro V	<i>tajawwala</i>	تَجَوَّلَ يَتَجَوَّلُ			و	ل	ج
coprifuoco	<i>âadam Alttajawwl</i>	عَدَمَ التَّجَوُّلِ			و	ل	ج
campo, settore/I (f.)	<i>majAl/At</i>	مَجَال			و	ل	ج
diventare sostanza II (I non usata)	<i>tajawHara</i>	تَجَوَّهَرَ يَتَجَوَّهَرُ	ر	ه	و		ج
gioielleria	<i>mujawHar/At</i>	مُجَوَّهَر	ر	ه	و		ج
tempo (atmosferico), cielo, aria, atmosfera	<i>jaww pl. Ajwa'/jiwa'</i>	جَوَّ ج أَجْوَاء\جَوَاء			و	و	ج
venire, raggiungere, arrivare	<i>jiA'</i>	جَاءَ يَجِيءُ			ء	ي	ج
venire, raggiungere, arrivare	<i>jaA'</i>	جَاءَ يَجِيءُ			ء	ي	ج
portare	<i>jaA' bi.....</i>	جَاءَ يَجِيءُ ب..			ء	ي	ج
tasca (m.)	<i>jayb pl. juywb</i>	جَيْب ج جُيُوب			ب	ي	ج
esercito, armata	<i>jaysh pl. juywsh</i>	جَيْش ج جُيُوش			ش	ي	ج
cadavere	<i>jyfa pl. jiyaf</i>	جَيْفَة ج جَيْف			ف	ي	ج
j	<i>jym</i>	جِيم			م	ي	ج

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ح					ح
h	he	حاء			ء		ح
bottega	hAnwt	حَانُوت	و	ت	ن	ء	ح
amare q.n., piacere	habba i	حَبَّ يَحِبُّ			ب	ب	ح
l'amare (masdar)	hubb / mahabba	حُبَّ / مَحَبَّة			ب	ب	ح
espressione di ammirazione col senso di : che bello! che buono!	habbadhA	حَبَّادَا			ب	ب	ح
Che bravo! che amabile!							
espressione di biasimo col senso di : che brutto! che cattivo! che spiacevole!	lA habbadhA	لَا حَبَّادَا			ب	ب	ح
amabile	mahbw6	مَحْبُوب			ب	ب	ح
amare q.n., piacere, volere, desiderare IV	Ahabba	أَحَبَّ يَحِبُّ			ب	ب	ح
amarsi a vicenda VI	tahA6ba	تَحَابَّ يَتَحَابُّ			ب	ب	ح
produrre semi II	habbaba	حَبَّ يَحْبُبُ			ب	ب	ح
produrre semi IV	Ahabba	أَحَبَّ يَحِبُّ			ب	ب	ح
granaglie, cereali (collettivo)	habb pl. hubw6	حَبَّ ج حُبُوب			ب	ب	ح
finchè, fino a, affinché, perfino; anche, e anche	hattA	حَتَّى	ي	ت	ت		ح
così che	hattA Inna	حَتَّى إِنَّ	ي	ت	ت		ح
nascondere	hajaba u	حَجَبَ يَحْجُبُ			ب	ج	ح
velo	hijA6 pl. Uhgi6a	حِجَاب ج أُحْجِيَّة			ب	ج	ح
sopraciglio, sopracciglio	hAjib pl. hawAjib	حَاجِب ج حَوَاجِب			ب	ج	ح
fare il pellegrinaggio; sconfiggere, superare, confutare	hajja u	حَجَّ يَحْجُجُ			ج	ج	ح
il fare il pellegrinaggio (masdar)	hajj	حَجَّ			ج	ج	ح
litigare III	hAjja	حَاجَّ يَحَاجُّ			ج	ج	ح
protestare, dimostrare VIII	Ihtajja	إِحتَجَّ يَحْتَجُّ			ج	ج	ح
protesta	IhtijAj/At	إِحتِجَاج			ج	ج	ح
pellegrino	hAjj pl. hujiAj	حَاجَّ ج حُجَّاج			ج	ج	ح
diventare di pietra, impietrisi, pietrificarsi X	Istahjara	إِسْتَحْجَرَ يَسْتَحْجِرُ			ر	ج	ح
pietra, sassi (nome collettivo di specie, singolare)	hajar pl. AhjAr/hijAra/hijAr	حَجَر ج أَحْجَار \ حِجَارَة \ حِجَار			ر	ج	ح
pietra, sasso (uno solo)	hajara/At	حَجَرَة ج حَجَرَات			ر	ج	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
prenotare, prevenire, bloccare, tenere indietro, posporre, isolare, separare, isolare, arrestare, detenere	<i>hajaza i</i>	حَجَزَ يَحْجِزُ			ح	ج	ز
prevenzione, contenimento, isolamento, blocco, arresto, detenzione, sequestro (masdar)	<i>hajz</i>	حَجَزَ			ح	ج	ز
nibbio (Sparviero?)	<i>hidʿa</i>	حِدَاةٌ			ح	د	ء
accadere, avvenire	<i>hadatha u</i>	حَدَثَ يَحْدُثُ			ح	د	ث
l'accadere, avvenimento, accadimento, occorrenza (masdar)	<i>hudwth</i>	حُدُوثٌ			ح	د	ث
moderno, recente ; racconto, discorso, conversazione, colloquio	<i>hadyth pl. Ahʿadyth</i>	حَدِيثٌ جِ أَحَادِيثُ			ح	د	ث
incidente	<i>hʿadyth/hʿadytha pl. hawʿadith</i>	حَادِثٌ\حَادِثَةٌ جِ حَوَادِثُ			ح	د	ث
riferire, riportare II	<i>haddatha</i>	حَدَّثَ يَحْدِثُ			ح	د	ث
conversare, parlare III	<i>hʿadatha</i>	حَادَثَ يُحَادِثُ			ح	د	ث
esprimersi, parlare con qn., dire, conversare con, V	<i>tahaddatha a</i>	تَحَدَّثَ يَتَحَدَّثُ			ح	د	ث
conversare, parlare insieme VI	<i>tahaʿadatha</i>	تَحَادَثَ يَتَحَادَثُ			ح	د	ث
conversazione, discussione, colloquio	<i>muhʿadatha/ʿAt</i>	مُحَادَاةٌ			ح	د	ث
ferro	<i>hadyd</i>	حَدِيدٌ			ح	د	د
di ferro	<i>hadydy</i>	حَدِيدِيٌّ			ح	د	د
fabbro	<i>haddʿad</i>	حَدَّادٌ			ح	د	د
affilare, limitare, confinare, demarcare	<i>hadda u</i>	حَدَّ يَحْدُ			ح	د	د
lama, bordo, limite, frontiera, confine, fine	<i>hadd pl. hudwd</i>	حَدَّ جِ حُدُودٌ			ح	د	د
fino a tal punto, così tanto, fino a questo punto, limite	<i>IlʿA Hadhʿa Alhaddi</i>	إِلَى هَذَا الْحَدِّ			ح	د	د
in se stesso	<i>bihaddi dhʿatihi</i>	بِحَدِّ ذَاتِهِ \ فِي حَدِّ ذَاتِهِ			ح	د	د
affilare, demarcare, circoscrivere, programmare II	<i>haddada</i>	حَدَّدَ يَحْدِدُ			ح	د	د
specificato, programmato, determinato, definito	<i>muhaddad/wna</i>	مُحَدَّدٌ			ح	د	د
andare giù, discendere VII	<i>Inhadara</i>	إِنْحَدَرَ يَنْحَدِرُ			ح	د	ر
discesa	<i>Inhidʿar</i>	إِنْحِدَارٌ			ح	د	ر
pendio, discesa	<i>munhadar/ʿAt</i>	مُنْحَرَرٌ			ح	د	ر
giardino, parco	<i>hadyqa pl. hadʿayq</i>	حَدِيقَةٌ جِ حَدَائِقُ			ح	د	ق
essere cauto, attento, in guardia, circospetto	<i>hadhira a</i>	حَذَرَ يَحْذَرُ			ح	ذ	ر
cautela, circospezione, attenzione, precauzione	<i>hadhar / hidhr</i>	حَذَرَ \ حِذْرٌ			ح	ذ	ر

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
scarpe	<i>hidhA pl. Ahdhyya</i>	حِذَاء ج أَحْذِيَّة			و	ذ	ح
camaleonte	<i>harbA</i>	حَرْبَاء			ب	ر	ح
guerra	<i>harb pl. hurwb</i>	حَرْب ج حُرُوب			ب	ر	ح
bellico, di guerra	<i>harbyy</i>	حَرْبِي			ب	ر	ح
arare	<i>haratha h</i>	حَرَثَ يَحْرُثُ			ث	ر	ح
essere vicino, stretto, confinato, oppresso, vietato	<i>harija a</i>	حَرَجَ يَحْرِجُ			ج	ر	ح
stretto, vicino, confinato, critico, minacciato	<i>harij</i>	حَرَج			ج	ر	ح
piu' stretto, vicino, confinato, critico, minacciato	<i>Ahraj</i>	أَحْرَجَ			ج	ر	ح
seta	<i>haryr</i>	حَرِير			ر	ر	ح
di seta	<i>haryryy</i>	حَرِيرِي			ر	ر	ح
essere caldo	<i>harra i</i>	حَرَّ يَحْرِ			ر	ر	ح
calore	<i>harr</i>	حَرَّ			ر	ر	ح
caldo	<i>hArr</i>	حَارَّ			ر	ر	ح
calore, temperatura	<i>harAra</i>	حَرَارَة			ر	ر	ح
con calore, caldamente	<i>biharAratin</i>	بِحَرَارَة			ر	ر	ح
liberare II	<i>harrara</i>	حَرَّرَ يَحْرِرُ			ر	ر	ح
liberta'	<i>hurryya</i>	حُرِّيَّة			ر	ر	ح
libero	<i>hurr</i>	حُرَّ			ر	ر	ح
liberazione	<i>tahryr</i>	تَحْرِير			ر	ر	ح
essere liberato, liberarsi, essersi liberato V	<i>taharrara</i>	تَحَرَّرَ يَتَحَرَّرُ			ر	ر	ح
essere cauto, stare attento, essere in guardia, fare la guardia, sorvegliare, controllare	<i>harasa u</i>	حَرَسَ يَحْرُسُ			س	ر	ح
sorvegliante, guardia, guardiano, participio attivo	<i>hAris/wna pl. hurrAs</i>	حَارِس ج حُرَّاس			س	ر	ح
essere cauto, stare attento, essere in guardia VIII	<i>Ihtarasa</i>	إِحْتَرَسَ يَحْتَرِسُ			س	ر	ح
lettera (alfab.)	<i>harf pl. Ahruf</i>	حَرْف ج أَحْرَف			ف	ر	ح
bruciare, far male, pungere	<i>haraqa i</i>	حَرَقَ يَحْرِقُ			ق	ر	ح
bruciare, distruggere col fuoco, mettere a fuoco IV	<i>Ahraqa</i>	أَحْرَقَ يُحْرِقُ			ق	ر	ح
incendio	<i>haryqa pl. harAyyq</i>	حَرِيقَة ج حَرَائِقُ			ق	ر	ح
muovere, far muovere II (I non usata)	<i>harraqa</i>	حَرَّكَ يَحْرِكُ			ك	ر	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
muoversi, cominciare a muoversi, muovere, traslocare V (l non usata)	<i>taharraḳa</i>	تَحَرَّكَ يَتَحَرَّكُ			ح	ر	ك
movimento, vocale	<i>haraḳa/At</i>	حَرَكَة			ح	ر	ك
motorizzato (che si muove)	<i>mutaharrik</i>	مُتَحَرِّك			ح	ر	ك
privare, tirar via, vietare, distogliere	<i>harama i</i>	حَرَمَ يَحْرِمُ			ح	ر	م
essere proibito, vietato	<i>haruma u/ harima a</i>	حَرَمَ يَحْرِمُ			ح	ر	م
cosa sacra e inviolabile	<i>hurma pl. hurwmAt</i>	حُرْمَةٌ ج. حُرُمٌ \ حُرُمَات			ح	ر	م
onorare, venerare, rispettare VIII	<i>Ihtarama</i>	إِحْتَرَمَ يَحْتَرِمُ			ح	ر	م
onore, rispetto, deferenza	<i>IhtirAm</i>	إِحْتِرَام			ح	ر	م
proibito, taboo; santuario, oggetto sacro	<i>haram pl. AhrAm</i>	حَرَمَ ج. أَحْرَام			ح	ر	م
proibito, vietato (religione)	<i>harAm</i>	حَرَام			ح	ر	م
rispettabile	<i>muhtaram</i>	مُحْتَرَم			ح	ر	م
partito (politico)	<i>hizb</i>	حِزْبٌ ج. أَحْزَاب			ح	ز	ب
rattristarsi, essere triste	<i>hazina a</i>	حَزَنَ يَحْزَنُ			ح	ز	ن
triste	<i>hazyn pl. huznA / hüzAn</i>	حَزِينٌ ج. حُزْنَاء \ حِزَان			ح	ز	ن
tristezza	<i>huzn pl. AhzAn</i>	حُزْنٌ ج. أَحْزَان			ح	ز	ن
calcolare	<i>hasaba u</i>	حَسَبَ يَحْسِبُ			ح	س	ب
calcolare, contare	<i>hasaba i</i>	حَسَبَ يَحْسِبُ			ح	س	ب
considerare, stimare, credere, ritenere (sorella di kana)	<i>hasiba i</i>	حَسَبَ يَحْسِبُ			ح	س	ب
misura, grado, estensione, valore, quantita'	<i>hasab pl. AhsAb</i>	حَسَبَ ج. أَحْسَاب			ح	س	ب
dipende!	<i>hasab</i>	حَسَبَ			ح	س	ب
computer, calcolatore elettronico	<i>AlhAsib AlIliktrwny</i>	الْحَاسِبِ الْإِلِكْتَرُونِي			ح	س	ب
calcolatrice, macchina per calcolare	<i>AlAla AlhAsiba</i>	الْآلَةُ الْحَاسِبِيَّةُ			ح	س	ب
matematica, conto (della spesa, ristorante ecc) bill	<i>hisAb jAry</i>	حِسَاب			ح	س	ب
conto corrente	<i>hisAb</i>	حِسَابٌ جَارِي			ح	س	ب
contabile, impiegato, ragioniere?	<i>muhAsib</i>	مُحَاسِب			ح	س	ب
vista, opinione, calcolo	<i>hasb</i>	حَسَبَ			ح	س	ب
in accordo con, in base a, secondo	<i>hasabAn /bihasabi/ âlA hasabi</i>	حَسَبًا \ بِحَسَبِ \ عَلَى حَسَبِ			ح	س	ب
in accordo con, in conformita' a, conformemente a, secondo il...	<i>hasbAn li</i>	حَسَبًا ل...			ح	س	ب
invidiare	<i>hasada u</i>	حَسَدَ يَحْسُدُ			ح	س	د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
invidia, gelosia (masdar)	<i>hasad</i>	حَسَدَ			ح	س	د
invidioso	<i>hasuwad pl. husud</i>	حَسُود ج حُسُود			ح	س	د
sentire, provare (un sentimento, una emozione)	<i>hassa i</i>	حَسَّ يَحْسُ			ح	س	س
sentimento	<i>IhsAs pl. AhAsys</i>	إِحْسَاس ج أَحَاسِيس			ح	س	س
sensibilità, allergia	<i>hassAsya</i>	حَسَّاسِيَّة			ح	س	س
provare, sentire IV	<i>Ahassa</i>	أَحَسَّ يَحْسُ			ح	س	س
sentire, tastare, toccare V	<i>tahassasa</i>	تَحَسَّسَ يَتَحَسَّسُ			ح	س	س
essere buono	<i>hasuna u</i>	حَسَنَ يَحْسُنُ			ح	س	ن
bonta'	<i>husn</i>	حُسْنٌ			ح	س	ن
buono/a, eccellente, bello, squisito	<i>hasan pl. hisAn f. hasana/At</i>	حَسَنَ م حَسَنَةً ج حِسان			ح	س	ن
migliore, piu' bello, piu' carino, piu' ammirevole	<i>Ahsan pl. AhAsin</i>	أَحْسَنَ ج أَحْسَنِ			ح	س	ن
va bene, perfetto, ok	<i>hasanAn</i>	حَسَنًا			ح	س	ن
migliorare II	<i>hassana</i>	حَسَّنَ يَحْسِنُ			ح	س	ن
fare bene IV	<i>Ahsana</i>	أَحْسَنَ يَحْسِنُ			ح	س	ن
migliorarsi, essere nel giusto, migliorare V	<i>tahassana</i>	تَحَسَّنَ يَتَحَسَّنُ			ح	س	ن
considerare buono, utile, appropriato, approvare, apprezzare X	<i>Istahsana</i>	إِسْتَحْسَنَ يَسْتَحْسِنُ			ح	س	ن
sarebbe bene che	<i>min Almustahsani An</i>	مِنْ الْمُسْتَحْسِنِ أَنْ			ح	س	ن
riunirsi, ammassarsi, concentrarsi	<i>hashada i,u</i>	حَشَدَ يَحْشُدُ			ح	ش	د
manifestare, concentrarsi VIII	<i>Ihtashada</i>	إِحْتَشَدَ يَحْتَشِدُ			ح	ش	د
manifestante (in una dimostrazione)	<i>muhtashid</i>	مُحْتَشِدٌ			ح	ش	د
erba (collettivo)	<i>hashysh</i>	حَشِيش			ح	ش	ش
erba	<i>hashysha pl. hashAys</i>	حَشِيشَةٌ ج حَشَائِش			ح	ش	ش
mietere, raccogliere	<i>haSada i/u</i>	حَصَدَ يَحْصُدُ \ يَحْصُدُ			ح	ص	د
mietitura, raccolto	<i>hiSAd</i>	حَصَادٌ			ح	ص	د
circondare, accerchiare, rinchiudere	<i>haSara i/u</i>	حَصَرَ يَحْصِرُ \ يَحْصُرُ			ح	ص	ر
circondare, accerchiare, avvolgere, assediare III	<i>hASara</i>	حَاصِرٌ يَحَاصِرُ			ح	ص	ر
capitare, accadere, ottenere	<i>haSala u</i>	حَصَلَ يَحْصُلُ (عَلَى)			ح	ص	ل
ottenimento (masdar)	<i>huSwl</i>	حُصُولٌ			ح	ص	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
causare, ottenere, acquisire, raccogliere, esigere (tasse, crediti ecc) II	haSSała	حَصَلَ يُحَصِّلُ			ح	ص	ل
collettore, esattore	muhaSSił	مُحَصِّلُ			ح	ص	ل
essere inaccessibile	haSuna u	حَصَنَ يُحَصِّنُ			ح	ص	ن
cavallo	hiSAn pl. AhSina	حِصَان ج أَحْصَانَة			ح	ص	ن
fortezza, maniero, castello fortificato	hiSn/huSn pl. huSuwn	حِصْن \ حُصْن ج حُصُون			ح	ص	ن
presentarsi, arrivare sul posto, essere presente, presenziare, assistere (a una lezione ecc), recarsi (IIA)	haDara u	حَضَرَ يُحْضِرُ			ح	ض	ر
assistenza, presenza (masdar)	huDwr	حُضُور			ح	ض	ر
presente, pronto, a disposizione (part. attivo)	hADir pl. huDDar/huD	حَاضِر ج حُضُور			ح	ض	ر
abitante, residente, sedentario, presente (part. attivo)	hADir/wna	حَاضِر			ح	ض	ر
presenza (titolo onorifico)	haDra	حَضْرَة			ح	ض	ر
civilta'	haDAra/At	حَضَارَة			ح	ض	ر
presenza, riunione, verbale	mahDar pl. mahADir	مَحْضَر ج مَحَاضِر			ح	ض	ر
preparare II	haDDara	حَضَرَ يُحْضِرُ			ح	ض	ر
dare una lezione, tenere una conferenza, un corso di lezioni III	haADara	حَاضَرَ يُحَاضِرُ			ح	ض	ر
lezione pubblica (universtaria), conferenza, (masdar)	muhaADara/At	مُحَاضِرَة			ح	ض	ر
portare, far venire IV	AhDara	أَحْضَرَ يُحْضِرُ			ح	ض	ر
prepararsi V	tahaDDara	تَحَضَّرَ يَتَحَضَّرُ			ح	ض	ر
mettere giu', depositare, abbassare, smontare	haTTa u	حَطَّ يَحْطُ			ح	ط	ط
stazione (ferroviaria, radiofonica ecc.)	mahaTTa	مَحْطَة			ح	ط	ط
spaccare, sfasciare (poco usato)	haTama i	حَطَمَ يَحْطِمُ			ح	ط	م
spaccare, sfasciare II (piu' usato)	haTTama	حَطَّمَ يَحْطِمْ			ح	ط	م
spaccarsi, sfasciarsi, andare in pezzi V	tahaTTama	تَحَطَّمَ يَتَحَطَّمُ			ح	ط	م
vietare, proibire, interdire	haZara a/u	حَظَرَ يُحْظِرُ			ح	ظ	ر
divieto, interdizione, proibizione (masdar)	haZr	حَظْر			ح	ظ	ر
essere fortunato	haZZa a	حَظَّ يَحْظُ			ح	ظ	ظ
fortuna, destino, prosperita'	haZZ pl. huZwZ	حَظَّ ج حُظُوظ			ح	ظ	ظ
fortunatamente	lihusni alhaZZ	لِحُسْنِ الْحَظِّ			ح	ظ	ظ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
memorizzare, imparare a memoria, tenere a mente, preservare, proteggere, salvare, conservare	<i>hafiZa a</i>	حَفَظَ يَحْفَظُ			ح	ف	ظ
il conservare (masdar)	<i>hifZ</i>	حَفَظَ			ح	ف	ظ
l'imparare a memoria, l'inculcare	<i>tahfyZ</i>	تَحْفِيزُ			ح	ف	ظ
guardare, salvaguardare, proteggere III	<i>hAfaZa</i>	حَافَظَ يُحَافِظُ			ح	ف	ظ
salvaguardare, conservare, appropriarsi di q.c. VIII	<i>IhtafaZa bi... , âlA</i>	إِحْتَفَظَ يَحْتَفِظُ			ح	ف	ظ
risentimento, rancore	<i>hafiZa pl. hafAyZ</i>	حَفِظَةُ ج حَفَائِظُ			ح	ف	ظ
sindaco	<i>muhAfiZ</i>	مُحَافِظُ			ح	ف	ظ
borsa, cartella	<i>mihfaZa</i>	مَحْفَظَةٌ			ح	ف	ظ
radunare, partecipare	<i>hafala i</i>	حَفَلَ يَحْفَلُ			ح	ف	ل
riunione, assemblea, incontro, party, festa , celebrazione	<i>hafla/At</i>	حَفْلَةٌ			ح	ف	ل
radunarsi, celebrare, festeggiare, far festa VIII	<i>Ihtafala</i>	إِحْتَفَلَ يَحْتَفِلُ			ح	ف	ل
festa, festeggiamento, celebrazione	<i>IhtifAl/At</i>	إِحْتِفَالُ			ح	ف	ل
ricevere gentilmente, dare il benvenuto	<i>hafiya a</i>	حَفِيَ يَحْفَى			ح	ف	ي
accoglienza amichevole, benvenuto	<i>hafAwa</i>	حَفَاوَةٌ			ح	ف	ي
borsa, cartella, valigia	<i>haqyba pl. haqAyb</i>	حَقِيْبَةٌ ج حَقَائِبُ			ح	ق	ب
borsa, cartella (a mano)	<i>haqyba yad</i>	حَقِيْبَةٌ يَدٌ			ح	ق	ب
essere nel giusto	<i>haqqa i, u</i>	حَقٌّ يَحِقُّ \ يَحَقُّ			ح	ق	ق
in verita', veramente, certamente, infatti	<i>haqqAn/haqqatan</i>	حَقًّا \ حَقِيْقَةً			ح	ق	ق
in verita', veramente, certamente, infatti	<i>fy Alhaqyqa</i>	فِي الْحَقِيْقَةِ			ح	ق	ق
realizzazione, raggiungimento; interrogatorio, inchiesta,	<i>tahqyq/At</i>	تَحْقِيقُ			ح	ق	ق
diritto, verita'	<i>haqq pl. huqwq</i>	حَقٌّ ج حُقُوقُ			ح	ق	ق
giurisprudenza (i diritti)	<i>Alhuqwq</i>	الْحُقُوقُ			ح	ق	ق
facolta' di giurisprudenza	<i>kullyya aluqwq</i>	كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ			ح	ق	ق
in verita', in realta', realmente, infatti	<i>haqqAn</i>	حَقًّا			ح	ق	ق
realizzare, verificare, compiere, raggiungere (un fine, un risultato) II	<i>haqqaaq i</i>	حَقَّقَ، يُحَقِّقُ			ح	ق	ق
realizzazione, raggiungimento, compimento	<i>tahqyq</i>	تَحْقِيقُ			ح	ق	ق
meritare X	<i>Istahaqqa</i>	إِسْتَحَقَّ يَسْتَحِقُّ			ح	ق	ق
campo, settore (agricolo)	<i>haql pl. huqwl</i>	حَقْلٌ ج حُقُولُ			ح	ق	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
iniezione, puntura	<i>huqna</i>	حُقْنَة			ح	ق	ن
sentenza, regime	<i>hukum pl. AhkAm</i>	حُكْم ج أَحْكَام			ح	ك	م
Governo/i	<i>hukwma/At</i>	حُكُومَة			ح	ك	م
governativo	<i>hukwmy</i>	حُكُومِيّ			ح	ك	م
tribunale, corte	<i>mahkama pl. mahAkkm</i>	مَحْكَمَة ج مَحَاكِم			ح	ك	م
raccontare	<i>hakaA i</i>	حَكَى يَحْكِي			ح	ك	ي
latte	<i>halyb</i>	حَلِيب			ح	ل	ب
radere	<i>halaqa</i>	حَلَقَ يَحْلُقُ			ح	ل	ق
il radere (masdar)	<i>halq</i>	حَلَقُ			ح	ل	ق
palato, gola, faringe	<i>halq pl. alAq/hulwq</i>	حَلَقُ ج حُلُوق \ حَلَاق			ح	ل	ق
rasatura	<i>hilAqa</i>	حَلَاقَة			ح	ل	ق
barbiere	<i>hallAq</i>	حَلَّاقُ			ح	ل	ق
volare in tondo (svolazzare) II	<i>hallaga</i>	حَلَّقَ يَحْلُقُ			ح	ل	ق
prendere il posto, sciogliere	<i>halla i</i>	حَلَّ يَحِلُّ			ح	ل	ل
il predere il posto (masdar), locale, luogo, posto	<i>mahalla</i>	مَحَلَّ			ح	ل	ل
soluzione, rimedio	<i>hall pl. hulwl</i>	حَلَّ ج حُلُول			ح	ل	ل
insediarsi, occupare (un posto) VIII	<i>Ihtalla</i>	إِحْتَلَّ يَحْتَلُّ			ح	ل	ل
essere isediato, essere occupato (passivo) VIII	<i>Uhtula yuhtallu</i>	أُحْتَلَّ يُحْتَلُّ			ح	ل	ل
permesso (religione)	<i>halAl</i>	حَالَال			ح	ل	ل
luogo, posto, località, negozio (con vetrine), show room m.	<i>mahall/At</i>	مَحَلَّ			ح	ل	ل
locale, nativo, indigeno (agg.)	<i>mahally</i>	مَحَلِّي			ح	ل	ل
occupazione, (forze di) occupazione	<i>IhtilAl</i>	إِحْتِلَال			ح	ل	ل
sogno	<i>hilm pl. AhlAm</i>	حِلْم ج أَحْلَام			ح	ل	م
dolce (sost), torta, dolciume	<i>halwa</i>	حَلْوَة			ح	ل	و
dolce, bello	<i>hilw/ hulw</i>	حَلْو \ حُلُو			ح	ل	و
piu' dolce, piu' bello	<i>AhlA</i>	أَحْلَى			ح	ل	و
suocero, padre della moglie	<i>ham pl. AhmA</i>	حَم \ حَمِي ج أَحِمَاء			ح		م
suocera, madre della moglie	<i>hamAa pl. hamawAt</i>	حَمَاءَة ج حَمَوَات			ح		م
grazie a Dio	<i>Alhamdu lilla, alhamdulilla</i>	الْحَمْدُ لِلَّهِ			ح	م	د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Ahmad (nome di uomo)	<i>Ahmad</i>	أَحْمَد			د	م	ح
Mohammed (nome di uomo)	<i>muhammad</i>	مُحَمَّد			د	م	ح
arrossire, essere diventare rosso IX	<i>Ihmarra</i>	إِخْمَرَ يَخْمُرُ			ر	م	ح
rosso	<i>Ahmar f. hamrA pl. humr</i>	أَحْمَر مَحْمَرَاء ج حُمْر			ر	م	ح
asino	<i>himAr</i>	حِمَار			ر	م	ح
zebra	<i>himAr Alzzard</i>	حِمَار الزَّرْد			ر	م	ح
rosso	<i>Ahmar f. hamrA pl. humr</i>	أَحْمَر مَحْمَرَاء ج حُمْر			ر	م	ح
rossa f.	<i>hamrA</i>	حَمْرَاء			ر	م	ح
rossi m./f pl.	<i>humr</i>	حُمْر			ر	م	ح
essere entusiasta	<i>hamasa a</i>	حَمَسَ يَحْمَسُ			س	م	ح
entusiasmo	<i>hamAs</i>	حَمَاس			س	م	ح
essere entusiasta, entusiasarsi V	<i>tahammasa</i>	تَحَمَّسَ يَتَحَمَّسُ			س	م	ح
diventare acido, inacidire	<i>hamuDa u</i>	حَمَّضَ يَحْمِضُ			ض	م	ح
acido	<i>hAmiD pl. hawAmiD</i>	حَامِض ج حَوَامِض			ض	م	ح
essere stupido, sciocco, folle, pazzo, infuriato	<i>hamiqa a / hamuqa u</i>	حَمِقَ يَحْمِقُ			ق	م	ح
stupidita', fatuita', follia, pazzia, furia	<i>hamAqa</i>	حَمَاقَة			ق	م	ح
caprone, irco	<i>hamal</i>	حَمَل			ل	م	ح
agnello	<i>haml pl. humlAn</i>	حَمَل ج حُمْلَان			ل	م	ح
portare	<i>hamala i</i>	حَمَلَ يَحْمِلُ			ل	م	ح
il portare	<i>himl</i>	حَمْل			ل	م	ح
portatile (telefono cellulare)	<i>mahmwL</i>	مَحْمُول			ل	م	ح
caricare II	<i>hammala</i>	حَمَلَ يَحْمِلُ			ل	م	ح
sopportare, tollerare V	<i>tahammala</i>	تَحَمَّلَ يَتَحَمَّلُ			ل	م	ح
supporre, sopportare, tollerare VIII	<i>Ihtamala</i>	إِحْتَمَلَ يَحْتَمِلُ			ل	م	ح
supposizione, possibilita'	<i>IhtimAl/At</i>	إِحْتِمَال			ل	م	ح
colombo, piccione	<i>hamAm</i>	حَمَامَة / حَمَام			م	م	ح
scaldare, decretare; passivo: avere la febbre	<i>hamma u</i>	حُمِّمَ يَحْمَمُ			م	م	ح
amico, amico stretto, amico fraterno	<i>hamym pl. AhimmA'</i>	حَمِيم ج أَحْمَاء			م	م	ح
prendere, fare un bagno V	<i>tahammama</i>	تَحَمَّمَ يَتَحَمَّمُ			م	م	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
stanza da bagno, bagno	<i>hammAm/At</i>	حَمَّام			م	م	ح
piscina (bagno dove si nuota)	<i>hammAm AlsibAha</i>	حَمَّام السَّبَّاحَة			م	م	ح
prendere, fare un bagno X	<i>Istahamma</i>	إِسْتَحَمَّ يَسْتَحِمُّ			م	م	ح
bagno	<i>IstihmAm</i>	إِسْتِحْمَام			م	م	ح
difendere, proteggere	<i>hamaA i</i>	حَمَى يَحْمِي			ي	م	ح
avvocato	<i>muhAmy</i>	مُحَامِي			ي	م	ح
grano, frumento	<i>hinTa</i>	حِنْطَة			ط	ن	ح
desiderare, avere un forte desiderio, in desiderio struggente	<i>hanna i</i>	حَنَّ يَحْنُ			ن	ن	ح
tenerezza, compassione, pietà', simpatia, affetto, amore	<i>hanAn</i>	حَنَان			ن	ن	ح
affezionato, tenero, gentile misericordioso	<i>hanwn</i>	حَنُون			ن	ن	ح
possedere, avere, essere padrone	<i>haAza u</i>	حَازَ يَحُوزُ			ز	ه	ح
possessione (masdar)	<i>hawz</i>	حَوْز			ز	ه	ح
possessione, possedimento, proprietà'	<i>hawza</i>	حَوْزَة			ز	ه	ح
allineamento, adesione, parzialità'	<i>InhyAz</i>	إِنْحِيَاذ			ز	ه	ح
non allineamento, neutralità'	<i>âdam InhyAz</i>	عَدَمَ إِنْحِيَاذ			ز	ه	ح
parteggiare VII	<i>InhAza</i>	إِنْحَازَ يَنْحَازُ			ز	ه	ح
avere bisogno, necessita' IV (la prima non si usa)	<i>Ahwaja</i>	أَحْوَجَ يَحُوجُ			ج	و	ح
le cose necessarie di ogni giorno	<i>hAjyAt</i>	حَاجِيَّات			ج	و	ح
bisogno, necessita'	<i>haja pl. IhtiyAj</i>	حَاجَة ج إِحْتِيَاذ			ج	و	ح
in necessita' di, bisognevole di	<i>muhtaAj lA</i>	مُحْتَاجٌ إِلَى			ج	و	ح
avere bisogno, necessita' VIII (la prima non si usa)	<i>IhtAja lA</i>	إِحْتَاَجَ يَحْتَاَجُ إِلَى			ج	و	ح
il bisogno, la necessita', le cose necessarie	<i>IhtyAj</i>	إِحْتِيَاذ			ج	و	ح
deviare, lasciare, desistere, abbandonare	<i>haAda i</i>	حَادَ يَحِيدُ			د	و	ح
conversazione, discussione, colloquio, dialogo, incontro,	<i>hiwAr pl. hiwArAt</i>	حَوَارَات			ر	و	ح
incontro, colloquio	<i>muhAwara</i>	مُحَاوَرَة			ر	و	ح
cortile	<i>hawsh pl. AhuAsh</i>	حَوْش ج أَحْوَاش			ش	و	ح
proteggere salvaguardare, osservare, custodire	<i>haATa u</i>	حَاطَ يَحُوطُ			ط	و	ح
parete, muro	<i>hAyT pl. hyTAn/hiyAT/hawAyT</i>	حَائِط ج حَيْطَان\حِيط\حَوَائِط			ط	و	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
muro del pianto (a Gerusalemme)	<i>hA'yT'AlbukA'</i>	حَائِطُ الْبُكَاءِ			ط	و	ح
murale (di rivista o giornale)	<i>hA'yTy</i>	حَائِطِي			ط	و	ح
circondare, accerchiare, comprendere, contenere IV	<i>AhATa</i>	أَحَاطَ يُحِيطُ			ط	و	ح
guardarsi, essere cauto, attento VIII	<i>IhtATa</i>	إِحْتَاطَ يَحْتَاطُ			ط	و	ح
riserva; precauzione, attenzione, circospezione	<i>IhtiyAT</i>	إِحْتِيَاظَ			ط	و	ح
oceano	<i>muhyT/At</i>	مُحِيطَ			ط	و	ح
Oceano Atlantico	<i>AlmuhyT AlATlasyy</i>	الْمُحِيطُ الْأَطْلَسِيُّ			ط	و	ح
cambiare, trasformarsi, diventare	<i>haAla u</i>	حَالَ يَحُولُ			ل	و	ح
potenza, forza	<i>hawI pl. AhwAl</i>	حَوْلَ جَ أَحْوَالِ			ل	و	ح
stratagemma, artificio, trucco, sotterfugio	<i>hyIa pl. hiyal/AhAyyI</i>	حِيلَةٌ جَ حِيَلٌ \ أَحَايِيلُ			ل	و	ح
sforzo, tentativo	<i>muhawAla</i>	مُحَاوَلَةٌ			ل	و	ح
attorno, circa (intorno), a proposito, su	<i>hawIa</i>	حَوْلَ			ل	و	ح
circa, approssimativamente, attorno, quasi (messo prima del riferimento)	<i>hawAlay (hawAla)</i>	حَوَالِي \ حَوَالَى			ل	و	ح
caso, stato, situazione	<i>hAl pl. AhwAl</i>	حَالُ جَ أَحْوَالِ			ل	و	ح
attuale, presente, corrente	<i>hAlIy</i>	حَالِي			ل	و	ح
attualmente	<i>hAlIyAn</i>	حَالِيًّا			ل	و	ح
subito	<i>haIAn</i>	حَالًا			ل	و	ح
subito	<i>fi alhali</i>	فِي الْحَالِ			ل	و	ح
condizione, caso (med) stato/I, modo	<i>hAla/At</i>	حَالَةٌ			ل	و	ح
in ogni caso	<i>fy kull hAlin</i>	فِي كُلِّ حَالٍ			ل	و	ح
appena, non appena,	<i>hAlamA</i>	حَالَمًا			ل	و	ح
trasformare, cambiare, trasferire (valuta) II	<i>hawwala</i>	حَوَّلَ يُحَوِّلُ			ل	و	ح
cambio (di valuta), masdar	<i>tahwyl</i>	تَحْوِيلَ			ل	و	ح
tentare, sforzarsi, provare a III	<i>hAwala</i>	حَاوَلَ يُحَاوِلُ			ل	و	ح
trasformarsi, diventare, essere trasformato, trasferire (valuta) V	<i>tahawwala</i>	تَحَوَّلَ يَتَحَوَّلُ			ل	و	ح
ingannare, usare trucchi, stratagemmi VIII	<i>IhtaAla</i>	أَحْتَالَ يَحْتَالُ			ل	و	ح
impostore	<i>muhtAl/Una</i>	مُحْتَالٌ			ل	و	ح
essere impossibile, inconcepibile, assurdo X	<i>IstahaAla âIAl</i>	إِسْتَحَالَ يَسْتَحِيلُ عَلَى			ل	و	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
dove, perche', poiche', in quanto che	<i>haythu</i>	حَيْثُ			ث	ي	ح
ovunque, dovunque	<i>haythumA</i>	حَيْثُمَا			ث	ي	ح
dove, verso dove	<i>IlA haythu</i>	إِلَى حَيْثُ			ث	ي	ح
da dove, riguardo, riguardo a, concernente, per quanto riguarda, di, quanto a, giacche' ecc.	<i>min haythu</i>	مِنْ حَيْثُ			ث	ي	ح
laddove	<i>haythu Inna</i>	حَيْثُ إِنَّ			ث	ي	ح
cosicche', dato che	<i>bihaythu</i>	بِحَيْثُ			ث	ي	ح
sebbene	<i>bihaythu Inna</i>	بِحَيْثُ إِنَّ			ث	ي	ح
arrivare, avvicinarsi, giungere (di tempo), accadere	<i>haAna i</i>	حَانَ يَحِينُ			ن	ي	ح
tempo, tempo propizio, favorevole, occasione, opportunità (masdar)	<i>hyn pl. AhyaAn</i>	حِينَ جَ أَحْيَان			ن	ي	ح
allorche', al tempo di, quando, appena...	<i>hyna</i>	حِينَ			ن	ي	ح
per qualche tempo, una volta, un giorno	<i>hynAn</i>	حِينًا			ن	ي	ح
quando, allorche', allorquando	<i>hynamA</i>	حِينَمَا			ن	ي	ح
occasionalmente, qualche volta, di tanto in tanto	<i>AhyaAnAn</i>	أَحْيَانًا			ن	ي	ح
qualche volta....qualche volta	<i>hynAn....hynAn</i>	حِينًا.... حِينًا			ن	ي	ح
occasionalmente, qualche volta, di tanto in tanto, ogni tanto	<i>fy AlAhyaAni</i>	فِي الْأَحْيَانِ			ن	ي	ح
vivere	<i>hayya</i>	حَيَّ يَحْيِي			و	ي	ح
vivere	<i>hayiya</i>	حَيَّ يَحْيَا			و	ي	ح
vita	<i>hayAa</i>	حَيَاة جَ حَيَوَات			و	ي	ح
vivo, vivente	<i>hayy pl. AhyaA</i>	حَيَّ جَ أَحْيَاء			و	ي	ح
vita, animazione	<i>hayAa</i>	حَيَاة			و	ي	ح
animale	<i>hayawAn/At</i>	حَيَوَان			و	ي	ح
giardino zoologico (giardino degli animali)	<i>hadyqa AlhayawAnAt</i>	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانَات			و	ي	ح
quartiere, rione, area	<i>hayy pl. Ahya</i>	حَيَّ جَ أَحْيَاء			و	ي	ح
vergogna, timidezza, diffidenza	<i>hayA'</i>	حَيَاء			و	ي	ح
salutare, far vivere II	<i>hayyaA</i>	حَيَّا يُحْيِي			و	ي	ح
far rivivere, animare, rianimare, resuscitare IV	<i>AhyaA</i>	أَحْيَا يُحْيِي			و	ي	ح
saluto	<i>tahyya/At</i>	تَحِيَّة جَ تَحِيَّات			ي	ي	ح
con i miei saluti	<i>mâ tahiyty</i>	مَعَ تَحِيَّاتِي			ي	ي	ح

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		خ					خ
kh	<i>kħia</i>	خَاء			ء		خ
nascondere	<i>kħabaʾa</i>	خَبَأَ يَخْبِئُ			ء	ب	خ
nascondere VIII	<i>Ikħtabaʾa</i>	إِخْتَبَأَ يَخْتَبِئُ			ء	ب	خ
furbizia, cattiveria	<i>kħubth</i>	خُبْث			ث	ب	خ
furbo	<i>kħabyth pl. AkħbAth</i>	خَبِيث ج أَخْبَاث			ث	ب	خ
provare, avere esperienza, testare, conoscere per esperienza	<i>kħabara i</i>	خَبَرَ يَخْبِرُ			ر	ب	خ
informare, rendere noto, avvisare q.n. di qc. IV	<i>Akħbara</i>	أَخْبَرَ يُخْبِرُ			ر	ب	خ
l'informare (masdar), informazione	<i>IkħbAr/At</i>	إِخْبَار			ر	ب	خ
informazione	<i>AkħbAr/At</i>	أَخْبَار			ر	ب	خ
notizia	<i>kħabar pl. AkħbAr</i>	خَبَر ج أَخْبَار			ر	ب	خ
esperienza	<i>kħibra</i>	خِبْرَة			ر	ب	خ
esperto	<i>kħabyr</i>	خَبِير			ر	ب	خ
spewrimentare, testare, conoscere per esperienza, esaminare VIII	<i>Ikħtabara</i>	إِخْتَبَرَ يَخْتَبِرُ			ر	ب	خ
esame, test, ricerca, esperimento, esperienza pratica	<i>IkħtibAr/At</i>	إِخْتِبَار			ر	ب	خ
informarsi di q.n., interrogare qn, su qc., investigare X	<i>Istakħbara ân</i>	إِسْتَحْبَرَ عَنْ يَسْتَحْبِرُ عَنْ			ر	ب	خ
panettiere, prestinaio	<i>kħabbAz</i>	خَبَّاز			ز	ب	خ
pane	<i>kħubz /kħubza /At</i>	خُبْز \ خُبْزَة			ز	ب	خ
panetteria, panificio	<i>makħbaza</i>	مَخْبَزة			ز	ب	خ
anello	<i>kħAtim pl. kħawAtim</i>	خَاتِم ج خَوَاتِم			م	ت	خ
vergognarsi, provare vergogna	<i>kħajila a</i>	خَجَلَ يَخْجَلُ			ل	ج	خ
guancia, lato, parte laterale	<i>kħadd pl- kħudwd</i>	خَدَّ ج خُدُود			د	د	خ
ingannare	<i>kħadaâa a</i>	خَدَعَ يَخْدَعُ			ع	د	خ
lavorare, servire, essere al servizio	<i>kħadama i</i>	خَدَمَ يَخْدُمُ			م	د	خ
servizio (mancia), occupazione, lavoro	<i>kħidma</i>	خِدْمَة			م	د	خ
servitu'	<i>kħadam</i>	خَدَم			م	د	خ
servitore, cameriere/a (part. attivo)	<i>kħAdim/a pl. kħadam</i>	خَادِم ج خَدَم			م	د	خ
usare, utilizzare, impiegare X	<i>Istakħdama</i>	إِسْتَحْدَمَ يَسْتَحْدِمُ			م	د	خ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
uscire, uscire fuori (intrans.)	<i>kħaraja u min</i>	خَرَجَ يَخْرُجُ			ج	ر	خ
uscita	<i>kħurwj</i>	خُرُوج			ج	ر	خ
uscita	<i>makħiraj pl. makħarij</i>	مَخْرَج ج مَخَارِل			ج	ر	خ
fuori (estero)	<i>kħarij</i>	خَارِج			ج	ر	خ
l'estero	<i>Alkħarij</i>	الخَارِج			ج	ر	خ
fuori	<i>kħarijAn</i>	خَارِجاً			ج	ر	خ
far uscire, portare fuori, espellere, estrarre, salvare, tirar fuori IV	<i>Akħiraja</i>	أَخْرَجَ يُخْرِجُ			ج	ر	خ
finire (gli studi), laurearsi, diplomarsi, uscire (dal corso di studi) V	<i>takħharaja</i>	تَخْرَجَ يَتَخَرَّجُ			ج	ر	خ
il finire (gli studi), laurearsi, diplomarsi (masdar)	<i>takħharuj</i>	تَخْرُجُ			ج	ر	خ
essere muto, silenzioso	<i>kħarisa a</i>	خَرَسَ يَخْرَسُ			س	ر	خ
muto	<i>Akħiras pl. kħurs/kħursAn</i>	أَخْرَسَ ج خُرْس \ خُرْسَان			س	ر	خ
muta	<i>kħarsA'</i>	خَرَسَاء			س	ر	خ
autunno	<i>kħariyf</i>	خَرِيف			ف	ر	خ
armadio, cassaforte	<i>kħiazAna</i>	خَزَانَة			ن	ز	خ
credenza	<i>kħiazyna pl. kħiazAyn</i>	خَزِينَة ج خَزَائِن			ن	ز	خ
avere un danno, una perdita, perdere	<i>kħasira a</i>	خَسِرَ يَخْسِرُ			ر	س	خ
danno, perdita	<i>kħiasAra pl. kħiasay'r</i>	خَسَارَة ج خَسَائِر			ر	س	خ
insalata, lattuga	<i>kħass</i>	خَسَّ			س	س	خ
legno	<i>kħashab</i>	خَشَب			ب	ش	خ
di legno	<i>kħashabyy</i>	خَشَبِيّ			ب	ش	خ
essere duro, rozzo, maleducato	<i>kħashuna u</i>	خَشَنَ يَخْشَنُ			ن	ش	خ
duro, rozzo, maleducato, ruvido; riccio, crespo (di capelli)	<i>kħashin pl. kħishAn</i>	خَشِنَ ج خِشَان			ن	ش	خ
temere, aver paura	<i>kħashiya a</i>	خَشِيَ يَخْشَى			ي	ش	خ
fertile, fecondo	<i>kħaSyb / kħaSib</i>	خَصِيب / خَصِب			ب	ص	خ
distinguere, favorire, assegnare, conferire, riguardare	<i>kħaSSa u</i>	خَصَّ يَخْصُ			ص	ص	خ
il riguardare (masdar)	<i>kħuṣṣwṣ</i>	خُصُوص			ص	ص	خ
relativo a	<i>kħASS bi...</i>	خاصّ ب...			ص	ص	خ
privato, specifico	<i>kħaS</i>	خاص			ص	ص	خ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
privato, speciale	<i>kʰiSwSy</i>	خُصُوصِيّ			ص	ص	خ
caratteri speciali	<i>kʰiSwSyAt</i>	خُصُوصِيَّات			ص	ص	خ
essenza, proprietà	<i>kʰASSa pl. kʰawASS</i>	خَاصَّة ج خَوَاصّ			ص	ص	خ
specialmente, in particolare	<i>kʰASSatan</i>	خَاصَّة			ص	ص	خ
specialmente, in particolare	<i>bikʰASSatin</i>	بِخَاصَّة			ص	ص	خ
specificare, destinare, allocare, riservare II	<i>kʰiASSaSa</i>	خَصَّصَ يُخَصِّصُ			ص	ص	خ
allocazione, specificazione (masdar)	<i>taʰkʰiSyS</i>	تَخْصِيص			ص	ص	خ
sottrarre, fare lo sconto, sconfiggere	<i>kʰiASama i</i>	خَصَمَ يَخْصِمُ			م	ص	خ
diventare verde IX	<i>IkʰDarra</i>	إِخْضَرَ يَخْضِرُ			ر	ض	خ
verde	<i>AkʰDar f. kʰiDrA pl. kʰiDr</i>	أَخْضَرَ م خَضِرَاء ج خُضِر			ر	ض	خ
verdura	<i>kʰiDrA / kʰiDrawAt</i>	خُضَار ج خُضِرَات			ر	ض	خ
sottomettersi	<i>kʰiDaâa a</i>	خَضَعَ يَخْضَعُ			ع	ض	خ
falso, errato	<i>kʰiTaA</i>	خَطَأَ			ء	ط	خ
fare un discorso	<i>kʰiTaba u</i>	خَطَبَ يَخْطُبُ			ب	ط	خ
discorso, lettera, predica	<i>kʰiTAb pl. kʰiTAbAT</i>	خِطَاب ج خِطَابَات			ب	ط	خ
discorrere con qn. III	<i>kʰiATaba</i>	خَاطَبَ يُخَاطِبُ			ب	ط	خ
fidanzato/a	<i>kʰiTyb/a</i>	خَطِيب م خَطِيبَة			ب	ط	خ
interlocutore	<i>mukʰiTiB /wna</i>	مُخَاطِب			ب	ط	خ
interlocutore	<i>mukʰiTab /wna</i>	مُخَاطَب			ب	ط	خ
tremare, vibrare, camminare con una andatura graziosa	<i>kʰiTara i</i>	خَطَرَ يَخْطُرُ			ر	ط	خ
venire in mente	<i>kʰiTara u/i</i>	خَطَرَ يَخْطُرُ			ر	ط	خ
essere importante, significativo, pericoloso, rischioso	<i>kʰiTura u</i>	خَطَرَ يَخْطُرُ			ر	ط	خ
idea, spirito	<i>kʰiTir pl. kʰiawATir</i>	خَاطِر ج خَوَاطِر			ر	ط	خ
pericolo, rischio	<i>kʰiTAr pl. AkʰTAr</i>	خَطَر ج أخطار			ر	ط	خ
pericoloso, grave, importante (di malattia, ferita)	<i>kʰiTyr</i>	خَطِير			ر	ط	خ
tracciare una linea, disegnare	<i>kʰiTTa u</i>	خَطَّ يَخْطُ			ط	ط	خ
linea, striscia, manoscritto	<i>kʰiTt pl. kʰiTuwwT</i>	خَطَّ ج خُطُوط			ط	ط	خ
piano, progetto, lotto o terreno da costruzione	<i>kʰiTtTa pl. kʰiTat</i>	خَطَّة ج خُطَط			ط	ط	خ
abbassare, diminuire	<i>kʰifaDa i</i>	خَفَضَ يَخْفِضُ			ض	ف	خ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
abbassarsi, diminuire, ridursi VII	<i>InkħafaDa</i>	إِنْخَفَضَ يَنْخَفِضُ				خ	ف ض
leggero; di capelli = rado	<i>kħafyf</i>	خَفِيف ج خَفَاف\أَخْفَاء\أَخْفَاء				خ	ف ف
simpatico, amabile, affascinante	<i>kħafyf Aldam</i>	خَفِيف الدَّم				خ	ف ف
sparire, nascondere, essere sconosciuto	<i>kħafiya i</i>	خَفِيَ يَخْفِي				خ	ف ي
scompare, svanire, essere nascosto VIII	<i>IkħtafaA</i>	إِخْتَفَى يَخْتَفِي				خ	ف ي
eccetto, salvo, con l'eccezione di (+ acc. o genit.)	<i>kħalA</i>	خَلَا				خ	ل ا
eccetto, salvo, con l'eccezione di (+ acc. o genit.)	<i>mA kħalA</i>	مَا خَلَا				خ	ل ا
afferrare, incantare, affascinare	<i>kħalaba i/u</i>	خَلَبَ يَخْلُبُ				خ	ل ب
affascinante, incantevole, attraente	<i>kħallAb</i>	خَلَاب				خ	ل ب
golfo, canale	<i>kħalyj pl. kħuluj/kħuljA</i>	خَلِيج ج خُلُج\خُلْجَان				خ	ل ج
il Golfo Arabo	<i>Alkħalyj Alāarabyy</i>	الْخَلِيج الْعَرَبِيّ				خ	ل ج
essere puro, essere chiaro	<i>kħalaSa u</i>	خَلَصَ يَخْلُصُ				خ	ل ص
purificare, liberare, salvare da	<i>kħallaSa (min)</i>	خَلَصَ يَخْلِصُ				خ	ل ص
dedicarsi, essere onesti, attaccati IV	<i>AkħlaSa</i>	أَخْلَصَ يَخْلِصُ				خ	ل ص
il dedicarsi (masdar)	<i>IkħlAS</i>	إِخْلَاص				خ	ل ص
sincero	<i>mukħliS/wna</i>	مُخْلِص				خ	ل ص
piu' sincero	<i>Akħthar IkħlASan</i>	أَكْثَرُ إِخْلَاصاً				خ	ل ص
mescolare, confondere	<i>kħalaTa i</i>	خَلَطَ يَخْلُطُ				خ	ل ط
mescolato, combinato, misto	<i>mukħtaliT</i>	مُخْتَلِط				خ	ل ط
seguire, venir dietro, venir dopo, succedere	<i>kħalafa u</i>	خَلَفَ يَخْلُفُ				خ	ل ف
il seguire (masdar)	<i>kħalf</i>	خَلَفَ				خ	ل ف
sostituto, successore, discendente	<i>kħalaf pl. AkħlAf</i>	خَلَفَ ج أَخْلَاف				خ	ل ف
califfo	<i>kħalyfa pl. kħulafA</i>	خَلِيفَة ج خُلَفَاء				خ	ل ف
dietro (avv.)	<i>kħalfa</i>	خَلْفَ				خ	ل ف
designare il successore, lasciare indietro II	<i>kħallafa</i>	خَلَفَ يَخْلُفُ				خ	ل ف
rimanere indietro, essere assente, stare indietro V	<i>taKħallafa</i>	تَخَلَّفَ يَتَخَلَّفُ				خ	ل ف
rimasto, avanzato, assente, retrogrado, ritardato, sottosviluppato (participio attivo)	<i>mutakħallif</i>	مُتَخَلِّف				خ	ل ف
differire, variare VIII	<i>Ikħtalafa ân</i>	إِخْتَلَفَ يَخْتَلِفُ عَنْ				خ	ل ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
il variare (masdar)	<i>IkḥtiṭifAl</i>	إِخْتَلَفَ			ف	ل	خ
vario, diverso, differente	<i>mukḥṭalif</i>	مُخْتَلَفٌ			ف	ل	خ
creare	<i>ḵḥalaqa u</i>	خَلَقَ يَخْلُقُ			ق	ل	خ
creatore	<i>ḵḥAlīq</i>	خَالِقٌ			ق	ل	خ
creazione	<i>ḵḥalq</i>	خَلْقٌ			ق	ل	خ
carattere, natura, indole pl. moralita' carattere	<i>ḵḥulq pl. AkḥlAlq</i>	خُلُقٌ أَخْلَاقٌ			ق	ل	خ
morale (agg.)	<i>AkḥlAlqyy</i>	أَخْلَاقِيٌّ			ق	ل	خ
aceto	<i>ḵḥall</i>	خَلٌّ			ل	ل	خ
durante, mentre, attraverso	<i>ḵḥilAla</i>	خِلَالٌ			ل	ل	خ
essere vuoto, privo, libero	<i>ḵḥalA u</i>	خَلَا يَخْلُو			و	ل	خ
l'essere vuoto, libero (masdar)	<i>ḵḥulww min</i>	خُلُوٌّ (مِنْ)			و	ل	خ
vuoto (agg.), libero, aperto, non occupato	<i>ḵḥAlṭy</i>	خَالِيٌ			و	ل	خ
vuoto, libero	<i>ḵḥAlīn</i>	خَالٍ			و	ل	خ
eccetto, salvo, con l'eccezione di (+ acc. o genit.)	<i>ḵḥalA</i>	خَلَا			و	ل	خ
vino, liquore	<i>ḵḥamr pl. ḵḥumwr</i>	خَمْرٌ ج خُمُورٌ			ر	م	خ
cinque, 5 m./f.	<i>ḵḥamsaa f. ḵḥams</i>	خَمْسَةٌ م خَمْسٌ			س	م	خ
quinto/a	<i>ḵḥAmis/a</i>	خَامِسٌ م خَامِسَةٌ			س	م	خ
un quinto, quinto (frazione), la quinta parte	<i>ḵḥums pl. AkḥimAs</i>	خُمْسٌ ج أَخْمَاسٌ			س	م	خ
Giovedì	<i>Alḵḥamys</i>	الْخَمِيسُ			س	م	خ
pugnale	<i>ḵḥanjar pl. ḵḥanAjir</i>	خَنْجَرٌ ج خَنَاجِرٌ		ر	ج	ن	خ
maiale	<i>ḵḥanzyr/ḵḥinzyr pl. ḵḥanAzyr</i>	خَنْزِيرٌ ج خَنَازِيرٌ		ر	ز	ن	خ
pesca (frutto)	<i>ḵḥawḵḥi</i>	خَوْحٌ			خ	و	خ
tuffarsi, immergersi, dedicarsi	<i>ḵḥADa u</i>	خَاضَ يَخْضُضُ			ض	و	خ
aver paura, temere	<i>ḵḥaAfa min</i>	خَافَ يَخَافُ مِنْ			ف	و	خ
essere temuto (passivo)	<i>ḵḥiyyfa yukḥAfu</i>	خِيفَ يُخَافُ			ف	و	خ
impaurito, spaventato	<i>ḵḥAyyf</i>	خَائِفٌ			ف	و	خ
zio materno	<i>ḵḥAl pl. ḵḥilAn</i>	خَالَ ج خِلَانٌ			ل	و	خ
fallire, essere frustrato, non avere successo, perdere (le speranze), disilludere	<i>ḵḥAba i</i>	خَابَ يَخِيبُ			ب	ي	خ
scegliere, far scegliere	<i>ḵḥAra a</i>	خَارَ يُخِيرُ			ر	ي	خ

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
bene (sost.), migliore (comparativo), buono	<i>kḥayr/ʾAt</i>	خَيْرٌ			ر	ي	خ
scegliere, selezionare (per se') VIII	<i>IkḥitʾAra</i>	إِخْتَارَ يَخْتَارُ			ر	ي	خ
lo scegliere, il selezionare, scelta, selezione (masdar)	<i>IkḥitiʾAr</i>	إِخْتَارَ			ر	ي	خ
bene	<i>biʾAlkḥayr / bekḥayr</i>	بِالْخَيْرِ / بِخَيْرٍ			ر	ي	خ
sarto	<i>kḥayyʾAT/wna/a/ʾAt</i>	خَيَّاطٌ م خَيَّاطَةٌ			ط	ي	خ
immaginare	<i>kḥʾAla a</i>	خَالَ يَخَالُ			ل	ي	خ
sognare, fantasticare V	<i>taḥḥayyala</i>	تَخَيَّلَ يَتَخَيَّلُ			ل	ي	خ
tenda	<i>kḥayma</i>	خَيْمَةٌ			م	ي	خ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		د					د
d	<i>dal</i>	دال		ل	ء		د
orso	<i>dubb pl. dibaba</i>	دُبَّ ج دِبَّة		ب	ب		د
spillo, spilla da balia	<i>dabbws pl. dabʿbys</i>	دَبُّوس ج دَبَّابِيس	س	ب	ب		د
passare, trascorrere, voltarsi indietro	<i>dabara u</i>	دَبَّرَ يَدْبِرُ		ر	ب		د
organizzare, preparare, provvedere II	<i>dabbara</i>	دَبَّرَ يَدْبِرُ		ر	ب		د
essere preparato, considerare, ponderare, riflettere V	<i>tadabbara</i>	تَدَبَّرَ يَتَدَبَّرُ		ر	ب		د
pollame	<i>dajʿj</i>	دَجَاج		ج	ج		د
pollo, gallina	<i>dajʿja</i>	دَجَاجَة ج دَجَاجَات		ج	ج		د
pollame	<i>dʿjin</i>	دَاجِن		ن	ج		د
essere scuro, buio, oscurarsi	<i>dajaʿ u</i>	دَجَا يَدْجُو		و	ج		د
oscurita' (m asdar)	<i>dujʿAn</i>	دُجَى		و	ج		د
accumulare	<i>dakʿhara</i>	دَخَرَ يَدْخُرُ		ر	خ		د
risparmiare VIII	<i>Iddakʿhara</i>	إِدْخَرَ يَدْخُرُ		ر	خ		د
entrare (v. transitivo)	<i>dakʿhala u +acc.</i>	دَخَلَ يَدْخُلُ		ل	خ		د
entrata (masdar)	<i>dukhwl</i>	دُخُول		ل	خ		د
entrata	<i>madkʿhal pl. madʿAkʿhil</i>	مَدْخَل ج مَدَاخِل		ل	خ		د
dentro, interno, riguardante	<i>dʿkʿhil</i>	دَاخِل		ل	خ		د
dentro	<i>dʿkʿhilʿAn</i>	دَاخِلًا		ل	خ		د
introdurre qn. IV	<i>Adkʿhala</i>	أَدْخَلَ يَدْخُلُ		ل	خ		د
l'introdurre, introduzione, ammissione (masdar)	<i>IdkʿhAl</i>	إِدْخَالَ		ل	خ		د
interno, ostello, residenza scolastica	<i>dʿkʿhilʿya</i>	دَاخِلِيَّة		ل	خ		د
fumare II	<i>dakʿhkhana i (u)</i>	دَخَّنَ يَدْخِنُ		ن	خ		د
fumo	<i>dukhkhʿAn</i>	دُخَّان		ن	خ		د
il fumare, affumicatura	<i>tadkʿhyn</i>	تَدَخِّن		ن	خ		د
vietato fumare		مَمْنُوع التَّدَخِّن		ن	خ		د
essere abituato, essere uso, essere esperto	<i>dariba a</i>	دَرَبَ يَدْرِبُ		ب	ر		د
sentiero, viuzza	<i>darb pl. durwb</i>	دَرْب ج دُرُوب		ب	ر		د
esercitare, allenare qn. II	<i>darraba</i>	دَرَّبَ يَدْرِبُ		ب	ر		د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
esercizio, allenamento, training	<i>tadryb/At</i>	تَدْرِبُ			د	ر	ب
istruttore, allenatore	<i>mudarrīb</i>	مُؤَدِّبٌ			د	ر	ب
essere addestrato, esperto V	<i>tadarraba</i>	تَدْرَبُ يَتَدَرَّبُ			د	ر	ب
andare, procedere	<i>daraja u</i>	دَرَجَ يَدْرُجُ			د	ر	ج
grado (anche geom.) gradino (di una scala), voto (elettorale), divisione	<i>daraja</i>	دَرَجَاتُ ج			د	ر	ج
allineare, avanzare, promuovere II	<i>darrāja</i>	دَرَجَ يَدْرِجُ			د	ر	ج
bicicletta	<i>darrāja</i>	دَرَّاجَةٌ			د	ر	ج
cassetto	<i>durj pl. AdrAj</i>	دُرْجُ ج أَدْرَاج			د	ر	ج
studiare	<i>darasa u</i>	دَرَسَ يَدْرُسُ			د	ر	س
studente (participio attivo)	<i>dArīs/Una</i>	دَارِسٌ			د	ر	س
studio (masdar), gli studi, lo studiare	<i>dirAsa</i>	دِرَاسَةٌ			د	ر	س
insegnare II	<i>darrasa</i>	دَرَّسَ يَدْرِسُ			د	ر	س
lezione corso	<i>dars pl. durws</i>	دَرَسَ ج دُرُوس			د	ر	س
insegnamento	<i>tadrys</i>	تَدْرِيسٌ			د	ر	س
insegnante	<i>mudarris/a/wna/At</i>	مُدَرِّسٌ			د	ر	س
scuola	<i>madrasa pl. madArīs</i>	مَدْرَسَةٌ ج مَدَارِس			د	ر	س
scolastico	<i>madrasyy</i>	مَدْرَسِيٌّ			د	ر	س
armatura, corazza	<i>dirā pl. durwā</i>	دِرْعُ ج دُرُوع			د	ر	ع
durare, continuare II (I non usata)	<i>darraḡa</i>	دَرَاكَ يَدْرِكُ			د	ر	ك
raggiungere, ottenere, capire, comprendere, accorgersi, notare, realizzare IV (I non usata)	<i>Adraḡa</i>	أَدْرَكَ يَدْرِكُ			د	ر	ك
sapere	<i>dara</i>	دَرَى يَدْرِي			د	ر	ي
non so, non lo so	<i>lA Adry</i>	لَا أَدْرِي			د	ر	ي
costituzione	<i>dustwr pl. dasAtyr</i>	دُسْتُورُ ج دَسَاتِير	و	ر	د	س	ت
doccia	<i>dush</i>	دُشٌّ			د		ش
fare una doccia	<i>Aḡhadha dushAn</i>	أَخَذَ دُشًّا			د		ش
scherzare	<i>daāba a</i>	دَعَبَ يَدْعَبُ			د	ع	ب
carezzare III	<i>daAāba</i>	دَاعَبَ يَدَاعِبُ			د	ع	ب
sorreggere, sostenere	<i>daāama a</i>	دَعَمَ يَدْعِمُ			د	ع	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
il sostenere, sostegno (masdar)	<i>daâm</i>	دَعَمَ			م	ع	د
pilastro, sostegno	<i>diâAma pl. daâAym</i>	دَعَامَة ج دَعَائِم			م	ع	د
appoggiarsi su qn. VIII	<i>Iddaâama âlA</i>	إِدْعَمَ يَدْعُمُ			م	ع	د
invitare, chiamare, far venire, invocare (sorella di kana)	<i>daâaA u</i>	دَعَا يَدْعُو			و	ع	د
essere invitato (forma passiva)	<i>duâiA</i>	دُعِيَ يَدْعَى			و	ع	د
invito, chiamata, attività missionaria, proselitismo	<i>dâua/dâuAt</i>	دَعْوَة ج دَعَوَات			و	ع	د
propagandista	<i>dAâ pl. duâAa</i>	دَاع دُعَاة			و	ع	د
simulare VIII	<i>IddaâaA</i>	إِدْعَى يَدْعِي			و	ع	د
pretesa	<i>IddiâA'</i>	إِدْعَاء			و	ع	د
essere sentire caldo	<i>dafiya a (dafuwa u)</i>	دَفِيَ يَدْفَأُ			ء	ف	د
scaldarsi VIII	<i>IddafaAa</i>	إِدْفَأَ يَدْفِي			ء	ف	د
quaderno, registro, libretto di assegni	<i>daftar pl. dafAtir</i>	دَفْتَر ج دَفَاتِر	ر		ت	ف	د
pagare, spingere via, disfarsi, andare via, spingere (la porta; push)	<i>dafaâa a</i>	دَفَعَ يَدْفَعُ			ع	ف	د
lottare per difendere, resistere, opporre, difendere, sostenere III	<i>daAfaâa</i>	دَافَعَ يُدَافِعُ			ع	ف	د
bussare, battere	<i>daqqa u (IcA)</i>	دَقَّ يَدُقُّ			ق	ق	د
suonare il campanello	<i>daqqa Aljarasa</i>	دَقَّ الْجَرَسَ			ق	ق	د
minuto (tempo)	<i>daqiyqa pl. daqayq</i>	دَقِيقَة ج دَقَائِق			ق	ق	د
medico, dottore	<i>duktwr pl. dakAtyra</i>	دُكْتُور ج دَكَاتِيرَة	ر		ت	ك	د
panca	<i>dikka/At</i>	دَكَّة			ك	ك	د
negozio, bottega	<i>dukkaAn pl. dakAkyn</i>	دُكَّان ج دَكَائِن			ك	ك	د
credenza	<i>dwlAb pl. dawAlyb</i>	دَوْلَاب ج دَوَالِب			ب	ل	د
dimostrare, mostrare, condurre, suggerire	<i>dalla u</i>	دَلَّ يَدُلُّ			ل	ل	د
indicazione, segno, prova; guida, guida turistica, cicerone; manuale, libro di istruzioni	<i>dalyf pl. Adilla/dalA'yl / AdillA'</i>	دَلِيل ج أدِلَّة\دَلَائِل\ أدِلَاء			ل	ل	د
l'elenco telefonico	<i>Addalyl</i>	الدَّلِيل			ل	ل	د
elenco telefonico	<i>dalyl</i>	دَلِيل			ل	ل	د
sangue	<i>dam pl. dimA'</i>	دَم ج دِمَاء				م	د
Damasco	<i>dimashq</i>	دِمَشْق	ق		ش	م	د
lacrima	<i>damâ pl. dumuwâ</i>	دَمْع ج دُمُوع			ع	م	د

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
democrazia	<i>dymwkr̥aTyya</i>	دِيمَوْقْرَاطِيَّة ط ر ق م د					
bambola	<i>dumya</i>	دُمِّيَّة ا ي م د					
essere vicino	<i>danaA u</i>	دَنَا يَدْنُو و ن د					
basso, vicino	<i>dAn</i>	دَان و ن د					
inferiore, piu' basso, piu' vicino	<i>AdnA</i>	أَدْنَى و ن د					
mondo, mondi	<i>dunyA/At</i>	دُنْيَا ج دُنْيَات و ن د					
mondiale	<i>dunyawyy</i>	دُنْيَوِي و ن د					
stupirsi, provare meraviglia, meravigliarsi	<i>daHisha a</i>	دَهْشَ يَدْهَشْ ش ه د					
sorpresa, meraviglia, costernazione, stupore	<i>daHasha</i>	دَهْشَة ش ه د					
strano, meraviglioso, sorprendente	<i>mudHish</i>	مُدْهَشْ ش ه د					
stupirsi, provare meraviglia, meravigliarsi, essere sorpreso VII	<i>IndaHasha</i>	إِنْدَهَشْ يَنْدَهَشْ ش ه د					
malattia	<i>dA' pl. AdwA'</i>	دَاء ج أدْوَاء ء و د					
verme	<i>dwd pl. dydAn</i>	دُود \ دُودَة ج دِيْدَان د و د					
girare	<i>dAra i</i>	دَار يَدُورُ ر و د					
ruolo, turno, piano (di casa)	<i>dawr pl. AdwAr</i>	دَوْر ج أدْوَار ر و د					
turno, rotazione, processione, tournèe, corso (di studio)	<i>dawra/At</i>	دَوْرَة ج دَوْرَات ر و د					
casa	<i>dAr pl. dwr</i>	دَار ج دور ر و د					
piano terreno	<i>Aldawr AlArDyy</i>	الدَّوْر الأَرْضِيّ ر و د					
posta, ufficio postale (casa della posta)	<i>dAr Albaryd</i>	دَار البَرِيد ر و د					
amministrare, controllare, dare una lezione IV	<i>AdAra</i>	أَدَارَ يُدِيرُ ر و د					
direzione, amministrazione, management	<i>IdAra</i>	إِدَارَة ر و د					
amministrativo	<i>IdAryy</i>	إِدَارِيّ ر و د					
direttore/I	<i>mudyr/wna</i>	مُدِير ر و د					
girare, aggirare, circondare, girarsi X	<i>IstadAra</i>	إِسْتَدَارَ يَسْتَدِيرُ ر و د					
Nazione Stato Paese	<i>dawla pl. duwal</i>	دَوْلَة ج دَوْل د و ل					
internazionale	<i>dawhyy</i>	دَوْلِيّ ل و ل					
durare	<i>daAma u</i>	دَامَ يَدُومُ م و م					
durata, continuazione	<i>dawaAm</i>	دَوَام م و م					
permanente, continuo, costante	<i>dAym</i>	دَائِم م و م					

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
permanente, continuo, costante	<i>mustadym</i>	مُسْتَدِيم			م	و	د
sempre	<i>dʿAymʿAn</i>	دَائِمًا			م	و	د
a tempo pieno, full time	<i>kʿAmilʿAllddawaʿAmi</i>	كَامِلِ الدَّوَامِ			م	و	د
a tempo parziale, part time	<i>niSfʿAllddawaʿAmi</i>	نِصْفِ الدَّوَامِ			م	و	د
ore di apertura	<i>saʿAâʿAt dawaʿAmi</i>	سَاعَاتِ دَوَامِ			م	و	د
senza, escluso, al di qua di	<i>dʿwna +genitivo</i>	دُونِ			ن	و	د
senza, escluso,	<i>bidʿwni +genitivo</i>	بِدُونِ			ن	و	د
senza, escluso,	<i>min dʿwna</i>	مِنْ دُونِ			ن	و	د
senza dubbio	<i>bidʿwni shakk</i>	بِدُونِ شَكٍّ			ن	و	د
registrare II (I non usata)	<i>dʿawwana</i>	دَوَّنَ يَدَوِّنُ			ن	و	د
cancelleria, ufficio governativo, amministrativo	<i>dʿiʿwʿAn pl. Dawawyn</i>	دِيَوَانِ جِ دَوَاوِينِ			ن	و	د
malattia	<i>dʿawʿA pl. AdʿwʿA'</i>	دَوَى جِ أَدْوَاءَ			ي	و	د
medicina, farmaco, rimedio	<i>dʿawaʿA pl. Aadʿwiyaa</i>	دَوَاءَ جِ أَدْوِيَّةَ			ي	و	د
dicembre	<i>dʿysambir</i>	دِيسَمْبِرِ	م	س	ي	س	د
gallo	<i>dʿyk pl. dʿuywk</i>	دِيَكِ جِ دُيُوكِ			ك	ي	د
Dina (nome di donna)	<i>dʿynʿA</i>	دِينَا			ن	ي	د
dinaro	<i>dʿynʿAr</i>	دِينَارِ		ر	ن	ي	د
professare una religione; prendere in prestito, essere debitore	<i>dʿAna i</i>	دَانَ يَدِينُ			ن	ي	د
religione	<i>dʿyn pl. AdʿyʿAn/dʿyʿAna</i>	دِينِ جِ أَدْيَانِ / دِيَانَةِ			ن	ي	د
religioso	<i>dʿinyyy</i>	دِينِيَّ			ن	ي	د
pio, devoto, religioso	<i>mutadayyn</i>	مُتَدِينٍ			ن	ي	د
fede, credo, religione, setta	<i>dʿayʿAna/ʿAt</i>	دِيَانَةِ			ن	ي	د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ذ					ذ
questo	<i>dhA</i>	ذا			ء		ذ
lupo	<i>dhıy6 pl. dhıyA6</i>	ذئب ج ذئاب			ب	ء	ذ
dh (the)	<i>dhal</i>	ذال			ل	ء	ذ
mosca, mosche (coll)	<i>dhubA6 pl. Adhibba/dhibbAn</i>	ذباب ج أذبة\ذبان			ب	ب	ذ
sgozzare	<i>dhabaha a</i>	ذبح يذبح			ح	ب	ذ
disseccare, scolorire	<i>dhabala u</i>	ذبل يذبل			ل	ب	ذ
il seccare, lo scolorire (masdar)	<i>dhubwl</i>	ذبول			ل	ب	ذ
risparmiare VIII	<i>Idhdhakħara</i>	إنخر يذخر			ر	خ	ذ
spargere, spruzzare	<i>dharra u</i>	ذر يذر			ر	ر	ذ
atomo, particella, sccheggia	<i>dharra/At</i>	ذرة			ر	ر	ذ
misurare, attraversare	<i>dharaâa a</i>	ذرع يذرع			ع	ر	ذ
braccio, avambraccio, leva	<i>dhırAâ pl. Adhruâ/dhurâAn</i>	ذراع ج اذرع\ ذرعان			ع	ر	ذ
mais, granturco	<i>dhura</i>	ذرة			و	ر	ذ
mento	<i>dhiqn</i>	ذقن			ن	ق	ذ
ricordare, ricordarsi	<i>dhakqara u</i>	ذكر يذكر			ر	ك	ذ
memoria, ricordo	<i>dhıkrA pl. dhıkrayAt</i>	ذكرى ج ذكريات			ر	ك	ذ
memoria, ricordo	<i>dhAhira/At</i>	ذاكرة			ر	ك	ذ
menzionato, citato, sopracitato	<i>madhkwr</i>	مذكور			ر	ك	ذ
consultazione, conferenza, revisione, ripasso, studio, memorizzazione	<i>mudhAkqara/At</i>	مذاكرة			ر	ك	ذ
ricordare a q.n. II	<i>dhakqara</i>	ذكر يذكر			ر	ك	ذ
ricordarsi di V	<i>tadhakqara</i>	تذكر يتذكر			ر	ك	ذ
maschile (grammaticale)	<i>mudhakkar</i>	مذكر			ر	ك	ذ
intelligente	<i>dhakyy pl. AdhkyyA</i>	ذكي ج أذكيا			و	ك	ذ
piu' intelligente	<i>AdhkaA</i>	أذكى			و	ك	ذ
quello	<i>dhalıka</i>	ذلك			ك	ل	ذ
quella	<i>tilka</i>	تلك			ك	ل	ذ
così	<i>kadhalıka</i>	كَذَلِكَ			ك	ل	ذ
ecco perchè	<i>lidhalıka</i>	لِذَلِكَ			ك	ل	ذ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
protezione	<i>dhimma</i>	ذِمَّة			م	م	ن
commettere un peccato, una colpa essere colpevole IV (I non usata)	<i>Adhnaḅa</i>	أَذْنَبَ يُذْنِبُ			ب	ن	ن
peccato, colpa	<i>dhab pl. Dhunwb</i>	ذَنْبٌ ج ذُنُوبٌ			ب	ن	ن
oro	<i>dhaḥab pl. AdhḥAb</i>	ذَهَبٌ ج أَذْهَابٌ			ب	ه	ن
andare	<i>dhaḥaba a, ila</i>	ذَهَبَ يَذْهَبُ إِلَى			ب	ه	ن
andante (part. Pres)	<i>dḥAḥib/a</i>	ذَاهِبٌ			ب	ه	ن
l'andare (masdar)	<i>dhaḥAb</i>	ذَهَابٌ			ب	ه	ن
essere stupefatto, perplesso	<i>dhaḥala/dhaḥila a</i>	ذَهَلَ \ ذَهَلَّ يَذْهَلُ				ه	ن
possessore di (m.), possidente, proprietario	<i>dḥw pl. dhaww</i>	ذُو ج ذَوُو				و	ن
possessore di (f.), possidente, proprietaria	<i>dḥAt pl. dhauat</i>	ذَات ج ذَوَات				و	ن
essenza, natura, entita' // stesso, medesimo, in persona	<i>dḥAt pl. dhauat</i>	ذَات ج ذَوَات				و	ن
ricco (possessore di ricchezze, denaro)	<i>dḥu mal</i>	ذُو مَالٍ				و	ن
sciogliere, sciogliersi, svanire, liquefare, fondere	<i>dḥAb a u</i>	ذَابَ يَذُوبُ			ب	و	ن
sciogliere,, liquefare, fondere IV	<i>AdhAb a</i>	أَذَابَ يُذِيبُ			ب	و	ن
gustare, assaporare	<i>dḥAqa u</i>	ذَاقَ يَذُوقُ			ق	و	ن
gusto (masdar)	<i>dḥauq</i>	ذَوْقٌ			ق	و	ن
buon gusto	<i>dḥauq ḥulw</i>	ذَوْقٌ حُلُوٌ			ق	و	ن
distruggere, consumare, fare sparire, finire	<i>dḥawaA i</i>	ذَوَى يَذْوِي			ي	و	ن
distruggere, consumare, fare sparire, finire	<i>dḥawiya a</i>	ذَوِي يَذْوِي			ي	و	ن
emittente radiofonica, radio	<i>IdḥAâa/At</i>	إِذَاعَةٌ			ع	ي	ن
radio (sing. M.)	<i>midḥyaâ pl. madḥAyyâ</i>	مِذْيَاعٌ ج مَذَائِعٌ			ع	ي	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ر					ر
r	<i>rA</i>	راء			ء		ر
presiedere	<i>raAasa a</i>	رَأْسَ يَرَأْسُ			س	ء	ر
presidente, capo	<i>rayys pl. rwasA</i>	رئيس ج رؤساء			س	ء	ر
presidenza	<i>riyAsa/At</i>	رئاسة			س	ء	ر
testa, capo	<i>raAs pl. rwws</i>	رأس ج رؤوس			س	ء	ر
direttamente, immediatamente	<i>rAsAn</i>	رأساً			س	ء	ر
volentieri	<i>âlA AlrrAsi wa Alâyni</i>	على الرأس والعين			س	ء	ر
capitale (economia)	<i>raAs mAl pl. rasAmyl</i>	رأسمال ج رساميل			س	ء	ر
capitalista	<i>raAsamAlyy</i>	رأسمالي			س	ء	ر
capitalismo	<i>raAsamAlyya</i>	رأسمالية			س	ء	ر
compatire, avere pietà'	<i>raAafa a / raAufa u</i> (bi...)	رَأْفَ يَرَأْفُ \ رُؤْفَ يَرُؤْفُ			ف	ء	ر
compassione, pietà'	<i>raAfa</i>	رأفة			ف	ء	ر
compassionevole, pietoso, benevolo	<i>rawwf</i>	رؤوف			ف	ء	ر
piu' compassionevole, piu' pietoso, piu' benevolo	<i>ArAf</i>	أرأف			ف	ء	ر
vedere, guardare, considerare; credere, giudicare, ritenere (sorella di kana)	<i>raAaA</i>	رَأَى يَرَى			ي	ء	ر
vidi, ho visto (vedere)	<i>raAitu</i>	رَأَيْتُ			ي	ء	ر
io vedo	<i>AarA</i>	أرى			ي	ء	ر
il vedere (masdar)	<i>rwya</i>	رؤية			ي	ء	ر
visione, idea, opinione, parere	<i>raAy pl. ArA</i>	رَأْي ج آراء			ي	ء	ر
secondo me (nella mia visione)	<i>fy raAyy</i>	في رأيي			ي	ء	ر
specchio	<i>mirAa pl. marA'/marAyyA</i>	مِرَاة ج مراء \ مَرَايَا			ي	ء	ر
mostrare, far vedere IV	<i>AaraA</i>	أَرَى يُرِي			ي	ء	ر
si vedrà', vedrai, si può vedere	<i>sawfa taraA</i>	سَوْفَ تَرَى			ي	ء	ر
Dio, Dea	<i>rab f. raba</i>	رَب م ربة			ب	ب	ر
casalinga (dea della casa)	<i>raba bayt (rabatubait)</i>	ربة بيت			ب	ب	ر
forse, può darsi	<i>rubbamA</i>	ربما			ب	ب	ر
marmellata	<i>marabA</i>	مربى			ب	ب	ر

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
legare, allacciare	<i>rabaTa u</i>	رَبَطَ يَرْبُطُ			ط	ب	ر
acquartierato, sistemato, posizionato (di truppe)	<i>murabiT</i>	مُرِبَطَ			ط	ب	ر
quattro, 4 m.	<i>Arbaâa f. Arbaâ</i>	أَرْبَعَةٌ مِ أَرْبَعِ			ع	ب	ر
quarto/a	<i>rAbiâ/a</i>	رَابِعَ مِ رَابِعَةٍ			ع	ب	ر
quarto (frazione), un quarto (d'ora, 15 minuti), la quarta parte	<i>rubâ pl. ArbAâ</i>	رُبْعَ جِ أَرْبَاعَ			ع	ب	ر
Mercoledì	<i>AlArbâA</i>	الأَرْبَعَاءُ			ع	ب	ر
primavera	<i>rabbyâ</i>	رَبِيعَ			ع	ب	ر
caseggiato, abitazione, residenza, zona residenziale	<i>rabâ pl. rubwâ/ribAâ</i>	رَبْعَ جِ رُبُوعَ \ رِبَاعَ			ع	ب	ر
quadrato. quadrangolare	<i>murabbâ</i>	مُرَبَّعَ			ع	ب	ر
aumentare, crescere	<i>rabA u</i>	رَبَا يَرْبُو			و	ب	ر
essere cresciuto, educato V	<i>tarabbA</i>	تَرَبَّى يَتَرَبَّى			و	ب	ر
educazione	<i>tarbiya</i>	تَرْبِيَّةَ			و	ب	ر
educazione religiosa	<i>Altarbya Aldiynyya</i>	التَّربِيَّةُ الدِّينِيَّةُ			و	ب	ر
pedagogico, educativo	<i>tarbawy</i>	تَرْبَوِي			و	ب	ر
sistemare, ordinare (fare il letto!), mettere in odine, in fila II (I non usata)	<i>rattaba</i>	رَتَّبَ يَرْتِبُ			ب	ت	ر
monotono; salari, paga	<i>rAtib pl. rawAtib</i>	رَاتِبَ جِ رَوَاتِبَ			ب	ت	ر
mettersi in fila, essere organizzato, essere subordinato, assegnato a..., V ordine, disposizione, lista, sequenza. successione	<i>tarattaba</i>	تَرَتَّبَ يَتَرَتَّبُ			ب	ت	ر
ordinato, ordinale	<i>tartyb/At</i>	تَرْتِيبَ			ب	ت	ر
salario	<i>murattab/At</i>	مُرْتَبَ			ب	ت	ر
tornare, ritornare, rientrare, riferirsi, derivare, dipendere	<i>rajaâa i</i>	رَجَعَ يَرْجِعُ			ع	ج	ر
il ritornare, ritorno (masdar)	<i>rujwâ (masdar)</i>	رُجُوعَ			ع	ج	ر
tornante (part. Pres.)	<i>rAjiâa/a</i>	رَاجِعَ			ع	ج	ر
ritornare, restituire, restaurare II	<i>rajjaâa</i>	رَجَعَ يَرْجِعُ			ع	ج	ر
ritornare, restituire IV	<i>Arjaâa</i>	أَرْجَعَ يَرْجِعُ			ع	ج	ر
revisione, ripasso	<i>murAjâa/At</i>	مُرَاجَعَةَ			ع	ج	ر
uomo	<i>rajul pl. rijAl</i>	رَجُلٌ جِ رِجَالٌ			ل	ج	ر
omino, ometto	<i>rujayl/Una</i>	رُجَيْلٌ			ل	ج	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
piede	<i>rijl pl. Arjul</i>	رِجْلُ جِ أَرْجُلْ			ل	ج	ر
sperare, desiderare, chiedere, richiedere, supplicare, augurarsi	<i>rajA u</i>	رَجَا يَرْجُو			و	ج	ر
ti prego	<i>Arjiuk(a-i)</i>	أَرْجُوكَ			و	ج	ر
speranza, aspettativa, anticipazione	<i>rajaA</i>	رَجَاءٌ			و	ج	ر
essere spazioso, ampio, grande	<i>rahiiba a/ rahuba u</i>	رَحْبٌ يَرْحَبُ\ رَحْبٌ يَرْحَبُ			ب	ح	ر
dare il benvenuto, ricevere con cortesia II	<i>rahihaba</i>	رَحَبٌ يَرْحَبُ			ب	ح	ر
benvenuto/I, salve, ciao	<i>marhabAn</i>	مَرْحَبًا			ب	ح	ر
trasferirsi, partire, emigrare	<i>rahala a</i>	رَحَلَ يَرْحَلُ			ل	ح	ر
trasferimento (masdar)	<i>rahyl</i>	رَحِيلٌ			ل	ح	ر
viaggio, giro	<i>rihla/At</i>	رِحْلَةٌ			ل	ح	ر
avere pietà, compassione	<i>rahima a</i>	رَحِمَ يَرْحَمُ			م	ح	ر
clemente	<i>rahmAn</i>	رَحْمَانٌ			م	ح	ر
gentile, misericordioso	<i>rahym</i>	رَحِيمٌ			م	ح	ر
defunto, scomparso	<i>marhwm</i>	مَرْحُومٌ			م	ح	ر
essere poco costoso, a buon mercato	<i>rakhfuSa u</i>	رَخِصَ يَرْخِصُ			ص	خ	ر
a buon mercato, poco costoso, cheap, economico	<i>rakhfyS</i>	رَخِيسٌ جِ رِخَاصٌ			ص	خ	ر
a piu' buon mercato, meno costoso, cheaper, piu' economico	<i>ArkhaS</i>	أَرْخَصَ			ص	خ	ر
permettere, autorizzare II	<i>rakhkhfuSa</i>	رَخَّصَ يَرْخِصُ			ص	خ	ر
permesso, autorizzazione, patente (di guida)	<i>rukhsa pl. rukhaS</i>	رُخْصَةٌ جِ رُخْصٌ			ص	خ	ر
prosperita', abbondanza, benessere	<i>rakhA</i>	رَخَاءٌ			و	خ	ر
rispondere, replicare, riportare	<i>radfa u</i>	رَدَّ يَرُدُّ (على)			د	د	ر
il rispondere, il replicare (masdar)	<i>radf</i>	رَدٌّ			د	د	ر
esitazione	<i>taraddud</i>	تَرَدَّدٌ			د	د	ر
radio	<i>rAdyw</i>	رَادِيُو		و	ي	د	ر
fallire, affondare	<i>rasaba u</i>	رَسَبَ يَرْسِبُ			ب	س	ر
avere una lingua capigliatura	<i>rasala a</i>	رَسَلَ يَرْسُلُ			ل	س	ر
corrispondere con q.n., mandare una lettera a III	<i>rAsala IlA</i>	رَاسَلَ يُرَاسِلُ			ل	س	ر
lettera, messaggio, missione, lettura	<i>risAla pl. rasAyL</i>	رِسَالَةٌ جِ رِسَائِلٌ			ل	س	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
inviare q.n., mandare, spedire, chiamare, far venire IV	<i>Arsala lʕA</i>	أَرْسَلَ يُرْسِلُ			ر	س	ل
trasmissione, spedizione	<i>Irsʕl</i>	إِرْسَال			ر	س	ل
corrispondente, reporter	<i>murʕil//una</i>	مُرَاسِل			ر	س	ل
farsi mandare q.n. da X	<i>Istarsala min</i>	إِسْتَرْسَلَ مِنْ يَسْتَرْسِلُ مِنْ			ر	س	ل
inviato	<i>raswl</i>	رَسُول			ر	س	ل
dipingere, disegnare	<i>rasama a</i>	رَسَمَ يَرَسِمُ			ر	س	م
disegno, dipinto	<i>rasm pl. rusuw</i>	رَسْمٌ جُ رُسُومٌ			ر	س	م
cartoni animati (disegni che si muovono)	<i>rusuw mutaharriqa</i>	رُسُومٌ مُتَحَرِّكَةٌ			ر	س	م
pittore, pittrice	<i>rasʕm/auna/ʕt</i>	رَسَّامٌ			ر	س	م
studio (artistico)	<i>mirsam pl. marʕsim</i>	مِرْسَمٌ جُ مَرَّاسِمٌ			ر	س	م
ufficiale (agg.), comune, ordinario, formale	<i>rasmyy</i>	رَسْمِيٌّ			ر	س	م
sudare, trasudare, perdere	<i>rashaha a</i>	رَشَحَ يَرْشَحُ			ر	ش	ح
sorgere, elevare, mettere in lista, nominare, candidare II	<i>rashshaha</i>	رَشَّحَ يَرْشِّحُ			ر	ش	ح
passivo: essere nominato, candidato, assunto	<i>rushshifa</i>	رُشِّحَ يَرْشِّحُ			ر	ش	ح
essere sulla giusta via	<i>rashada u</i>	رَشَدَ يَرْشُدُ			ر	ش	د
senno	<i>rushd</i>	رُشْدٌ			ر	ش	د
guidare, condurre (sulla retta via), guidare (un cieco) IV	<i>ʕrshada</i>	أَرْشَدَ يُرْشِدُ			ر	ش	د
guida, indicazione, consiglio	<i>Irshʕd</i>	إِرْشَادٌ			ر	ش	د
informarsi X	<i>Istarshada</i>	إِسْتَرْشَدَ يَسْتَرْشِدُ			ر	ش	د
snello	<i>rashyq</i>	رَشِيقٌ			ر	ش	ق
ricetta, prescrizione medica	<i>rushytta/rushta/ʕt</i>	رُشِيَّةٌ \ رُشْتَةٌ		ت	ر	ش	ي
piombo	<i>raʕʕʕ</i>	رَصَاصٌ			ر	ص	ص
pallottola	<i>raʕʕʕʕ/ʕt</i>	رَصَاصَةٌ			ر	ص	ص
succhiare il latte, nutrirsi alla mammella	<i>raDiʕa a</i>	رَضَعَ يَرْضَعُ			ر	ض	ع
allattare II	<i>raDʕaʕa</i>	رَضَعَ يَرْضَعُ			ر	ض	ع
allattare IV	<i>ʕrDaʕa</i>	أَرْضَعَ يَرْضَعُ			ر	ض	ع
gradire, consentire, approvare, essere soddisfatto	<i>raDiya a</i>	رَضِيَ يَرْضَى			ر	ض	ي
piacevole, soddisfacente, gratificante, sufficiente	<i>murD</i>	مَرْضٍ			ر	ض	ي
soddisfatto, contento, piacevole	<i>raDy pl. ʕrDyʕʕ</i>	رَضِيَ جُ أَرْضِيَاءُ			ر	ض	ي

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
soddisfatto, contento, felice	<i>rADy pl. ruDAa</i>	رَاضِي ج رُضَاة				ر ض ي	
gradimento, approvazione, consenso, soddisfazione	<i>riDA</i>	رِضَى \ رِضَا \ رِضَاء				ر ض ي	
di buon grado	<i>ân riDAn</i>	عَنْ رِضَى				ر ض ي	
essere all'inizio della vita	<i>raâraâ</i>	رَعْرَع يَرَعْرَعُ	ع	ر	ع	ر	
crescere, svilupparsi II	<i>taraâraâ</i>	تَرَعْرَع يَتَرَعْرَعُ	ع	ر	ع	ر	
proteggere, pascolare, brucare	<i>raâaAa a</i>	رَعَى يَرَعَى				ر ع ي	
pastore	<i>rAâ/rAây pl. ruâAa</i>	رَاع\رَاعِي ج رُعَاة				ر ع ي	
pascolo, campi d'erba	<i>marâA pl. marAâ</i>	مَرَعَى ج مَرَاة				ر ع ي	
volere, desiderare	<i>raghiba / raghaba a fy</i>	رَغَبَ يَرْغَبُ (في)				ر غ ب	
desiderato, desiderabile	<i>marghwâ</i>	مَرْغُوب				ر غ ب	
desiderio	<i>raghba</i>	رَغْبَة ج رَغَبَات\رِغَاب (في)				ر غ ب	
desiderato, desiderabile	<i>marghwâ</i>	مَرْغُوب				ر غ ب	
panino, pezzo di pane, pane arabo	<i>raghyf pl. Argghifa</i>	رَغِيف ج أَرْغِفَة \ رُغْفَان \ رُغْف				ر غ ف	
a dispetto di, nonostante, benche', malgrado	<i>raghma (min, ân, âlA)</i>	رَغَمَ				ر غ م	
malgrado, a dispetto di, nonostante, benche'	<i>biAlrraghm / raghmAn m</i>	بِالرَّغَمَ \ رَغْمًا مِنْ				ر غ م	
sbattere (le ali)	<i>rafrafa (quadrilittero)</i>	رَفَرَفَ يَرْفَرِفُ	ف	ر	ف	ر	
rifiutare, non accettare	<i>rafaDa u/i</i>	رَفَضَ يَرْفُضُ				ر ف ض	
alzare, sollevare	<i>rafaâa a</i>	رَفَعَ يَرْفَعُ				ر ف ع	
aumentare, salire, crescere, alzarسي, elevarsi VIII	<i>Irftafaâa</i>	إِرْتَفَعَ يَرْتَفَعُ				ر ف ع	
altezza, rialzo, rincaro	<i>IrtifAâ</i>	إِرْتِفَاع				ر ف ع	
indicativo-nominativo (modo verbale)	<i>marfwâ</i>	مَرْفُوع				ر ف ع	
stormo	<i>raff pl. rufwf</i>	رَفَّ ج رُفُوف				ر ف ف	
essere gentile, amichevole, cortese, giovare	<i>rafaqa u/ rafiqa a</i>	رَفَّقَ يَرْفُقُ \ رَفِقَ يَرْفِقُ				ر ف ق	
aiuto (masdar)	<i>rifq</i>	رَفِقَ				ر ف ق	
amico, compagno	<i>rafyq pl. rifAq</i>	رَفِيق ج رِفَاق				ر ف ق	
accompagnare III	<i>raAfaqa</i>	رَافَقَ يُرَافِقُ				ر ف ق	
l'accompagnare (masdar)	<i>murAfaqa</i>	مُرَافَقَة				ر ف ق	
amico, compagno	<i>murAfifq/wna</i>	مُرَافِق				ر ف ق	
gomito	<i>mirfaq pl. marAfifq/marfifq</i>	مِرْفَق ج مَرَفِق \ مَرَفِق				ر ف ق	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
essere piacevole, lussuoso, confortevole	<i>rafuḤa u</i>	رَفْهَ يَرْفُهُ			ه	ف	ر
benessere, prosperita', comodita'	<i>rafʿAḤyya</i>	رَفَاهِيَّة			ه	ف	ر
osservare, supervisionare, controllare	<i>raqaba u</i>	رَقَبَ يَرْقُبُ			ب	ق	ر
collo	<i>raqaba/ʾAt, anche riqʾAb</i>	رَقَبَة ج رِقَاب			ب	ق	ر
osservare, supervisionare, controllare III	<i>rAqaba</i>	رَاقَبَ يُرَاقِبُ			ب	ق	ر
supervisore, controllore, ispettore	<i>murʾAqib</i>	مُرَاقِب			ب	ق	ر
star giu', sdraiarsi, stendersi, giacere, riposarsi	<i>raqada u</i>	رَقَدَ يَرْقُدُ			د	ق	ر
ballare	<i>raqaSa u</i>	رَقَصَ يَرْقُصُ			ص	ق	ر
ballerino	<i>rAqiS/a/una/ʾAt</i>	راقص			ص	ق	ر
diventare sottile, tenero soffice, avere simpatia, compassione	<i>raqqa i</i>	رَقَّ يَرِقُّ			ق	ق	ر
sottigliezza, delicatezza, finezza, tenerezza (masdar)	<i>riqqa</i>	رِقَّة			ق	ق	ر
magro, sottile, tenero, gentile, delicato ecc	<i>raqyq pl. riqʾAq/ʾAriqqʾA'</i>	رَقِيق ج رِقَاق \ أَرِقَاء			ق	ق	ر
piu' tenero, sottile, delicato	<i>ʾAraqq</i>	أَرَقَّ			ق	ق	ر
numero, cifra	<i>raqam / raqm</i>	رَقْم\رَقَم			م	ق	ر
salire, avanzare, elevare	<i>raqiya a</i>	رَقِيَ يَرْقَى			ي	ق	ر
piu' elevato, superiore, piu' avanzato, piu' alto	<i>ʾArqʾA</i>	أَرَقَى			ي	ق	ر
salire su un mezzo, montare su, cavalcare	<i>raḳiba a</i>	رَكَبَ يَرْكَبُ			ب	ك	ر
passaggero	<i>rʾAkib pl. rukḳʾAb</i>	راكب ج رُكَّاب			ب	ك	ر
ginocchio	<i>rukḥa pl. Ruḳaḥ</i>	رُكْبَة ج رُكَب			ب	ك	ر
far salire, dare un passaggio IV	<i>ʾArḳaba</i>	أَرْكَبَ يُرَكِّبُ			ب	ك	ر
barca	<i>marḳib</i>	مَرْكَب			ب	ك	ر
essere fermo, stagnante, senza movimento, immobile	<i>raḳada u</i>	رَكَدَ يَرْكُدُ			د	ك	ر
centro	<i>markaz pl. marʾAkiz</i>	مَرْكَز ج مَرَاكِز			ز	ك	ر
centrale	<i>markazyy</i>	مَرْكَزِيّ			ز	ك	ر
centralismo, accentramento	<i>markazyya</i>	مَرْكَزِيَّة			ز	ك	ر
decentramento	<i>ʾAmarkazyya</i>	لَا مَرْكَزِيَّة			ز	ك	ر
fermarsi, parcheggiare	<i>raḳana u</i>	رَكَنَ يَرْكُنُ			ن	ك	ر
angolo, colonna, pricipio basilare	<i>rukḥ pl. ʾArḳʾAn</i>	رُكْن ج اركان			ن	ك	ر
grigio, color cenere	<i>ramʾAdyy f. ramʾAdyya</i>	رَمَادِيّ م رَمَادِيَّة			د	م	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
simboleggiare, accennare	<i>ramaza u</i>	رَمَزَ يَرْمِزُ			ز	م	ر
simbolo, allusione, cenno	<i>ramz pl. rumwz</i>	رَمَزَ ج رُمُوز			ز	م	ر
simbolico	<i>ramzyy</i>	رَمَزِيّ			ز	م	ر
simbolismo	<i>ramzyya</i>	رَمَزِيَّة			ز	م	ر
ciglio	<i>rimsh pl. Rumwsh</i>	رِمَشَ ج رُمُوش			ش	م	ر
Ramadan	<i>ramaDAn</i>	رَمَضَانَ			ض	م	ر
spruzzare con sabbia, sabbiare II (I non usata)	<i>rammafa</i>	رَمَلَ يُرْمِلُ			ل	م	ر
diventare vedovo IV (I non usata)	<i>Armafa</i>	أَرَمَلَ يُرْمِلُ			ل	م	ر
sabbia, rena, polvere	<i>raml pl. rimAl</i>	رَمَلَ ج رِمَال			ل	م	ر
vedovo/i	<i>Armaf pl. ArAmil</i>	أَرَمَلَ ج أَرَامِل			ل	م	ر
vedova	<i>Armafa/At</i>	أَرَمَلَة ج أَرَمَلَات			ل	م	ر
melograna	<i>rwmmAn</i>	رُومَانَ	ن	م	م	ر	ر
gettare lanciare	<i>rama</i>	رَمَى يَرْمِي			ي	م	ر
lanciarsi, gettarsi VIII	<i>IrtamaA</i>	إِرْتَمَى يِرْتَمِي عَلَى			ي	م	ر
lepre, coniglio	<i>Arnab pl. ArAnib</i>	أَرْنَبَ ج أَرَانِب			ب	ن	ر
suonare, squillare	<i>ranna i</i>	رَنَّ يَرِنُ			ن	ن	ر
il suonare, suono, tono (masdar)	<i>ranna</i>	رَنَّة			ن	ن	ر
avere paura, timore, terrore, essere terrorizzato	<i>raHiba a</i>	رَهَبَ يَرْهَبُ			ب	ه	ر
timore, paura, terrore (masdar)	<i>raHba</i>	رَهْبَة			ب	ه	ر
impegnare, dare in pegno	<i>raHana a</i>	رَهَنَ يَرْهَنُ			ن	ه	ر
attuale, presente, permanente, fisso	<i>rAHin</i>	رَاهِنَ			ن	ه	ر
andarsene, partire; seguito da imperfetto: cominciare	<i>raAha u</i>	رَاحَ يَرُوحُ			ح	و	ر
a...(sorella di kana)							
anima, spirito, essenza, alito vitale	<i>rwH pl. ArwAh</i>	رُوحَ ج أُرُوح			ح	و	ر
vento	<i>ryh pl. riyAh / AriyAh</i>	رِيحَ ج رِيَّاح / أَرِيَّاح			ح	و	ر
ventaglio	<i>mirwaha pl. marAwih</i>	مِرْوَحَة ج مَرَاوِح			ح	و	ر
sosta, pausa, riposo	<i>rAha</i>	رَاحَة			ح	و	ر
riposarsi VIII	<i>IrtAha</i>	إِرْتَاحَ يِرْتَاحُ			ح	و	ر
riposarsi, calmarsi, rinfrescarsi, rilassarsi, ispirare X	<i>Istaraaha</i>	إِسْتَرَّاحَ يَسْتَرِيحُ			ح	و	ر
riposo	<i>IrtiyAh</i>	إِرْتِيَّاح			ح	و	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
pausa, intervallo	<i>IstirAħa</i>	إِسْتِرَاحَة			ح	و	ر
sala di riposo, locanda, ostello	<i>IstirAħa</i>	إِسْتِرَاحَة			ح	و	ر
andare in giro, gironzolare, anche cecare	<i>raAada u</i>	رَادَ يَرُودُ			د	و	ر
volere, desiderare IV	<i>ArAda</i>	أَرَادَ يُرِيدُ			د	و	ر
gradualmente, piano piano, passo passo	<i>rwaydAn rwaydAn</i>	رَوَيْدًا رَوَيْدًا			د	و	ر
giardino	<i>rawDa pl. ryAD</i>	رَوْضَة ج رياض			ض	و	ر
giardino d'infanzia, asilo	<i>rawDa AlATfAl</i>	رَوْضَة الْأَطْفَال			ض	و	ر
sport	<i>ryADa</i>	رِيَاضَة			ض	و	ر
sportivo	<i>ryADyy</i>	رِيَاضِيّ			ض	و	ر
matematica	<i>ryADiyyAt</i>	رِيَاضِيَّات			ض	و	ر
suscitare ammirazione, spaventare	<i>raAâa u (radice: â w r)</i>	رَاعَ يَرُوعُ			ع	و	ر
splendido, meraviglioso	<i>rAyâ (radice: â w r)</i>	رَائِعَ			ع	و	ر
incrementare, aumentare	<i>raAâa i (radice: â y r)</i>	رَاعَ يَرِيعُ			ع	و	ر
chiaro, limpido (come la luce del giorno)	<i>rAyâ (radice: â y r)</i>	رَائِعَ			ع	و	ر
portico, loggia, colonnato, veranda	<i>riwAq pl. Arwiqa</i>	رِوَاق ج أَرْوَقة			ق	و	ر
irrigare, innaffiare, essere irrigato	<i>rawaya i</i>	رَوَّى يَرْوِي			ي	و	ر
l'innaffiare (masdar)	<i>rayy</i>	رَيّ			ي	و	ر
confortevole, comodo	<i>muriyħ</i>	مُرِيح			ح	ي	ر
terra coltivata, fertile, campagna (in opposizione a città), area rurale	<i>ryf pl. AryAf</i>	رِف ج أَرْيَاف			ف	ي	ر
rurale, campagnolo, di campagna	<i>ryfy</i>	رِفِيّ			ف	ي	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ز					ز
burro	<i>zudā</i>	زُبْدَة			د	ب	ز
yogurt	<i>zabAdy</i>	زَبَادِي			د	ب	ز
spazzatura	<i>zudAla (zibAla)</i>	زُبَالَة			ل	ب	ز
cliente	<i>zubwn pl. zabAyn</i>	زُبُون ج زَبَايِن	ن	و	ب		ز
vetro	<i>zujAj</i>	زُجَاج			ج	ج	ز
bottiglia	<i>zujAja</i>	زُجَاجَة			ج	ج	ز
pigiare, affollare	<i>zahama i</i>	زَحَمَ يَزْحِمُ			م	ح	ز
il pigiare, l'affollare (masdar)	<i>zahm</i>	زَحَمَ			م	ح	ز
folla, calca	<i>zihAm</i>	زِحَام			م	ح	ز
folla, calca	<i>zahma</i>	زَحْمَة			م	ح	ز
affollato	<i>muzdahim</i>	مُزْدَحِم			م	ح	ز
affollarsi VIII	<i>Izdahama</i>	إِزْدَحَمَ يَزْدَحِمُ			م	ح	ز
folla, calca	<i>IzdihAm</i>	إِزْدِحَام			م	ح	ز
coltivare, seminare, impiantare, spargere	<i>zaraâa</i>	زَرَعَ يَزْرَعُ			ع	ر	ز
agricoltura, semina, coltivazione	<i>zirAâa</i>	زِرَاعَة			ع	ر	ز
il coltivare, agricoltura (masdar)	<i>zarâ</i>	زَرَعَ			ع	ر	ز
giraffa	<i>zarAfa/zurAfa pl. zarAfA/zarA'yf</i>	زَرَافَة ج زَرَافَى \ زَرَائِف			ف	ر	ز
gruppo	<i>zarAfa/At</i>	زَرَافَة			ف	ر	ز
diventare azzurro IX	<i>Izraqqa</i>	إِزْرَقَّ يَزْرُقُ			ق	ر	ز
azzurro	<i>Azraq f. zarqA pl. zurq</i>	أَزْرَقَ م زَرَقَاء ج زُرْق			ق	ر	ز
colorato, multicolore, fantasia	<i>muzarqash</i>	مُزْرَكَش	ش	ك	ر		ز
sgridare, biasimare, disprezzare, sottovalutare	<i>zaraA i</i>	زَرَى يَزْرِي			ي	ر	ز
disprezzare, biasimare VIII	<i>IzdarA</i>	إِزْدَرَى يَزْدَرِي			ي	ر	ز
disprezzo, biasimo	<i>IzdirA'</i>	إِزْدِرَاء			ي	ر	ز
essere disturbato, agitato	<i>zaâaja a</i>	زَعَجَ يَزْعَجُ			ج	ع	ز
essere disturbato, agitato IV	<i>Azâaja</i>	أَزْعَجَ يَزْعِجُ			ج	ع	ز
scuotere	<i>zaâzaâa u-a</i>	زَعَزَعَ يَزْعَزَعُ	ع	ز	ع		ز
guidare, comandare, condurre	<i>zaâama a</i>	زَعَمَ يَزْعُمُ			م	ع	ز

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
capo, guida, leader	zaâym pl. zuâama	زَعِيم ج زُعَمَاء			م	ع	ز
leadersheep	ziâAma/At	زِعَامَة			م	ع	ز
credere, supporre	zaâama u	زَعَمَ يَزَعُمُ			م	ع	ز
cinguettare, pigolare, cantare (di uccelli)	zaqzaqa	زَقَزَقَ يَزَقُزِقُ	ق		ز	ق	ز
corridoio, vicolo	zuqaq	زُقَاق ج أَرْقَاق			ق	ق	ز
raffreddore	zukAm	زُكَام			م	ك	ز
scivolare VII	Inzalaqa	إِنْزَلَقَ يَنْزَلِقُ			ق	ل	ز
collega	zamyf pl. zumafA	زَمِيل ج زُمَلَاء			ل	م	ز
tempo, epoca	zaman pl. AzmAn	زَمَن ج أَزْمَان			ن	م	ز
tempo, epoca	zamAn pl. Azmina	زَمَان ج أَزْمَنَة			ن	م	ز
c'era una volta...	fy zamanin min AlAzmAni	فِي زَمَنٍ مِنَ الْأَزْمَانِ			ن	م	ز
vespa	zanbwr pl. zanAbyr	زَنْبُور ج زَنْابِير	ر	و	ب	ن	ز
ateo, libero pensatore	zindyq pl. zanAdiqa	زَنْدِيق ج زَنْادِقَة		ق	د	ن	ز
rinunciare, astenersi, abbandonare	zaHada / zaHida a; zaHuda u	زَهَدَ يَزْهَدُ			د	ه	ز
asceta, colui che si astiene	zAHid pl. zuHHAd	زَاهِد ج زُهَاد			د	ه	ز
risplendere	zaHara a	زَهَرَ يَزْهَرُ			ر	ه	ز
fiori (nome collettivo di specie, singolare)	zaHr pl. zuHfur/ AzHAr	زَهْر ج زُهُور / أَزْهَار			ر	ه	ز
fiore, rosa	zaHra/At	زَهْرَة			ر	ه	ز
prosperare VIII	IzdaHara	إِزْدَهَرَ يَزْدَهَرُ			ر	ه	ز
unire, abbinare II	zawwaja bi...	زَوَّجَ يَزْوِجُ			ج	و	ز
sposare, sposarsi V	tazawwaja	تَزَوَّجَ يَتَزَوَّجُ			ج	و	ز
marito	zawj pl. AzwAj	زَوْج ج أَزْوَاج			ج	و	ز
moglie, sposata	zawja/At	زَوْجَة			ج	و	ز
matrimonio	zauAj	زَوَاج			ج	و	ز
coniugato sposato coniuge	mutazawij/a	مُتَزَوِّج			ج	و	ز
visitare	zaAra u	زَارَ يَزُورُ			ر	و	ز
essere visitato (passivo)	ziyra yuzaAru	زِيرَ يُزَارُ			ر	و	ز
io ho visitato, visitai	zurtu	زُرْتُ			ر	و	ز
visita/e (masdar)	ziAra/At	زِيَارَة			ر	و	ز

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
falsificare II	<i>zawwara</i>	زَوَّرَ يَزُورُ			ر	و	ز
andare via, dissociarsi, avversare IX	<i>Izwarra</i>	إِزْوَرَ يَزْوِرُ			ر	و	ز
avversione, rifiuto	<i>IzwirAr</i>	إِزْوِرَار			ر	و	ز
non cessare di, continuare a (analogo di kana)	<i>mA zAlfa a</i>	زَالَ يَزَالُ + مَا \ لَا			ل	و	ز
rimozione, eliminazione	<i>IzAlfa</i>	إِزَالَة			ل	و	ز
z (rosa)	<i>zA</i>	زَاي				ي	ز
olio	<i>zayt</i>	زَيْت			ت	ي	ز
oliva	<i>zaytwn</i>	زَيْتُون			ت	ي	ز
aggiungere, aumentare, crescere	<i>zaAda</i>	زَادَ يَزِيدُ			د	ي	ز
incremento, aumento (masdar)	<i>zyAda</i>	زِيَادَة			د	ي	ز
un massimo, un eccesso	<i>mazyd min</i>	مَزِيد (مِنْ)			د	ي	ز
crescere, aumentare VIII	<i>IzdaAda</i>	إِزْدَادَ يَزْدَادُ			د	ي	ز
piu', il piu' (mat)	<i>zA'yd</i>	زَائِد			د	ي	ز
Zaid (nome di uomo)	<i>zayd</i>	زَيْد			د	ي	ز
essere falso	<i>zaAfa i</i>	زَافَ يَزِفُ			ف	ي	ز
falsificare, contraffarre II	<i>zayyafa</i>	زَطَّفَ يَرْطِفُ			ف	ي	ز
falso, contraffatto	<i>zAyf</i>	زَائِف			ف	ي	ز
piu' falso	<i>Azyaf</i>	أَرْيَف			ف	ي	ز
Zainab (nome di donna)	<i>zayna6</i>	زَيْنَب		ب	ن	ي	ز
decorare	<i>zaAna i</i>	زَانَ يَزِينُ			ن	ي	ز
Zain (nome di donna)	<i>zayn</i>	زَيْن			ن	ي	ز
ornare, abbellire, decorare II	<i>zayyana</i>	زَيْنَ يَزِينُ			ن	ي	ز
decorazione, abbellimento	<i>ziyna/At</i>	زِينَة			ن	ي	ز
vestire II (I non usata)	<i>zayyA</i>	زَيَّا يُزِي			ي	ي	ز
abito, vestito, divisa, uniforme, abbigliamento	<i>ziyy pl. AzyA'</i>	زِيَّ جَ أَزْيَاء			ي	ي	ز

Italiano	pronuncia	عربية	5r	4r	3r	2r	1r
		س					س
particella per indicare il futuro (con un verbo)	sa....	س....					س
chiedere, domandare di, chiedere (per sapere)	saʔala a, ʔan	سَأَلَ يَسْأَلُ (عن)			ل	ء	س
essere chiesto (passivo)	suyila yusʔalu	سُئِلَ يُسْأَلُ			ل	ء	س
domanda	suwʔal pl. ʔsylaʔ	سُؤَال ج أَسْئَلَة			ل	ء	س
quesito, domanda	masʔala pl. masʔayl	مَسْأَلَة ج مَسَائِل			ل	ء	س
chiedersi VI	tasʔala	تَسَاءَلَ يَتَسَاءَلُ			ل	ء	س
responsabilita'	maswʔhyʔa/ʔt	مَسْئُولِيَّة			ل	ء	س
responsabile	maswʔl/ʔna	مَسْئُول			ل	ء	س
odiare, detestare, essere stanco, stufo, annoiato	sayima a	سَئِمَ يَسْأَمُ مِنْ			م	ء	س
insultare, svilaneggiare, maledire	sabba u	سَبَّ يَسُبُّ			ب	ب	س
causare, provocare II	sabbaba	سَبَّبَ يَسْبِبُ			ب	ب	س
causa, motivo, ragione	sabab pl. ʔsabʔab	سَبَب ج أَسْبَاب			ب	ب	س
Sabato	ʔlsabt	السَّبْت			ب	ت	س
nuotare	sabaha	سَبَحَ يَسْبَحُ			ح	ب	س
nuoto	sobʔha	سَبَاحَة			ح	ب	س
settimana	ʔsbwʔa pl. ʔsʔbyʔa	أُسْبُوع ج أَسابيع			ع	ب	س
la settimana scorsa	fyʔʔʔsbwʔai ʔlmʔʔdy	فِي الْأُسْبُوعِ الْمَاضِي			ع	ب	س
la settimana prossima (che viene)	fyʔʔʔsbwʔai ʔlqʔʔdimi	فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ			ع	ب	س
sette, 7	sabʔaa f. sabʔa	سَبْعَة م سَبْعَ			ع	ب	س
settimo/a	sʔbiʔa/a	سَابِع م سَابِعَة			ع	ب	س
settimo, un settimo (frazione), la settima parte	subʔa/subuʔa pl. ʔsabʔʔʔ	سَبْع \ سَبْعَ ج أَسْبَاع			ع	ب	س
precedere	sabaqa i	سَبَقَ يَسْبِقُ			ق	ب	س
il precedere (masdar)	sabq	سَبَقَ			ق	ب	س
precedente	sʔbiq	سَابِق			ق	ب	س
gareggiare con qc. III	sʔbaqa	سَابَقَ يُسَابِقُ			ق	ب	س
gara, il gareggiare (masdar)	sibʔq	سَبَاق			ق	ب	س
gara	musʔbaqa	مُسَابَقَة			ق	ب	س
idraulico	sabʔʔʔ	سَبَّاح			ك	ب	س

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
via, mezzo	<i>sabyḷ pl. subul</i>	سَبِيل ج سُبُل			ل	ب	س
sei, 6	<i>sittaa f. sitt</i>	سِتَّة م سِتّ			ت	ت	س
professore	<i>UstAdh pl. AsAtidha</i>	أُسْتَاذ ج أَسَاتِذَة			ذ	ت	س
coprire, velare, nascondere, proteggere	<i>satara u</i>	سَتَرَ يَسْتُرُ			ر	ت	س
tenda, tendaggio, velo, coperta	<i>sitAr pl. satAyr</i>	سِتَار ج سِتَائِر \ سِتْر			ر	ت	س
tenda tendaggio	<i>sitr pl. sutwr</i>	سِتْر ج سِتُور			ر	ت	س
nascondo	<i>mustatir</i>	مُسْتَتِر			ر	ت	س
settembre	<i>sitambir</i>	سِتَمْبِر	ر	ب	م	ت	س
adorare, prostrarsi in adorazione	<i>sajada u</i>	سَجَدَ يَسْجُدُ			د	ج	س
tappeto. tappeto per preghiera	<i>sajjAda pl. sajAjyd</i>	سَجَّادَة ج سَجَادِيْد			د	ج	س
moschea, tempio	<i>masjid pl. masAjid</i>	مَسْجِد ج مَسَاجِد			د	ج	س
sigaretta	<i>syjAra</i>	سِيْجَارَة			ر	ج	س
registrare, annotare, documentare II (manca la I forma)	<i>sajjala</i>	سَجَّلَ يُسَجِّلُ			ل	ج	س
notaio, capo del registro, 'registar'	<i>musajjil/wna</i>	مُسَجِّل			ل	ج	س
registrato, scritto	<i>musajjal</i>	مُسَجَّل			ل	ج	س
indice, catalogo, lista, registro	<i>sijill</i>	سِجِلّ			ل	ج	س
imprigionare	<i>sajana u</i>	سَجَنَ يَسْجُنُ			ن	ج	س
prigione, galera, carcere	<i>sijn pl. sujwn</i>	سِجْن ج سِجُون			ن	ج	س
ritirare qc./qn. (anche soldi in banca), tirare (la porta)	<i>sahaba a</i>	سَحَبَ يَسْحَبُ			ب	ح	س
il ritirare (masdar)	<i>sahb</i>	سَحَبَ			ب	ح	س
ritirarsi VII	<i>Insahaba</i>	إِنْسَحَبَ يَنْسَحِبُ			ب	ح	س
incantare, fare un incantesimo	<i>sahara a</i>	سَحَرَ يَسْحَرُ			ر	ح	س
incantato, stregato (part. Passivo)	<i>mashwr</i>	مَسْحُور			ر	ح	س
magico, incantato	<i>sihryy</i>	سِحْرِيّ			ر	ح	س
macinare, frantumare	<i>sahaqa a</i>	سَحَقَ يَسْحَقُ			ق	ح	س
macinato, polvere	<i>mashwq</i>	مَسْحُوق			ق	ح	س
lucertola	<i>sihlyya pl. sahAfy</i>	سَحْلِيَّة ج سَحَالِي			ل	ح	س
essere caldo, avere caldo, avere la febbre	<i>sakhana u</i>	سَخَنَ يَسْخُنُ			ن	خ	س
caldo part. Attivo	<i>sAkhin</i>	سَاخِن			ن	خ	س

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
scaldare II	sakħiħħana	سَخِّنْ يَسَخِّنْ			س	خ	ن
chiudere ostruire, bloccare	sadħa u	سَدَّ يَسُدُّ			س	د	د
pagamento, liquidazione	sadħa	سَدَّاد			س	د	د
sesto/a	sadħis/a	سادِس م سادِسَة			س	د	س
sesto, un sesto (frazione), la sesta parte	sudħs pl. AsdħAs	سُدُّس ج اُسْدَاس			س	د	س
sudanese	swdħAnyy	سودَانِيّ			س	د	ن
lampada, lume	siraħj pl. suruj	سِرَاج ج سُرُج			س	ر	ج
andar via, lasciare	sarahħa a	سَرَح يَسْرَحْ			س	ر	ح
pettinare, lasciar perdere II	sarahħa	سَرَح يَسْرَحْ			س	ر	ح
il lasciar perdere, smobilitazione il riposarsi (masdar)	tasryħ	تَسْرِيحْ			س	ر	ح
teatro	masrah pl. masariħ	مَسْرَح ج مَسَارِح			س	ر	ح
rallegrare, allietare	sarra u	سَرَّ يَسِرْ			س	ر	ر
felicita', gioia	surwr	سُرُور			س	ر	ر
con piacere!	bikull surwr	بِكُلِّ سُرُور			س	ر	ر
felice m./f.	masrwr/a	مَسْرُور			س	ر	ر
rendere felice, contento; tenere segreto, nascosto, nascondere, confidare, sussurrare IV	Asarra	أَسَرَّ يُسِرُّ			س	ر	ر
segreto	sirr pl. AsrħAr	سَرَّ ج اُسْرَار			س	ر	ر
segretezza	sirrya	سِرِّيَّة			س	ر	ر
allegro	musrwr	مُسْرُور			س	ر	ر
letto (mobile)	saryr pl. Asirra/sarħAyr	سَرِير ج اُسْرَة \ سَرَائِر			س	ر	ر
essere rapido	saruâa u	سَرَعَ يَسْرِعْ			س	ر	ع
rapidita', fretta	surâa	سُرْعَة			س	ر	ع
in tutta fretta, rapidissimamente, adesso	sarâħn mħ	سَرَعَان مَا			س	ر	ع
veloce, rapido	saryâ	سَرِيع			س	ر	ع
piu' veloce, piu' rapido	Asraâ	أَسْرَعَ			س	ر	ع
accelerare, affrettare II	sarraâa	سَرَعَ يَسْرِعْ			س	ر	ع
sbrigarsi, fare in fretta IV	Asraâa	أَسْرَعَ يَسْرِعْ			س	ر	ع
rubare, derubare	saraqa	سَرَق يَسْرِقْ			س	ر	ق
essere rubato (passivo)	suriqa	سُرِقَ يَسْرِقْ			س	ر	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
rapina, furto	sariqa/At	سَرَقَة			س	ر	ق
ladro	sAriq/Una	سَارِق			س	ر	ق
pantaloni, calzoni	sirwAl	ل سِرْوَال		ا	و	ر	س
viaggiare di notte	sarA i	سَرَى يَسْرِي			س	ر	ي
il viaggio notturno di Maometto	AlIsrA'	الْإِسْرَاءُ			س	ر	ي
riga, linea	saTr pl. suTwr	سَطْر ج سَطُور			س	ط	ر
diffondersi, brillare, diventare chiaro, manifesto, dilagare	saTaâa a	سَطَعَ يَسْطَعُ			س	ط	ع
dilagante, chiaro, manifesto, evidente	sATiâ	سَاطِع			س	ط	ع
aiutante, aiuto	musAâid/wna	مُسَاعِد			س	ع	د
essere felice, fortunato, gioire	saâida a	سَعِدَ يَسْعُدُ			س	ع	د
felice, fortunato, contento	saâiyd pl. suâadA	سَعِيد ج سَعْدَاء			س	ع	د
felicità	sAâada/At	سَعَادَة			س	ع	د
aiutare qn. in qc. III	sAâada fy/âlA	سَاعَدَ يُسَاعِدُ			س	ع	د
braccio, avambraccio	sAâid pl. sawAâid	سَاعَدَ ج سَوَاعِد			س	ع	د
aiuto, assistenza, incoraggiamento	musAâada/At	مُسَاعَدَة			س	ع	د
rendere felice qn. IV	Asâada	أَسْعَدَ يُسْعِدُ			س	ع	د
prezzo, costo, tasso	siâr pl. AsâAr	سِعْر ج أَسْعَار			س	ع	ر
tosse	suâAl	سُعَال			س	ع	ل
Arabia Saudita	Assawdyâ	السَّعُودِيَّة	د	ي	و	ع	س
aspirare, correre	saâaA a	سَعَى يَسْعَى			س	ع	ي
postino	sAây Albaryd	سَاعِي الْبَرِيد			س	ع	ي
viaggiare, partire III	sAfara	سَافَرَ يُسَافِرُ			س	ف	ر
ambasciatore	safyr pl. sufara	سَفِير ج سَفَرَاء			س	ف	ر
ambasciata	sifAra (safAra)	سَفَارَة			س	ف	ر
viaggio	safir	سَفَر ج سَفَرِيَّات			س	ف	ر
viaggio	safar pl. AsfAr	سَفَر ج أَسْفَار			س	ف	ر
viaggiatore	musAfir/Una	مُسَافِر			س	ف	ر
inferiore, che sta sotto, in basso	Asfal f. suflA pl. AsAfîl	أَسْفَلَ م سُفْلَى ج أَسَافِلِ			س	ف	ل
sotto	Asfala	أَسْفَلَ			س	ف	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
inferiore, che sta sotto, in basso	<i>sufflyy</i>	سُقْلِي			ل	ف	س
nave	<i>safyna</i>	سَفِينَة			ن	ف	س
cadere, cadere giu', cascare	<i>sagaTa u</i>	سَقَطَ يَسْقُطُ			ط	ق	س
il cadere, caduta (masdar)	<i>suquwT</i>	سُقُوط			ط	ق	س
cadere, cadere giu' IV	<i>AsqaTa</i>	أَسْقَطَ يُسْقِطُ			ط	ق	س
abbeverare	<i>sagaA i</i>	سَقَى يَسْقِي			ي	ق	س
essere, diventare silente, stare zitto, calmarsi	<i>sakata u</i>	سَكَتَ يَسْكُتُ			ت	ك	س
lo stare in silenzio (masdar)	<i>sukwt</i>	سُكُوت			ت	ك	س
silenzio	<i>sakta</i>	سَكْتَة			ت	ك	س
zucchero	<i>sukkar</i>	سُكَّر			ر	ك	س
ubriaco	<i>sakrAn</i>	سَكْرَان			ر	ك	س
ubriacone, alcoolizzato, alcoolista	<i>muskar/wna</i>	مُسْكَر			ر	ك	س
coniare, chiudere a chiave, mettere il catenaccio	<i>sakka u</i>	سَكَّ، يَسْكُ			ك	ك	س
moneta, strada, stradina, viuzza	<i>sikka pl. sikAk</i>	سِكَّة ج سِكَ			ك	ك	س
ferrovia (strada ferrata)	<i>sikka Alhadyd/Alhadydy</i>	سِكَّة الْحَدِيد\الحديدية			ك	ك	س
abitare, alloggiare, vivere/essere calmo, tranquillo, pacifico	<i>sakana u</i>	سَكَنَ يَسْكُنُ			ن	ك	س
abitazione, residenza	<i>sakan</i>	سَكَن			ن	ك	س
abitante, immobile, calmo	<i>sakin pl. sukkAn</i>	ساكِن ج سُكَّان			ن	ك	س
calmare, placare, alleviare II	<i>sakkana</i>	سَكَّنَ يَسْكِنُ			ن	ك	س
coltello	<i>sikkyna</i>	سِكِّينَة			ن	ك	س
alloggiare qn. IV	<i>Askana</i>	أَسَكَّنَ يَسْكِنُ			ن	ك	س
abitazione	<i>maskan pl. masAkIn</i>	مَسْكَن ج مَسَاكِن			ن	ك	س
insalata	<i>salaTa</i>	سَلَاة			ط	ل	س
dare potere, sovranita', imporre, esercitare il potere II (I non usata)	<i>sallaTa</i>	سَلَّطَ يُسَلِّطُ			ط	ل	س
autorita', potere, potenza, forza, sovranita' (le Autorita')	<i>sulTa pl. suluTAt/ sulat</i>	سُلْطَة ج سُلْطَات\سُلْط			ط	ل	س
prodotti, articoli, beni	<i>silaa pl. silaâ</i>	سَلْعَة ج سَلَع			ع	ل	س
precedere, essere passato, essere concluso, finito	<i>salafa u</i>	سَلَفَ يَسْلِفُ			ف	ل	س
antenato	<i>salaf pl. AslAf</i>	سَلَف ج أَسْلَاف			ف	ل	س

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
prima, in anticipo	<i>salafAn</i>	سَلَفًا				س	ل
percorrere, seguire una via un corso ecc., comportarsi	<i>salaka u</i>	سَلَكَ يَسْلُكُ				س	ل
comportamento	<i>salwaq</i>	سُلُوكٌ				س	ل
tirar fuori, estrarre, ritirare, rimuovere	<i>salla u</i>	سَلَّ يَسْلُ				س	ل
cestino, paniero	<i>sall/salla pl. silAl</i>	سَلَّ\سَلَّةٌ ج سِلَال				س	ل
scivolare via, attraverso, dentro, scattaiolare V	<i>tasallala</i>	تَسَلَّلَ يَتَسَلَّلُ				س	ل
essere sano, intero	<i>salima a</i>	سَلِمَ يَسْلَمُ				س	ل
salutare II	<i>sallama alA</i>	سَلَّمَ يُسَلِّمُ عَلَى				س	ل
restituire, consegnare, riconsegnare intatto II	<i>sallama (transitivo)</i>	سَلَّمَ يُسَلِّمُ				س	ل
rassegnarsi, farsi musulmano IV	<i>Aslama</i>	أَسْلَمَ يُسْلِمُ				س	ل
musulmano	<i>muslim</i>	مُسْلِمٌ				س	ل
Islam	<i>IslAm</i>	إِسْلَامٌ				س	ل
pace	<i>salam</i>	سَلَامٌ				س	ل
pace	<i>silm</i>	سِلْمٌ				س	ل
la pace sia con te	<i>AssalAm alekyum</i>	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ				س	ل
e la pace sia con te	<i>wa alekyum AssalAm</i>	وَ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ				س	ل
addio, state bene	<i>maâAssalAma</i>	مَعَ السَّلَامَةِ				س	ل
incolumita', integrita' fisica, sicurezza, salvezza	<i>salAma</i>	سَلَامَةٌ				س	ل
sano, indenne	<i>sAlim</i>	سَالِمٌ				س	ل
intero, sano, non rotto	<i>salym</i>	سَلِيمٌ				س	ل
ricevere VIII	<i>Istalama</i>	اسْتَلَمَ يَسْتَلِمُ				س	ل
intero, sano, non rotto	<i>salym</i>	سَلِيمٌ				س	ل
salutare, consegnare qc. a qn. II	<i>sallama ala</i>	سَلَّمَ يُسَلِّمُ (عَلَى)				س	ل
dimenticare cancellare la memoria	<i>salaA u</i>	سَلَا يَسْلُو				س	ل
il dimenticare (masdar), consolazione, conforto, oblio	<i>salwAn</i>	سَلْوَانٌ				س	ل
quaglia/e	<i>salwA pl. salAwA</i>	سَلَوَى ج سَلَاوَى				س	ل
nome/i	<i>Ism pl. AsmA</i>	إِسْمٌ ج أَسْمَاءُ				س	م
permettere, autorizzare	<i>samaha (a)</i>	سَمَحَ يَسْمَحُ				س	م
permesso, autorizzazione	<i>samAh</i>	سَمَاحٌ				س	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
autorizzato	<i>masmwh</i>	مَسْمُوح			ح	م	س
permesso/a, permissibile	<i>masmwh/a</i>	مَسْمُوح			ح	م	س
tollerarsi a vicenda VI	<i>tasAmaha</i>	تَسَامَحَ يَتَسَامَحُ			ح	م	س
diventare bruno, scuro IX	<i>Ismarra</i>	إِسْمَرَ يَسْمَرُ			ر	م	س
bruno (marrone), bruno, scuro di carnagione moro m.	<i>Asmar f. samrA pl. sumr</i>	أَسْمَرَ مَسْمَرَاءَ ج سُمُرٌ			ر	م	س
ascoltare, sentire, udire	<i>samiâa a</i>	سَمِعَ يَسْمَعُ			ع	م	س
l'ascoltare (masdar)	<i>samaâ</i>	سَمَاع			ع	م	س
ascoltatore (part. Attivo)	<i>saAmiâ</i>	سَامِع			ع	م	س
stetoscopio	<i>sammAâa</i>	سَمَاعَة			ع	م	س
far sentire IV	<i>Asmaâa</i>	أَسْمَعَ يُسْمِعُ			ع	م	س
sentire, ascoltare X	<i>Istamaâa</i>	إِسْتَمَعَ يَسْتَمِعُ			ع	م	س
pesce	<i>samak, pl. AsmAk</i>	سَمَك ج أَسْمَاك			ك	م	س
quaglia/e	<i>summAni pl. samamin</i>	سُمَان ج سَمَامِن			ن	م	س
grasso	<i>samyn</i>	سَمِين			ن	م	س
essere alto, elevato, eminente	<i>samA u</i>	سَمَا يَسْمُو			و	م	س
alto, elevato, eminente	<i>sAm pl. sumAa</i>	سَام ج سَمَاءَة			و	م	س
alto, elevato, eminente	<i>samyy</i>	سَمِيَّ			و	م	س
piu' alto, piu' elevato, piu' eminente	<i>AsmA</i>	أَسْمَى			و	م	س
cielo	<i>samA pl. samAwAt</i>	سَمَاء ج سَمَاوَات			و	م	س
innalzare, elevare IV	<i>AsmaA</i>	أَسْمَى يُسْمِي			و	م	س
l'innalzare, l'elevare (masdar)	<i>IsmA</i>	إِسْمَاء			و	م	س
denominare, nominare, chiamare II (I non usata)	<i>sammaA</i>	سَمَّى يَسْمِي			ي	م	س
essere nominato (passivo) II	<i>summiya yusammA</i>	سُمِيَ يَسْمَى			ي	م	س
venire in mente, capitare	<i>sanaha a</i>	سَنَحَ يَسْنَحُ			ح	ن	س
opportunità	<i>sAniha</i>	سَانَحَة			ح	ن	س
panino imbottito	<i>sandwish</i>	و ش سَنْدَوِش			د	ن	س
cinema	<i>synimA</i>	سِينِمَا			م	ن	س
affilare, formare, prescrivere	<i>sanna u</i>	سَنَّ يَسِّنُّ			ن	ن	س
anziano, vecchio, avanti negli anni	<i>musinn/wna</i>	مُسِنَّ			ن	ن	س

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
dente, denti, eta', pennino	<i>sinn pl. AsnAn</i>	سِنَّ جَ أُسْنَان				ن	س ن
anno	<i>sana (f) pl. sanawAt / sinwn</i>	سَنَّة جَ سَنَوَات \ سِنُون				ن	س ن
annuale	<i>sanawyy</i>	سَنَوِيّ				ن	س ن
ogni anno	<i>kulla sanatin</i>	كُلُّ سَنَةٍ				ن	س ن
Capodanno	<i>rAs Alsana</i>	رَأْسُ السَّنَةِ				ن	س ن
brillare, splendere, rifulgere	<i>sanaA u</i>	سَنَا يَسْنُو				و	س ن
fulgore (masdar)	<i>sanA'</i>	سَنَاء				و	س ن
fulgido, splendente	<i>sanyy</i>	سَنِيّ				و	س ن
piu' fulgido, piu' splendente	<i>AsnaA</i>	أَسْنَى				و	س ن
essere facile	<i>saHula u</i>	سَهْلَ يَسْهَلُ				ل	س ه
facilita' (masdar)	<i>suHwla</i>	سُهُولَة				ل	س ه
facile, conveniente	<i>saHl</i>	سَهْلٌ مَ سَهْلَة				ل	س ه
benvenuto	<i>AHlAn wa saHlAn</i>	أَهْلًا وَسَهْلًا				ل	س ه
pianura	<i>saHl pl. suHuwI</i>	سَهْلٌ جَ سُهُول				ل	س ه
facilitarsi le cose VI	<i>tasAHala</i>	تَسَاهَلَ يَتَسَاهَلُ				ل	س ه
ritenere facile X	<i>IstasHala</i>	إِسْتَسَهَلَ يَسْتَسَهَلُ				ل	س ه
sembrare serio	<i>saHama u</i>	سَهَمَ يَسْهَمُ				م	س ه
partecipare, contribuire, condividere III	<i>saAHama</i>	سَاهَمَ يُسَاهِمُ				م	س ه
contributo	<i>musaAHama</i>	مُسَاهَمَة				م	س ه
essere cattivo, affliggere offendere, dispiacere	<i>saAa' u</i>	سَاءَ يَسُوءُ				ء	س و
espressione di biasimo col senso di : che brutto! che cattivo! che spiacevole!	<i>saAa' f. saAa't</i>	سَاءَ مَ سَاعَت				ء	س و
offesa, calamita', sfortuna, cattiveria	<i>suw pl. AswA</i>	سُوءَ جَ أَسْوَاء				ء	س و
sfortunatamente	<i>lisuw AlhaZZ</i>	لِسُوءِ الْحَظِّ				ء	س و
viaggiare, girovagare	<i>sAha u</i>	سَاحَ يَسُوحُ				ح	س و
viaggiatore, turista	<i>sAy'h pl. suyyAh/ swwAh</i>	سَائِحَ جَ سَيَّاح \ سَوَّاح				ح	س و
piazza, spazio aperto, parcheggio	<i>sAha/At</i>	سَاحَة				ح	س و
diventare capo, sovrano, governare, regnare, prevalere	<i>saAda u</i>	سَادَ يَسُودُ				د	س و
signore/i	<i>sayd pl. sAda</i>	سَيِّدَ جَ سَادَة				د	س و
signora/e	<i>sayda/At</i>	سَيِّدَة جَ سَيِّدَات				د	س و

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Titolo di rispetto invece del tu: vossignoria, vossia e simili,	<i>swiyAda, siyAdatakā, siyAdatakūm</i>	سَيَادَة \ سَيَادَتَكَ \ ...كُم				د	س و
diventare nero IX	<i>Iswadda</i>	إِسْوَدَّ يَسْوَدُّ				د	س و
nero	<i>Aswad f. sawdA pl. swd</i>	أَسْوَدَ مَسْوَدَاءَ جَسْوَد				د	س و
siriano	<i>swryy</i>	سُورِيّ				ر	س و
sorprendere, cogliere III (I non usata)	<i>sAuara</i>	سَاوَرَ يُسَاوِرُ				ر	س و
politica (sost)	<i>syAsa</i>	سِيَاسَة				س	س و
politico (agg.)	<i>syAsyy</i>	سِيَاسِيّ مَسِيَاسِيَّة				س	س و
ora, orologio	<i>sAâa/At (saaea)</i>	سَاعَة				ع	س و
immediatamente	<i>min sAâtifi</i>	مِنْ سَاعَتِهِ				ع	س و
particella per indicare il futuro (con un verbo)	<i>sawfa</i>	سَوْفَ				ف	س و
gamba, stinco, lato, tronco d'albero	<i>sAq pl. swq/siqAn</i>	سَاقَ جَسَوَق \ سِقَان				ق	س و
mercato	<i>suwq pl. AasuAaq</i>	سُوقَ جَأَسَوَاق				ق	س و
Mercato Comune Europeo	<i>Alsawq AlUrwbya Almushtaraka</i>	السُّوقُ الأوروپِيَّة المُشتركة				ق	س و
guidare (un veicolo)	<i>sAqa u</i>	سَاقَ يَسُوقُ				ق	س و
guida (masdar)	<i>sawq</i>	سَوَّقَ				ق	س و
autista	<i>sAyq pl. sAqa</i>	سَائِقَ جَسَاقَة				ق	س و
autista	<i>sawwAq/wna</i>	سَوَّاق				ق	س و
essere uguale, equivalente, eguagliare, equivalere, uguagliare	<i>sawiya i</i>	سَوَّى يَسَوِي				ي	س و
uguaglianza, l'essere uguale, uguale	<i>sawA'</i>	سَوَاءَ				ي	س و
uguale, pari a, simile	<i>syy pl. AswA'</i>	سَيَّ جَأَسَوَاءَ				ي	س و
similmente, ugualmente	<i>âlA AlsawA'</i>	عَلَى السَّوَاءَ				ي	س و
uguale	<i>musAwyy</i>	مُسَاوِيّ				ي	س و
uguale	<i>iusAwyy</i>	يُسَاوِيّ				ي	س و
eccetto, salvo, (null')altro che (+ genitivo)	<i>siwA</i>	سِوَى				ي	س و
eguagliare, uguagliare, uniformare. essere uguale III	<i>sAwaA</i>	سَاوَى يُسَاوِي				ي	س و
essere equivalente, allo stesso livello, equivalere a VIII	<i>IstawaA</i>	إِسْتَوَى يَسْتَوِي				ي	س و
livello, standard di...(include l'idea di: buon livello)	<i>mustawaA pl. mustawayAt</i>	مُسْتَوَى جَمُسْتَوَات				ي	س و
insieme	<i>sawyyAn</i>	سَوِيًّا				ي	س و

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
scorrere (di acqua), sciogliersi, fondere	saʔha i	سَاحَ يَسِيحُ			ح	ي	س
turismo	syʔha/ʔt	سِيَاحَة			ح	ي	س
Cristo (Messia)	masyh	مَسِيح			ح	ي	س
cristiano	masyhyy	مَسِيحِيّ			ح	ي	س
cristianesimo	masyhyyya	مَسِيحِيَّة			ح	ي	س
procedere, camminare, andare, muoversi, partire, viaggiare	sʔra i	سَارَ يَسِيرُ			ر	ي	س
viaggio, giro, percorso (masdar)	sayr	سِير			ر	ي	س
percorso	masyr	مَسِير			ر	ي	س
guidare II	sayyara	سَيَّرَ يَسِيرُ			ر	ي	س
automobile / macchina	sayʔra/ʔt	سَيَّارَة			ر	ي	س
autobus	sayʔra ʔumwmyya	سَيَّارَة عُمُومِيَّة			ر	ي	س
taxi	sayʔra ʔlʔjrati (auto in affitto)	سَيَّارَة الْأَجْرَة			ر	ي	س
dominare, spadroneggiare	sayTara ʔlʔ	سَيَّطَرَ يُسَيِّطِرُ (عَلَى)	ر		ط	ي	س
dominio	sayTara	سَيِّطَرَة	ر		ط	ي	س
spada	sayf pl. suywf	سَيْفٌ ج. سُيُوف			ف	ي	س
sciogliersi, liquefarsi, fondersi, fluire	saʔla i	سَالَ يَسِيلُ			ل	ي	س
liquido (sost. e agg.)	sʔyl pl. swʔyl	سَائِلٌ ج. سَوَائِل			ل	ي	س
s	syn	سَيْن			ن	ي	س

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ش					ش
affare, questione	<i>shAn pl. shawn / shawn</i>	شأن ج شؤون \ شئون				ش ء ن	
tè, the, tea, tee (bevanda, m.)	<i>shAy</i>	شاي				ش ء ي	
essere giovane, crescere	<i>shabba i</i>	شَبَّ يَشْبُ				ش ب ب	
bruciare, accendere (il fuoco)	<i>shabba u</i>	شَبَّ يَشْبُ				ش ب ب	
ragazzo, giovane	<i>shAbb pl. shabAb / shubbAn</i>	شاب ج شباب / شبان				ش ب ب	
ragazza, giovane f.	<i>shAbba/At</i>	شابة ج شابات				ش ب ب	
gioventù, giovinezza	<i>shabAb</i>	شباب ج شببيّة				ش ب ب	
gioventù, giovinezza	<i>shabyba</i>	شَبِيَّة				ش ب ب	
soddisfare l'appetito, riempirsi	<i>shabiâa a</i>	شَبِعَ يَشْبِعُ				ش ب ع	
soddisfare II	<i>shabbaâa</i>	شَبِعَ يَشْبِعُ				ش ب ع	
soddisfare IV	<i>Ashbaâ</i>	أَشْبَعَ يَشْبِعُ				ش ب ع	
finestra	<i>shubbAk</i>	شباك				ش ب ك	
giovane leone, leoncino, giovane attivo	<i>shibl pl. AshbAl</i>	شبل ج أشبال				ش ب ل	
rendere uguale, simile, eguagliare, comparare, essere incerto II (I non usata)	<i>shabbaHa</i>	شَبَّهَ يَشْبِهُ				ش ب هـ	
una specie di, quasi come, simile a	<i>shibH pl. AshbAH</i>	شَبَّهَ ج أَشْبَاه				ش ب هـ	
assomigliare, somigliare, essere uguale, identico VI	<i>tashAbbaHa</i>	تَشَبَّهَ يَتَشَابَهُ				ش ب هـ	
somigliante, uguale, identico	<i>mutashAbiH</i>	مُتَشَابِه				ش ب هـ	
somigliante, uguale, identico (di uguale forma, immagine)	<i>biSuratin mutashAbiHatin</i>	بِصُورَةٍ مُتَشَابِهَةٍ				ش ب هـ	
sparpagliare, disperdere, sciogliere	<i>shatta i</i>	شَتَّ يَشْتِ				ش ت ت	
parecchi, vari	<i>shattA</i>	شَتَّى				ش ت ت	
inverno, pioggia	<i>shitA</i>	شتاء				ش ت و	
albero, alberi, piante (nome collettivo di specie, singolare)	<i>shajar pl. AshjAr</i>	شَجَر ج أشجار				ش ج ر	
albero, pianta (uno)	<i>shajara/At</i>	شَجَرَة ج شجرات				ش ج ر	
accadere, capitare	<i>shajara u</i>	شَجَرَ يَشْجُرُ				ش ج ر	
litigare III	<i>shAjara</i>	شَاجَرَ يُشَاجِرُ				ش ج ر	
litigare VI	<i>tashAjara</i>	تَشَاجَرَ يَتَشَاجِرُ				ش ج ر	
avere coraggio, essere coraggioso	<i>shajuâa u</i>	شَجَعَ يَشْجَعُ				ش ج ع	
coraggio, valore	<i>shajAâa</i>	شَجَاعَة				ش ج ع	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
coraggioso	<i>shajAâ</i>	شَجَاع			ش	ج	ع
prendere coraggio, farsi coraggio V	<i>tashajjaâa</i>	تَشَجَّعَ يَتَشَجَّعُ			ش	ج	ع
rattristare	<i>shajaA u</i>	شَجَا يَشْجُو			ش	ج	و
mesto, triste	<i>shajyy</i>	شَجِيّ			ش	ج	و
mendicare	<i>shahadhfa a</i>	شَحَذَ يَشْحَذُ			ش	ح	ذ
persona	<i>shakħS pl. AshkħAS</i>	شَخْصٌ ج أَشْخَاص			ش	خ	ص
personalita'	<i>shakħSya</i>	شَخْصِيَّة			ش	خ	ص
diventare fermo, saldo, forte, fortificare	<i>shadda i</i>	شَدَّ يَشُدُّ			ش	د	د
rafforzare, solidificare, indurire, rinforzare	<i>shadda u</i>	شَدَّ يَشُدُّ			ش	د	د
forza, potenza, intensita'	<i>shidda</i>	شِدَّة			ش	د	د
duro, forte, vigoroso, potente, intenso (brutto, cattivo)	<i>shadyd</i>	شَدِيد			ش	د	د
piu' forte, piu' duro	<i>Ashadd</i>	أَشَدَّ			ش	د	د
che sforzo! he fatica! In esclamazioni e frasi esclamative	<i>mA Ashadd</i>	مَا أَشَدَّ			ش	د	د
rinforzare, intensificare, fare pressione, imprimere II	<i>shaddada</i>	شَدَّدَ يَشْدُدُّ			ش	د	د
essere, mostrarsi forte, duro, crudele, severo, violento, inesorabile V	<i>tashaddada</i>	تَشَدَّدَ يَتَشَدَّدُ			ش	د	د
diventare rigido mostrarsi piu' forte, duro, crudele, severo, violento, inesorabile VIII	<i>Ishtadda</i>	إِشْتَدَّ يَشْتَدُّ			ش	د	د
baffi	<i>shArib pl. shawArib</i>	شَارِبٌ ج شَوَارِب			ش	ر	ب
bere	<i>shariba a shurb</i>	شَرِبَ يَشْرَبُ			ش	ر	ب
il bere, bevanda (masdar)	<i>shurb \ sharaAb</i>	شُرْبٌ / شَرَاب			ش	ر	ب
bevanda	<i>sharAb pl. Ashriba</i>	شَرَابٌ ج أَشْرِبَة			ش	ر	ب
bevanda, bibita	<i>mashrwb/At</i>	مَشْرُوب			ش	ر	ب
bevente, che beve (Part Attivo)	<i>shArib</i>	شَارِب			ش	ر	ب
bevuto, bevibile, potabile (part. Pass.)	<i>mashrwb</i>	مَشْرُوب			ش	ر	ب
brodo	<i>shwrba</i>	شُورْبَة			ش	ر	ب
chiarire. spiegare	<i>sharaha a</i>	شَرَحَ يَشْرَحُ			ش	ر	ح
chiarimento, spiegazione	<i>sharh</i>	شَرْح			ش	ر	ح
correre via, scappare, fuggire, girovagare	<i>sharada u</i>	شَرَدَ يَشْرُدُ			ش	ر	د
errare, essere senza tetto, vagabondare V	<i>tasharrada</i>	تَشَرَّدَ يَتَشَرَّدُ			ش	ر	د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
essere cattivo	<i>sharra u</i>	شَرَّ يَشُرُّ			ر	ر	ش
cattivo	<i>sharyr</i>	شَرِير			ر	ر	ش
male, peggiore (comparativo)	<i>sharr</i>	شَرٌّ			ر	ر	ش
polizia	<i>shurTa</i>	شُرْطَة			ط	ر	ش
poliziotto, guardia	<i>shurTy/wna</i>	شُرْطِيّ			ط	ر	ش
condizione	<i>sharT pl. shurwT</i>	شَرْط ج شُرُوط			ط	ر	ش
cominciare, iniziare; prescrivere (sorella di kana)	<i>sharaâa a</i>	شَرَعَ يَشْرَعُ			ع	ر	ش
progetto, schema, impresa, legale, legittimo, lecito	<i>mashrwâ</i>	مَشْرُوع			ع	ر	ش
strada, via	<i>shAriâ pl. shawAriâ</i>	شارِع ج شَوَارِع			ع	ر	ش
essere nobile, illustre, eminente, di alto lignaggio	<i>sharufa u</i>	شَرَفٌ يَشْرَفُ			ف	ر	ش
onorare II	<i>sharrafa</i>	شَرَفَ يُشَرِّفُ			ف	ر	ش
onore, fama, dignita'	<i>sharaf</i>	شَرَف			ف	ر	ش
Grazie! (onorateci; imperativo)	<i>sharrifwnA!</i>	شَرِّفُونَا			ف	ر	ش
piacere (siamo onorati) [saluto]	<i>tasharrafnA</i>	تَشَرَّفْنَا			ف	ر	ش
superare, torreggiare, supervisionare, superare, dirigere, essere in carica IV	<i>Ashrafa</i>	أَشْرَفَ يُشْرِفُ			ف	ر	ش
brillare, sorgere, spuntare	<i>sharaqa u</i>	شَرَقَ يَشْرِقُ			ق	ر	ش
est oriente	<i>sharq</i>	شَرْق			ق	ر	ش
oriente	<i>mashriq</i>	مَشْرِق			ق	ر	ش
orientale	<i>sharqyy</i>	شَرْقِيّ			ق	ر	ش
a oriente, a est	<i>sharqAn</i>	شَرْقًا			ق	ر	ش
partecipare, associare, diventare socio	<i>sharika i</i>	شَرِكَ يَشْرِكُ			ك	ر	ش
società, ditta	<i>sharika (sharikat)</i>	شَرِكَة			ك	ر	ش
associarsi a qn. In qc. III	<i>shAraqa</i>	شَارَكَ يُشَارِكُ			ك	ر	ش
partecipazione, collaborazione	<i>musharaka</i>	مُشَارَكَة			ك	ر	ش
politeista, idolatra	<i>mushrik</i>	مُشْرِك			ك	ر	ش
cooperare, partecipare, collaborare VIII	<i>Ishtaraka fi</i>	إِشْتَرَكَ يَشْتَرِكُ			ك	ر	ش
partecipante	<i>mushtarik/wna</i>	مُشْتَرِك			ك	ر	ش
comune (agg.)	<i>mushtarak</i>	مُشْتَرَك			ك	ر	ش
vendere, comperare	<i>sharaA i</i>	شَرَى يَشْرِي			ي	ر	ش

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
acquisto, l'acquistare, acquisti	<i>shirA'</i>	شِرَاء			ش	ر	ي
comperare, acquistare VIII	<i>IshtarA a</i>	إِشْتَرَى يَشْتَرِي			ش	ر	ي
cliente	<i>mushtary</i>	مُشْتَرِي			ش	ر	ي
spiaggia, riva (del mare, di un fiume ecc)	<i>shATy pl. shawaTy</i>	شَاطِي ج شَوَاطِي	ء		ش	ط	ي
scheggiarsi	<i>shaZiy a</i>	شَطِي يَشْطِي			ش	ظ	ي
scheggia	<i>shaZiya pl. shaZiy/shaZAyA</i>	شَطِيَّة ج شَطِي \ شَطَايَا			ش	ظ	ي
riunire, raccogliere, manifestare	<i>shaâaba a</i>	شَعَب يَشْعَب			ش	ع	ب
popolo, nazione	<i>shaâb pl. shuâwb</i>	شَعَب ج شُعُوب			ش	ع	ب
popolare, nazionale	<i>shaâby</i>	شَعْبِي			ش	ع	ب
guardare, vedere con i propri occhi III	<i>shAâada</i>	شَاعَد يَشَاعِدُ			ش	ع	د
essere chiamato a testimoniare, subire il martirio X	<i>IstashaHada</i>	إِسْتَشْهَد يَسْتَشْهَدُ			ش	ع	د
capelli, capigliatura	<i>shaâr</i>	شَعْر			ش	ع	ر
sentire, provare	<i>shaâara (u)</i>	شَعَرَ يَشْعُرُ ب			ش	ع	ر
aver male a	<i>shaâara biAlam fy</i>	شَعَرَ يَشْعُرُ بِأَلَمٍ فِي ...			ش	ع	ر
il sentire (masdar)	<i>shuâur</i>	شَعْرُ			ش	ع	ر
cosciente, conscio	<i>shuâuryy</i>	شُعُورِي			ش	ع	ر
incosciente, inconscio	<i>lA shuâuryy</i>	لَا شُعُورِي			ش	ع	ر
poeta	<i>shAâir pl. shuâarA</i>	شَاعِر ج شُعَرَاء			ش	ع	ر
sentimento	<i>shuâwr pl. mashAâir</i>	شُعُور ج مَشَاعِر			ش	ع	ر
diffondere, spargere, irradiare	<i>shaââa i</i>	شَعَ يَشَعُ			ش	ع	ع
emettere, diffondere, irradiare IV	<i>Ashââa</i>	أَشَعَ يَشَعُ			ش	ع	ع
raggio	<i>shuâAâ/shuâAâa pl. Ashiââa</i>	شُعَاع \ شُعَاعَة ج أَشِعَّة			ش	ع	ع
accendere	<i>shaâala a</i>	شَعَلَ يَشْعَلُ			ش	ع	ل
accendere II	<i>shaââala</i>	شَعَلَ يَشْعَلُ			ش	ع	ل
accendere IV	<i>Ashaâala</i>	أَشَعَلَ يَشْعَلُ			ش	ع	ل
incendiare, appiccare il fuoco, rendere fuoco VIII	<i>Ishtaâala</i>	إِشْتَعَلَ يَشْتَعِلُ			ش	ع	ل
l'incendiare, incendio, incendiario, masdar	<i>IshtiâAl</i>	إِشْتَعَال			ش	ع	ل
essere libero (non occupato), essere vacante, vuoto	<i>shaghara u</i>	شَغَرَ يَشْغُرُ			ش	غ	ر
vuoto, vacante, non occupato	<i>shAghir pl. shawAghir</i>	شَاغِر ج شَوَاغِر			ش	غ	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
occupare, occupare un posto, un luogo	<i>shaghala a</i>	شَغَلَ يَشْغُلُ			ل	غ	ش
occupato, busy (part. passivo)	<i>mashghwl/Una</i>	مَشْغُول			ل	غ	ش
occupazione, lavoro	<i>shughl pl. AshghAl</i>	شُغْل ج أَشْغَال			ل	غ	ش
lavorare VIII	<i>Ishtaghala</i>	إِشْتَغَلَ يَشْتَغِلُ			ل	غ	ش
il lavorare (masdar)	<i>IsgtighaAl</i>	إِشْتَغَال			ل	غ	ش
essere preoccupato per, sentire pieta', compassione IV (l non usata)	<i>Ashifaqa</i>	أَشْفَقَ يَشْفِقُ			ق	ف	ش
compassione, pieta', simpatia, tenerezza, affezione, sollecitudine	<i>IshfAq</i>	إِشْفَاق			ق	ف	ش
guarire, curare	<i>shafaA</i>	شَفَى يَشْفِي			ي	ف	ش
guarigione, cura	<i>shifaA</i>	شَفَاء			ي	ف	ش
ospedale	<i>mashfA pl. mashAf</i>	مَشْفَى ج مَشَاف			ي	ف	ش
ospedale	<i>mustashfA/yat</i>	مُسْتَشْفَى ج مُسْتَشْفَيَات			ي	ف	ش
diventare biondo, diventare chiaro IX	<i>Ishqarra</i>	إِشْقَرَ يَشْقُرُ			ر	ق	ش
biondo, chiaro di carnagione m.	<i>Ashqar f. shaqrA pl. shuqr</i>	أَشْقَر م شَقْرَاء ج شُقْر			ر	ق	ش
fendere, spaccare, strappare	<i>shaqqa u</i>	شَقَّ يَشُقُّ			ق	ق	ش
fendersi, spaccarsi VII	<i>Inshaqqa</i>	إِنْشَقَّ يَنْشَقُّ			ق	ق	ش
fratello germano	<i>shaqyq pl. Ashiqqa</i>	شَقِيق ج أَشَقَّة			ق	ق	ش
sorella germana	<i>shaqyqa/At</i>	شَقِيقَة			ق	ق	ش
appartamento	<i>shaqqa pl. shuqaq</i>	شَقَّة ج سَقَق			ق	ق	ش
ringraziare	<i>shakara u</i>	شَكَرَ يَشْكُرُ			ر	ك	ش
gratitudine, ringraziamento	<i>shukr</i>	شُكْر			ر	ك	ش
grato	<i>shakwr</i>	شُكُور			ر	ك	ش
grazie	<i>shukrAn</i>	شُكْرًا			ر	ك	ش
traffiggere, trapassare, dubitare, sospettare	<i>shakka u</i>	شَكََّ يَشْكُ			ك	ك	ش
far dubitare, riempire di dubbi, sollevare dubbi, essere sospettoso II	<i>shakkaqa</i>	شَكََّ يَشْكُ			ك	ك	ش
sospetto (masdar)	<i>tashakkuq</i>	تَشَكُّ			ك	ك	ش
sospettare, dubitare V	<i>tashakkaqa</i>	تَشَكَّ يَتَشَكَّ			ك	ك	ش
legare le zampe di un animale	<i>shakala u</i>	شَكَلَ يَشْكُلُ			ل	ك	ش
forma, aspetto, disegno, modo	<i>shakl pl. AshkAl</i>	شَكْل ج أَشْكَال			ل	ك	ش

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
formale	<i>shaklyy</i>	شَكْلِيّ			ل	ك	ش
sistematicamente	<i>bishaklin tartybyy</i>	بِشَكْلٍ تَرْتِيبِيّ			ل	ك	ش
in modo appropriato, correttamente	<i>bishaklin munAsibin</i>	بِشَكْلٍ مُنَاسِبٍ			ل	ك	ش
abbastanza, adeguato, adeguatamente	<i>bishaklin kAfin</i>	بِشَكْلٍ كَافٍ			ل	ك	ش
formazione	<i>tashkyl</i>	تَشْكِيل			ل	ك	ش
problema	<i>mushkila pl. /At - mashAkil</i>	مُشْكَلَةٌ ج مَشَاكِل			ل	ك	ش
lamentarsi di	<i>shakqA u min</i>	شَكَأَ يَشْكُو (مِنْ)				ك	و ش
shampoo	<i>shAmbw</i>	شَامْبُو			ب	م	ش
sole	<i>shams pl. shumws</i>	شَمْسٌ ج شُمُوس			س	م	ش
ombrello	<i>shamsya</i>	شَمْسِيَّة			س	م	ش
nord, settentrione	<i>shamAl</i>	شَمَال			ل	م	ش
a nord, a settentrione	<i>shamAlAn</i>	شَمَالًا			ل	م	ش
contenere, comprendere, includere, prevalere	<i>shamila a/ shamala u</i>	شَمَلَ يَشْمُلُ \ شَمَلَ يَشْمُلُ			ل	م	ش
completo, esaustivo, generale, universale, comprensivo	<i>shAmil</i>	شَامِل			ل	م	ش
consistere di, comprendere, contenere VIII	<i>Ishtamala</i>	إِشْتَمَلَ يَشْتَمِلُ (عَلَى)			ل	م	ش
borsa, cartella (a mano)	<i>shanTa</i>	شَنْطَة			ط	ن	ش
testimoniare (pro/contro)	<i>shaHida a (li.../âlA)</i>	شَهِدَ يَشْهَدُ (عَلَى / لِ...)			د	ه	ش
testimone, martire (part. Attivo)	<i>shAHid pl. shuHwd</i>	شَهِيدٌ ج شُهَدَاء			د	ه	ش
testimone, martire	<i>shaHyd pl. shuHadA</i>	شَهِيدٌ ج شُهَدَاء			د	ه	ش
scenario, vista, panorama	<i>mashHad pl. mashAHid</i>	مَشْهَدٌ ج مَشَاهِد			د	ه	ش
testimoniaza, diploma, certificato, martirio (masdar)	<i>shaHAda</i>	شَهَادَة			د	ه	ش
diploma di maturità	<i>shaHAda AlithAnawiyya</i>	شَهَادَة الثَّانَوِيَّة			د	ه	ش
subire il martirio X	<i>IstashHada</i>	إِسْتَشْهَدَ يَسْتَشْهَدُ			د	ه	ش
martirio, masdar	<i>IstishHAD</i>	إِسْتِشْهَاد			د	ه	ش
mese	<i>shaHr pl. AshHur</i>	شَهْرٌ ج أَشْهُر			ر	ه	ش
rendere famoso	<i>shaHara a</i>	شَهَرَ يَشْهَرُ			ر	ه	ش
famoso	<i>mashHwr pl. mashAHyr</i>	مَشْهُورٌ ج مَشَاهِير			ر	ه	ش
buono, delizioso, squisito	<i>shaHiyy</i>	شَهِيٍّ			و	ه	ش
buon appetito!	<i>shaHiya Tayba</i>	شَهِيَّةٌ طَيِّبَةٌ			و	ه	ش

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
mescolare, contaminare, corrompere	<i>shaʔba u</i>	شَابَ يَشُوبُ			ب	و	ش
misto, alterato, adulterato, corrotto	<i>mashwʔb</i>	مَشُوب			ب	و	ش
consultarsi VI (I non usata)	<i>tashʔwara</i>	تَشَاوَرَ يَتَشَاوَرُ			ر	و	ش
chiedere consiglio, consultare X (I non usata)	<i>IstashʔAra</i>	إِسْتَشَارَ يَسْتَشِيرُ			ر	و	ش
segno, cenno, indicazione, segnale, semaforo	<i>IshʔAra /ʔt</i>	إِشَارَة			ر	و	ش
piacere, deliziare, dare gioia, desiderare, bramare	<i>shaʔqa u</i>	شَاقَ يَشُوقُ			ق	و	ش
brillante, bellissimo, splendido, meraviglioso	<i>shayyq</i>	شَيِّق			ق	و	ش
simpatia, desiderio	<i>shawq pl. AshwʔAq</i>	شَوْقَ ج أَشْوَاق			ق	و	ش
pungere, ferire, infilzare	<i>shʔkʔa u</i>	شَاكَ يَشُوكُ			ك	و	ش
spina, punta, coraggio, valore, audacia	<i>shawkʔa</i>	شَوَكَة			ك	و	ش
volere, desiderare	<i>shaʔʔ a</i>	شَاءَ يَشَاءُ			ء	ي	ش
cosa	<i>shay pl. AshyʔA</i>	شَيْءَ ج أَشْيَاء			ء	ي	ش
niente, nulla	<i>ʔA shay</i>	لَا شَيْءَ			ء	ي	ش
a poco a poco, gradualmente, un po' per volta, uno dopo	<i>shayyʔAn fashayyʔAn</i>	شَيْئاً فَشَيْئاً			ء	ي	ش
allora a poco, gradualmente, un po' per volta, uno dopo	<i>shayyʔAn baʔda shayʔ</i>	شَيْئاً بَعْدَ شَيْءَ			ء	ي	ش
anziano, vecchio, sceicco, capo religioso	<i>shaykʔi pl. shuywʔkʔi</i>	شَيْخَ ج شُيُوخ			خ	ي	ش
assegno	<i>shyʔkʔ/ʔt</i>	شَيْكَ \ شَيْكَات			ك	ي	ش
sh, nome della lettera shin	<i>shyn</i>	شَيْن			ن	ي	ش

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ص					ص
S	<i>SAd</i>	صاد			د	ء	ص
versare, mescere, svuotare	<i>Sabba u</i>	صَبَّ يَشْبُ			ب	ب	ص
versare, spandere V	<i>taSabbaaba</i>	تَصَبَّبَ يَتَصَبَّبُ			ب	ب	ص
sudare, versare sudore	<i>taSabbaaba âaraqAn</i>	تَصَبَّبَ يَتَصَبَّبُ عَرَقًا			ب	ب	ص
offrire il sorso del mattino	<i>Sabaha a</i>	صَبَحَ يَصْبِحُ			ح	ب	ص
mattina (m)	<i>SabAh pl. Subh/ASbAh</i>	صَبَاح ج صُبْح / أَصْبَاح			ح	ب	ص
buon giorno (mattina di bene)	<i>SabAh Alkfiayr</i>	صَبَاح الْخَيْرِ			ح	ب	ص
buon giorno (risposta : mattina di luce)	<i>SabAh Alnwr</i>	صَبَاح النُّورِ			ح	ب	ص
stamattina stamani	<i>Sabah aliaumi</i>	صَبَاح الْيَوْمِ			ح	ب	ص
stamattina stamani	<i>HadhA ASabAh</i>	هَذَا الصَّبَاح			ح	ب	ص
di mattina, al mattino	<i>SabAhAn</i>	صَبَاحًا			ح	ب	ص
di mattina, al mattino	<i>fy ASabAhi</i>	فِي الصَّبَاحِ			ح	ب	ص
di buon mattino, mattina presto	<i>SabAh bAkir</i>	صَبَاح بَاكِرٍ			ح	ب	ص
al mattino presto	<i>fy ASabAh AlbAkir</i>	فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ			ح	ب	ص
lampada	<i>miSbAh pl. maSabyh</i>	مِصْبَاح ج مَصَابِيح			ح	ب	ص
diventare, divenire, trovarsi, svegliarsi (al mattino), trovarsi al mattino, alzarsi IV	<i>Asbaha</i>	أَصْبَحَ يُصْبِحُ			ح	ب	ص
pazientare	<i>Sabara i /u</i>	صَبَرَ يَصْبِرُ \ يَصْبِرُ			ر	ب	ص
pazienza (masdar)	<i>Sabr</i>	صَبْرٌ			ر	ب	ص
pazienza! Non te la prendere! Ci vuole pazienza!	<i>SabrAn</i>	صَبْرًا			ر	ب	ص
pazienza	<i>Usbur</i>	أُصْبِرُ			ر	ب	ص
paziente	<i>Sabwr</i>	صَبُورٌ			ر	ب	ص
mucchio, pila	<i>Subra</i>	صُبْرَةٌ			ر	ب	ص
dito	<i>Asbaâ pl. AsAbiâ</i>	إِصْبَع ج أَصَابِع			ع	ب	ص
tingere, colorare	<i>Sabagha u,i</i>	صَبَغَ يَصْبِغُ (يَصْبِغُ)			غ	ب	ص
sapone	<i>sAbwn</i>	صَابُون			ن	ب	ص
essere bambino, fanciullo	<i>SabaA u</i>	صَبَا يَصْبُو			و	ب	ص
bambino, fanciullo, ragazzo	<i>Sabiyy pl. Sibya/SibyAn/Asbiya</i>	صَبِيٍّ ج صَبِيَّة \ صَبِيَّان \ أَصْبِيَّة			و	ب	ص
lavagna/e	<i>sabbwra/At</i>	صَبْوَرَةٌ			ر	ت	ص

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
accompagnare	<i>Sahiba a</i>	صَحَبَ يَصْحَبُ			ب	ح	ص
compagnia, accompagnamento, scorta	<i>muṣAhaba</i>	مُصَاحَبَةٌ			ب	ح	ص
compagno, amico, proprietario (+genitivo)	<i>Sahib pl. ASḥAb</i>	صَاحِب ج أَصْحَاب			ب	ح	ص
compagna, amica	<i>Sahiba/At</i>	صَاحِبَةٌ ج صَاحِبَات			ب	ح	ص
i Compagni di Maometto	<i>ASṢahAb</i>	الصَّحَابَةُ			ب	ح	ص
essere sano, forte, in ordine, autentico	<i>Sahha i</i>	صَحَّ يَصِحُّ			ح	ح	ص
salute, igiene, sanità	<i>Sihha</i>	صِحَّة			ح	ح	ص
Buon appetito! (Due volte salute!)	<i>Sihhatayni!</i>	صِحَّتَيْنِ!			ح	ح	ص
correggere II	<i>Sahhaha</i>	صَحَّحَ يَصْحَحُ			ح	ح	ص
vero, corretto	<i>Sahyh</i>	صَحِيح			ح	ح	ص
vero, corretto	<i>Sahh</i>	صَحَّ			ح	ح	ص
deserto	<i>SahrA pl. SahAra/SahAr</i>	صَحْرَاء ج صَحَار/صَحَارِي			ر	ح	ص
desertico	<i>Sahrawy</i>	صَحْرَاوِي			ر	ح	ص
giornalista/i m.	<i>Suhufy/wna</i>	صُحُفِي			ف	ح	ص
giornalista/e f.	<i>Suhufyya/At</i>	صُحُفِيَّة			ف	ح	ص
giornale	<i>Sahyfa pl. SahAyf/Suhuf</i>	صَحِيفَةٌ ج صَحَائِف/صُحُف			ف	ح	ص
giornalismo, stampa	<i>SahAfa</i>	صَحَافَةٌ			ف	ح	ص
piatto, pietanza	<i>Sahn pl. Suhwn</i>	صَحْن ج صُحُون			ن	ح	ص
cortile	<i>Sahnu AlddAr</i>	صَحْنُ الدَّار			ن	ح	ص
sereno (atm.)	<i>Sahw</i>	صَحُو			و	ح	ص
roccia	<i>Sakfir pl. Sukfir</i>	صَخْر \ صَخْرَةٌ ج صُخُور			ر	خ	ص
essere, diventare arrugginito, arrugginire	<i>Sadiy'a a</i>	صَدَّى يَصْدَأُ			ء	د	ص
respingere, mandare via, scoraggiare	<i>Sadda u</i>	صَدَّ يَصُدُّ			د	د	ص
il respingere, repulsione, respingimento	<i>Sadd</i>	صَدَّ			د	د	ص
uscire (a stampa), (essere pubblicato)	<i>Sadara u</i>	صَدَرَ يَصْدُرُ			ر	د	ص
esportare II	<i>Saddara</i>	صَدَّرَ يَصْدُرُ			ر	د	ص
afferrare, confiscare, spingere III	<i>Sadara</i>	صَادَرَ يَصَادِرُ			ر	د	ص
pubblicare IV	<i>ASdara</i>	أَصْدَرَ يَصْدُرُ			ر	د	ص
torace, petto	<i>Sadr pl. Sudwr</i>	صَدْر ج صُدُور			ر	د	ص

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
mal di testa	<i>SudĀâ</i>	صُدَاع			ص	د	ع
tempia	<i>Sudâ pl. ASdĀâ</i>	صُدْع ج أَصْدَاع			ص	د	غ
tempia	<i>Sudgh pl. ASdĀgh</i>	صُدْغ ج أَصْدَاغ			ص	د	غ
capitare per caso	<i>Sadafa i u</i>	صَدَفَ يَصْدِفُ\يَصْدُفُ			ص	د	ف
dire il vero	<i>Sadaqa, u</i>	صَدَقَ يَصْدُقُ			ص	د	ق
sincerita', dire il vero (masdar)	<i>Sidq</i>	صِدْق			ص	د	ق
sincero (part. Attivo)	<i>SAdiq</i>	صَادِق			ص	د	ق
amicizia	<i>SadAqa/At</i>	صَدَاقَة			ص	د	ق
amico	<i>Sadyq pl. ASdyqA</i>	صَدِيق ج أَصْدِقَاء			ص	د	ق
amica	<i>Sadyqa/At</i>	صَدِيقَة ج صَدِيقَات			ص	د	ق
credere, vidimare, autenticare, confermare, legalizzare II	<i>Saddaqa âlA</i>	صَدَّقَ يَصْدِّقُ (عَلَى)			ص	د	ق
sincerissimo	<i>Siddyq</i>	صَدِيق			ص	د	ق
essere molto assetato	<i>Sadiya a</i>	صَدِيَ يَصْدَى			ص	د	ي
opporsi, resistere, antagonizzare, ostacolare, occupare V	<i>taSaddaya</i>	تَصَدَّى يَتَصَدَّى			ص	د	ي
rsere, diventare puro, chiaro limpido, incontaminato	<i>Saruha u</i>	صَرَحَ يَصْرُحُ			ص	ر	ح
puro, incontaminato, sincero	<i>Saryh pl. SurahA'/SarAyh</i>	صَرِيح ج صَرَاحَاء\صَرَائِح			ص	ر	ح
piu' puro, piu' incontaminato, piu' chiaro, piu' sincero	<i>Asrah</i>	أَصْرَحَ			ص	ر	ح
parlar chiaro, con franchezza, apertamente, essere esplicito III	<i>Saraha</i>	صَارَحَ يُصَارِحُ			ص	ر	ح
francamrnte, chiaramente	<i>SarAhAn</i>	صَرَاحًا			ص	ر	ح
chiarire, spiegare, rendere chiaro IV	<i>ASraha</i>	أَصْرَحَ يُصْرِحُ			ص	ر	ح
gridare, urlare, piangere, urlare per aiuto	<i>Sarakha u</i>	صَرَخَ يَصْرُخُ (فِي)			ص	ر	خ
il piangere, il gridare, le urla, grido	<i>SurAkha</i>	صُرَاخ			ص	ر	خ
razzo, missile	<i>Sarwkh pl. SawArykh</i>	صَارُوخ ج صَوَارِيخ			ص	ر	خ
allontanare, mandare via, incassare, spendere, pagare, cambiare (un assegno, valuta ecc.)	<i>Sarafa i</i>	صَرَفَ يَصْرِفُ			ص	ر	ف
l'allontanare, il mandare via, l'incassare (masdar)	<i>Sarf</i>	صَرَفَ			ص	ر	ف
spese, uscite, costo, moneta, soldi, la paghetta settimanale dei ragazzi	<i>maSrwf</i>	مَصْرُوف			ص	ر	ف
argent de poche, pocket money	<i>maSrwf Aljayb</i>	مَصْرُوفُ الْجَيْبِ			ص	ر	ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
banca/che	maSraf pl. maSArif	مَصْرَف ج مَصَارِف				ص	ر ف
eliminare, comportarsi V	taSarraf	تَصَرَّف يَتَصَرَّفُ				ص	ر ف
l'eliminare (masdar)	taSarruf	تَصَرَّف				ص	ر ف
andarsene, allontanarsi, dileguarsi VII	InSarafa	إِنْصَرَفَ يَنْصَرِفُ				ص	ر ف
essere difficile, spiacevole, imbarazzante	Saâuba u	صَعْبٌ يَصْعَبُ				ص	ع ب
difficolta'	Suâwba/At	صُعُوبَةٌ				ص	ع ب
difficile	Sâb pl. SiâAb	صَعَبٌ ج صِعَاب				ص	ع ب
piu' difficile	ASâb	أَصْعَبُ				ص	ع ب
salire	Saâida a	صَعَدَ يَصْعَدُ				ص	ع د
ascensore	miSâad	مِصْعَدٌ				ص	ع د
fulmine	SAAiqa pl. SwAÂiq	صَاعِقَةٌ				ص	ع ق
piccolo	Saghyr pl. SighAr f. Saghyra/At	صَغِيرٌ ج صِغَار				ص	غ ر
minore m.	ASghar pl. ASAgfir	أَصْغَرُ ج أَصَاغِرُ				ص	غ ر
minore f.	SughrA f. SughrayAt	صُغْرَى ج صُغْرِيَّات				ص	غ ر
allargare, spianare, personare	Safaha a	صَفَحَ يَصْفَحُ				ص	ف ح
lo spianare (masdar)	Saffh	صَفَحَ				ص	ف ح
pagina	Saffha/At	صَفْحَةٌ				ص	ف ح
appiattare, allargare II	Saffaha	صَفَّحَ يَصْفِّحُ				ص	ف ح
salutare q.n. III	SAfaha	صَاغَحَ يُصَاغِحُ				ص	ف ح
sfogliare V	taSaffaha	تَصَفَّحَ يَتَصَفَّحُ				ص	ف ح
stringere la mano VI	taSAfaha	تَصَاغَحَ يَتَصَاغِحُ				ص	ف ح
zero, 0, vuoto	Sifr pl. ASfAr	صَفْرٌ ج أَصْفَار				ص	ف ر
diventare giallo, ingiallire, ingiallirsi IX	ISfarra	إِصْفَرَّ يَصْفُرُّ				ص	ف ر
giallo	ASfar f. SafrA pl. Sufr	أَصْفَرَمَ صَفْرَاءَ ج صُفْرٌ				ص	ف ر
salice	SafSAf pl. SafSAfa	صَفْصَافٌ ج صَفْصَافَةٌ				ص	ف ص ف
allineare, mettere in fila, ordinare, classificare	Saffa u	صَفَّ يَصِفُّ				ص	ف ف
classe, fila, gruppo	Saff pl. Sufwf	صَفَّ ج صُفُوف				ص	ف ف
colpire con la mano	Safaqa i	صَفَّقَ يَصْفِقُ				ص	ف ق
applaudire, battere le mani II	Saffaqa	صَفَّقَ يَصْفِقُ				ص	ف ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
essere puro, limpido	<i>SafaA u</i>	صَفَا يَسْفُو				ص	ف و
filtro	<i>miSfaA pl. maSAf</i>	مِصْفَاة ج مَصَاف				ص	ف و
sereno (atm.), puro, limpido	<i>Safy</i>	صَافِي				ص	ف و
filtrare II	<i>Saffa</i>	صَفَّى يُصَفِّي				ص	ف و
scegliere q.n. VIII	<i>ISTafA</i>	إِصْطَفَى يَصْطَفِي				ص	ف و
croce	<i>Salyb</i>	صَلِيب				ص	ل ب
nel nome della croce	<i>biIsm alSalyb</i>	بِإِسْم الصَّلِيبِ				ص	ل ب
i crociati	<i>alSalybyyn</i>	الصَلِيبِيِّينَ				ص	ل ب
portare via, rubare, rapinare	<i>Salaba u</i>	صَلَبَ يَصْلُبُ				ص	ل ب
essere buono, giusto, pio, utile, adatto, appropriato, vero	<i>Salaha/Saluha u a</i>	صَلَحَ يَصْلَحُ				ص	ل ح
giusto, devoto, pio, part. attivo	<i>Salih</i>	صَالِح				ص	ل ح
riparare, aggiustare II	<i>Sallaha</i>	صَلَحَ يُصَلِّحُ				ص	ل ح
fare pace, riconciliarsi, raggiungere un compromesso III	<i>Salaha</i>	صَالَحَ يُصَالِحُ				ص	ل ح
vantaggio, beneficio, interesse, benessere	<i>Sali pl. SawAlih</i>	صَالِح ج صَوَالِح				ص	ل ح
ufficio, amministrazione, interesse	<i>maSlaha pl. maSAlih</i>	مَصْلَحَة ج مَصَالِح				ص	ل ح
pacificatore	<i>muSAlih</i>	مُصَالِح				ص	ل ح
salsa	<i>SalSa</i>	صَلْصَة				ص	ل ص
preghiera	<i>SalAa pl. SalawAt</i>	صَلَاة ج صَلَوَات				ص	ل و
tacere	<i>Samata u</i>	صَمَتَ يَصْمِتُ				ص	م ت
silenzioso, che tace	<i>Samit</i>	صَامِت				ص	م ت
essere o diventare sordo	<i>Samma a</i>	صَمَّ (صَمَمْتُ) يَسَمُّ				ص	م م
sordo, duro, massiccio	<i>Asamm f. SammA pl. Summ</i>	أَصَمَّ م صَمَاء ج صُمَّ				ص	م م
progettare, decidere, determinare II	<i>Sammama âlA</i>	صَمَّمَ يُصَمِّمُ (عَلَى)				ص	م م
determinato	<i>muSammim</i>	مُصَمِّم				ص	م م
fabbricare, fare	<i>Sanaâa a</i>	صَنَعَ يَصْنَعُ				ص	ن ع
il fabbricare (masdar)	<i>Sunâ</i>	صُنِعَ				ص	ن ع
industria, artigianato	<i>SinAâa</i>	صِنَاعَة				ص	ن ع
artificiale, sintetico, fabbricato, artigianale	<i>SinAâyy</i>	صِنَاعِيّ				ص	ن ع
simulare, affettare, pretendere, fingere (VI, anche III e V)	<i>taSaAnaâa</i>	تَصَانَعَ يَتَصَانَعُ				ص	ن ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
elaborare, congegnare VIII	<i>ISTanaâa</i>	إِصْطَنَعَ يَصْطَنَعُ			ع	ن	ص
fabbrica	<i>maSnâ pl. maSAniâ</i>	مَصْنَع ج مَصَانِع			ع	ن	ص
fabbricazione, produzione	<i>taSnya</i>	تَصْنِيَّة			ع	ن	ص
pozzo, cisterna	<i>SaHryj pl. SaHArjy</i>	صَهْرِيح ج صَهَارِيح	ج	ر	ه		ص
Sion, Israele	<i>SaHywn</i>	صَهْيُون	و	ي	ه		ص
sionista	<i>SaHywnyy</i>	صَهْيُونِيّ	و	ي	ه		ص
colpire al centro, essere pertinente	<i>SaAba u</i>	صَابَ يَصُبُّ			ب	و	ص
corretto, giusto, pertinente, adatto, part. Attivo	<i>muSyb</i>	مُصِيب			ب	و	ص
colpito, affetto, ferito	<i>muSAb</i>	مُصَاب			ب	و	ص
colpire, prendere, raggiungere, acquisire ottenere IV	<i>ASAbâ</i>	أَصَابَ يُصِيبُ			ب	و	ص
essere colpito (passivo) IV	<i>Usiyba yuSAbu</i>	أُصِيبَ يُصَابُ			ب	و	ص
suono, voce	<i>Sawt pl. ASwAt</i>	صَوْت ج أَصَوَات			ت	و	ص
a voce alta, ad alta voce	<i>biSawtin âAlin / âAliy</i>	بِصَوْتٍ عَالٍ \ بِصَوْتٍ عَالِي			ت	و	ص
fotografia, quadro, forma, profilo, immagine	<i>Sura pl. Suwar</i>	صُورَة ج صُور			ر	و	ص
somigliante, uguale, identico (di uguale forma, immagine)	<i>biSuratin mutashAbiHat</i>	بِصُورَةٍ مُتَشَابِهَةٍ			ر	و	ص
lana	<i>Sawf pl. ASwAf</i>	صَوْف ج أَصَواف			ف	و	ص
di lana	<i>Sawfyy</i>	صَوْفِيّ			ف	و	ص
digiunare, astenersi	<i>Sama u</i>	صَامَ يَصُومُ			م	و	ص
digiuno (sost.)	<i>Sawm</i>	صَوْم			م	و	ص
digiuno, chi digiuna	<i>SyAm</i>	صِيَام			م	و	ص
salvaguardare, preservare, mantenere, proteggere	<i>SaAna u</i>	صَانَ يَصُنُّ			ن	و	ص
salvaguardia, manutenzione, conservazione	<i>SiyAna</i>	صِيَانَة			ن	و	ص
gridare, urlare	<i>SaAha i</i>	صَاحَ يَصِيحُ			ح	ي	ص
farmacia	<i>Sydaliyya</i>	صَيْدَلِيَّة	ل	د	ي		ص
cacciare	<i>SaAda i</i>	صَادَ يَصِيدُ			د	ي	ص
cacciare, andare a caccia VIII	<i>ISTAda</i>	إِصْطَادَ يَصْطَادُ			د	ي	ص
diventare, divenire, cominciare, capitare, avvenire, arrivare	<i>Sara i</i>	صَارَ يَصِيرُ			ر	ي	ص
destino	<i>maSyr</i>	مَصِير			ر	ي	ص
passare l'estate	<i>Safa i</i>	صَافَ يَصِيفُ			ف	ي	ص

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
estate	<i>Sayf</i>	صَيْفٌ			ف	ي	ص
Cina	<i>Syn</i>	صين			ن	ي	ص

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ض					ض
D	<i>DAd</i>	ضاد			ض ء د		
afferrare, regolare, osservare con precisione, arrestare, detenere	<i>DabaTa i</i>	ضَبَطَ يَضْبُطُ			ض ب ط		
cattura, detenzione	<i>DabT</i>	ضَبَطَ			ض ب ط		
precisione, accuratezza, detenzione	<i>DabT pl. DubwT</i>	ضَبَطَ ج ضُبُوط			ض ب ط		
con precisione, in punto	<i>DabTAn / biAlDabT</i>	ضَبَطًا \ بِالضَّبَطِ			ض ب ط		
Ufficiale (Ufficiale di polizia)	<i>DAbiT pl. DubbAT</i>	ضَابِط ج ضَبَّاط			ض ب ط		
far rumore	<i>Dajja i</i>	ضَجَّ يَضْجُ			ض ج ج		
essere arrabbiato, irritato	<i>Dajira a</i>	ضَجَرَ يَضْجُرُ			ض ج ر		
irritare, far arrabbiare IV	<i>Adjara</i>	أَضَجَرَ يُضْجِرُ			ض ج ر		
stare sdraiato, riposare, dormire, giacere	<i>Dajaâa a</i>	ضَجَعَ يَضْجَعُ			ض ج ع		
fannullone, pigro, inerte	<i>Dujaâa</i>	ضُجَّعَة			ض ج ع		
giaciglio	<i>maDjaâ pl. maDAjiâ</i>	مَضْجَع ج مَضَاجِع			ض ج ع		
ridere, canzonare, irridere, prendere in giro	<i>Dahakā / Dahikā a</i>	ضَحَكَ يَضْحَكُ			ض ح ك		
ridente, ridendo, part. attivo	<i>Dahik pl. DwAhik</i>	ضَاحِك ضَوَاحِك			ض ح ك		
canzonatore	<i>Duhakā</i>	ضُحَّكَة			ض ح ك		
buffone	<i>DahhAk</i>	ضَحَّاك			ض ح ك		
diventare visibile, apparire	<i>DahA u/ Dahiya a</i>	ضَحَا يَضْهُو \ ضَحِيَ يَضْحَى			ض ح ي		
vittima, mattino	<i>Dahyya pl. DahAyA</i>	ضَحِيَّة ج ضَحَايَا			ض ح ي		
sobborgo, dintorni	<i>Dahya pl. DawAh</i>	ضَاحِيَّة ج ضَوَاح			ض ح ي		
sacrificio, uccisione rituale	<i>ADhA</i>	أَضْحَى			ض ح ي		
festa delle vittime sacrificali, festa del sacrificio	<i>âyd AlADhA</i>	عِيد الْأَضْحَى			ض ح ي		
illuminare, rendere visibile, diventare, cominciare, trovarsi IV	<i>ADhaA</i>	أَضْحَى يَضْحِي			ض ح ي		
diventare grosso, grande, pesante, voluminoso	<i>Dakḥuma u</i>	ضَخَّمَ يَضْخُمُ			ض خ م		
grande, grosso, vasto, enorme, corpulento	<i>Dakḥm pl. DiḥAm</i>	ضَخَّمَ ج ضَخَام			ض خ م		
opposto, contrario, in contrasto	<i>Didd pl. ADdAd</i>	ضَدَّ ج أَضْدَاد			ض د د		
contro	<i>Didā</i>	ضَدَّ			ض د د		
picchiare, colpire, battere	<i>Daraba i</i>	ضَرَبَ يَضْرِبُ			ض ر ب		

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
il colpire (masdar)	<i>Darb</i>	ضَرَبَ			ض	ر	ب
colpo,	<i>Darba</i>	ضَرْبَةٌ			ض	ر	ب
lasciare, abbandonare, rimanere IV	<i>Adraḇa</i>	أَضْرَبَ يُضْرَبُ			ض	ر	ب
sciopero	<i>IDrAb/At</i>	إِضْرَابٌ			ض	ر	ب
essere agitato VIII	<i>IDTaraba</i>	إِضْطَرَبَ يَضْطَرِبُ			ض	ر	ب
agitazione (masdar)	<i>IDTirAb</i>	إِضْطِرَابٌ			ض	ر	ب
macchiare, sporcare	<i>Daraja u</i>	ضَرَجَ يَضْرَجُ			ض	ر	ج
macchiare, arrossare di sangue II	<i>Darraja</i>	ضَرَجَ يَضْرَجُ			ض	ر	ج
macchiato, rosso di sangue, part. Passivo	<i>muDarraj</i>	مُضَرَجٌ			ض	ر	ج
nuocere	<i>Darra u</i>	ضَرَّ يَضُرُّ			ض	ر	ر
il nuocere (masdar)	<i>Darar</i>	ضَرَر			ض	ر	ر
dannoso	<i>DAr</i>	ضَار			ض	ر	ر
necessita'	<i>Daruwra/At</i>	ضُرُورَةٌ			ض	ر	ر
necessario, indispensabile, inevitabile	<i>Daruwriyy</i>	ضُرُورِيٌّ			ض	ر	ر
e' necessario, bisogna	<i>kAna min Daruwriyy</i>	كَانَ مِنَ الضَّرُورِيِّ			ض	ر	ر
soffrire, essere danneggiato V	<i>taDarrara</i>	تَضَرَّرَ يَتَضَرَّرُ			ض	ر	ر
costringere VIII	<i>IDTarra IġA</i>	إِضْطَرَّ يَضْطَرُّ			ض	ر	ر
supplica, preghiera	<i>taDarruâ/At</i>	تَضَرَّعَ			ض	ر	ع
imperfetto/presente (verboverbale)	<i>muDAriâ</i>	مُضَارِعٌ			ض	ر	ع
divampare	<i>Dariya a</i>	ضَرِيَ يَضْرِي			ض	ر	ي
acceso	<i>Dar</i>	ضَار			ض	ر	ي
essere obbligato IX	<i>IDTarra</i>	إِضْطَرَّ يَضْطَرُّ			ض	ط	ر
essere, diventare debole	<i>Daâufa u</i>	ضَعَفَ يَضْعُفُ			ض	ع	ف
indebolire IV	<i>Adâafa</i>	أَضْعَفَ يُضْعِفُ			ض	ع	ف
debole	<i>Daâyf pl. DwâafA</i>	ضَعِيفٌ ج ضُعَفَاءُ			ض	ع	ف
schiacciare, premere, opprimere, sopprimere	<i>DaghaTa a</i>	ضَغَطَ يَضْغُطُ			ض	غ	ط
pressione, oppressione, soppressione (masdar)	<i>DaghT</i>	ضَغَطَ			ض	غ	ط
rana	<i>Difdâ pl. DafAdiâ</i>	ضَفَدَ ج ضَفَادِعُ		ع	ض	ف	د
treccia	<i>Dafyra</i>	ضَفِيرَةٌ			ض	ف	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
smarrirsi	<i>Dalla i</i>	ضَلَّ يَضِلُّ			ل	ل	ض
lo smarrirsi (masdar)	<i>DalʿAl</i>	ضَلال			ل	ل	ض
svanire, sparire, dissiparsi	<i>Idmahalla</i>	إِضْمَحَلَّ يَضْمَحِلُّ			ح	م	ض
coscienza, pronome	<i>Damyr pl. DamAyr</i>	ضَمِير ج ضَمَائِر			ر	م	ض
unire, raccogliere, mettere insieme	<i>damma u</i>	ضَمَّ يَضُمُّ			م	م	ض
inclusione, annessione, associazione	<i>InDimAm</i>	إِنْضِمَام			م	م	ض
incluso, includendo, compreso, con l'inclusione di	<i>biInDimAm</i>	بِإِنْضِمَام			م	م	ض
unirsi, aderire VII	<i>InDamma</i>	إِنْضَمَّ يَنْضُمُ			م	م	ض
entro, tra, incluso	<i>Dimna</i>	ضِمْنٌ			ن	م	ض
tra cui, includendo	<i>min DimnaHum/min DimnaHA</i>	مِنْ ضِمْنَهُمْ \ مِنْ ضِمْنِهَا			ن	م	ض
brillare, irradiare, splendere	<i>DaAa' u</i>	ضَاءَ يَضْوُءُ			ء	ه	ض
illuminare, chiarire IV	<i>ADaAa'</i>	أَضَاءَ يُضِيءُ			ء	ه	ض
illuminazione	<i>IDAa</i>	إِضَاءَةٌ			ء	ه	ض
luce	<i>Daw pl. ADwA</i>	ضَوْءٌ ج أضواء			ء	و	ض
perdere, perdersi, svanire, andare perduto, sprecato	<i>daAaa i</i>	ضَاعَ يَضِيعُ			ع	ي	ض
perdita, distruzione, perdizione	<i>DayAa</i>	ضَيَاعٌ			ع	ي	ض
sprecare, perdere II	<i>Dayyaâa</i>	ضَيَّعَ يَضِيعُ			ع	ي	ض
sprecare, perdere IV	<i>ADAâa</i>	أَضَاعَ يُضِيعُ			ع	ي	ض
rimanere, restare come ospite	<i>DaAfa i</i>	ضَافَ يَضِيفُ			ف	ي	ض
ospite	<i>Dayf pl. Duywf</i>	ضَيْفٌ ج ضُيُوف			ف	ي	ض
ospitare II	<i>Dayyafa</i>	ضَيَّفَ يَضِيفُ			ف	ي	ض
ospitalita'	<i>DiyAfaa</i>	ضَيَافَةٌ			ف	ي	ض
come II forma, aggiungere IV	<i>ADAfa</i>	أَضَافَ يُضِيفُ			ف	ي	ض
addizionale, supplementare, accessorio	<i>IDAfya</i>	إِضَافِي			ف	ي	ض
stuart/hostess	<i>muDyf/a/wna/At</i>	مُضَيِّفٌ			ف	ي	ض
stretto	<i>Dayyq</i>	ضَيِّقٌ			ق	ي	ض

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ط					ط
T	<i>Ṭā</i>	طاء			ء		ط
battaglione, processione, colonna di marcia, fila indiana, fila di persone, coda	<i>Ṭabwr pl. ṬawṬbyr</i>	طَابُور ج طَوَابِير		ر	ء ب		ط
pavone	<i>Ṭawws pl. ṬawṬwys</i>	طاوُوس ج طَوَاوِيس		س	ء و		ط
tavolo, tavola	<i>Ṭawla</i>	طاوَلَة / مَائِدَة		ل	ء و		ط
medico, dottore	<i>Ṭabib pl. Ṭṭibbā</i>	طَبِيب ج أَطِبَاء			ب ب		ط
cucinare	<i>Ṭabakḥa u</i>	طَبَخَ يَطْبُخُ			خ ب		ط
cottura, il cuocere (masdar)	<i>Ṭabkḥ</i>	طَبَخَ			خ ب		ط
cuoco/a/hi/he	<i>Ṭabbākḥ/a/wna/At</i>	طَبَّاح			خ ب		ط
cucina	<i>maṬbakḥ pl. maṬṬabikḥ</i>	مَطْبَخ ج مَطَابِخ			خ ب		ط
imprimere, imprimere un sigillo, marcare, coniare, stampare	<i>Ṭabāa a</i>	طَبَعَ يَطْبَعُ			ع ب		ط
natura, carattere, indole	<i>Ṭabā pl. Ṭibāā/ṬṬabāā</i>	طَبَعَ ج طِبَاع \ أَطْبَاع			ع ب		ط
natura, carattere, indole	<i>Ṭabyāa pl. ṬabṬyā</i>	طَبِيعَة ج طِبَائِع			ع ب		ط
naturalmente, certamente	<i>ṬabāAn / biṬṬabā</i>	طَبْعاً \ بِالطَّبْعِ			ع ب		ط
naturale, nativo, normale, regolare	<i>Ṭabyāy</i>	طَبِيعِيّ			ع ب		ط
coprire, sovrapporre, essere comune, diffuso, essere valido II (I non usata)	<i>Ṭabbāqa</i>	طَبَّقَ يَطْبِقُ			ق ب		ط
in accordo con, in conformita' a, conformemente a, secondo il...	<i>Ṭibqa</i>	طَبَّقَ			ق ب		ط
in accordo con, in conformita' a, conformemente a, secondo il...	<i>ṬibqaAn li...</i>	طَبَّقاً ل...			ق ب		ط
strato, classe, categoria	<i>Ṭabaqa/At</i>	طَبَقَة			ق ب		ط
piatto, portata	<i>Ṭabaq pl. ṬṬabāq</i>	طَبَق ج أَطْباق			ق ب		ط
piano (di casa), pavimento	<i>Ṭabiq pl. ṬawṬbiq</i>	طَابِق ج طَوَابِق			ق ب		ط
piano superiore	<i>Ṭabiq āulwyy</i>	طَابِقِ عُلْوِيّ			ق ب		ط
piano inferiore	<i>Ṭabiq suflyy</i>	طَابِقِ سُفْلِيّ			ق ب		ط
accadere, capitare inaspettatamente	<i>ṬaraṬ' a</i>	طَرَأَ يَطْرَأُ			ء ر		ط
infortunio, incidente, emergenza	<i>Ṭarya pl. ṬawṬry</i>	طَارِئَة ج طَوَارِيء			ء ر		ط
sottrarre, lanciare, buttare	<i>Ṭaraha a (min)</i>	طَرَحَ يَطْرَحُ			ح ر		ط
cacciare via	<i>Ṭarada i</i>	طَرَدَ يَطْرُدُ			د ر		ط
pacco, pacchetto	<i>Ṭard pl. Ṭuruwd</i>	طَرَدَ ج طُرُود			د ر		ط

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
diventare sordo IX	<i>ITrashsha</i>	إِطْرَشَّ يَطْرَشُّ				ط	ر ش
sordo	<i>Atrash f. TarshA pl. Tursh</i>	أَطْرَشَ مَطْرَشَاءَ جَطْرَشْ				ط	ر ش
da parte di	<i>Tarafi +gen</i>	طَرَفَ				ط	ر ف
bussare	<i>Taraqa u</i>	طَرَقَ يَطْرُقُ				ط	ر ق
strada	<i>Taryq pl. Turuq</i>	طَرِيقَ جَطُرُقْ				ط	ر ق
maniera, modo, mezzo, procedura, sistema	<i>Taryqa pl. TarAyyq/Turu</i>	طَرِيقَةً جَطَرَائِقَ \ طُرُقْ				ط	ر ق
mangiare, assaggiare, assaporare	<i>Taâima a</i>	طَعِمَ يَطْعُمُ				ط	ع م
cibo, nutrimento, pasto	<i>TaâAm pl. Atâima</i>	طَعَامَ جَأَطْعِمَةٌ				ط	ع م
ristorante	<i>maTâm pl. maTAâim</i>	مَطْعَمَ جَمَطَاعِمِ				ط	ع م
eccedere, straripare, essere empio, tiranneggiare, opprimere, terrorizzare, dominare 1	<i>TaghaA u</i>	طَغَا يَطْغُو				ط	غ و
eccedere, straripare, essere empio, tiranneggiare, opprimere, terrorizzare, dominare 2	<i>TaghaA a</i>	طَغَى يَطْغَى				ط	غ ي
inondazione, , tirannia, oppressione (masdar)	<i>TughyAn</i>	طُغْيَان				ط	غ ي
portacenere	<i>Taffaya</i>	طَفَّاءَةٌ				ط	ف ء
sobbalzare, saltare	<i>Tafara i</i>	طَفَرَ يَطْفِرُ				ط	ف ر
il sobbalzare (masdar)	<i>Tafr</i>	طَفَرُ				ط	ف ر
infanzia	<i>ATfAl</i>	أَطْفَال				ط	ف ل
bambino, ragazzo fanciullo	<i>Tifl pl. ATfAl</i>	طِفْلَ جَأَطْفَال				ط	ف ل
fanciullezza	<i>Tufwla</i>	طُفُولَةٌ				ط	ف ل
clima, tempo (atmosferico)	<i>Taqs</i>	طَقْسٌ				ط	ق س
chiedere, richiedere, domandare a, chiedere(per ottenere)	<i>Talaba u (min)</i>	طَلَبَ يَطْلُبُ (مِنْ)				ط	ل ب
il chiedere, domanda, richiesta (masdar)	<i>Talb</i>	طَلَبَ				ط	ل ب
domanda (anche modulo di richiesta, domanda scritta)	<i>Talab/At</i>	طَلَبَ				ط	ل ب
richiesta	<i>maTlab pl. maTAlib</i>	مَطْلَبَ جَمَطَالِبِ				ط	ل ب
richiesta	<i>maTluwb</i>	مَطْلُوبَ جَمَطَالِبِ				ط	ل ب
studente	<i>Talib pl. TuLAB/Talaba</i>	طَالِبَ جَطَالِبَ / طَلَبَةٌ				ط	ل ب
reclamare da q.n., richiedere a q.n., III	<i>TAalaba bi...</i>	طَالَبَ يُطَالِبُ (بِ...)				ط	ل ب
sorgere, spuntare, levarsi (astro)	<i>Talaâa u</i>	طَلَعَ يَطْلُعُ				ط	ل ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
il sorgere (masdar)	<i>Tuḥwâ</i>	طُلُوع			ط	ل	ع
avanguardia, parte anteriore, precursore, presagio, sintomo, inizio	<i>Taḥyâa pl. TaḥAyâ</i>	طَلِيعَة ج طَلَائِع			ط	ل	ع
avvio, inizio, preludio	<i>maṬḥaâ</i>	مَطْلَع			ط	ل	ع
aspettare, desiderare V	<i>taṬḥḥaâa</i>	تَطْلَعُ يَتَطْلَعُ			ط	ل	ع
aspirazione	<i>taṬḥḥuâ/At</i>	تَطْلُعُ			ط	ل	ع
apprendere, informarsi VIII	<i>ITṬaḥâa</i>	إِطْلَعُ يَطْلَعُ			ط	ل	ع
lettura	<i>muṬaḥâa/At</i>	مُطَالَعَة			ط	ل	ع
essere allegro, gioviale	<i>Taḥuqa u</i>	طَلَقَ يَطْلُقُ			ط	ل	ق
chiamare, lasciar libero, sparare, aprire il fuoco IV	<i>Atḥaqa</i>	أَطْلَقَ يُطْلِقُ			ط	ل	ق
partire, affrettarsi, correre via, decollare, essere licenziato, lanciarsi, buttarsi VII	<i>InṬaḥaqa</i>	انْطَلَقَ يَنْتَلِقُ			ط	ل	ق
liberazione, sollevazione da un compito, generalizzazione, l'apertura del fuoco, lo sparo	<i>ITṬAq</i>	إِطْلَاق			ط	ل	ق
in assoluto, assolutamente	<i>ITṬAqAn</i>	إِطْلَاقًا			ط	ل	ق
in assoluto, assolutamente	<i>âḥA AlITṬAq</i>	عَلَى الْإِطْلَاقِ			ط	ل	ق
divorziato/a	<i>muṬaḥḥaq/a</i>	مُطَلَّق			ط	ل	ق
spruzzare	<i>Taḥḥa u</i>	طَلَّ يَطْلُ			ط	ل	ل
guardare giu', dominare (la vista), aprirsi su (di porta o finestra) IV	<i>Ataḥḥa</i>	أَطْلَّ يَطْلُ			ط	ل	ل
calmare, pacificare, quietare, assicurare	<i>TamAana</i>	طَمَّأَنَ يَطْمِئِنُ	ن	ء	ط	م	ط
serenita', calma, tranquillita'	<i>TumAnyina</i>	طُمَأْنِينَة	ن	ء	ط	م	ط
serenita', calma, tranquillita'	<i>ITmynAn</i>	إِطْمِئْنَان	ن	ء	ط	م	ط
tranquillo, sereno	<i>muṬmaynn</i>	مُطْمِئِنٌ	ن	ء	ط	م	ط
pomodoro	<i>TamATim</i>	طَمَاطِم	م	ط	ط	م	ط
essere puro, chiaro, pulito	<i>TaḤura (TaḤara) u</i>	طَهَّرَ يَطْهَرُ			ط	ه	ر
purezza, pulizia, castita'	<i>TuḤr</i>	طَهْر			ط	ه	ر
sviluppare, avanzare, promuovere II	<i>Tawwara</i>	طَوَّرَ يَطْوِرُ			ط	و	ر
fase, stato, condizione, grado, periodo, limite, volta (una volta)	<i>Tawr pl. ATwAr</i>	طَوْر ج أَطْوَار			ط	و	ر
sviluppare, evolvere, cambiare V	<i>taṬawwara</i>	تَطْوَرُ يَتَطَوَّرُ			ط	و	ر
sviluppo, evoluzione	<i>taṬawwur</i>	تَطَوُّر			ط	و	ر
ubbidire, obbedire	<i>TaAâa u</i>	طَاعَ يَطُوعُ			ط	و	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
proporsi volontario V	taTawwaâa	تَطَوَّعَ يَتَطَوَّعُ				ط	و ع
essere in grado di, essere capace di.., potere X	IstaTÂâa	إِسْتَطَاعَ يَسْتَطِيعُ				ط	و ع
gruppo, banda, setta	Tayfa pl. TawAyyf	طَائِفَةٌ ج طَوَائِفُ				ط	و ف
confessionale, settario (agg.)	TÂyfy	طَائِفِيٌّ				ط	و ف
aconfessionale (agg.)	lATÂyfy	لَا طَائِفِيٌّ				ط	و ف
settarismo	Tayfyya	طَائِفِيَّة				ط	و ف
essere capace	TaAqa u	طَاقَ يَطُوقُ				ط	و ق
essere capace IV	ATAqa	أَطَاقَ يُطِيقُ				ط	و ق
essere, diventare lungo, allungarsi	Tala u	طَالَ يَطُولُ				ط	و ل
lunghezza (masdar)	Twl	طُولٌ				ط	و ل
lungo alto	Tawiyl pl. TîwAl	طَوِيلٌ ج طَوَالٌ				ط	و ل
piu' alto, piu' lungo	ATwal	أَطْوَلَ				ط	و ل
allungare, prolungare IV	ATAla	أَطَالَ يُطِيلُ				ط	و ل
rettangolo, rettangolare	mustaTyl	مُسْتَطِيلٌ				ط	و ل
tutto/a, per tutta la durata	TwAl	طُوَالٌ				ط	و ل
tutto/a, per tutta la durata, completo	TîwAla	طَوَالٌ				ط	و ل
essere buono, piacevole, delizioso	TaAba i	طَابَ يَطِيبُ				ط	ي ب
bonta'	Tyba	طَيِّبَةٌ				ط	ي ب
buono, piacevole, delizioso agg., va bene, perfetto, ok	Tayyb/wna (taieb)	طَيِّبٌ				ط	ي ب
migliore	Atyab pl. ATÂyib	أَطْيَبُ ج أَطْيَابُ				ط	ي ب
gradire X	IstaTaAba	إِسْتَطَابَ يَسْتَطِيبُ				ط	ي ب
volare	Tara i	طَارَ يَطِيرُ				ط	ي ر
uccello (part. Attivo = volante), uccelli (nome collettivo)	Tayr pl. Tuywr	طَائِرٌ ج طُيُورٌ				ط	ي ر
aviazione	TayrAn	طَيْرَانٌ				ط	ي ر
pilota aviatore	TaiAr	طَيَّارٌ				ط	ي ر
aeroplano, aereo	TAyra/At	طَائِرَةٌ				ط	ي ر
con l'aereo	biAlTAyrA	بِالطَائِرَةِ				ط	ي ر
aeroporto	maTAr	مَطَارٌ				ط	ي ر
fantasma	Tayf	طَيْفٌ				ط	ي ف
fango, argilla	Tyn	طِينٌ				ط	ي ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ظ					ظ
Z (zoo)	Zā	ظَاء			ء		ظ
cervo, antilope, gazzella	Zaby pl. Zibā	ظَبِيّ ج ظَبَاء			ب ي		ظ
busta, circostanza	Zarf pl. Zurwf	ظَرْف ج ظُرُوف			ر ف		ظ
simpatico, grazioso, fine	Zaryf pl. Zurafā'	ظَرِيف ج ظُرَفَاء			ر ف		ظ
unghia, artiglio	Zufur/Zugr/Zifr pl. AZfAr/AZAfir/AZAfyr	ظُفْر\ظُفْر\ظُفْر ج أَظْفَار\أظافير\أظافر			ر	ف	ظ
rimanere	Zalla a	ظَلَّ يَظُلُّ			ل	ل	ظ
ombrello	miZalla	مَظَلَّة			ل	ل	ظ
ombra, scudo, egida	Zill pl. ZilAl/ZalAl	ظَلَّ ج ظلال \ ظلال			ل	ل	ظ
opprimere	Zalama i	ظَلَمَ يَظْلِمُ			م	ل	ظ
ingiustizia, oppressione (masdar)	Zulm	ظَلَمَ			م	ل	ظ
trattato ingiustamente, perseguitato	maZlwm	مَظْلُوم			م	ل	ظ
diventare buio, oscurarsi IV	Azlama	أَظْلَمَ يَظْلِمُ			م	ل	ظ
buio, oscurita'	ZalAm	ظلام			م	ل	ظ
subire un'ingiustizia VIII	IZZalama	إِظْلَمَ يَظْلِمُ			م	ل	ظ
pensare, credere, supporre (sorella di kana)	Zanna u	ظَنَّ يَظُنُّ			ن	ن	ظ
apparire, sembrare, comparire	ZaHara a	ظَهَرَ يَظْهَرُ			ر	ه	ظ
l'apparire, apparenza (masdar)	ZuHur	ظُهور			ر	ه	ظ
evidente (part. Attivo)	ZAHir	ظاهر			ر	ه	ظ
mostrare IV	AZHara	أَظْهَرَ يَظْهَرُ			ر	ه	ظ
presentazione, esposizione, annuncio, esibizione, dimostrazione	IZHAr	إِظْهَار			ر	ه	ظ
manifestare, mostrare, esibire, simulare, fingere VI	taZaAHara	تَظَاهَرَ يَتَظَاهَرُ			ر	ه	ظ
dissimulazione, ipocrisiadimostrazione, manifestazione (pubblica)	taZAHur/At	تَظَاهَرُ			ر	ه	ظ
dimostrazione, manifestazione (pubblica)	taZAHurAt	تَظَاهِرَات			ر	ه	ظ
imparare a memoria X	IstaZaHara	إِسْتَظْهَرَ يَسْتَظْهَرُ			ر	ه	ظ
dorso, schiena	ZaHr	ظَهْر			ر	ه	ظ
mezzogiorno	ZuHr	ظُهر			ر	ه	ظ

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
di pomeriggio, nel pomeriggio, al pomeriggio, a, dopo mezzogiorno	<i>ZuHrAn</i>	ظُهْرًا			ر	ه	ظ
a mezzogiorno	<i>âinda AlZuHri</i>	عِنْدَ الظُّهْرِ			ر	ه	ظ
colore, aspetto	<i>maZHar</i>	مَظْهَر			ر	ه	ظ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ع					ع
tracannare, bere a grandi sorsi	âabba u	عَبَّ يَعْجُبُ			ب	ب	ع
scherzare, giocare, prendere in giro	âbitha a	عَبَثَ يَعْثُ			ث	ب	ع
adorare, venerare, servire	âabada u	عَبَدَ يَعْبُدُ			د	ب	ع
adorazione, venerazione, culto	âibAda/At	عِبَادَة			د	ب	ع
schiaivo	âbd	عَبْدٌ - عَبْدَة			د	ب	ع
tempio, santuario, luogo di preghiera (f.)	maâbad pl. maâAbid	مَعْبَدٌ ج مَعَابِدُ			د	ب	ع
sinagoga	maâbad AlyaHwd	مَعْبَدُ الْيَهُودِ			د	ب	ع
attraversare, guadare, passare oltre, al di là	âabara u	عَبَّرَ يَعْبرُ			ر	ب	ع
attraverso	âabra	عَبْرٌ			ر	ب	ع
al di là, oltre	âlA âabra	عَلَى عَبْرٍ			ر	ب	ع
profumo, fragranza, aroma	âabyr	عَبِيرٌ			ر	ب	ع
spiegazione, interpretazione, termine	âibAra/At	عِبَابَة			ر	ب	ع
una specie di, simile a, equivalente a, consistente di	âibAra ân	عِبَابَة عَنْ			ر	ب	ع
esprimere, dare voce II	âabbara	عَبَّرَ يَعْبرُ			ر	ب	ع
considerare, prendere in considerazione VIII	Iâatabara	إِعْتَبَرَ يَعْتَبِرُ			ر	ب	ع
il prendere in considerazione (masdar), considerazione, rispetto	IâtibAr	إِعْتِبَارٌ			ر	ب	ع
espressione, interpretazione	taâbyr	تَعْبِيرٌ			ر	ب	ع
gioia	âbs	عَبَسَ			س	ب	ع
pacco, contenitore, esplosivo??	âubwa/At	عَبْوَة ج عَبَوَات			و	ب	ع
stupirsi, provare meraviglia	âajiba a	عَجِبَ يَعْجَبُ			ب	ج	ع
essere pieno, riempire di meraviglia, stupore, ammirazione, meravigliarsi, ammirare IV	Âajaba	أَعْجَبَ يَعْجِبُ			ب	ج	ع
ammirazione, meraviglia	IâjaAb	إِعْجَابٌ			ب	ج	ع
strano, meraviglioso	âjyb	عَجِيبٌ			ب	ج	ع
meravigliarsi, essere pieno di meraviglia, ammirazione V	taâajjaba	تَعَجَّبَ يَتَعَجَّبُ			ب	ج	ع
essere incapace	âajaza i / âajiza a	عَجَزَ يَعْجِزُ			ز	ج	ع
invecchiare	âajaza u	عَجَزَ يَعْجِزُ			ز	ج	ع
invalidita', inabilita', incapacita', debolezza (masdar)	âajz	عَجْزٌ			ز	ج	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
vecchio	âajwz	عَجُوز			ع	ج	ز
aver fretta, affrettarsi	âajila a	عَجَلَ يَعْجَلُ			ع	ج	ل
fretta (masdar)	âajala	عَجَلَة			ع	ج	ل
rapido, veloce, immediato	âAjil	عَاجِل			ع	ج	ل
immediatamente, all'istante, presto, molto presto	âAjilAn	عَاجِلًا			ع	ج	ل
nell'immediato futuro	fy Alqarybi AlâAjil	فِي الْقَرِيبِ الْعَاجِلِ			ع	ج	ل
prima o poi	âAjilAn Aw AAjilAn	عَاجِلًا أَوْ آجِلًا			ع	ج	ل
impastare, fare la pasta	âjana i	عَجَنَ يَعْجِنُ			ع	ج	ن
pasta, impasto	âajiyna	عَجِينَة			ع	ج	ن
dentifricio, pasta dentifricia	maâjwn AlAsnAn	مَعْجُونِ الْأَسْنَانِ			ع	ج	ن
contare	âadda u	عَدَّ يَعدُّ			ع	د	د
essere contato (passivo)	âudda yuâaddu	عُدَّ يُعدُّ			ع	د	د
numero	âadad pl. AâdAd	عَدَدٌ جِ أَعْدَاد			ع	د	د
qualche, alcuni, un po'	âadad pl. AâdAd (min)	عَدَدٌ جِ أَعْدَاد (مِنْ...)			ع	د	د
numeroso, molto/a	âdyd/a	عَدِيد			ع	د	د
grande quantita'	âdyd (Alâdyd)	عَدِيد (الْعَدِيد) مِنْ			ع	د	د
parecchi, vari	âidda	عَدَّة			ع	د	د
preparare IV	Aâadda	أَعَدَّ يَعدُّ			ع	د	د
essere preparato (passivo) IV	Uâidda yuâaddu	أُعِدَّ يُعدُّ			ع	د	د
preparatorio (scuola intermedia)	IâdAdyy	إِعْدَادِي			ع	د	د
scuola media, intermedia, preparatoria	Almadrasa AlIâdAdyya	الْمَدْرَسَةُ الْإِعْدَادِيَّة			ع	د	ب
moltiplicarsi V	taâadâdâda	تَعَدَّدَ يَتَعَدَّدُ			ع	د	د
preparare, prepararsi, essere pronto X	Istaâadda	إِسْتَعَدَّ يَسْتَعِدُّ			ع	د	د
essere preparato (passivo) X	Ustuâidda yustaâaddu	أُسْتُعِدَّ يُسْتَعِدُّ			ع	د	د
promezza, lenuenza, predisposizione, inclinazione, astutia	IstiâdAd	إِسْتِعْدَاد			ع	د	د
pronto (participio attivo)	mustaâidd	مُسْتَعِدٌّ			ع	د	د
lenticchie	âds	عَدَس			ع	د	س
essere giusto	âadala i	عَدَلَ يَعْدِلُ			ع	د	ل
giustizia, equita'	âadl / âadAla	عَدْلٌ \ عَدَالَة			ع	د	ل
giusto, moderato (di tempo atm.)	muâtadil	مُعْتَدِلٌ			ع	د	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
essere mancante, mancare, non avere, non possedere	<i>âadîma a</i>	عَدِمَ يَعْدِمُ			م	د	ع
mancante, senza, privo	<i>âidîym</i>	عَدِيمٌ			م	د	ع
assenza, mancanza, inesistenza (nega un nome o un aggettivo)	<i>âdam</i>	عَدَمٌ			م	د	ع
Adnan (nome di uomo)	<i>âdnan</i>	عَدْنَان		ن	ن	د	ع
correre	<i>âadaA u</i>	عَدَا يَعْدُو			و	د	ع
salvo, eccetto, tranne, fuorché, meno che	<i>âdA</i>	عَدَا			و	د	ع
salvo, eccetto, tranne, fuorché, meno che	<i>mA âdA</i>	مَا عَدَا			و	د	ع
nemico	<i>âduu pl. ÂadA</i>	عَدُوٌّ جَ أَعْدَاءُ			و	د	ع
verGINE	<i>âadhA pl. âdhAra</i>	عَذْرَاءُ جَ عَذَارَى			ر	ذ	ع
esprimere IV	<i>Âaraba</i>	أَعْرَبَ يُعْرِبُ			ب	ر	ع
arabo	<i>âraby pl. ârab</i>	عَرَبِيٌّ جَ عَرَبٌ			ب	ر	ع
zoppo, sciancato	<i>Âaraj f. âarjA pl. âurj</i>	أَعْرَجَ مَ عَرَجَاءُ جَ عُرْجٌ			ج	ر	ع
sposa	<i>âarws</i>	عَرُوسٌ			س	ر	ع
mostrare, esibire, proporre, offrire	<i>âaraDa i</i>	عَرَضَ يُعْرِضُ			ض	ر	ع
larghezza (masdar)	<i>âarD</i>	عَرْضٌ			ض	ر	ع
grande, spazioso, largo, ampio	<i>âaryD</i>	عَرِيزٌ			ض	ر	ع
piu' grande, largo, ampio	<i>ÂaraD</i>	أَعْرَضَ			ض	ر	ع
esposizione, mostra, fiera	<i>maâraD pl. maâAriD</i>	مَعْرَضٌ جَ مَعَارِضُ			ض	ر	ع
esposizione, memoriale, rapporto, esposto, mostrato	<i>maârwD pl. maâAryD</i>	رُوضٌ جَ مَعَارِيزُ			ض	ر	ع
opporsi a qualcuno III	<i>âAraDa</i>	عَارَضَ يُعَارِضُ			ض	ر	ع
opposizione	<i>muâAraDa</i>	مُعَارَضَةٌ			ض	ر	ع
esposizione, mostra, fiera	<i>maâraD pl. maâAriD</i>	مَعْرَضٌ جَ مَعَارِضُ			ض	ر	ع
mettersi di traverso, bloccare, opporsi VIII	<i>IâtaraDa</i>	إِعْتَرَضَ يُعْتَرِضُ			ض	ر	ع
conoscere, sapere	<i>âarafa i</i>	عَرَفَ يَعْرِفُ			ف	ر	ع
sapiente (Part. Attivo)	<i>âArif</i>	عَارِفٌ / عَالِمٌ			ف	ر	ع
famoso, rinomato, conosciuto, noto (part. passivo)	<i>maârwf</i>	مَعْرُوفٌ			ف	ر	ع
conoscenza, sapere (masdar)	<i>maârifa</i>	مَعْرِفَةٌ			ف	ر	ع
far conoscenza V	<i>taâarrafa bi... âlA IlA</i>	تَعَرَّفَ يَتَعَرَّفُ			ف	ر	ع
far conoscenza reciproca, conoscersi VI	<i>taâArafa</i>	تَعَارَفَ يَتَعَارَفُ			ف	ر	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Iraq	<i>AlâirAq</i>	العِرَاق			ع	ر	ق
sudare	<i>âriqa a</i>	عَرِقَ يَرِقُ			ع	ر	ق
sudore; anche un liquore	<i>âraq</i>	عَرَقَ			ع	ر	ق
radice, stelo, vena, razza, discendenza, stirpe	<i>âirq pl. âurwq</i>	عَرَقَ ج عُرُوق			ع	ر	ق
girare	<i>âaruka u</i>	عَرَكَ يَعْرُكُ			ع	ر	ك
essere forte in battaglia	<i>âarika a</i>	عَرَكَ يَعْرُكُ			ع	ر	ك
battaglia	<i>maârakqa pl. maâArik</i>	مَعْرَكَة ج مَعَارِك			ع	ر	ك
essere nudo	<i>âariya a</i>	عَرِيَ يَعْرِى			ع	ر	ي
nudo	<i>âaAr / âAriy pl. âurA</i>	عَارَ \ عَارِيَ ج عَرَاة			ع	ر	ي
a piedi nudi	<i>âurA AlAqdAm</i>	عَرَاة الْأَقْدَام			ع	ر	ي
nudo	<i>âaryAn</i>	عَرِيَان			ع	ر	ي
celibe	<i>âAzib f. âAziba</i>	عَازِب م عَازِبَة			ع	ز	ب
essere arduo	<i>âazza i (fy)</i>	عَزَّ يَعْزُّ فِي			ع	ز	ز
vincere, superare	<i>âazza u (âlA)</i>	عَزَّ يَعْزُّ عَلَى			ع	ز	ز
caro, amato	<i>âzyz pl. ÂâizzA</i>	عَزِيز ج أَعْزَاء			ع	ز	ز
cara	<i>âzyza</i>	عَزِيزَة			ع	ز	ز
decidere, invitare	<i>âazama i</i>	عَزَمَ يَعْزِمُ عَلَى			ع	ز	م
invito/i	<i>âuzwma/At</i>	عُزُومَة ج عُزُومَات			ع	ز	م
invitato	<i>muâzwum/Una</i>	مُعْزُوم			ع	ز	م
militare	<i>âaskaryy</i>	عَسْكَرِيّ	ر		ع	س	ك
miele	<i>âasal</i>	عَسَلَ			ع	س	ل
puo' darsi che, e' possibile che (usato solo il perfetto; sorella di kana)	<i>âasaA (An facoltativo)</i>	عَسَى			ع	س	ي
pascolo, erba, foraggio (Collettivo)	<i>âushb</i>	عُشْب ج أَعْشَاب			ع	ش	ب
dieci, 10	<i>âshara f. âshr</i>	عَشْرَة م عَشْر			ع	ش	ر
decimo/a	<i>âAshir/a</i>	عَاشِر م عَاشِرَة			ع	ش	ر
decimo, un decimo (frazione), la decima parte	<i>âushr ÂâshAr</i>	عُشْر ج أَعْشَار			ع	ش	ر
venti, 20, (ventesimo)	<i>âishrwna</i>	عِشْرُون (عِشْرَيْن)			ع	ش	ر
gruppo, tribu'	<i>âashiya pl. âashAyir</i>	عَشِيرَة ج عَشَائِر			ع	ش	ر
fare il nido, nidificare II	<i>âashshasha</i>	عَشَّشَ يَعْشِشُ			ع	ش	ش

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
amare appassionatamente	<i>âashiqa a</i>	عَشِقَ يَعْشِقُ			ع	ش	ق
passione	<i>âishq</i>	عَشَقَ			ع	ش	ق
vedere poco	<i>âashaA u</i>	عَشَا يَعْشُو			ع	ش	و
cena	<i>âashA pl. Aâshiya</i>	عَشَاءَ جَ أَعْشِيَّة			ع	ش	و
cenare V	<i>taâashshaA</i>	تَعَشَّى يَتَعَشَّى			ع	ش	و
vedere poco	<i>âashiya a</i>	عَشِيَ يَعْشَى			ع	ش	ي
spremere, pigiare, torchiare	<i>âaSara i</i>	عَصَرَ يَعْصِرُ			ع	ص	ر
lo spremere (masdar)	<i>âasr</i>	عَصَرَ			ع	ص	ر
succo, spremuta	<i>âasiyr</i>	عَصِيرَ			ع	ص	ر
torchio	<i>miâSara pl. maâASir</i>	مَعْصَرَة جَ مَعَاصِرَ			ع	ص	ر
periodo, epoca, tempo	<i>âasr pl. AâSur/âuSwr/AâSAr</i>	عَصْرَ جَ أَعْصُرُ\عُصُورُ\أَعْصَارَ			ع	ص	ر
pomeriggio, era	<i>âasr pl. AâSAr/âuSwr</i>	عَصْرَ جَ أَعْصَارَ\عُصُورَ			ع	ص	ر
passero/a	<i>âuSfwr pl. âSAfyr</i>	عُصْفُورَ جَ عَصَافِيرَ		ر	ع	ص	ف
un passero (nome generico)	<i>âuSfwra</i>	عُصْفُورَة		ر	ع	ص	ف
capitale (città)	<i>âASima pl. âwASim</i>	عَاصِمَة جَ عَوَاصِمَ			ع	ص	م
bastone, randello	<i>âaSAn pl. âiSiyy</i>	عَصَا جَ عَصِيٍّ			ع	ص	و
membro (di un comitato, un gruppo)	<i>âuDw pl. AâDAa</i>	عَضُو جَ أَعْضَاءَ			ع	ض	و
profumare II (I non usata)	<i>âaT Tara</i>	عَطَّرَ يُعْطِرُ			ع	ط	ر
profumo	<i>âiTr pl. âuTwr</i>	عِطْرَ جَ عُطُورَ			ع	ط	ر
profumato	<i>âaTir</i>	عَطِرَ			ع	ط	ر
aromatizzante	<i>miâTyr</i>	مُعْطِرَ			ع	ط	ر
essere assetato	<i>âaTisha a</i>	عَطَشَ يَطْشُ			ع	ط	ش
assetato	<i>âTshAn</i>	عَطْشَان			ع	ط	ش
piegarsi, inclinarsi, arcuarsi	<i>âaTafa i</i>	عَطَفَ يَعْطِفُ			ع	ط	ف
essere benevolo, essere piegato, inclinato, curvo VII	<i>InâaTafa</i>	إِنْعَطَفَ يَنْعَطِفُ			ع	ط	ف
curva (della strada)	<i>munâaTaf</i>	مُنْعَطَفَ			ع	ط	ف
impermeabile	<i>miâTaf</i>	مُعْطَفَ			ع	ط	ف
essere vuoto, fermo, senza lavoro	<i>âaTila a</i>	عَطَلَ يَعْطَلُ			ع	ط	ل
disoccupazione, vacanza	<i>âuTla</i>	عُطْلَة			ع	ط	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
guasto, non funzionante	âATil	عاطل			ط	ل	ع
dare IV (I non usata)	ÂATi i	أَعْطَى يُعْطِي			ط	ي	ع
essere dato (passivo) IV	UâTiya yuâTA	أُعْطِيَ يُعْطَى			ط	ي	ع
da', dai (imperativo)	ÂATi	أَعْطِ			ط	ي	ع
dammi	ÂATiny	أَعْطِنِي			ط	ي	ع
il dare (masdar)	IâTA	إِعْطَاء			ط	ي	ع
essere grande o diventare grande, grandioso, magnifico, enorme, imponente, vasto, immenso	âaZuma u	عَظُمَ يَعْظُمُ			ظ	م	ع
grandioso, grande (di personaggio)	âZym pl. âuZamA'	عَظِيمٌ ج عَظَمَاءَ			ظ	م	ع
maggiore, piu' grande	ÂâZam	أَعْظَمَ			ظ	م	ع
la maggior parte, la maggioranza, i piu'	muâaZam	مُعْظَمَ			ظ	م	ع
prego	Alâfw	عَفْوًا / العفو			ف	و	ع
prego, scusi, sorry, non c'e' di che	âfwAn	عَفْوًا			ف	و	ع
prego	alâfw	العفو			ف	و	ع
Aqaba (citta' giordana)	Alâqaba	العَقَبَة			ق	ب	ع
seguire, venir dopo	âaqaba u	عَقَبَ يَعْقُبُ			ق	ب	ع
tallone (f.), ine, parte finale (m.)	âaqib / âaqb pl. ÂâqAb	عَقِبَ \ عَقَبَ ج أَعْقَاب			ق	ب	ع
punire, alternarsi III	âAqaba	عَاقَبَ يُعَاقِبُ			ق	ب	ع
dopo, in seguito, subito dopo, + genitivo	âqba	عَقَبَ			ق	ب	ع
a seguito di, in accordo con, sulla base di, in forza di	âqbAn li..	عَقْبًا ل...			ق	ب	ع
collana	âuqd	عُقْدَ			ق	د	ع
indire, tenere, (una riunione, un incontro ecc), riunire	âaqada i	عَقَدَ يَعْقِدُ			ق	د	ع
credo, ideologia, dottrina, fede, convinzione, dogma	âaqydia pl. âaqAyd	عَقِيدَة ج عَقَائِدَ			ق	د	ع
avere luogo, essere indetta VII	Inâaqada	إِنْعَقَدَ يَنْعَقِدُ			ق	د	ع
ritenere, credere VIII	Iâtaqada	أَعْتَقَدَ يَعْتَقِدُ			ق	د	ع
scorpione	âaqrab pl. âaqArib	عَقْرَبَ ج عَقَارِبَ		ب	ق	ر	ع
piccolo scorpione, scorpioncino	âuqayrib	عُقَيْرِبَ		ب	ق	ر	ع
senno, intelletto	âaqf pl. âuqwf	عَقْلَ ج عُقُولَ			ق	ل	ع
buon senso	âaqf sahyam	عَقْلَ سَلِيمَ			ق	ل	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
cervello	âaql	عَقْل			ل	ق	ع
intellettuale, mentale	âaqlyy	عَقْلِيّ			ل	ق	ع
ragionevole, sensibile, intelligente, giudizioso	âAqil	عَاقِل			ل	ق	ع
sensato, credibile	maâqwl/a	مَعْقُول			ل	ق	ع
insensato, incredibile	ghayr maâqwl/a	غَيْرَ مَعْقُول			ل	ق	ع
riflettere, rovesciare	âakasa i	عَكَسَ يَعْكُسُ			س	ك	ع
contrario (il contrario di), il riflettere, il rovesciare (masdar)	âaks	عَكْس			س	ك	ع
essere riflesso, riflettersi su, rispecchiarsi VII	Inâakasa âla	إِنْعَكَسَ يَنْعَكِسُ (عَلَى)			س	ك	ع
scatola, lattina	âulba pl. âulab	عُلبَة ج عُلَب			ب	ل	ع
curare, trattare, manipolare III (manca la I)	âAlaja	عَالَجَ يُعَالِجُ			ج	ل	ع
cura, trattamento	âiAj	عِلَاج			ج	ل	ع
essere appeso, penzolare	âaliqa a	عَلَقَ يُعَلِّقُ			ق	ل	ع
pendere, appendere, allacciare II	âallaqa bi...	عَلَّقَ يُعَلِّقُ (بِ...)			ق	ل	ع
attaccamento, legame, relazione , rapporto	âalAqa/At	عِلَاقَة			ق	ل	ع
relativo a	mutâlliqa bi...	مُتَعَلِّقٌ (بِ...)			ق	ل	ع
concernere, riguardare, riferirsi a V	taâallaqa bi...	تَعَلَّقَ يَتَعَلَّقُ			ق	ل	ع
forse, può darsi	âlla	عَلَّ			ل	ل	ع
forse, può darsi	laâlla	لَعَلَّ			ل	ل	ع
bandiera	âalam	عَلَم			م	ل	ع
mondo	âAlam pl. âwAlim	عَالَم ج عَوَالِم			م	ل	ع
mondiale	âAlamy	عَالَمِيّ			م	ل	ع
sapere, conoscere	âalima a	عَلِمَ يَعْلَمُ			م	ل	ع
scienza	âilm pl. âulwm	عِلْم ج عُلُوم			م	ل	ع
scienziato. sapiente (Part. Attivo) anche come aggettivo: sapiente, esperto	âAlim pl. âulamA	عَالِم / عَارِف ج عُلَمَاء			م	ل	ع
sociologia, scienze sociali	âulwm AlJtimAâ	عُلُوم الإِجْتِمَاع			م	ل	ع
noto, dato, determinato; dati, fatti; certamente! Sicuro! Sicuramente!	maâfw m pl. maâAlfym	مَعْلُوم ج مَعَالِيم			م	ل	ع
posto, luogo, posto particolare, caratteristica, particolarità	maâlam pl. maâAlim	مَعْلَم ج مَعَالِم			م	ل	ع
insegnare II	âllama	عَلَّمَ يُعَلِّمُ			م	ل	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
informazione, consiglio, istruzione (educazione)	taâlym/At	تَعْلِيم			م	ل	ع
informazione	IâlAm /At	إِعْلَام			م	ل	ع
educativo, didattico, informativo	taâlymy	تَعْلِيمِي			م	ل	ع
maestro insegnante m.	muâllim/wna	مُعَلِّم ج مُعَلِّمُونَ			م	ل	ع
maestra insegnante f.	muâllima/At	مُعَلِّمَة ج مُعَلِّمَات			م	ل	ع
informare qn. di qc. IV	Ââlama	أَعْلَمَ يَعْلُمُ			م	ل	ع
intelligente, molto intelligente, intelligentissimo	âallAma	عَلَامَة			م	ل	ع
insegnamento, istruzione, consiglio	tâlym/At	تَعْلِيم			م	ل	ع
imparare V	taâallama	تَعَلَّمَ يَتَعَلَّمُ			م	ل	ع
fingersi dotto VI	taâAlama	تَعَالَّمَ يَتَعَالَّمُ			م	ل	ع
chiedere informazioni, informarsi X	Istaâlama	إِسْتَعْلَمَ يَسْتَعْلِمُ			م	ل	ع
inchiesta, pl. Informazioni	IstiâlAm /At	إِسْتِعْلَام			م	ل	ع
essere, diventare conosciuto, noto, manifesto, evidente	âalana u	عَلَنَ يَعْلُنُ			ن	ل	ع
annunciare a qn., pubblicare, rendere noto IV	Ââlana bi..	أَعْلَنَ يَعْلِنُ			ن	ل	ع
annuncio, pubblicazione, annuncio pubblicitario, pubblicita'	IâlAn/At	إِعْلَان			ن	ل	ع
essere alto, elevato, elevarsi	âalaAa u	عَلَا يَعْلُو			و	ل	ع
alto (di voce)	âAl	عَالَ			و	ل	ع
superiore, alto	âulwiyy	عُلُوِيّ			و	ل	ع
superiore, piu' alto, altissimo	ÂâlA pl. âulA/ÂâAl	أَعْلَى ج عُلَى \ أَعَال			و	ل	ع
superiore, piu' alta, altissima	âulya	عُلْيَا			و	ل	ع
alto, imponente, forte, sublime, eccellente eccezionale	âAlyy	عَالِيّ			و	ل	ع
salire, alzarsi, diventare forte (di voce) VI	taâAlaA	تَعَالَى يَتَعَالَى			و	ل	ع
Allah il Sublime	AllaH taâAlA	اللَّهُ تَعَالَى			و	ل	ع
la parola del Sublime	qawluHu taâAlA	قَوْلُهُ تَعَالَى			و	ل	ع
vieni! m.	taâAla	تَعَالَ			و	ل	ع
vieni! f.	taâAlai	تَعَالِي			و	ل	ع
venite!	taâAlawA	تَعَالَوْا			و	ل	ع
a parte che	âilawatan ân	عِلَاوَةً عَنْ			و	ل	ع
su, contro	âalaA	عَلَى			ي	ل	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
in pensione	<i>âalʿA AlmaâAshi</i>	عَلَى الْمَعَاشِ			ع	ل	ي
supportare, puntellare, sostenere	<i>âamada i</i>	عَمَدَ يَعْمَدُ			ع	م	د
fiducia, confidenza	<i>IâtimAdʿ</i>	إِعْتِمَاد			ع	م	د
contando su	<i>IâtimAdʿAn âlʿA</i>	إِعْتِمَادًا عَلَى			ع	م	د
capo, principale, rettore	<i>âamiyḍ pl. âumadaʿA</i>	عَمِيدُ ج عُمَدَاء			ع	م	د
sindaco (Egitto)	<i>âumda</i>	عُمْدَة			ع	م	د
palazzo, edificio, fabbricato	<i>âimAra /At</i>	عِمَارَة			ع	م	ر
eta'	<i>âumr pl. ÂâmAr</i>	عُمُرُ ج أَعْمَار			ع	م	ر
colonizzare, insediarsi, stabilire X	<i>Istaâmara</i>	إِسْتَعْمَرَ يَسْتَعْمِرُ			ع	م	ر
colonialismo (masdar)	<i>IstiâmAr</i>	إِسْتِعْمَار			ع	م	ر
lavorare, agire, fare	<i>âamila a</i>	عَمَلَ يَعْمَلُ			ع	م	ل
lavoro, azione, atto (masdar)	<i>âmal pl. ÂâmAl</i>	عَمَلُ ج أَعْمَال			ع	م	ل
lavori domestici, faccende domestiche	<i>ÂâmAl Almanzilyya</i>	أَعْمَالُ مَنْزِلِيَّة			ع	م	ل
operaio/a, lavoratore/trice (part.Attivo), maestranze, staff	<i>âAmil/a pl. âummAl</i>	عَامِلُ ج عُمَال			ع	م	ل
elemento, fattore	<i>âAmil pl. âawAmil</i>	عَامِلُ ج عَوَامِل			ع	م	ل
cliente, agente	<i>âmyl pl. âumalʿA</i>	عَمِيلُ ج عُمَلَاء			ع	م	ل
pratico, concreto	<i>âmalyy</i>	عَمَلِيَّ			ع	م	ل
stabilimento	<i>maâmal pl. maâAmil</i>	مَعْمَلُ ج مَعَامِل			ع	م	ل
valuta, moneta, soldi, paga, stipendio	<i>âumla</i>	عُمْلَة			ع	م	ل
valuta estera	<i>âumla Ajnabyya</i>	عُمْلَة أَجْنَبِيَّة			ع	م	ل
moneta falsa, contraffatta	<i>âumla zAyfa</i>	عُمْلَة زَائِفَة			ع	م	ل
moneta debole	<i>âumla saHla</i>	عُمْلَة سَهْلَة			ع	م	ل
moneta forte, pregiata	<i>âumla Saâaba</i>	عُمْلَة صَعْبَة			ع	م	ل
praticamente, in pratica	<i>âmalyyAn</i>	عَمَلِيًّا			ع	م	ل
relazione, condotta, comportamento; pl. = relazioni umane, sociali	<i>muâAmala/At</i>	مُعَامَلَة			ع	م	ل
trattare, usare, fare affari VI	<i>taâAmala</i>	تَعَامَلَ يَتَعَامَلُ			ع	م	ل
usare, utilizzare, impiegare X	<i>Istaâmala</i>	إِسْتَعْمَلَ يَسْتَعْمِلُ			ع	م	ل
essere o diventare generale, pubblico, comune, universale, prevalente	<i>âamma u</i>	عَمَّ يَعْ			ع	م	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
zio paterno	<i>âamm pl. ÂâmÂm</i>	عَمَّ جَ أَعْمَام			م	م	ع
zia paterna	<i>âamma/Ât</i>	عَمَّة			م	م	ع
pubblico, generale (agg.)	<i>âAmm</i>	عَامٌّ			م	م	ع
generalita', universalita', totalita'; il pubblico; Acc. Avverbiale: generalmente (masdar)	<i>âumwm</i>	عُمُوم			م	م	ع
pubblico, comune, generale	<i>âumwmyy</i>	عُمُومِي			م	م	ع
in generale, generalmente	<i>âalÂ Alâumwm</i>	عَلَى الْعُمُوم			م	م	ع
in generale, generalmente	<i>bishaklîn âAmmîn</i>	بِشَكْلٍ عَامٍّ			م	م	ع
generalizzare II	<i>âammama</i>	عَمَّمَ يَعْمَمُ			م	م	ع
cieco	<i>ÂâmÂ f. âmyÂ pl. âumy</i>	أَعْمَى مَ عَمِيَاءَ جَ عُمَى			ي	م	ع
da, su, circa, concernente	<i>ân</i>	عَنْ				ن	ع
uva	<i>âinab</i>	عِنَب			ب	ن	ع
presso (anche appartenenza: avere), verso (verso sera, ecc.)	<i>âinda</i>	عِنْدَ			د	ن	ع
quando, allorché, allorquando	<i>âindamÂ</i>	عِنْدَمَا			د	ن	ع
usignolo	<i>ândalyb pl. ânÂdil</i>	بَ عِنْدَلَيْبٍ جَ عَنَادِل	ل	د		ن	ع
capra	<i>ânza/Ât</i>	عَنَزَة جَ عَنَزَات				ن	ع
razza, origine, nazionalità, elemento etnico, elemento chimico	<i>âunSur pl. âanÂSir</i>	عُنْصُرُ جَ عَنَاصِر		ر	ص	ن	ع
trattare duramente, con rigore II (I non usata)	<i>âannafa</i>	عَنَّفَ يَعْنِفُ				ن	ع
severità, rigore, durezza, violenza	<i>âunf</i>	عُنْف				ن	ع
atti di violenza	<i>ÂâmÂl Alâunf</i>	أَعْمَالُ الْعُنْفِ				ن	ع
prendere per il collo II (I non usata)	<i>âannaqa</i>	عَنَّقَ يَعْنِقُ				ن	ع
collo	<i>âunuq/âunq pl. ÂânÂq</i>	عُنُقٌ \ عُنُقٌ جَ أَعْنَاق				ن	ع
abbracciare III (I non usata)	<i>âAnaqa</i>	عَانَقَ يُعَانِقُ				ن	ع
abbraccio, l'abbracciare (masdar)	<i>âinÂq</i>	عَنَاق				ن	ع
abbraccio, l'abbracciare (masdar)	<i>muâAnaqa</i>	مُعَانَقَة				ن	ع
grappolo, fascio, mucchio	<i>âunqwd pl. ânÂqyd</i>	عُنُقُودٌ جَ عَنَاقِيد		د	ق	ن	ع
ragno	<i>ânkabwt pl. ânÂkib</i>	عَنْكَبُوتٌ جَ عَنَاقِب		ب	ك	ن	ع
indirizzo, titolo	<i>âunwAn</i>	عُنُوان		ن	و	ن	ع
essere umile, sottomesso, servile	<i>ânaÂ u</i>	عَنَا يَعْنُو			و	ن	ع

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
riguardare, significare, voler dire, curare	<i>âanaA i</i>	عَنِ يَعْنِي			ع	ن	ي
essere preoccupato	<i>âaniya a</i>	عَنِ يَعْنِي			ع	ن	ي
soffrire, subire, essere afflitto III	<i>âaAnaA</i>	عَانَى يُعَانِي مِنْ			ع	ن	ي
prendersi cura, preoccuparsi, occuparsi di... VIII	<i>IâtanaA i</i>	إِعْتَنَى يَعْتَنِي بِ			ع	ن	ي
cioè, per esempio, id est	<i>yaâniy</i>	يَعْنِي			ع	ن	ي
significato	<i>mâna pl. maâAn</i>	مَعْنَى ج مَعَانٍ \ مَعَانِي			ع	ن	ي
morale (agg.)	<i>mânaawy</i>	مَعْنَوِيٌّ			ع	ن	ي
interessato, competente, coinvolto, responsabile	<i>maânyy/wna</i>	مَعْنِي			ع	ن	ي
assistenza, cure, attenzione, interesse	<i>âinAya (bi..)</i>	عِنَايَةٌ (بِ..)			ع	ن	ي
conoscere, aderire, partecipare, delegare, autorizzare	<i>âaHida a</i>	عَهْدَ يَعْهَدُ			ع	ه	د
istituto (scolastico)	<i>mâHad pl. maâAHid</i>	مَعْهَدَ ج مَعَاهِدَ			ع	ه	د
a suo tempo	<i>âlA âaHdiHi</i>	عَلَى عَهْدِهِ			ع	ه	د
promettere, fare un patto, obbligarsi, dedicarsi III	<i>âAHada</i>	عَاهَدَ يُعَاهِدُ			ع	ه	د
fornicare, commettere adulterio	<i>âaHara a</i>	عَهَرَ يَعْهَرُ			ع	ه	ر
adultero	<i>âAHir</i>	عَاهِرٌ			ع	ه	ر
essere piegato, piegarsi	<i>âawija a</i>	عَوَجَ يَعْوَجُ			ع	و	ج
essere curvo, divenire curvo, incurvarsi IX	<i>Aâwajja</i>	إِعْوَجَّ يَعْوَجُّ			ع	و	ج
tornare, ritornare	<i>âaAda u</i>	عَادَ يَعُودُ			ع	و	د
il ritornare (masdar), ritorno	<i>âawda</i>	عَوْدَةٌ			ع	و	د
chi ritorna, ricorrente, appartenente (Part. Attivo)	<i>âAy'd/wna</i>	عَائِدٌ			ع	و	د
normalmente, abitualmente	<i>âAdatin</i>	عَادَةً			ع	و	د
non e' mia abitudine che...	<i>laysa min âAdaty An</i>	لَيْسَ مِنْ عَادَتِي أَنْ ...			ع	و	د
pratica, costume, usanza, abitudine	<i>âAda pl. âawAyd</i>	عَادَةٌ ج عَوَائِدُ			ع	و	د
ordinario, normale, comune	<i>âAdiyy</i>	عَادِيٌّ			ع	و	د
ambulatorio/I, clinica/che	<i>âyAda/At</i>	عِيَادَةٌ			ع	و	د
mandare indietro, restituire IV	<i>AâAda</i>	أَعَادَ يُعِيدُ			ع	و	د
restituzione, ritorno, ripetizione, riparazione	<i>IâAda</i>	إِعَادَةٌ			ع	و	د
riguadagnare, recuperare, prendere indietro X	<i>IstaâaAda</i>	إِسْتَعَادَ يَسْتَعِيدُ			ع	و	د
essere cieco da un occhio	<i>âawira a</i>	عَوَرَ يَعُورُ			ع	و	ر

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
famiglia/e	<i>âAyla/At</i>	عَائِلَة ج عَائِلَات			ل	و	ع
zia materna	<i>kfiAla/At</i>	خَالَة			ل	و	ع
anno	<i>âAm (m) [Aem] pl. AâwAm</i>	عام ج أَعْوَام			م	و	ع
cooperare, collaborare VI (I non usata)	<i>taâAuana</i>	تَعَاوَنَ يَتَعَاوَنُ			ن	و	ع
cooperazione, collaborazione	<i>taâAwn</i>	تَعَاوُن			ن	و	ع
cooperativo, collaborante	<i>taâAwnyy</i>	تَعَاوُنِيّ			ن	و	ع
cooperativo, cooperante, collaborativo	<i>mutaâAwin</i>	مُتَعَاوِن			ن	و	ع
non cooperativo, non cooperante	<i>ghayr mutaâAwin</i>	غَيْرُ مُتَعَاوِن			ن	و	ع
aiuto, soccorso	<i>maâwna/At</i>	مَعُونَة			ن	و	ع
chiedere aiuto, accettare l'aiuto X	<i>IstaâAna</i>	إِسْتَعَانَ يَسْتَعِينُ			ن	و	ع
difetto	<i>âayb pl. âuywb</i>	عَيْب ج عَيْبَات			ب	ي	ع
far festa, festeggiare II	<i>âayyada</i>	عِيدُ يَعِيدُ			د	ي	ع
festa, celebrazione	<i>âyd pl. AâyAd</i>	عِيد ج أَعْيَاد			د	ي	ع
Eid al fitr (festa della rottura del digiuno)	<i>âyd Al fiTr</i>	عِيدُ الْفِطْرِ			د	ي	ع
festa della nascita del Profeta	<i>âyd Almawliidi alnnabau</i>	عِيدُ الْمَوْلِدِ النَّبَوِيِّ			د	ي	ع
festa delle vittime sacrificali, festa del sacrificio	<i>âyd AlADhA</i>	عِيدُ الْأَضْحَى			د	ي	ع
Natale	<i>âyd AlmylAd</i>	عِيدُ الْمِلَادِ			د	ي	ع
Capodanno	<i>âyd rAs Alssana</i>	عِيدُ رَأْسِ السَّنَةِ			د	ي	ع
vivere	<i>âAsha i</i>	عَاشَ يَعْيشُ			ش	ي	ع
il vivere vita, sostentamento (masdar)	<i>âysh</i>	عَيْشَ			ش	ي	ع
vita, sostentamento	<i>âyshā</i>	عَيْشَة			ش	ي	ع
vita, modo di vivere, viveri, vettovaglie, vettovagliamento	<i>maâysha pl. maâAsh</i>	مَعِيشَة ج مَعَاش			ش	ي	ع
relativo al modo di vivere	<i>maâyshyy</i>	مَعِيشِيّ			ش	ي	ع
modo di vivere, standard di vita	<i>AlhAla Almaâyshya</i>	الْحَالَة الْمَعِيشِيَّة			ش	ي	ع
in pensione	<i>âlA AlmâAshi</i>	عَلَى الْمَعَاشِ			ش	ي	ع
â	<i>âyn</i>	عَيْن			ن	ي	ع
assumere, assegnare un lavoro, un posto II (I non usata)	<i>âayyana</i>	عَيْنَ يَعْينُ			ن	ي	ع
vedere, adocchiare, esaminare, ispezionare III (I non usata)	<i>âaAyana</i>	عَاينَ يُعَاينُ			ن	ي	ع
visita, ispezione, esame, controllo, osservazione	<i>muâAyana</i>	مُعَايَنَة			ن	ي	ع

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
occhio, sorgente // stesso, medesimo, in persona	<i>âyn pl. âiywn/Āâyun (damma sulla ya)</i>	عين ج عِيُون / أَعْيُنُ			ع	ي	ن
i due occhi (duale)	<i>âynĀn</i>	عَيْنَان			ع	ي	ن
capo, senatore, persona importante	<i>âyn pl. ĀâynĀn</i>	عين ج أَعْيَان			ع	ي	ن
con i miei occhi (col mio occhio)	<i>biâynay</i>	بِعَيْنَيَّ			ع	ي	ن
volentieri	<i>âlĀ ĀlrrĀsi wa Ālâyni</i>	عَلَى الرَّأْسِ وَالْعَيْنِ			ع	ي	ن

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		غ					غ
passare, trascorrere (di tempo)	<i>ghabara u</i>	غَبَرَ يَغْبِرُ		ر	ب	غ	
tradire	<i>ghadara i/u</i>	غَدَرَ يَغْدِرُ \ يَغْدُرُ		ر	د	غ	
il tradire, masdar	<i>ghsdr</i>	غَدَرُ		ر	د	غ	
lasciare per, partire, viaggiare III	<i>ghAdara ICA</i>	غَادَرَ يُغَادِرُ (إِلَى)		ر	د	غ	
diventare, andare o venire al mattino	<i>ghadA u</i>	غَدَا يَغْدُو		و	د	غ	
domani	<i>ghad</i>	غَدَ		و	د	غ	
domani	<i>ghadAn</i>	غَدَاً		و	د	غ	
dopo domani	<i>baâda ghadan</i>	بَعْدَ غَدَاً		و	د	غ	
dopo domani	<i>baâda ghad</i>	بَعْدَ غَدَ		و	د	غ	
l'indomani, domani	<i>Alghad</i>	الْغَدَ		و	د	غ	
mattina, primo mattino	<i>ghadAa</i>	غَدَاة		و	د	غ	
pranzare V	<i>taghaddaA</i>	تَغَدَّى يَتَغَدَّى		و	د	غ	
pranzo	<i>ghadhA pl. Aghdhiya</i>	غَدَاءَ جَ أَغْذِيَّة		و	ذ	غ	
ovest occidente	<i>gharb</i>	غَرْبَ		ب	ر	غ	
occidentale/I	<i>gharbby/wna</i>	غَرْبِيَّ		ب	ر	غ	
a occidente, a ovest	<i>gharbAn</i>	غَرْباً		ب	ر	غ	
tramonto	<i>ghurwb</i>	غُرُوبَ		ب	ر	غ	
estraneo, straniero, strano, curioso, meraviglioso	<i>gharyb</i>	غَرِيبَ		ب	ر	غ	
piu' strano, piu' curioso	<i>Aghrab</i>	أَغْرَبَ		ب	ر	غ	
corvo	<i>ghurAb pl. ghirbAn</i>	غُرَابَ جَ غُرَبَان		ب	ر	غ	
esagerare IV	<i>Aghraba</i>	أَغْرَبَ يَغْرِبُ		ب	ر	غ	
Marocco	<i>Almaghrib</i>	الْمَغْرِبَ		ب	ر	غ	
marocchino	<i>maghreby</i>	مَغْرِبِيَّ		ب	ر	غ	
cantare, cinguettare (di uccelli); forme II e IV, stesso significato	<i>gharida a</i>	غَرَدَ يَغْرُدُ		د	ر	غ	
ingannare, sedurre	<i>gharra i</i>	غَرَّ يَغْرِ		ر	ر	غ	
raggiungere lo scopo IV (I non usata)	<i>AghraDa</i>	أَغْرَضَ يُغْرِضُ		ض	ر	غ	
guidato da interessi personali, avido?, egoista?	<i>mughriD/wna</i>	مُغْرِضَ		ض	ر	غ	
scopo, obbiettivo, proposito	<i>gharaD pl. AghrAD</i>	غَرَضَ جَ أَغْرَاضَ		ض	ر	غ	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
gorgogliare II	tagharghara	تَغَرَّغَر		ر	غ	ر	غ
camera stanza	ghurfa pl. ghuraf	غُرْفَة ج غُرَف			ف	ر	غ
salotto, tinello	ghurfatu AlIstiqbaAli	غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ			ف	ر	غ
tuffarsi, immergersi, annegare	ghariqa a	غَرِقَ يَغْرُقُ			ق	ر	غ
lavare	ghasala i	غَسَلَ يَغْسِلُ			ل	س	غ
il lavare (masdar)	ghasl	غَسْلٌ			ل	س	غ
bucato	ghasyl	غَسِيلٌ			ل	س	غ
lavatrice	ghassAla	غَسَّالَة			ل	س	غ
detersivo, polvere per lavare	mashurwq Alghasiyl	مَسْحُوقُ الْغَسِيلِ			ل	س	غ
lavastoviglie (lavapiatti)	ghassAla ATbAqi	غَسَّالَة أَطْبَاقٍ			ل	س	غ
lavanderia, lavandino	maghsila pl. maghasil	مَغْسِلَة ج مَغَاسِلِ			ل	س	غ
lavarsi V	taghassala	تَغَسَّلَ يَتَغَسَّلُ			ل	س	غ
costringere, forzare, estorcere, rapinare, violentare	ghaSaba i	غَضَبَ يَغْضِبُ			ب	ص	غ
costrizione, coercizione (masdar)	ghaSb	غَضَبٌ			ب	ص	غ
usurpatore, participio attivo	ghASiB	غَاصِبٌ			ب	ص	غ
a dispetto di, forzatamente	ghaSbAn ân/bighaSbi ân	غَضَبًا عَنْ \ بِالْغَضَبِ عَنْ			ب	ص	غ
costringere, forzare, estorcere, rapinare, violentare VIII	IghitaSaba	إِغْتَضَبَ يَغْتَضِبُ			ب	ص	غ
usurpato, violato, part. Passivo	mughitaSab	مُغْتَضَبٌ			ب	ص	غ
ramo, fronda, frasca, germoglio	ghuSn pl. ghuSwn/AghSAn	غُصْنٌ ج غُصُونٌ \ أَغْصَانٌ				ن	ص
adirarsi, arrabbiarsi, irritarsi	ghaDiba (min)	غَضِبَ يَغْضَبُ (مِنْ)				ب	ض
collera	ghaDaB	غَضَبٌ				ب	ض
arrabbiato, furioso, participio attivo	ghADiB	غَاضِبٌ				ب	ض
collerico	ghaD6An/ghaD6A pl. ghiDA6	غَضَبَانُ/غَضَبِي ج غَضَابٌ				ب	ض
abbassare (gli occhi), diminuire, ridurre, svalutare, deprezzare, minimizzare	ghaDDa u	غَضَّ يَغْضُ				ض	ض
l'abbassare, il togliere lo sguardo (masdar)	ghaDD	غَضٌّ				ض	ض
a prescindere, prescindendo, per non parlare di, nonostante, a parte che	bighaDD AlinnaZari min	بِغَضِّ النَّظَرِ مِنْ				ض	ض
coprire	ghaTA u	غَطَا يَغْطُو				و	ط
coprire, nascondere II	ghaTTA	غَطَّى يَغْطِي				و	ط

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
coperto	<i>mughlaTTA</i>	مُغَطَّى			و	ط	غ
chiedere perdono X	<i>Istaghfara</i>	إِسْتَغْفَرَ يَسْتَغْفِرُ			ر	ف	غ
vincere, prevalere, sopraffare	<i>ghalaba i</i>	غَلَبَ يَغْلِبُ			ب	ل	غ
il vincere, il prevalere (masdar)	<i>ghalaba</i>	غَلَبَة			ب	ل	غ
contendere qc. A qn III	<i>ghAlaba</i>	غَالَبَ يُغَالِبُ			ب	ل	غ
predominante; la maggior parte, molti dei	<i>ghAlib</i>	غَالِب			ب	ل	غ
generalmente, spesso, in molti casi, maggiormente, in generale	<i>ghAlibAn/biAlghAlibi</i>	غَالِبًا \ بِالْغَالِبِ			ب	ل	غ
essere rozzo, duro, rude	<i>ghaluZa u / ghalaZa i</i>	غَلَطَ يَغْلُطُ			ظ	ل	غ
rudezza, durezza	<i>ghilZa</i>	غِلْظَة			ظ	ل	غ
chiudere	<i>ghalaqa i</i>	غَلَقَ يَغْلِقُ			ق	ل	غ
chiuso	<i>maghlwq</i>	مَغْلُوق			ق	ل	غ
chiudere II	<i>hallaqa</i>	غَلَقَ يَغْلِقُ			ق	ل	غ
chiudere, chiudere a chiave IV	<i>Aghlaqa</i>	أَغْلَقَ يَغْلِقُ			ق	ل	غ
chiuso, part. passivo	<i>mughlaq</i>	مَغْلُوق			ق	ل	غ
inserire, entrare, penetrare	<i>ghalla u</i>	غَلَّ يَغْلُ			ل	ل	غ
sfruttare, realizzare un vantaggio X	<i>Istaghalla</i>	إِسْتَغَلَّ يَسْتَغِلُّ			ل	ل	غ
caro, costoso	<i>ghAlly f. ghAllya</i>	غَالِي م غَالِيَة			ي	ل	غ
piu' caro, piu' costoso	<i>Aghlay</i>	أَغْلِي			ي	ل	غ
essere abbondante, inondare, traboccare, sommergere, sovrabbondare	<i>ghamara (ghamura) u</i>	غَمَرَ يَغْمُرُ			ر	م	غ
inondante, abbondante, sovrabbondante	<i>ghAmir</i>	غَامِر			ر	م	غ
un mucchio, un "sacco", covone	<i>ghumr pl. AghmAr</i>	غُمْر ج أَغْمَار			ر	م	غ
essere nascosto (alla vista), essere oscuro, essere ambiguo, chiudere gli occhi	<i>ghamuDa (ghamaDa) u</i>	غَمَضَ يَغْمِضُ			ض	م	غ
oscurita', ambiguita' (masdar)	<i>ghumwD</i>	غُمُوض			ض	م	غ
chiudere (gli occhi) IV	<i>AghmaDa</i>	أَغْمَضَ يَغْمِضُ (عَيْنُهُ)			ض	م	غ
scuri (colore)	<i>ghAmiq</i>	غَامِق			ق	م	غ
pecora, capra, nome collettivo (gregge)	<i>ghanam pl. AghnAm</i>	غَنَم ج أَغْنَام			م	ن	غ
catturare, arraffare, prendere come bottino, saccheggiare	<i>ghanima a</i>	غَنِمَ يَغْنِمُ			م	ن	غ
acchiappare, afferrare (l'opportunità) VIII	<i>Ightanama</i>	إِغْتَنَمَ يَغْتَنِمُ			م	ن	غ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
l'afferrare (masdar)	<i>IghitinAm</i>	إِغْتَنَامَ			غ	ن	م
essere ricco	<i>ghaniya a</i>	غَنِيَّ يَنْغِي			غ	ن	ي
ricchezza	<i>ghanA pl. ghinna</i>	غَنَاءَ ج غَنَى			غ	ن	ي
ricco	<i>ghany pl. AghnyA'</i>	غَنِيَّ ج أَغْنِيَاءَ			غ	ن	ي
cantare, suonare II	<i>ghannA</i>	غَنَّى يَغْنِي			غ	ن	ي
canto	<i>ghinA</i>	غَنَاءَ ج أَغَان			غ	ن	ي
canzone	<i>Aghniya</i>	أَغْنِيَّةُ ج أَغَانِي			غ	ن	ي
fare a meno di, non aver bisogno di X	<i>IstaghnaA ân</i>	إِسْتَغْنَى يَسْتَغْنِي عَنْ			غ	ن	ي
penetrare profondamente; diventare vuoto, cavo	<i>ghAra u</i>	غَارَ يَغُورُ			غ	و	ر
grotta, caverna	<i>maghAr /At</i>	مَغَارَ			غ	و	ر
essere assente, sparire, nascondersi	<i>ghaAba</i>	غَابَ يَغِيبُ			غ	ي	ب
assente, sparito, nascosto	<i>ghAyb pl. ghiiyyAb</i>	غَائِبَ ج غِيَاب			غ	ي	ب
assenza	<i>ghiyAb</i>	غِيَابَ			غ	ي	ب
essere assente, mancare, non esserci V	<i>taghayyaba</i>	تَغَيَّبَ يَتَغَيَّبُ			غ	ي	ب
bosco, foresta, giungla, boscaglia	<i>ghAba/At</i>	غَابَ \ غَابَةٌ			غ	ي	ب
mancanza, diversita' contrario, altro... che, diverso, eccetto, salvo (serve per esprimere l'opposto: jamil=bello, ghairu jamil= brutto)	<i>ghayr(u)</i>	غَيْرَ			غ	ي	ر
senza	<i>bighayri</i>	بَغَيْرِ			غ	ي	ر
essere geloso	<i>ghaAra a (seconda raducale y)</i>	غَارَ يَغِيرُ			غ	ي	ر
cambiare (abito, idea ecc.) II	<i>ghayyara</i>	غَيَّرَ يَغْيِرُ			غ	ي	ر
cambiarsi, cambiare, essere cambiato V	<i>taghayyara</i>	تَغَيَّرَ يَتَغَيَّرُ			غ	ي	ر
far arrabbiare, infuriare, esasperare (anche forme II e IV)	<i>ghAZa i</i>	غَاظَ يَغِظُ			غ	ي	ظ
essere arrabbiato, infuriato, esasperato, infelice VIII (anche feorme V e VII)	<i>IghitAZa</i>	إِغْتَظَ يَغْتَظُ			غ	ي	ظ
nuvoloso, coperto	<i>ghAym</i>	غَائِمَ			غ	ي	م
gh	<i>ghayn</i>	غَيْنَ			غ	ي	ن
limite estremo, scopo, obiettivo, fine	<i>ghAya/At</i>	غَايَةَ			غ	ي	ي
estremamente, molto, all'estremo	<i>lilghAiati</i>	لِلْغَايَةِ			غ	ي	ي

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ف					ف
f	<i>fA</i>	فَاء				ء	ف
categoria, gruppo	<i>fya/At</i>	فَتَّة				ء	ف
topo	<i>fAr pl. fyrAn</i>	فَأْر ج فَيْرَان			ر	ء	ف
canottiera, flanella	<i>fAnilla</i>	فَانِلَّة		ل	ن	ا	ف
lanterna	<i>fAnws pl. fawAnis</i>	فَانُوس ج فَوَانِس	و	ن	ا	ف	ف
febbraio	<i>fibrAyr</i>	فَبْرَايِر	ي	ر	ب	ف	ف
aprire, conquistare	<i>fataha a</i>	فَتَحَ يَفْتَحُ		ح	ت	ف	ف
l'aprire, il conquistare (masdar)	<i>fath</i>	فَتَّحَ		ح	ت	ف	ف
aperto (part. Passivo)	<i>maftwh</i>	مَفْتُوح		ح	ت	ف	ف
chiuso	<i>ghsyr maftwh</i>	غَيْر مَفْتُوح		ح	ت	ف	ف
chiave	<i>miftAh pl. mafAtyhi</i>	مِفْتَاح ج مَفَاتِيح		ح	ت	ف	ف
inaugurazione, cerimonia inaugurale	<i>IftitAh</i>	إِفْتِتَاح		ح	ت	ف	ف
chiaro (colore)	<i>fAtih</i>	فَاتِح		ح	ت	ف	ف
aprire la conversazione, parlare a cuore aperto III	<i>faAtaha iufaAtihu</i>	فَاتَحَ يُفَاتِحُ		ح	ت	ف	ف
periodo, lasso di tempo, intervallo	<i>fatra/At</i>	فَتْرَة		ر	ت	ف	ف
ispettore	<i>mufattish/wna</i>	مُفَتِّش		ش	ت	ف	ف
uccidere, distruggere	<i>fataka u, i (bi)</i>	فَتَكَ يَفْتِكُ (بِ)		ك	ت	ف	ف
essere giovane, adolescente	<i>fatiya a</i>	فَتِي يَفْتِي		ي	ت	ف	ف
ragazzo, giovanetto	<i>fata f. fatAa</i>	فَتَى م فَتَاة		ي	ت	ف	ف
ragazza, giovanetta	<i>fatAa</i>	فَتَاة ج فَتَيَات		ي	ت	ف	ف
fatwa, fatua, sentenza, giudizio	<i>fatwa</i>	فَتْوَة		ي	ت	ف	ف
consultare, chiedere un parere legale X	<i>IstafataA</i>	إِسْتَفْتَى يَسْتَفْتِي		ي	ت	ف	ف
sorprendere	<i>fajaAa a</i>	فَجَأَ يَفْجَأُ		ء	ج	ف	ف
improvvisamente, inaspettatamente, inavvertitamente	<i>fajA'atan</i>	فَجَأَةً		ء	ج	ف	ف
sorprendere III	<i>faAjaAa</i>	فَجَأَ يُفَاجِئُ		ء	ج	ف	ف
alba aurora	<i>fajr</i>	فَجْر		ر	ج	ف	ف
all'alba	<i>fajrAn</i>	فَجْرًا		ر	ج	ف	ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
esaminare, indagare, controllare, visitare (visita medica)	<i>fahSa a</i>	فَحَصَ يَفْحَصُ				ف	ح ص
indagine, esame, esame medico, visita	<i>fahS</i>	فَحَصَ				ف	ح ص
coscia, coscia di montone	<i>fakḥidh/fakḥidh/fikḥidh</i> <i>pl. AfkḥAdh</i>	فَخَذَ \ فَخَذَ \ فَخَذَ ج أَفْخَاذُ				ف	خ ذ
fastoso, splendido/a	<i>fakḥim/a</i>	فَخْمٌ				ف	خ م
stupirsi, trovare strano X	<i>Istaghraba min</i>	إِسْتَعْرَبَ يَسْتَعْرِبُ (مِنْ)				ف	ر ب
aprire, separare, confortare	<i>faraja i</i>	فَرَجَ يَفْرِجُ				ف	ر ج
provare piacere, essere deliziato V	<i>tafarraja</i>	تَفَرَّجَ يَتَفَرَّجُ عَلَى...				ف	ر ج
gioire essere allegro, gioioso, rallegrarsi	<i>fariha a</i>	فَرِحَ يَفْرَحُ				ف	ر ح
lieto allegro gioioso	<i>farih</i>	فَارِحَ				ف	ر ح
lieto allegro gioioso	<i>farhAn</i>	فَرَحَانُ				ف	ر ح
letizia, gioia, allegria, festa	<i>farah pl. AfrAh</i>	فَرَحَ ج أَفْرَاحُ				ف	ر ح
gioia	<i>farha</i>	فَرْحَةٌ				ف	ر ح
pollo, pollame	<i>farkh pl. firAkḥ</i>	فَرَخَ ج فِرَاحُ				ف	ر خ
individuo	<i>fard pl. AfrAd</i>	فَرَدَ ج أَفْرَادُ				ف	ر د
da solo, da sola	<i>bimufraḍy</i>	بِمُفْرَدٍ				ف	ر د
singolare (grammaticale)	<i>mufrad</i>	مُفْرَدٌ				ف	ر د
Farid n.p.m.	<i>faryd</i>	فَرِيدٌ				ف	ر د
paradiso (terrestre)	<i>firdaws</i>	فَرْدَوْسٌ		س		ف	ر د
correre via, fuggire	<i>farra i</i>	فَرَّ يَفِرُّ				ف	ر ر
uccidere, sbranare	<i>farasa i</i>	فَرَسَ يَفْرِسُ				ف	ر س
rapace, feroce	<i>muftaris</i>	مُفْتَرِسٌ				ف	ر س
animale feroce	<i>hayawAn muftaris</i>	حَيَوَانٌ مُفْتَرِسٌ				ف	ر س
stendere, coprire, pavimentare, arredare	<i>farasha i</i>	فَرَشَ يَفْرِشُ				ف	ر ش
letto (effetti lettereschi)	<i>firAsh/farsha pl. furwsh</i>	فَرَّاشَ \ فَرَّشَةٌ ج فُرُوشُ				ف	ر ش
attendente, cameriere, servitore, lavoratore manuale (lett. stenditore di tappeti)	<i>farrAsh/wna</i>	فَرَّاشٌ				ف	ر ش
farfalla	<i>farAsha</i>	فَرَّاشَةٌ				ف	ر ش
occasione, opportunita', vacanza	<i>furSa pl. furaS</i>	فُرْصَةً ج فُرُصٌ				ف	ر ص
imporre, supporre	<i>faraDa i/u</i>	فَرَضَ يَفْرِضُ				ف	ر ض

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
ordine, comando, dovere religioso	<i>farD pl. furwD</i>	فَرَضَ جَ فُرُوض			ف	ر	ض
dovere, obbligo individuale	<i>farD âyn</i>	فَرَضَ عَيْنَ			ف	ر	ض
dovere, obbligo collettivo, comunitario	<i>farD kifAya</i>	فَرَضَ كِفَايَةَ			ف	ر	ض
ordine, comando divino, dovere religioso	<i>faryDa pl. farAyD</i>	فَرِيضَةَ جَ فَرَائِضَ			ف	ر	ض
sorpassare, eccellere	<i>faraâa a</i>	فَرَعَ يَفْرَعُ			ف	ر	ع
ramo, suddivisione, branca	<i>farâ pl. furuwâ</i>	فَرْعَ جَ فُرُوعَ \ أَفْرَعُ			ف	ر	ع
Faraone	<i>firâwn</i>	فِرْعَوْنَ			ف	ر	ع
faraonico	<i>firâwnyy</i>	فِرْعَوْنِيَّ			ف	ر	ع
essere vuoto	<i>farigha a / faragha u</i>	فَرِغَ يَفْرِغُ			ف	ر	غ
il vuoto	<i>farAgh</i>	فَرَاغَ			ف	ر	غ
vuoto, libero, non occupato (agg.)	<i>farigh</i>	فَارِغَ			ف	ر	غ
dividere, separare	<i>faraqa u</i>	فَرَقَ يَفْرِقُ			ف	ر	ق
differenza (masdar)	<i>farq</i>	فَرْقَ			ف	ر	ق
gruppo	<i>firqa pl. firaq</i>	فِرْقَةَ جَ فِرَقَ			ف	ر	ق
timido, pauroso, codardo, impaurito	<i>farwq</i>	فَرُوقَ			ف	ر	ق
molto impaurito; colui che distingue il vero dal falso: sagace	<i>fArwq</i>	فَارُوقَ			ف	ر	ق
dividere, separare II	<i>farraqa</i>	فَرَّقَ يَفْرِقُ			ف	ر	ق
dividersi, separarsi V	<i>tafarraqa</i>	تَفَرَّقَ يَتَفَرَّقُ			ف	ر	ق
dividersi, separarsi gli uni dagli altri VI	<i>tafAraqa</i>	تَفَارَقَ يَتَفَارِقُ			ف	ر	ق
dividersi,, separarsi VIII	<i>Iftaraqa</i>	إِفْتَرَقَ يَفْتَرِقُ			ف	ر	ق
durare, protrarsi (tempo), perdurare X	<i>Istaghraqa fy</i>	إِسْتَعْرَقَ يَسْتَعْرِقُ (في)			ف	ر	ق
Firial n.p.m.	<i>firyAl</i>	فِرْيَالَ			ف	ر	ل
Francia	<i>faransA</i>	فَرَنْسَا		س	ن	ر	ف
francese	<i>faransy/a</i>	فَرَنْسِي		س	ن	ر	ف
vestito, abito (da donna)	<i>fustAn</i>	فُسْتَانَ			ف	س	ت
essere o diventare ampio, spazioso	<i>fasuha u</i>	فَسَحَ يَفْسَحُ			ف	س	ح
fare spazio	<i>fasafia a</i>	فَسَحَ يَفْسَحُ			ف	س	ح
spazioso, ampio, vast	<i>fasyh</i>	فَسِيحَ			ف	س	ح
essere o diventare rovinato, corrotto, sprecato	<i>fasada u,i</i>	فَسَدَ يَفْسُدُ			ف	س	د

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
rovinare, distruggere, corrompere, sprecare IV	<i>Afsada</i>	أَفْسَدَ يَفْسِدُ				ف س د	
spiegare II	<i>fassara</i>	فَسَّرَ يَفْسِرُ				ف س ر	
fallire, avere un insuccesso, andare male	<i>fashila a</i>	فَشَلَ يَفْشَلُ فِي				ف ش ل	
insuccesso, fallimento	<i>fashl</i>	فَشَلَ				ف ش ل	
dividere, spartire	<i>faSala i</i>	فَصَلَ يَفْصِلُ				ف ص ل	
classe, stagione, capitolo	<i>faSl pl. fuSwl</i>	فَصَلَ ج فُصُول				ف ص ل	
virgola	<i>faSla</i>	فَصْلَةٌ				ف ص ل	
dettagliare, specificare II	<i>faSSala</i>	فَصَّلَ يَفْصِلُّ				ف ص ل	
argento	<i>fiDDa</i>	فِضَّةٌ				ف ض د	
di argento	<i>fiDDyy</i>	فِضِّيٌّ				ف ض د	
essere in eccesso, rimanere	<i>faDala u/ faDila a</i>	فَضَلَ يَفْضُلُ				ف ض ل	
eccesso, superfluo, avanzo, rimanenza	<i>faDl pl. fuDwl</i>	فَضَلَ ج فُضُول				ف ض ل	
curiosita'	<i>fuDwl</i>	فُضُول				ف ض ل	
per curiosita' (per via, mezzo della curiosita')	<i>âlA sabylî Alfudwli</i>	عَلَى سَبِيلِ الْفُضُولِ				ف ض ل	
virtù	<i>faDyla</i>	فَضِيلَةٌ				ف ض ل	
eccesso, superfluo, avanzo, rimanenza	<i>faDl pl. fuDwl</i>	فَضَلَ ج فُضُول				ف ض ل	
cortesìa, merito, credito, regalo, superiorita', gentilezza	<i>faDl pl. AfDAL</i>	فَضَلَ ج أَفْضَال				ف ض ل	
buono, bravo, cortese, distinto	<i>fADil</i>	فَاضِلٌ				ف ض ل	
piu' buono, piu' bravo, piu' cortese, migliore	<i>AfDAL</i>	أَفْضَلُ				ف ض ل	
meraviglioso	<i>mifDAL</i>	مِفْضَالٌ				ف ض ل	
oltre a, per non parlare di, a parte il fatto che	<i>faDlAn an</i>	فَضْلًا عَنْ				ف ض ل	
preferire II	<i>faDDala</i>	فَضَلَ يَفْضُلُ				ف ض ل	
il preferito, favorito	<i>mufaDDal</i>	مُفْضَلٌ				ف ض ل	
per favore, per piacere	<i>min faDlik</i>	مِنْ فَضْلِكَ				ف ض ل	
prego	<i>tafaDDal, tafaDDaly</i>	تَفَضَّلْ، تَفَضَّلِي				ف ض ل	
essere vuoto, ampio, spazioso, vasto	<i>faDaA u</i>	فَضًا يَفْضُو				ف ض و	
libero, non occupato	<i>fADy</i>	فَاضِي				ف ض و	
essere vuoto, ampio, spazioso, vasto	<i>faDiya a</i>	فَضِي يَفْضِي				ف ض ي	
spazio, vastita', vuoto	<i>faDA pl. AfDya</i>	فَضَاءٌ ج أَفْضِيَّةٌ				ف ض ي	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
rompere, dividere, spaccare, rompere il digiuno, fare colazione, fare, creare	<i>faTara u</i>	فَطَرَ يَفْطُرُ			ر	ط	ف
rottura del digiuno, colazione (masdar)	<i>fuTwr</i>	فُطُور			ر	ط	ف
colazione	<i>IfTAr</i>	إِفْطَار			ر	ط	ف
funghi (nome generico)	<i>fuTr</i>	فُطْر			ر	ط	ف
frittella dolce, fatira	<i>faTyra pl. faTayr</i>	فَطِيرَة ج فُطَائِر			ر	ط	ف
Fatima n.p.f.	<i>fATima</i>	فَاطِمَة			م	ط	ف
svezzare	<i>faTama i</i>	فَطَمَ يَفْطِمُ			م	ط	ف
svezzato	<i>faTym pl. fuTum</i>	فَطِيم ج فُطُم			م	ط	ف
fare, agire	<i>faâala</i>	فَعَلَ يَفْعَلُ			ل	ع	ف
il fare, azione, lavoro, funzione	<i>fiâl pl. AfâAl</i>	فَعَلَ ج أَفْعَال			ل	ع	ف
effettivamente, realmente, in effetti, in realota'	<i>fiâlAn</i>	فِعْلًا			ل	ع	ف
infatti, in realta', preaticamente	<i>biAlfiâl</i>	بِالْفِعْلِ			ل	ع	ف
attivit�, efficacia	<i>faâaAfy�/At</i>	فَعَالِيَة			ل	ع	ف
efficace, effettivo	<i>faâaaAl</i>	فَعَّال			ل	ع	ف
esaminare V	<i>tafaqqada</i>	تَفَقَّدَ يَتَفَقَّدُ			د	ق	ف
perforare, forare	<i>faqara u/i</i>	فَقَّرَ يَفْقِرُ \ يَفْقُرُ			ر	ق	ف
diventare povero	<i>faqara u</i>	فَقَّرَ يَفْقِرُ			ر	ق	ف
vertebra	<i>faqra/At</i>	فَقْرَة			ر	ق	ف
brano, passaggio, sezione, paragrafo	<i>fiqra pl. fiqarAt</i>	فَقْرَة ج فِقَرَات			ر	ق	ف
povert�	<i>faqr</i>	فَقْر			ر	ق	ف
povero	<i>faqyr pl. fuqarA</i>	فَقِير ج فُقَرَاء			ر	ق	ف
piu' povero	<i>Afqar</i>	أَفْقَر			ر	ق	ف
solo, soltanto	<i>faqaT</i>	فَقَطَ			ط	ق	ف
pensare	<i>fakara u</i>	فَكَرَ يَفْكُرُ			ر	ك	ف
pensare II	<i>fak�kara i</i>	فَكَرَ يَفْكُرُ			ر	ك	ف
pensiero	<i>fikr pl. Afk�Ar</i>	فِكْر ج أَفْكَار			ر	ك	ف
pensiero, idea	<i>fikra pl. Afk�Ar</i>	فِكْرَة ج أَفْكَار			ر	ك	ف
pensare VIII	<i>Iftakara</i>	إِفْتَكَرَ يَفْتَكِرُ			ر	ك	ف
agenda	<i>mufak�k�ra</i>	مُفَكِّرَة			ر	ك	ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
frutto f., frutta	<i>faʔkiʔHaa pl.</i> <i>fawaʔkiʔH</i>	فَاكِهَةٌ ج فَوَاكِهَ			ه	ك	ف
venditore di frutta	<i>faʔkiʔHAny</i>	فَاكِهَانِي			ه	ك	ف
orsù, introduce frasi esortative	<i>faʔ + apocopato</i>	فَلْ				ل	ف
sfuggire, fuggire, essere liberato	<i>falata i</i>	فَلَتَ يَفْلِتُ			ت	ل	ف
sfuggire, fuggire, essere liberato IV	<i>Aflata</i>	أَفْلَتَ يَفْلِتُ			ت	ل	ف
arare, coltivare, vangare, zappare	<i>falaha a</i>	فَلَحَ يَفْلَحُ			ح	ل	ف
contadino, agricoltore	<i>fallAh/Una</i>	فَلَّاح			ح	ل	ف
Firenze	<i>fulwransʔ</i>	فُلُورَنَسَا	س	ن	ر	ل	ف
Palestina	<i>filasTyn</i>	فِلَسْطِينَ	ن	ط	س	ل	ف
palestinese	<i>filasTynyy</i>	فِلَسْطِينِيّ	ن	ط	س	ل	ف
denaro, danaro, moneta, fils	<i>fils pl. fulws (pl)</i>	فِلْس ج فُلُوس			س	ل	ف
filosofare	<i>falsafa</i>	فَلَسَفَ يَفْلَسِفُ			ف	س	ل
filosofia	<i>falsafa</i>	فَلَسَفَةٌ			ف	س	ل
filosofo	<i>faylaswf</i>	فَيْلَسُوف			ف	س	ل
darsi per filosofo II	<i>tafalsafa</i>	تَفَلَسَفَ يَتَفَلَسَفُ			ف	س	ل
pepe, peperone	<i>filfil</i>	فِلْفِل			ل	ف	ل
pepe nero	<i>filfil Aswad</i>	فِلْفِل أَسْوَدَ			ل	ف	ل
spaccare, rompere, strappare	<i>falaqa i</i>	فَلَقَ يَفْلُقُ			ق	ل	ف
film	<i>fylm pl. AflʔAm</i>	فِيلْم ج أَفْلَام			م	ل	ف
chi e chi, (Tizio e Caio), si usa per cosa o persona non conosciuta	<i>fulʔAn (fulʔAn wa (fulʔAn)</i>	فُلَان			ن	ل	ف
bocca	<i>famm pl. AfmʔAm</i>	فَمَّ ج أَفْهَام			م	م	ف
tazza	<i>finjʔAn pl. fanʔAjyn</i>	فِنْجَان ج فَنَاجِين		ن	ج	ن	ف
albergo, hotel	<i>funduq pl. fanʔAdiq</i>	فُنْدُق ج فَنَادِق		ق	د	ن	ف
disciplina, arte, specialità, campo di lavoro o attività	<i>fann pl. Funwn</i>	فَنَّ ج فُنُون			ن	ن	ف
artista	<i>fannʔAn</i>	فَنَّان			ن	ن	ف
scompare, svanire, estinguersi, morire 1	<i>fanaʔ i</i>	فَنَى يَفْنِي			ي	ن	ف
scompare, svanire, estinguersi, morire 2	<i>faniya a</i>	فَنَى يَفْنَى			ي	ن	ف
scomparsa, estinzione (masdar)	<i>fanʔ</i>	فَنَاءَ			ي	ن	ف
cortile	<i>finʔ pl. Afniya</i>	فِنَاءَ ج أَفْنِيَّة			ي	ن	ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
consumare, esaurire IV	<i>AfnA</i>	أَفْنَى يُفْنِي			ي	ن	ف
indicizzare, compilare un indice	<i>faHrasa</i>	فَهْرَسَ يُفَهْرَسُ	س	ر	ه	ف	
indice, catalogo, lista	<i>fiHris pl. faHaris</i>	فَهْرَسَ يُفَهْرَسُ	س	ر	ه	ف	
capire, comprendere	<i>faHima a</i>	فَهَمَ يُفَهَمُ			م	ه	ف
comprensione, intelligenza (masdar)	<i>faHm pl. AfHAM</i>	فَهَمَ جَ أَفْهَام			م	ه	ف
capito, capibile, comprensibile	<i>mafHwm</i>	مَفْهُوم			م	ه	ف
dotto, molto dotto, dottissimo	<i>faHHAMa</i>	فَهَّامَة			م	ه	ف
far capire a qn. Qc. IV	<i>AfHama</i>	أَفْهَمَ يُفْهَمُ			م	ه	ف
capirsi a vicenda VI	<i>tafAHama</i>	تَفَاهَمَ يَتَفَاهَمُ			م	ه	ف
cercar di capire, investigare, chiedere X	<i>IstafHama</i>	إِسْتَفْهَمَ يَسْتَفْهَمُ			م	ه	ف
interrogazione	<i>IstifHAM</i>	إِسْتِفْهَام			م	ه	ف
bocca	<i>fw pl. AfwAH</i>	فَو جَ أَفْوَاه				و	ف
passare, svanire, finire. perdere, omettere, mancare	<i>faAata u</i>	فَاتَ يَفُوتُ			ت	و	ف
immediatamente	<i>fawrAn</i>	فَوْرًا			ر	و	ف
immediatamente dopo	<i>fawra</i>	فَوْرَ			ر	و	ف
asciugamano	<i>fwTa</i>	فَوْطَة			ط	و	ف
tovagliolo	<i>fwta Saghira</i>	فَوْطَة صَغِيرَة			ط	و	ف
superare, essere superiore, eccellere	<i>faAqa u</i>	فَاقَ يَفُوقُ			ق	و	ف
recuperare, riprendersi, guarire, essere in convalescenza IV	<i>AfAqa</i>	أَفَاقَ يَفِيقُ			ق	و	ف
destarsi, rinvenire X	<i>IstafAqa</i>	إِسْتَفَاقَ يَسْتَفِيقُ			ق	و	ف
sopra	<i>fawqa</i>	فَوْقَ			ق	و	ف
fave	<i>fwl</i>	فُولَ			ل	و	ف
in	<i>fy</i>	فِي				ي	ف
informare, riferire; aiutare, beneficiare, essere utile, di aiuto IV (I forma non usata)	<i>AfAda i</i>	أَفَادَ يُفِيدُ			د	ي	ف
utilita', utile, interesse (sost)	<i>fAyda pl. fawAyd</i>	فَائِدَة جَ فَوَائِدُ			د	ي	ف
utile, benefico, favorevole, vantaggioso	<i>mufyd</i>	مُفِيد			د	ي	ف
e' vantaggioso che	<i>min Almufydi An</i>	مِنْ الْمُفِيدِ أَنَّ			د	ي	ف
inutile (senza utilita')	<i>dwna fAyda</i>	دُونَ فَائِدَة			د	ي	ف
inutile (senza utilita')	<i>bilA fAyda</i>	بِلا فَائِدَة			د	ي	ف

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
giovarsi di X	<i>IstafAda</i>	إِسْتَفَادَ يَسْتَفِيدُ				ف ي د	
straripare, traboccare, inondare, sovrabbondare	<i>faAda i</i>	فَاضَ يَفِيضُ				ف ي ض	
diluvio	<i>fayaDAn/At</i>	فَيْضَان				ف ي ض	
abbondanza, esuberanza	<i>fayD</i>	فَيْض				ف ي ض	
copioso, abbondante, fertile	<i>fayyAD</i>	فَيَّاض				ف ي ض	
dilagare X	<i>IstafaAda</i>	إِسْتَفَاضَ يَسْتَفِيضُ عَلَى				ف ي ض	
elefante	<i>fyl pl. AfyAl</i>	فِيل ج أَفْيَال				ف ي ل	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ق					ق
q	<i>qʾf</i>	قَاف			ف	ء	ق
vocabolario, dizionario	<i>qʾmws</i>	قَامُوس	و	س	م	ء	ق
brutto, cattivo, turpe	<i>qabyh pl. qibʾh</i>	قَبِيح ج قَبَاح			ح	ب	ق
tomba	<i>qabr pl. qubwr</i>	قَبْر ج قُبُور			ر	ب	ق
tomba, mausoleo, cimitero, camposanto	<i>maqbara pl. maqʾbir</i>	مَقْبَرَة ج مَقَابِر			ر	ب	ق
Cipro	<i>qubrus</i>	قُبْرُس / قَبْرُس	ص	ر	ب	ق	
accettare, accogliere	<i>qabila a (qabala)</i>	قَبِلَ يَقْبَلُ			ل	ب	ق
accettazione (masdar)	<i>qubwl</i>	قَبُول			ل	ب	ق
accettato, accettabile (part. Passivo); sufficiente (come voto scolastico)	<i>maqbwł</i>	مَقْبُول			ل	ب	ق
insufficiente (come voto scolastico)	<i>ghayr maqbwl</i>	غَيْر مَقْبُول			ل	ب	ق
incontrante, accettante (part. attivo)	<i>qʾbil/a</i>	قَابِل			ل	ب	ق
prossimo, venturo	<i>muqbil</i>	مُقْبِل			ل	ب	ق
prima	<i>qabla</i>	قَبْلَ			ل	ب	ق
prima di, prima che	<i>qabla ʾn/ qabla mʾ</i>	قَبْلَ ʾنْ \ قَبْلَ مَا			ل	ب	ق
prima di quello	<i>qabla dhalika</i>	قَبْلَ ذَلِكَ			ل	ب	ق
da parte di	<i>min qibali +gen</i>	مِنْ قِبَلِ			ل	ب	ق
tribù	<i>qabyla pl. qabʾyl</i>	قَبِيلَة ج قَبَائِل			ل	ب	ق
baciare, andare a sud II	<i>qabbala</i>	قَبَّلَ يَقْبَلُ			ل	ب	ق
il baciare (masdar)	<i>taqbyl</i>	تَقْبِيل			ل	ب	ق
affrontare, incontrare III	<i>qʾbala</i>	قَابَلَ يَقَابِلُ			ل	ب	ق
incontro, colloquio (masdar)	<i>muqʾbala/ʾt</i>	مُقَابَلَة			ل	ب	ق
avvicinarsi (tempo) IV; predisporsi (sorella di kana)	<i>ʾqabala</i>	أَقْبَلَ يَقْبُلُ			ل	ب	ق
accettare, ricevere, garantire V	<i>taqabbala</i>	تَقَبَّلَ يَتَقَبَّلُ			ل	ب	ق
incontrarsi l'un l'altro, insieme VI	<i>taqʾbala</i>	تَقَابَلَ يَتَقَابَلُ			ل	ب	ق
arrivo, risposta, attenzione, prosperita, benessere	<i>Iqbʾl</i>	إِقْبَال			ل	ب	ق
accettare, accogliere, ricevere X	<i>Istaqbala i</i>	إِسْتَقْبَلَ يَسْتَقْبِلُ			ل	ب	ق
ricevimento (in albergo) (masdar)	<i>Istiqbʾl</i>	إِسْتِقْبَال			ل	ب	ق
futuro, il futuro, avvenire, fronte, faccia, parte frontale	<i>mustaqbal</i>	مُسْتَقْبَل			ل	ب	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
in futuro	<i>mustaqbalʿAn</i>	مُسْتَقْبَلًا			ل	ب	ق
uccidere	<i>qatala u</i>	قَتَلَ يَقْتُلُ			ل	ت	ق
l'uccidere (masdar)	<i>qatl</i>	قَتْل			ل	ت	ق
assassino, uccisore (Part. Attivo)	<i>qʿAtilʿ/Una</i>	قَاتِل			ل	ت	ق
ucciso	<i>qatyl pl. qatla</i>	قَتِيل ج قَتْلَى			ل	ت	ق
massacrare, trucidare II	<i>qattala</i>	قَتَلَ يَقْتُلُ			ل	ت	ق
combattere, lottare III	<i>qʿAtala</i>	قَاتَلَ يَقَاتِلُ			ل	ت	ق
il combattere, il lottare (masdar) lotta, combattimento	<i>qitʿAl</i>	قِتَال			ل	ت	ق
relativo al combattimento	<i>qitʿAlyy</i>	قِتَالِيّ			ل	ت	ق
combattente, part. Attivo	<i>muqʿAtil</i>	مُقَاتِل			ل	ت	ق
correre rapidamente, irrompere VIII (I non usata)	<i>Iqtahama</i>	إِقْتَحَمَ يَقْتَحِمُ			م	ح	ق
irruzione, intrusione, incursione, invasione (masdar)	<i>IqtiḥAm</i>	إِقْتِحَام			م	ح	ق
invero, già', certo: solo con verbi, con Perfetto=trapassato (rafforzativo, in italiano si può omettere)	<i>qad</i>	قَدْ				د	ق
invero, già', certo: solo con verbi, con Perfetto=trapassato (rafforzativo, in italiano si può omettere)	<i>laqad</i>	لَقَدْ				د	ق
forse: solo con verbi, con Imperfetto = probabilita' (con Kana= può essere, potrebbe essere)	<i>qad</i>	قَدْ				د	ق
forse: solo con verbi, con Imperfetto = probabilita' (con Kana= può essere, potrebbe essere)	<i>laqad</i>	لَقَدْ				د	ق
avere il potere, la forza, la capacita', potere, essere capace, abile	<i>qadara i</i>	قَدَرَ يَقْدِرُ عَلَى			ر	د	ق
facolta', capacita', abilita', attitudine, potere, l'essere capace (masdar)	<i>qudraʿ/ʿAt</i>	قُدْرَة			ر	د	ق
destino	<i>qadar</i>	قَدَر			ر	د	ق
misura, quantita', forza, potenza	<i>qadr pl. ʿAqdʿAr</i>	قَدْر ج أَقْدَار			ر	د	ق
capace (participio attivo)	<i>qʿAdir</i>	قَادِر			ر	د	ق
apprezzare, stimare II	<i>qaddara</i>	قَدَّرَ يَقْدِرُ			ر	د	ق
santificare, consacrare II	<i>qaddasa</i>	قَدَّسَ يَقْدِسُ			س	د	ق
santita', sacralita'	<i>quds pl. quddws</i>	قُدْس ج قُدُوس			س	د	ق
Gerusalemme	<i>ʿAlquds</i>	الْقُدْس			س	د	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
santo, santissimo	<i>quddws/qiddys</i>	قُدُّوس \ قَدِيس			س	د	ق
venire, arrivare, tornare, ritornare, giungere	<i>qadima a</i>	قَدِمَ يَقْدُمُ			م	د	ق
arrivo, ritorno (masdar)	<i>qudwim (masdar)</i>	قُدُوم			م	د	ق
chi sta venendo, arrivando, il prossimo, venturo (part. Attivo)	<i>qAdim</i>	قَادِم			م	د	ق
vecchio, antico	<i>qadyim pl. qudamA</i>	قَدِيم ج قُدَمَاء/قُدَامِي			م	د	ق
gli antichi	<i>qudamA</i>	قُدَمَاء / قُدَامِي			م	د	ق
piu' vecchio	<i>Aqdam</i>	أَقْدَم			م	د	ق
davanti, di fronte	<i>quddAma</i>	قُدَّام			م	د	ق
piede, passo	<i>qadam pl. AqdAm</i>	قَدَم ج أَقْدَام			م	د	ق
a piedi	<i>âfA AlAqdAmi</i>	عَلَى الْأَقْدَامِ			م	د	ق
spingere, spingere, avanti, introdurre, muovere avanti, offrire, presentare, dare, anteporre, fare anticipare Il anticipare, avanzare, andare avanti, presentarsi a,fare domanda V	<i>qaddama</i>	قَدَّمَ يَقْدِمُ			م	د	ق
avanzato, progredito, richiedente, precedente, che viene prima, sopracitato, summenzionato	<i>mutaqaddim</i>	مُتَقَدِّم			م	د	ق
lanciare	<i>qadhafa i</i>	قَذَفَ يَقْذِفُ			ف	ذ	ق
proiettile, missile, bomba	<i>qadhyyfa pl. qadhAyyf</i>	قَذِيفَةٌ ج قَذَائِف			ف	ذ	ق
pagliuzza, bruscolo	<i>qadhA</i>	قَذَى			ي	ذ	ق
leggere	<i>qaraA a</i>	قَرَأَ يَقْرَأُ			ء	ر	ق
essere letto (passivo)	<i>quriyu yuqaraAu</i>	قُرِيَ يَقْرَأُ			ء	ر	ق
lettore (part. Attivo)	<i>qAriy pl. qurrA</i>	قَارِئٌ ج قُرَّاء			ء	ر	ق
lettura	<i>qirAa/At</i>	قِرَاءَةٌ			ء	ر	ق
essere vicino	<i>qaruba u</i>	قَرُبَ يَقْرُبُ			ب	ر	ق
vicinanza	<i>qurb</i>	قُرْبٌ			ب	ر	ق
vicinanza	<i>maqraba/maqruba</i>	مَقْرَبَةٌ\مَقْرَبَةٌ			ب	ر	ق
parente (m., f.), vicino	<i>qaryb pl. AqribA</i>	قَرِيبٌ ج أَقْرِبَاء			ب	ر	ق
parentela, relazione	<i>qarAba/At</i>	قَرَابَةٌ			ب	ر	ق
vicino (agg.)	<i>qaryb / qaryba (min)</i>	قَرِيبٌ / قَرِيبَةٌ			ب	ر	ق
da vicino	<i>min qurbi</i>	مِنْ قُرْبٍ			ب	ر	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
vicino, in prossimità, nelle vicinanze	âlA maqrubatin	عَلَى مَقْرَبَةٍ			ب	ر	ق
vicino a, in prossimità di, nelle vicinanze di	âlA maqrubatin min	عَلَى مَقْرَبَةٍ مِنْ			ب	ر	ق
vicino a (avv.), presto, fra poco, prossimamente, nel prossimo futuro	qariybAn (min)	قَرِيباً (مِنْ)			ب	ر	ق
fra poco	ân qarybin	عَنْ قَرِيبٍ			ب	ر	ق
sacrificio, offerta, Messa, Eucaristia	qurbAn pl. qarAbyn	قُرْبَانٍ ج قَرَابِينَ			ب	ر	ق
avvicinare II	qarraba	قَرَّبَ يَقْرِبُ			ب	ر	ق
avvicinarsi V	taqarraba	تَقَرَّبَ يَتَقَرَّبُ			ب	ر	ق
avvicinarsi l'un l'altro VI	taqAraba	تَقَارَبَ يَتَقَارَبُ			ب	ر	ق
avvicinare, andare vicino, arrivare vicino, avanzare, avvicinarsi (tempo) VIII	Iqtaraba	اِقْتَرَبَ يَقْتَرِبُ			ب	ر	ق
avvicinamento (masdar)	IqtirAb	اِقْتِرَابٌ			ب	ر	ق
approssimazione	taqryb	تَقْرِبٌ			ب	ر	ق
approssimativamente, circa, quasi, pressappoco (posto dopo il riferimento)	taqrybAn/biAltaqryb	تَقْرِيباً \ بِالتَّقْرِيبِ			ب	ر	ق
ferire, suppurare, ulcerarsi 1	qaraha a	قَرَحَ يَقْرَحُ			ح	ر	ق
ferire, suppurare, ulcerarsi 2	qariha a	قَرِحَ يَقْرِحُ			ح	ر	ق
ferita, piaga	qarh/qarha pl. qurwh	قَرْح \ قَرْحَةٌ ج قُرُوح			ح	ر	ق
improvvisare, proporre VIII	Iqtaraha	اِقْتَرَحَ يَقْتَرِحُ			ح	ر	ق
scimmia	qird pl. qurwd	قَرْدٌ ج قُرُود			د	ر	ق
stare, restare, abitare, riposare	qarra i	قَرَّ يَقِرُّ			ر	ر	ق
continente	qArRa /At	قَارَّة			ر	ر	ق
decidere II	qarrara	قَرَّرَ يَقَرِّرُ			ر	ر	ق
decisione/i	qarAr/At	قَرَارٌ ج قَرَارَات			ر	ر	ق
deciso, determinato, stabilito	muqarrar	مُقَرَّرٌ			ر	ر	ق
abitazione, residenza, dimora	maqarr pl. maqArr	مَقَرٌّ ج مَقَارٌ			ر	ر	ق
rapporto, relazione	taqryr pl. taqAryr	تَقْرِيرٌ ج تَقَارِيرُ			ر	ر	ق
tagliare, rosicchiare	qaraDa i	قَرَضَ يَقْرِضُ			ض	ر	ق
prestito	qarD pl. qurwD	قَرْضٌ ج قُرُوض			ض	ر	ق
cavolfiore	qamabyT	قَرْنَبِيط ط	ب	ن	ر	ق	
unire, connettere, associare, combinare, aggiungere	qarana i	قَرَنَ يَقْرِنُ			ن	ر	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
secolo	<i>qarn pl. qurwn</i>	قُرْن ج قُرُون			ق	ر	ن
unirsi, associarsi; comparare, confrontare, paragonare III	<i>qArana (bi...)</i>	قَارَنَ يَقَارِنُ			ق	ر	ن
ricevere con ospitalita', intrattenere	<i>qaraA i</i>	قَرَى يَقْرِى			ق	ر	ي
villaggio	<i>qarya pl. qura</i>	قَرْيَة ج قُرَى			ق	ر	ي
rurale, di villaggio, contadino	<i>qarawyy</i>	قَرَوِيّ			ق	ر	ي
dividere, distribuire	<i>qasama i</i>	قَسَمَ يَقْسِمُ			ق	س	م
classe, Divisione, dipartimento	<i>qism pl. AqsAm</i>	قِسْم ج أَقْسَام			ق	س	م
Dipartimento di Emergenza	<i>qism AlTawAry</i>	قِسْم الطَّوَارِئِ			ق	س	م
dividere II	<i>qassama i</i>	قَسَمَ، يَقْسِمُ			ق	س	م
giurare, fare un giuramento, un voto IV	<i>Aqsama</i>	أَقْسَمَ يَقْسِمُ			ق	س	م
giuro!	<i>qasamAn</i>	قَسَمًا			ق	س	م
essere diviso, essere distribuito VII	<i>Inqasama</i>	إِنْقَسَمَ يَنْقَسِمُ			ق	س	م
diviso, divisibile	<i>munqasim</i>	مُنْقَسِم			ق	س	م
essere duro, crudele, senza misericordia, senza pietà', senza rimorso	<i>qasA u</i>	قَسَا يَقْسُو			ق	س	و
l'essere senza pietà', durezza, crudeltà' (masdar)	<i>qaswa / qasAwa</i>	قَسَوَة \ قَسَاوَة			ق	س	و
senza pietà', spietatamente	<i>biqasAwa</i>	بِقَسَاوَة			ق	س	و
palazzo, castello	<i>qaSr pl. quSwr</i>	قَصْر ج قُصُور			ق	ص	ر
corto, basso	<i>qaSyr pl. qiSAr</i>	قَصِير ج قِصَار			ق	ص	ر
piu' basso, piu' corto	<i>AqSar</i>	أَقْصَر			ق	ص	ر
basso di statura	<i>qaSyr AlqAma</i>	قَصِير القَامَة			ق	ص	ر
tagliare	<i>qaSSa u</i>	قَصَّ يَقْصُ			ق	ص	ص
forbici	<i>miqaSS pl. maqASS</i>	مِقْصَّ ج مَقَاصٍ			ق	ص	ص
storia, racconto	<i>qiSSa pl. qiSaS</i>	قِصَّة ج قِصَص			ق	ص	ص
giudicare, decretare concludere, passare, trascorrere (tempo), decidere	<i>qaDaA i (âlA)</i>	قَضَى يَقْضِي			ق	ض	ي
essere giudicato (passivo)	<i>quDiya yuqDaA</i>	قُضِيَ يُقْضَى			ق	ض	ي
giudice	<i>qAD pl. quDAa</i>	قَاض ج قُضَاة			ق	ض	ي
questione, causa	<i>qaDyya pl. qaDAyA</i>	قَضِيَّة ج قَضَايَا			ق	ض	ي
legale, giudiziario, forense	<i>qaDAyyy</i>	قَضَائِيّ			ق	ض	ي
cessare VII	<i>InqaDaA</i>	إِنْقَضَى يَنْقَضِي			ق	ض	ي

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
implicare, esigere, chiedere VIII	<i>IqtaDaA</i>	إِقْتَضَى يَقْتَضِي				ق	ض ي
paese, zona, regione	<i>quTr pl. AqTAr</i>	قَطْر ج أَقْطَار				ق	ط ر
treno	<i>qiTAr/At</i>	قَطَار				ق	ط ر
col treno	<i>biAlqiTAr</i>	بِالْقَطَار				ق	ط ر
gatto	<i>qiTT pl. qiTaT</i>	قَطَّ ج قِطَط				ق	ط ط
gatta/e	<i>qiTTa/At</i>	قَطَّة				ق	ط ط
tagliare, tagliare via, amputare	<i>qaTaâa a</i>	قَطَعَ يَقْطَعُ				ق	ط ع
frammento, pezzettino, fetta, pezzo	<i>qiTâa pl. qiTaâ</i>	قِطْعَة ج قِطَع				ق	ط ع
interrompere III	<i>qaATAâ</i>	قَاطَعَ يُقَاطِعُ				ق	ط ع
interrompersi VII	<i>InqaTaâa</i>	اِنْقَطَعَ يَنْقَطِعُ				ق	ط ع
cogliere, raccogliere (fiori, frutti)	<i>qaTafa i</i>	قَطَفَ يَقْطِفُ				ق	ط ف
il raccogliere (masdar)	<i>qaTf</i>	قَطْف				ق	ط ف
vendemmia, raccolta	<i>qiTAf</i>	قَطَاف				ق	ط ف
cotone	<i>quTn</i>	قُطْن				ق	ط ن
di cotone	<i>quTnyy</i>	قُطْنِيّ				ق	ط ن
sedersi, prendere posto, stare seduto	<i>qaâada u</i>	قَعَدَ يَقْعُدُ				ق	ع د
sedile, spazio in cui sedersi	<i>maqâad pl. maqAâid</i>	مَقْعَد ج مَقَاعِد				ق	ع د
regola, norma, base	<i>qAâida pl. qawAâid</i>	قَاعِدَة ج قَوَاعِد				ق	ع د
basta!	<i>qafa</i>	قَفَّ				ق	ف
seguire le tracce	<i>qafara u</i>	قَفَّرَ يَقْفِرُ				ق	ف ر
deserto, zona desolata, vuota, senza vita, disabitata	<i>qafir pl. qifAr</i>	قَفَّر ج قِفَار				ق	ف ر
saltare	<i>qafaza i</i>	قَفَزَ يَقْفِزُ				ق	ف ز
gabbia	<i>qafaS</i>	قَفَص				ق	ف ص
chiudere	<i>qafala i/u</i>	قَفَلَ يَقْفِلُ \ يَقْفُلُ				ق	ف ل
chiuso	<i>maqfwl</i>	مَقْفُول \ مَقْفُولًا				ق	ف ل
lucchetto	<i>qifl</i>	قِفْل				ق	ف ل
chiudere II	<i>qaffala</i>	قَفَّلَ يَقْفِلُ				ق	ف ل
chiudere IV	<i>Aqfala</i>	أَقْفَلَ يُقْفِلُ				ق	ف ل
chiuso a chiave (part. Passivo)	<i>muqfal</i>	مُقْفَل				ق	ف ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
cuore	<i>qalb pl. qulw6</i>	قَلْب ج قُلُوب			ب	ل	ق
rovesciare	<i>qalaba i</i>	قَلَبَ يَقْلِبُ			ب	ل	ق
ribaltarsi VII	<i>Inqalaba</i>	إِنْقَلَبَ يَنْقَلِبُ			ب	ل	ق
collana	<i>qilAda pl. qalAyd</i>	قِلَادَة ج قِلَائِد			د	ل	ق
imitazione, accettazione, fede acritica, tradizione; accettazione dei giudizi di una madhHab	<i>taqlyd pl. taqAlyd</i>	تَقْلِيد ج تَقَالِيد			د	ل	ق
cieco seguace, seguace del taqlyd	<i>muqallid</i>	مُقَلِّد			د	ل	ق
strappare, tirar fuori, sradicare, estirpare	<i>qalaâa a</i>	قَلَعَ يَقْلَعُ			ع	ل	ق
cittadella, fortezza (fortino, fortificazione)	<i>qalâa pl. qilAâ</i>	قَلْعَة ج قِلَاع			ع	ل	ق
partire, salpare, decollare IV	<i>Aqlaâa</i>	أَقْلَعَ يَقْلَعُ			ع	ل	ق
essere ansioso, angosciato, traballare, essere instabile	<i>qaliqa a</i>	قَلِقَ يَقْلِقُ			ق	ل	ق
angoscia, ansia, angustia	<i>qalaa</i>	قَلَقَ			ق	ل	ق
ansioso, angosciato	<i>qaliq</i>	قَلِقَ			ق	ل	ق
essere, diventare piccolo, poco	<i>qalla i</i>	قَلَّ يَقِلُّ			ل	ل	ق
poco, un po' (agg.)	<i>qalyf</i>	قَلِيل			ل	ل	ق
poco, un po' (avv.)	<i>qalyfAn</i>	قَلِيلًا			ل	ل	ق
meno, minore, piu' piccolo, piu' raro	<i>Aqall</i>	أَقَلَّ			ل	ل	ق
e' raro che, raramente	<i>qalla An</i>	قَلَّ أَنْ			ل	ل	ق
raramente, difficilmente	<i>qallamA</i>	قَلَمًا			ل	ل	ق
che piccolo! quanto poco! In frasi esclamative e esclamazioni	<i>mA Aqalla</i>	مَا أَقَلَّ			ل	ل	ق
essere, diventare autonomo, rendersi indipendente X	<i>Istaqalla</i>	إِسْتَقَلَّ يَسْتَقِلُّ			ل	ل	ق
indipendenza	<i>IstiqlAl</i>	إِسْتِقْلَال			ل	ل	ق
penna	<i>qalam pl. AqlAm</i>	قَلَم ج أَقْلَام			م	ل	ق
matita	<i>qalam AlrraSAS</i>	قَلَم رِصَاص			م	ل	ق
grano, frumento	<i>qamh</i>	قَمْح			ح	م	ق
luna, satellite	<i>qamar pl. AqmAr</i>	قَمَر ج أَقْمَار			ر	م	ق
satellite (artificiale)	<i>qamar SinAâyy pl. AqmAr SinAâyya</i>	قَمَر صِنَاعِيَّ ج أَقْمَار صِنَاعِيَّة			ر	م	ق
scommettere, giocare d'azzardo III	<i>qAmara i (bi...)</i>	قَامَرَ، يَقَامِرُ			ر	م	ق
camicia	<i>qamyS pl. qumSAn</i>	قَمِيص ج قُمُصَان			ص	م	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
cima, picco, sommità, acme	<i>qimma pl. qimam</i>	قِمَّة ج قِمَم			م	م	ق
ponte, ponte ad arco, arcata, viadotto, volta	<i>qanTara pl. qanATir</i>	قَنْطَرَة ج قَنَاطِر		ر	ط	ن	ق
essere contento, soddisfatto, convinto	<i>qaniâa a</i>	قَنَّعَ يَقْنَعُ			ع	ن	ق
mascherarsi, velarsi II	<i>qannaâa</i>	قَنَّعَ يَقْنَعُ			ع	ن	ق
legge, codice	<i>qAnwn pl. qawAnyn</i>	قانون ج قَوَانِين			ن	ن	ق
legale	<i>qAnwnyy</i>	قانوني			ن	ن	ق
illegale	<i>lAqAnwnyy</i>	لاقانوني			ن	ن	ق
illegale	<i>ghayr qAnwnyy</i>	غَيْر قانوني			ن	ن	ق
acquisire, appropriarsi	<i>qanA u</i>	قَنَّا يَقْنُو			و	ن	ق
acquisire, ottenere, procurare, comperare, tenere VIII	<i>IqtanA</i>	إِقْتَنَى يَقْتَنِي			و	ن	ق
canale	<i>qanAl / qanAa pl. qanawAt</i>	قَنَال \ قَنَاءَة ج قَنَوَات			و	ن	ق
Il Cairo	<i>AlqAHira</i>	القَاهِرَة			ر	ه	ق
giocatore (azzardo)	<i>muqAHir/wna</i>	مُقَاهِر			ر	ه	ق
caffè'	<i>qaHwa</i>	قَهْوَة			و	ه	ق
caffè' espresso	<i>qaHwa Ikšbrys</i>	قَهْوَة إِكْسْبَرِيْس			و	ه	ق
bar, caffè'	<i>maqHA pl. maqHA'</i>	مَقْهَى ج مَقَاه			و	ه	ق
condurre, guidare	<i>qaAda u</i>	قَادَ يَقُوْدُ			د	و	ق
guida, comando (masdar)	<i>qyAda</i>	قِيَادَة \ قِيَاد			د	و	ق
comando, gruppo dirigente, consiglio direttivo (di un partito, organizzazione ecc.)	<i>qyAdAt</i>	قِيَادَات			د	و	ق
relativo al comando, alla guida	<i>qyAdyy</i>	قِيَادِي			د	و	ق
direttore, capo, manager, comandante	<i>qA'yd pl. quwwAd/qAda</i>	قَائِد ج قَوَاد \ قَادَة			د	و	ق
lasciarsi guidare, essere guidato, obbedire VII	<i>InqaAda</i>	إِنْقَادَ يَنْقَادُ			د	و	ق
condurre via, guidare, precedere VIII	<i>IqtAda</i>	إِقْتَادَ يَقْتَادُ			د	و	ق
arco	<i>qaws pl. AqwAs</i>	قَوْس ج أَقْوَاس			س	و	ق
demolire, distruggere	<i>qaAaDa u</i>	قَاضَ يَقْضُ			ض	و	ق
crollare VII	<i>InqaADA</i>	إِنْقَاضَ يَنْقَاضُ			ض	و	ق
pavimento, fondo	<i>qAâ pl. AqwAâ/qyâAn</i>	قَاع ج أَقْوَاع \ قِيَعَان			ع	و	ق
cortile, entrata, vestibolo, ingresso	<i>qAâa/At</i>	قَاعَة			ع	و	ق
dire	<i>qaAla u</i>	قَالَ يَقُولُ إِنَّ			ل	و	ق

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
essere detto (passivo)	<i>qiyla iuqaʔlu</i>	قِيلَ يُقَالُ			ل	و	ق
il parlare (masdar), discorso, dichiarazione	<i>qawf</i>	قَوْلٌ جَ أَقْوَالٌ			ل	و	ق
articolo (di giornale ecc)	<i>maqʔla/ʔt</i>	مَقَالَةٌ			ل	و	ق
presentare le dimissioni, dimettersi X	<i>Istaqʔla</i>	إِسْتَقَالَ يَسْتَقِيلُ			ل	و	ق
alzarsi, stare dritto, in piedi	<i>qaʔma u</i>	قَامَ يَقُومُ			م	و	ق
fare	<i>qaʔma bi...</i>	قَامَ يَقُومُ ب...			م	و	ق
l'alzarsi, il sorgere, stare ritto, in piedi (masdar)	<i>qiyʔm</i>	قِيَامٌ			م	و	ق
esistente, che si alza, evidente, fermo, stabile, part. Attivo	<i>qʔʔym pl. qawwʔm</i>	قَائِمٌ جَ قَوَامٌ			م	و	ق
statura, corporatura	<i>qʔma</i>	قَامَةٌ			م	و	ق
valore, prezzo, quantita'	<i>qyma pl. qyam</i>	قِيَمَةٌ جَ قِيمٌ			م	و	ق
resistenza, lotta, battaglia, combattimento	<i>muqʔwama</i>	مُقَاوَمَةٌ			م	و	ق
calendario	<i>taqwym pl. taqʔwym</i>	تَقْوِيمٌ جَ تَقَاوِيمٌ			م	و	ق
lista (elenco)	<i>qʔyma</i>	قَائِمَةٌ			م	و	ق
nazione	<i>qawm pl. ʔqwam</i>	قَوْمٌ جَ أَقْوَامٌ			م	و	ق
nazionale	<i>qawmyy</i>	قَوْمِيٌّ			م	و	ق
sollevare, innalzare, mettere dritto, ordinare, mettere in ordine, rettificare, II	<i>qawwama</i>	قَوَّمَ يَقْوِمُ			م	و	ق
opporsi, resistere III	<i>qʔwama</i>	قَاوَمَ يَقَاوِمُ			م	و	ق
correggere, organizzare (una festa), celebrare, tenere (una festa), risiedere, soggiornare (bi...) IV	<i>ʔqʔma</i>	أَقَامَ يُقِيمُ			م	و	ق
residenza, il sorgere, l'elevazione, la comparsa, la esecuzione (della preghiera ecc.)	<i>Iqʔma</i>	إِقَامَةٌ			م	و	ق
retto, corretto, onesto, onorevole	<i>mustaqym</i>	مُسْتَقِيمٌ			م	و	ق
resurrezione	<i>qyʔma</i>	قِيَامَةٌ			م	و	ق
Pasqua, festa della resurrezione	<i>ʔydf ʔlqyʔma</i>	عِيدُ الْقِيَامَةِ			م	و	ق
essere, diventare forte, potente	<i>qawiya a</i>	قَوِيَ يَقْوَى			ي	و	ق
forza, potenza	<i>quwwa pl. quwʔ</i>	قُوَّةٌ جَ قُوَى			ي	و	ق
forze armate, truppe	<i>quwwʔt</i>	قُوَّاتٌ			ي	و	ق
fortificare II	<i>qawwʔ</i>	قَوَّى يُقَوِّي			ي	و	ق
forte m.	<i>qauyy pl. ʔqwiyyʔ</i>	قَوِيٌّ جَ أَقْوِيَاءُ			ي	و	ق

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
forte f.	<i>qauyya</i>	قَوِيَّة			ق	و	ي
piu' forte	<i>AqwA</i>	أَقْوَى			ق	و	ي
legare, restringere, confinare II (I non usata)	<i>qayyada</i>	قَيَّدَ يَقِيدُ			ق	ي	د
restrizione, vincolo	<i>qayid pl. quywd</i>	قَيِّد ج قَيُّود			ق	ي	د
dimissione	<i>IstiqAla</i>	إِسْتِقَالَة			ق	ي	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ك					ك
come, in qualia' di, pari a	k, ..	...ك					ك
essere triste	kayiba a	كَبَّ يَكْبُ		ب	ء		ك
coppa, bicchiere	kAs pl. kuwws	كَاس ج كُؤوس		س	ء		ك
k	kAf	كاف		ف	ء		ك
come se	kanna	كَانَّ	ن	ن	ء		ك
fegato	kabid pl. AkbAd	كَبِد ج أَكْبَاد		د	ب		ك
crescere, essere grande, diventare grande	kabura (kabara)	كَبُرَ يَكْبُرُ		ر	ب		ك
grandezza	kubr	كُبُر		ر	ب		ك
grande (anche per eta')	kabyr /a pl. kibAr	كَبِير ج كِبَار		ر	ب		ك
vecchio, grande per eta'	kabyr Alssinni	كَبِير السِّنِّ		ر	ب		ك
maggiore m.	Akbar pl. AkAbir	أَكْبَر ج أَكْبِر		ر	ب		ك
maggiore f.	kubrA pl. kubraiAt	كُبْرَى ج كُبْرِيَات		ر	ب		ك
ingrandire, allargare, aumentare, espandere, intensificare, diventare piu' grande II	kabbara	كَبَّرَ يَكْبِرُ		ر	ب		ك
grandissimo/i, autorevolissimo/i	kubbAr	كُبَّار		ر	ب		ك
essere orgoglioso, altezzoso, darsi delle arie V	taqabbara	تَكَبَّرَ يَتَكَبَّرُ		ر	ب		ك
scrivere	kataba u	كَتَبَ يَكْتُبُ		ب	ت		ك
scritto, lettera	makṭwb pl. makAtyb	مَكْتُوب ج مَكَاتِب		ب	ت		ك
scrivente (part attivo),scrittore, impiegato, segretario	kAtib pl. kuttAb/kataba	كَاتِب ج كُتَّاب/كَتَبَة		ب	ت		ك
scrittrice, impiegata, segretaria	kAtiba/At	كَاتِبَة		ب	ت		ك
macchina da scrivere	AlAla AlkAtiba	الآلَة الكَاتِبَة		ب	ت		ك
libro	kītAb pl. kutub	كِتَاب ج كُتُب		ب	ت		ك
scrittura	kītAbā	كِتَابَة		ب	ت		ك
ortografia	kītAbā AlAhruḥ	كِتَابَة الْأَحْرُف		ب	ت		ك
ufficio, studio (professionale) scrivania	makṭab pl. makAtib	مَكْتَب ج مَكَاتِب		ب	ت		ك
posta, ufficio postale	makṭab Albaryd	مَكْتَب الْبَرِيد		ب	ت		ك
biblioteca	makṭaba/At	مَكْتَبَة		ب	ت		ك
scrivere a q.n., corrispondere con q.n. III	kAtaba	كَاتَبَ يُكَاتِبُ		ب	ت		ك

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
corrispondere con q.n. VI	<i>taḵṬaba</i>	تَكَاتَبَ يَتَكَاتَبُ			ب	ت	ك
carte da gioco	<i>ḵutshyna</i>	كُتْشِينَة		ن	ش	ت	ك
spalla	<i>ḵatyf/ḵitf</i>	كَتِيف / كَتَف			ف	ت	ك
spalla	<i>ḵatif pl. AḵṬaf</i>	كَتَف ج أَكْتَا ف			ف	ت	ك
nascondere, tenere segreto	<i>ḵatama u</i>	كَتَمَ يَكْتُمُ			م	ت	ك
segretezza, silenzio, il nascondere (masdar)	<i>ḵitmAn</i>	كَتْمَان			م	ت	ك
abbondare	<i>ḵathura i</i>	كَثُرَ يَكْثُرُ			ر	ث	ك
molto, numeroso/a/l/e	<i>ḵathyr/a/wna/At</i>	كَثِير			ر	ث	ك
piu' numeroso, piu' intenso, di piu' (anche per comparativo con	<i>Aḵṭhar</i>	أَكْثَر			ر	ث	ك
la maggior parte di	<i>Alḵathyr min</i>	الكَثِير مِنْ			ر	ث	ك
molto, spesso, frequentemente avv.	<i>ḵathyrAn</i>	كَثِيراً			ر	ث	ك
moltissimo	<i>ḵathyrAn jiddan</i>	كَثِيراً جِدّاً			ر	ث	ك
di molto, molto (dopo un comparativo)	<i>biḵathyrAn</i>	بِكَثِير			ر	ث	ك
spesso, frequentemente	<i>ḵathyrAn mA</i>	كَثِيراً مَا			ر	ث	ك
quanto! quanto numeroso, grande In frasi esclamative e esclamazioni	<i>mA Aḵṭhara</i>	مَا أَكْثَرَ			ر	ث	ك
moltiplicare II	<i>ḵaththara</i>	كَثَّرَ يَكْثُرُ			ر	ث	ك
moltiplicarsi V	<i>taḵaththara</i>	تَكَثَّرَ يَتَكَثَّرُ			ر	ث	ك
denso	<i>ḵathyf</i>	كَثِيف			ف	ث	ك
tingere con kull (antimonio)	<i>ḵahala u,a</i>	كَحَلَ يَكْحُلُ \ يَكْحِلُ			ل	ح	ك
tingere con kull (antimonio) II	<i>ḵahhala</i>	كَحَّلَ يَكْحُلُّ			ل	ح	ك
mentire	<i>ḵadhaba, i</i>	كَذَبَ يَكْذِبُ			ب	ذ	ك
il mentire, menzogna (masdar)	<i>ḵidhḥ</i>	كَذَب			ب	ذ	ك
mentitore	<i>ḵadhḥwḥ</i>	كَذُوب			ب	ذ	ك
smentire II	<i>ḵadhdhaba</i>	كَذَّبَ يَكْذِبُّ			ب	ذ	ك
girarsi, volgersi indietro, ritirarsi	<i>ḵarra u</i>	كَرَّ يَكُرُّ			ر	ر	ك
ripetere II	<i>ḵarrara</i>	كَرَّرَ يَكْرُرُ			ر	ر	ك
ciliegio, ciliege (coll.)	<i>ḵaraz</i>	كَرَزَ ج كَرِيز			ز	ر	ك
sedia, seggiola	<i>ḵursyy pl. ḵarAs</i>	كُرْسِيَّ ج كَرَّاسِي			س	ر	ك
quaderno	<i>ḵurrAs pl. ḵarArys</i>	كُرَّاسَ ج كَرَّارِيس			س	ر	ك

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
blok notes, blocco per appunti	<i>kurrAsa</i>	كُرَّاسَة			ك	ر	س
corso (di studio)	<i>kūwrs pl. kūursAt</i>	كُورْس ج كُورْسَات			ك	ر	س
vite, vigna	<i>karm pl. kurrwm</i>	كَرَم ج كُرُوم			ك	ر	م
essere nobile, essere generoso	<i>karuma u</i>	كَرَم يَكْرُم			ك	ر	م
generosità, dignità, rispetto, onore, nobiltà (masdar)	<i>karAma</i>	كِرَامَة			ك	ر	م
nobile, generoso	<i>karym pl. kirAm</i>	كَرِيم ج كِرَام			ك	ر	م
onorare, trattare con deferenza III	<i>kArama</i>	كَارَم يَكَارِمُ			ك	ر	م
onorare IV	<i>Akrama</i>	أَكْرَم يَكْرِمُ			ك	ر	م
palla, globo, sfera	<i>kura/At</i>	كُرَّة			ك	ر	و
così, così tanti	<i>kadhA (ka-dhA)</i>	كَذَا (ك + ذا)			ك	ز	ء
così così, tale e tale, tale e tal'altro	<i>kadhA wa kadhA</i>	كَذَا وَكَذَا			ك	ز	ء
castano	<i>kastani/a</i>	كَسْتَنِي	ن		ك	س	ت
rompere	<i>kasara i</i>	كَسَرَ يَكْسِرُ			ك	س	ر
rottura, il rompere (masdar)	<i>kasr</i>	كَسْر			ك	س	ر
rotto (part. passivo)	<i>makswr</i>	مَكْسُور			ك	س	ر
frantumare, fracassare II	<i>kassara</i>	كَسَّرَ يَكْسِرُ			ك	س	ر
rompersi VII	<i>Inkasara</i>	إِنْكَسَرَ يَنْكَسِرُ			ك	س	ر
essere pigro, indolente, negligente	<i>kasila a</i>	كَسِلَ يَكْسِلُ			ك	س	ل
essere pigro, indolente, negligente VI	<i>taqaAsala</i>	تَكَاسَلَ يَتَكَاسَلُ			ك	س	ل
pigrizia, indolenza	<i>kasal</i>	كَسَل			ك	س	ل
pigro	<i>kaslAn pl. kasAlA</i>	كَسَلَان ج كَسَالِي			ك	س	ل
pigrone, pigrissimo, molto pigro, fannullone	<i>miksal</i>	مِكْسَال			ك	س	ل
rimuovere, scoprire, svelare, rilevare un dato, esaminare, visitare (med.)	<i>kashafa i</i>	كَشَفَ يَكْشِفُ			ك	ش	ف
scoperta, lo scoprire (masdar)	<i>kashf</i>	كَشَف			ك	ش	ف
scoprirsi, rivelarsi VII	<i>Inkashafa</i>	إِنْكَشَفَ يَنْكَشِفُ			ك	ش	ف
scoprire VIII	<i>Iktashafa</i>	إِكْتَشَفَ يَكْتَشِفُ			ك	ش	ف
cubo, cubico	<i>mukââb pl. mukââbAt</i>	مُكْعَب ج مُكْعَبَات			ك	ع	ب
torta, dolce, kake	<i>kaâk</i>	كَعْكَ			ك	ع	ك
invertire, girare attorno	<i>kafaA' a</i>	كَفَأَ يَكْفَأُ			ك	ف	ء

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
adeguatezza, competenza, appropriatezza	<i>kafA'a</i>	كَفَاةٌ			ك	ف	ء
adeguato, adatto, competente, abile, capace	<i>kaf'/kif'/kuf' pl. AkfA'/kifA'</i>	كَفَّ\كَفَّ\كَفَّ ج أَكْفَاء\كَفَاء			ك	ف	ء
nascondere, essere infedele, non credere in Dio	<i>kafara i</i>	كَفَرَ يَكْفُرُ			ك	ف	ر
infedele, miscredente	<i>kAfir</i>	كَافِرٌ			ك	ف	ر
orlare, rinunciare, astenersi, desistere	<i>kaffa u</i>	كَفَّ يَكْفُ			ك	ف	ف
palmo della mano, guanto	<i>kaff pl. kufwf</i>	كَفَّ ج كُفُوفٌ			ك	ف	ف
totalita', interezza; con genitivo = tutti	<i>kaAffa</i>	كَافَّةٌ			ك	ف	ف
garantire	<i>kafala u,i</i>	كَفَلَ يَكْفُلُ\يَكْفُلُ			ك	ف	ل
essere sufficiente, essere abbastanza, bastare	<i>kafaA i</i>	كَفَى يَكْفِي			ك	ف	ي
il sufficiente (masdar)	<i>kifAya</i>	كَفَايَةٌ			ك	ف	ي
sufficiente, abbastanza, appropriato	<i>kAf pl. kufAa</i>	كَاف ج كُفَاةٌ			ك	ف	ي
sufficiente, basta	<i>yakfy</i>	يَكْفِي			ك	ف	ي
entrambi/e, tutti/e e due	<i>kilA f. kiltA</i>	كَلا م كِلْتَا			ك	ل	ء
erba, pascolo, prati d'erba	<i>kaA' pl. AkA'</i>	كَلاء ج أَكْلَاء			ك	ل	ء
cane	<i>kalb pl. kilAb</i>	كَلْب ج كِلَاب			ك	ل	ب
mutande	<i>kalswn</i>	كَلْسُون	ك	ل	س	و	ن
ogni (con sing indeterminato), tutti (con plurale), tutto (con singolare determinato) + genitivo	<i>kull</i>	كُلٌّ			ك	ل	ل
totale	<i>kullyy</i>	كُلِّيٌّ			ك	ل	ل
ogni volta che, quanto piu', ogniqualevolta	<i>kullamA</i>	كُلَّمَا			ك	ل	ل
niente affatto!	<i>kallA</i>	كَلا			ك	ل	ل
facolta', collegio, scuola superiore	<i>kullyya/At</i>	كُلِّيَّةٌ			ك	ل	ل
parlare II (trans.)	<i>kallama</i>	كَلَّمَ يَكْلِمُ			ك	ل	م
conversare, parlare III	<i>kAlama</i>	كَالَمَ يَكْلِمُ			ك	ل	م
esprimersi, parlare con qn. di ..., dire V	<i>taqallama (bi..., an)</i>	تَكَلَّمَ يَتَكَلَّمُ			ك	ل	م
conversare con VI	<i>taqAlama mâ</i>	تَكَالَمَ يَتَكَالَمُ			ك	ل	م
parola	<i>kalima/At</i>	كَلِمَةٌ			ك	ل	م
discorso, conversazione, discussione	<i>kaAm</i>	كَلامٌ			ك	ل	م
quanto?	<i>kam</i>	كَمْ؟			ك	م	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
per quanto? (valore)	<i>biḳam</i>	بِكَمْ ؟				م	ك
che ora è?	<i>ḳam AlssAâa</i>	كَمْ السَّاعَة ؟				م	ك
come, così' come	<i>ḳamA</i>	كَمَا (= ك + مَا)			ء	م	ك
cambiale	<i>ḳambyAla/At</i>	كَمْبِيَالَة \ كَمْبِيَالَات	ل	ي	ب	م	ك
pera, pere	<i>ḳummiththarA</i>	كُمْتَرَى		ر	ث	م	ك
prendere, acchiappare	<i>ḳamasha u</i>	كَمَشَ يَكْمُشُ			ش	م	ك
contrarsi, restringersi VII	<i>Inḳamasha</i>	اِنْكَمَشَ يَنْكَمِشُ			ش	م	ك
essere completo, intero, perfetto	<i>ḳamala (ḳamula) u/ ḳamila a</i>	كَمَلَ يَكْمُلُ \ كَمِلَ يَكْمِلُ			ل	م	ك
completare (con) II	<i>ḳammala (bi...)</i>	كَمَلَ يَكْمِلُ (ب...)			ل	م	ك
pieno, completo, perfetto (agg, part. attivo)	<i>ḳAmil/a</i>	كَامِل			ل	م	ك
pieno, completo (agg, part. passivo)	<i>mukṭamil</i>	مُكْتَمِل			ل	م	ك
completare IV	<i>Aḳmala</i>	أَكْمَلَ يَكْمِلُ			ل	م	ك
il completare (masdar)	<i>IḳmAl</i>	إِكْمَال			ل	م	ك
completarsi a vicenda, essere perfetto VI	<i>taḳAmala</i>	تَكَامَلَ يَتَكَامَلُ			ل	م	ك
completarsi a vicenda, essere perfetto VIII	<i>Iḳtamala</i>	اِكْتَمَلَ يَكْتَمِلُ			ل	م	ك
completare, perfezionare X	<i>Istikmala</i>	اِسْتَكْمَلَ يَسْتَكْمِلُ			ل	م	ك
nascondere, nascondersi, essere nascosto, fare una imboscata	<i>ḳamana u / ḳamina a</i>	كَمَنَ يَكْمُنُ			ن	م	ك
scopare	<i>ḳanasa u</i>	كَنَسَ يَكْنُسُ			س	ن	ك
scopa	<i>miknasa pl. maḳAnis</i>	مِكْنَسَة ج مَكَانِس			س	ن	ك
chiesa, singoga, tempio	<i>ḳanyisa pl. ḳanAys</i>	كَنِيسَة ج كَنَائِس			س	ن	ك
Chiesa della resurrezione (del santo sepolcro) a Gerusalemme	<i>ḳanyisa AlqyAma</i>	كَنِيسَة الْقِيَامَة			س	ن	ك
elettrificare	<i>ḳaHraba</i>	كَهَّرَبَ يَكْهَرِبُ		ب	ر	ه	ك
elettricità'	<i>ḳaHrabya / ḳaHrubAya</i>	كَهْرَبِيَّة \ كَهْرُبَائِيَّة		ب	ر	ه	ك
elettricista	<i>ḳaHrubAy</i>	كَهْرُبَائِي		ب	ر	ه	ك
bicchiere	<i>ḳawb (ḳwb) pl. AḳwAb</i>	كَوْب ج أَكْوَاب			ب	و	ك
ponte	<i>ḳwbry pl. ḳabAry</i>	كُوْبَرِي ج كَبَارِي		ر	ب	و	ك
Alkuthr, fiume del Paradiso (secondo il Corano)	<i>Alḳawthar</i>	الْكُوْثَر		ر	ث	و	ك
ricovero, capannone, capanna, hut	<i>ḳwḳh pl. AḳwAḳh</i>	كُوْخ ج أَكْوَاخ			خ	و	ك
essere sul punto di, stare per	<i>ḳaAda u</i>	كَادَ يَكُوْدُ			د	و	ك

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
zucchini	kw̥sa	كوسَة			و س	ك	
gomito	kw̥â	كوع			و ع	ك	
stella	kw̥kab	كوكَب		ب	و ك	ك	
cola (come cocacola)	kw̥lʌ	كولا			و ل	ك	
pila, cumulo	kw̥am pl. ʌkw̥ʌm / kymʌn	كوم ج اُكوام \ كِيَمَان			و م	ك	
pila, cumulo	kw̥ama/ʌt	كومة			و م	ك	
essere, esistere, accadere	kw̥ʌna u	كانَ يَكُونُ			و ن	ك	
produrre, originare, formarsi II	kw̥awana	كُونُ يَكُونُ			و ن	ك	
consistere, essere composto, essere formato V	ta kw̥awana (min)	تَكُونُ يَتَكُونُ مِنْ			و ن	ك	
il consistere (masdar)	ta kw̥awun	تَكُونُ			و ن	ك	
componente, fattore, elemento	mu kw̥awwin/ʌt	مُكُونٍ			و ن	ك	
posto, luogo	ma kw̥ʌn pl. ʌmʌkw̥ʌn/ʌm kw̥ʌna	مكان ج اَمَكانٍ / اُمَكانَة			و ن	ك	
luoghi di interesse	ʌmʌkw̥ʌn alʌHtimʌm	اَمَكانٍ اِلْهِتِمَام			و ن	ك	
dappertutto	fy kw̥ull ma kw̥ʌnin	في كُلِّ مَكانٍ			و ن	ك	
così' che, in modo da, al fine di, per, affinché	kw̥ay	كَيَ				ك	ي
così' che, in modo da, al fine di, per	li kw̥ay	لِكَيَ				ك	ي
così' che non, in modo da non, al fine di non, per non	li kw̥ay / kw̥ay ʌʌ	كَيَ \ لِكَيَ لَا				ك	ي
sacco, sacchetto, borsa	kw̥iys pl. ʌkw̥yʌs	كيس ج اُكياس			ي س	ك	
come? Come è? Come sono?	kw̥ayfa	كَيْفَ			ي ف	ك	
in qualsiasi modo	kw̥ayfa/kayfamʌ	كَيْفَ \ كَيْفَمَا			ي ف	ك	
come stai m.	kw̥ayfa hʌʌlu ka	كَيْفَ حَالُكَ			ي ف	ك	
come stai f.	kw̥ayfa hʌʌlu ki	كَيْفَ حَالُكِ			ي ف	ك	
come state m.	kw̥ayfa hʌʌlu ku m	كَيْفَ حَالُكُمْ			ي ف	ك	
come state f.	kw̥ayfa hʌʌlu ku nna	كَيْفَ حَالُكُنَّ			ي ف	ك	
maniera, modo, moda, condizione, circostanza	kw̥ayfya	كَيْفِيَّة			ي ف	ك	
Chilo, Kilo	kw̥ylu	كيلو		و	ي ل	ك	
chimica	kw̥iy mi yʌ	كيميا ء		ي م	ي م	ك	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ل					ل
per (anche nel senso di 'avere', proprietà)	li...	ل...ل					ل
per lui, a lui	laHu	لَهُ					ل
per lei, a lei	laHa	لَهَا					ل
per me, a me, mio	ly	لِي					ل
per te m.	laKa	لَكَ					ل
per te f.	laKi	لَكَ					ل
no, non (imperfetto indicativo)	lA	لَا			ء		ل
ne'....ne', ne'...neppure	lA...walA	لَا...وَلَا			ء		ل
I	lAm	لَام		م	ء		ل
bendare, riparare, aggiustare	laAma a	لَأْمَ يَلَأْمُ		م	ء		ل
essere d'accordo, essere adatto, appropriato III	laAyma	لَاعَمَ يُلَاعِمُ		م	ء		ل
esitare, indugiare, tardare	labitha a	لَبِثَ يَلْبِثُ		ث	ب		ل
indossare	labisa a	لَبَسَ يَلْبَسُ		س	ب		ل
abito, abiti, indumenti	libAs/At /Albisa	لِبَاسَ جِ اَلْبِسَةِ		س	ب		ل
indumento, abito	malbas pl. malAbis	مَلْبَسَ جِ مَلَابِسَ		س	ب		ل
indugiare	labisha a	لَبِشَ يَلْبِشُ		ش	ب		ل
lattaio	labbAn	لَبَّان		ن	ب		ل
latte	laban pl. AlbAn	لَبَنَ جِ اَلْبَانِ		ن	ب		ل
con il latte	biAllaban	بِاَللَّبَنِ		ن	ب		ل
Libano	lubnAn,	لُبْنَانَ	ن	ء	ن	ب	ل
libanese	lubnAnyy	لُبْنَانِيَّ	ن	ء	ن	ب	ل
leonesa/e	labwa/At	لَبْوَةَ جِ لَبَوَات		و	ب		ل
ricorrere, rifugiarsi, cercare rifugio, asilo	lajaA a (IlA)	لَجَأَ يَلْجَأُ		ء	ج		ل
ricorso, il ricorrere (masdar), rifugio, asilo politico	lujw'	لُجُوءُ		ء	ج		ل
ricorrere VIII	lItajaAa (IlA)	إِلْتَجَأَ يَلْتَجِئُ		ء	ج		ل
comitato, commissione, consiglio	lajna/At	لَجْنَةٌ		ن	ج		ل
guardare, vedere, osservare, notare	lahaZa a	لَحَظَ يَلْحَظُ		ظ	ح		ل
attimo, momento, istante, occhiata	lahZa/At	لَحْظَةً		ظ	ح		ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
notare, osservare III	<i>ʕAhaZa</i>	لَا حَظَّ يُلَا حَظُّ				ظ	ل ح
raggiungere, affrrrare, superare	<i>lahiqa a</i>	لَحِقَ يَلْحَقُ				ق	ل ح ق
il raggiungere masdar	<i>lihʕq</i>	لَحِقَ				ق	ل ح ق
iscriversi (arruolarsi), affiliarsi VIII	<i>lItahaqa bi</i>	إِلْتَحَقَ يَلْتَحِقُ بـ				ق	ل ح ق
carne	<i>lahm pl. luḥwm</i>	لَحْمٌ لُحُومٌ				م	ل ح م
macellaio	<i>lahhʕAm</i>	لَحَّامٌ				م	ل ح م
barba	<i>lihya (lehia)</i>	لَحْيَةٌ				ي	ل ح ي
davanti, presso (avere), su, al tempo di	<i>lada</i>	لَدَى				ي	ل د ي
presso di lui=lui ha	<i>ladayhi</i>	لَدَيْهِ				ي	ل د ي
presso di noi = noi abbiamo	<i>ladaynʕ</i>	لَدَيْنَا				ي	ل د ي
delizioso, buono, eccellente	<i>ladhydh</i>	لَذِيذٌ				ذ	ل ذ ذ
piu' delizioso	<i>ʕladhhdh</i>	أَلْذَّ				ذ	ل ذ ذ
essere necessario	<i>lazima i</i>	لَزِمَ يَلْزِمُ				م	ل ز م
l'essere necessario, necessita' (masdar)	<i>luzum</i>	لُزُومٌ				م	ل ز م
necessario, indispensabile, inerente, intrinseco (part. Att.)	<i>ʕAzim</i>	لَازِمٌ				م	ل ز م
impegnarsi VIII	<i>lItazama bi...</i>	إِلْتَزَمَ يَلْتَزِمُ				م	ل ز م
pungere, bruciare, far male	<i>lasâa a</i>	لَسَعَ يَلْسَعُ				ع	ل س ع
puntura, morso, parole pungenti	<i>lasâa</i>	لَسْعَةٌ				ع	ل س ع
lingua (anat.)	<i>lisʕn pl. ʕlsun/ʕlsina</i>	لِسَانٌ جِ أَلْسُنٌ/أَلْسِنَةٌ				ن	ل س ن
lingua lunga, linguacciuto	<i>lisʕn Tawiyl</i>	لِسَانٌ طَوِيلٌ				ن	ل س ن
ladro, rapinatore	<i>liSS pl. luSwS</i>	لِصٌّ جِ لُصُوصٌ				ص	ل ص ص
ladri, rapinatori (duale, nom)	<i>liSSʕni</i>	لِصَّانٌ				ص	ل ص ص
ladri, rapinatori (duale, acc.= gen.)	<i>liSSʕayni</i>	لِصَّيْنٌ				ص	ل ص ص
aderire, essere attaccato	<i>laSiqa a</i>	لَصِقَ يَلْصِقُ				ق	ل ص ق
adiacente, contiguo	<i>mulʕSiq</i>	مُلَاصِقٌ				ق	ل ص ق
simpatico/a, piacevole (anche nomi propri)	<i>laTyf</i>	لَطِيفٌ				ف	ل ط ف
giocare	<i>laâiba a</i>	لَعِبَ يَلْعَبُ				ب	ل ع ب
il giocare (masdar)	<i>laâib</i>	لَعِبٌ				ب	ل ع ب
giocatore, giocatore (part. Attivo)	<i>ʕAâib/ʕUna/a/ʕAt</i>	لَاعِبٌ				ب	ل ع ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
gioco	<i>liâb pl. AlâAb</i>	لُعْب ج أَلْعَاب			ب	ع	ل
giocattolo	<i>luâba pl. luâab</i>	لُعْبَة ج لُعْب			ب	ع	ل
giocattolo, articolo sportivo	<i>Alâwba pl. AlÂâyb</i>	أَلْعُوبَة ج أَلْعِيب			ب	ع	ل
campo da gioco	<i>malâab pl. malÂâib</i>	مَلْعَب ج مَلَاعِب			ب	ع	ل
giocare con III	<i>laÂâaba</i>	لَاعَبَ يُلَاعِبُ			ب	ع	ل
giocare insieme VI	<i>talÂâaba</i>	تَلَاعَبَ يَتَلَاعَبُ			ب	ع	ل
cucchiaio	<i>milâqa pl. malÂâiq</i>	مِلْعَقَة ج مَلَاعِق			ق	ع	ل
forse, può darsi	<i>laâlla</i>	لَعَلَّ			ل	ع	ل
maledire	<i>laâana a</i>	لَعَنَ يَلْعَنُ			ن	ع	ل
maledizione (masdar)	<i>laân</i>	لَعْن			ن	ع	ل
lingua, idioma	<i>lughâ pl. lughAt</i>	لُغَة ج لُغَات			و	غ	ل
linguistico	<i>lughawyy</i>	لُغَوِيٌّ			و	غ	ل
volgere lo sguardo, stare attento, girarsi	<i>lafata i</i>	لَفَتَ يَلْفِتُ			ت	ف	ل
il volgere lo sguardo (masdar)	<i>laft</i>	لَفْت			ت	ف	ل
fare attenzione, volgere lo sguardo, voltarsi, osservare VIII	<i>ltafata</i>	إِلْتَفَتَ يَلْتَفِتُ			ت	ف	ل
insegna, cartellone	<i>lAfita/At</i>	لَافِتَة			ت	ف	ل
richiedere attenzione X	<i>Istalfata</i>	إِسْتَلْفَتَ يَسْتَلْفِتُ			ت	ف	ل
vocabolo/i	<i>lafZa/At</i>	لَفْظَة			ظ	ف	ل
avvolgere	<i>laffa bi...</i>	لَفَّ يَلْفُ (ب...)			ف	ف	ل
avvolgersi V ????	<i>talaffa bi...</i>	تَلَفَّ يَتَلَفُّ (ب...)			ف	ف	ل
cavolo	<i>malfwf</i>	مَلْفُوف			ف	ف	ل
file, faldone, cartella	<i>milaff/At</i>	مَلَفَّ			ف	ف	ل
cognome	<i>laqab</i>	لَقَب			ب	ق	ل
scatto, istantanea	<i>laqaTa /At</i>	لَقْطَة			ط	ق	ل
trovare, incontrare, incontrarsi, sopportare	<i>laqiya a</i>	لَقِيَ يَلْقَى			ي	ق	ل
essere trovato (passivo)	<i>luqiya yulqA</i>	لُقِيَ يُلْقَى			ي	ق	ل
incontro/I, intervista, riunione	<i>liqA/At</i>	لِقَاء ج لِقَاءَات			ي	ق	ل
gettare, buttare; dare, presentare, tenere una conferenza, una lezione IV	<i>AlqA</i>	أَلْقَى يُلْقِي			ي	ق	ل
il gettare, il buttare	<i>IlqA</i>	إِلْقَاء			ي	ق	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
arrestare (procedere all'arresto) IV	<i>Alqiya AlqabD âlA</i>	أَلْقَى الْقَبْضَ عَلَى			ق	ي	ل
ricevere, ottenere, imparare V	<i>talaqqaA</i>	تَلَقَّى يَتَلَقَّى			ق	ي	ل
incontrare VIII	<i>IltaqaA</i>	إِلْتَقَى يَلْتَقِي			ق	ي	ل
incontrarsi (passivo) VIII	<i>Ultuqiya yultaqaA</i>	أُلْتُقِيَ يُلْتَقَى			ق	ي	ل
arrivederci	<i>Ila AlliqA</i>	إِلَى اللِّقَاءِ			ق	ي	ل
ma, tuttavia (precisazione dopo negazione-con لا), pero'	<i>laḳin</i>	لَكِنْ			ك	ن	ل
ma, però (avversativo)	<i>laḳinna</i>	لَكِنَّ			ك	ن	ل
non (perfetto)	<i>lam</i>	لَمْ			م		ل
perche'? (per che cosa?)	<i>limA</i>	لِمَا			م		ل
perche'? (per che cosa?)	<i>limAdhA (li madha)</i>	لِمَاذَا			م		ل
non, non ancora, quando, qualora, mentre, dopo	<i>lammA</i>	لَمَّا			م	ء	ل
toccare	<i>lamasa a</i>	لَمَسَ يَلْمَسُ			م	س	ل
mai + presente, nega il futuro (con congiuntivo)	<i>lan</i>	لَنْ				ن	ل
Londra	<i>lundun</i>	لُنْدُنْ		ن	د	ن	ل
bruciare, infiammare	<i>laHiba a</i>	لَهَبَ يَلْهَبُ			ه	ب	ل
fiamma	<i>laHab</i>	لَهَبٌ			ه	ب	ل
infiammare VIII	<i>IltaHaba</i>	إِلْتَهَبَ يَلْتَهَبُ			ه	ب	ل
infiammazione	<i>IltiHAba</i>	إِلْتِهَابٌ			ه	ب	ل
sospirare, essere in ansia, desiderare	<i>laHifa a</i>	لَهَفَ يَلْهَفُ			ه	ف	ل
sospiro, apprensione	<i>laHfa</i>	لَهْفَةٌ			ه	ف	ل
sospirare, essere in ansia, desiderare V	<i>talaHHafa</i>	تَلَهَّفَ يَتَلَهَّفُ			ه	ف	ل
se	<i>law</i>	لَوْ				و	ل
se non	<i>lawlA</i>	لَوْلَا				و	ل
sporcare	<i>laAatha u</i>	لَاثَ يُلَوِّثُ			و	ث	ل
sporcare, insudiciare, inquinare II	<i>lawwatha</i>	لَوَّثَ يُلَوِّثُ			و	ث	ل
essere sporco, sudicio, inquinato V	<i>talawwatha</i>	تَلَوَّثَ يَتَلَوَّثُ			و	ث	ل
sporcizia, inquinamento (masdar)	<i>talawwuth</i>	تَلَوُّثٌ			و	ث	ل
emergere, farsi vedere, luccicare	<i>lAha u</i>	لَاَحَ يَلُوحُ			و	ح	ل
fare un segno, un cenno, segnalare, accennare II	<i>lawwaha</i>	لَوَّحَ يَلَوِّحُ			و	ح	ل

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
mandorle	<i>lawz</i>	لَوْز			و	ز	ل
colorare, dipingere II (I non usata)	<i>lawwana</i>	لَوَّنَ يُلَوِّنُ			و	ن	ل
colore, aspetto	<i>lawn pl. Alwan</i>	لَوْنٌ جَ أَلْوَان			و	ن	ل
magari, se solo, volesse Dio, vorrei (generalmente + genitivo o pronome suffisso)	<i>layta</i>	لَيْتَ			ي	ت	ل
magari, se solo, volesse Dio, vorrei (generalmente + genitivo o pronome suffisso)	<i>ya layta</i>	يَا لَيْتَ			ي	ت	ل
non essere	<i>laysa</i>	لَيْسَ			ي	س	ل
Laila (nome di donna)	<i>layla</i>	لَيْلَى			ي	ل	ل
notte (generico)	<i>layl pl. layAlf</i>	لَيْلٌ جَ لَيْلَى \ لَيْال			ي	ل	ل
notte (specifico)	<i>layla/At</i>	لَيْلَةٌ جَ لَيْلَات			ي	ل	ل
notte e giorno, di notte e di giorno	<i>laylAn nahArAn</i>	لَيْلاً وَنَهَاراً			ي	ل	ل
mezza notte	<i>niSf Allayli</i>	نِصْفُ اللَّيْلِ			ي	ل	ل
di notte	<i>laylAn</i>	لَيْلاً			ي	ل	ل
limone	<i>laymwn</i>	لَيْمُون	و	ن	ي	م	ل
intenerirsi	<i>laAna i</i>	لَانَ يَلِينُ			ي	ن	ل
amabilita', tenerezza (masdar)	<i>lyn</i>	لَيْن			ي	ن	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
che cosa? come? non (negazione del perfetto), ciò che	<i>mʌ</i>	مَا				ء	م
cio', cio' che, quale (solo per cose)	<i>mʌ</i>	مَا				ء	م
particella introduttiva di frasi di ammirazione o biasimo	<i>mʌ</i>	مَا				ء	م
qualunque cosa, qualsiasi cosa	<i>mʌ</i>	مَا				ء	م
cosa hai?	<i>ma laʁa?</i>	مَا لَكَ ؟				ء	م
tu cosa c'entri (= chi se ne frega!)	<i>ʌnta mʌ laʁa</i>	أَنْتَ مَا لَكَ				ء	م
cento (100)	<i>mia (mi a')</i>	مِائَة				ء	م
per 100 (%)	<i>fy ʌlmia (mi a')</i>	فِي الْمِائَة				ء	م
marzo	<i>mʌris</i>	مَارِس	س	ر	ء		م
maggio	<i>mʌyw</i>	مَایو	و	ي	ء		م
metro	<i>mitr</i>	مِتر ج أَمْتَار		ر		ت	م
portare via	<i>mataâa a</i>	مَتَّعَ يَمْتَعُ			ع	ت	م
gustare, assaporare, godere V	<i>tamattaâa</i>	تَمَتَّعَ يَتَمَتَّعُ			ع	ت	م
gustare, assaporare, godere X	<i>Istamataâa</i>	اِسْتَمَتَّعَ يَسْتَمَتَّعُ			ع	ت	م
quando?	<i>mata?</i>	مَتَى ؟		ي	ت		م
quando, ogniqualvolta	<i>mata</i>	مَتَى		ي	ت		م
ogniqualvolta	<i>mata mʌ</i>	مَتَى مَا		ي	ت		م
somigliare, imitare	<i>mathala u</i>	مَثَلْ يَمَثُلُ			ل	ث	م
esempio	<i>mithʌl</i>	مِثَال			ل	ث	م
esempio, modello	<i>mathal pl. ʌmthʌl</i>	مَثَلْ ج أَمْثَال			ل	ث	م
per esempio	<i>mathalʌn</i>	مَثَلًا			ل	ث	م
come, in qualia' di, pari a	<i>mithla</i>	مِثْلَ			ل	ث	م
simile, come	<i>mithl pl. ʌmthʌl</i>	مِثْلْ ج أَمْثَال			ل	ث	م
come, cosi' come	<i>mithlamʌ</i>	مِثْلَمَا (= مِثْلْ + مَا)			ل	ث	م
rendere simile, assimilare (fingerare?) II	<i>maththala</i>	مَثَّلَ يُمَثِّلُ			ل	ث	م
attore, attrice, rappresentante	<i>mumaththil/ʌna</i>	مُمَثِّل			ل	ث	م
statua, scultura	<i>timthʌl pl. tamʌthyl</i>	تِمَاثِيلْ ج تَمَاثِيل			ل	ث	م
acconsentire VIII	<i>Imtathala</i>	إِمْتَثَلَ يَمْتَثِلُ			ل	ث	م
gratuità	<i>majjʌnya</i>	مَجَانِيَة	ن	ج	ج		م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
gratuito	<i>majjAnyy</i>	مَجَّانِيّ		ن	ج	ج	م
essere glorioso, lodevole, ammirevole, nobile	<i>majad' /majuda u</i>	مَجْدَ يَمَجْدُ			د	ج	م
gloria, splendore, nobiltà (masdar)	<i>majd'</i>	مَجْدُ			د	ج	م
glorioso, lodevole, ammirevole, nobile	<i>majyd'</i>	مَجِيد			د	ج	م
cancellare	<i>mahaqa a</i>	مَحَقَّ يَمَحَقُ			ق	ح	م
il cancellare (masdar)	<i>mahq</i>	مَحَقَّ			ق	ح	م
testare, esaminare, provare, affliggere	<i>mahana a</i>	مَحَنَ يَمَحُنُ			ن	ح	م
testare, esaminare, provare, affliggere VIII	<i>Imtahana</i>	إِمْتَحَنَ يَمْتَحِنُ			ن	ح	م
sofferenza (masdar)	<i>mahn</i>	مَحْنُ			ن	ح	م
esame (di scuola)	<i>ImtihAn /At</i>	إِمْتِحَانُ جِ إِمْتِحَانَات			ن	ح	م
cancellare	<i>mahaA u</i>	مَحَا يَمْحُو			و	ح	م
Midhat (nome di uomo)	<i>midhat</i>	مِدْحَت		ت	ح	د	م
lodare	<i>madaha a</i>	مَدَحَ يَمْدَحُ			ح	د	م
stendere, allungare	<i>madda u</i>	مَدَّ يُمَدُّ			د	د	م
durata, periodo	<i>mudda pl. mudad'</i>	مُدَّةُ جِ مُدَدٌ			د	د	م
per la durata di	<i>limuddati</i>	لِمُدَّةٍ			د	د	م
materia, corso, materia (di studio), argomento	<i>mAdda pl. mawAdd'</i>	مَادَّةُ جِ مَوَادِّ			د	د	م
materiale	<i>mAddyy</i>	مَادِيّ			د	د	م
materialismo	<i>mAddyya</i>	مَادِيَّة			د	د	م
prorogare II	<i>maddada</i>	مَدَّدَ يُمَدِّدُ			د	د	م
essere prorogato (passivo) II	<i>muddida yumaddadu</i>	مُدِّدٌ يُمَدِّدُ			د	د	م
rinviare, ritardare, procrastinare III	<i>maAdda</i>	مَادَّ يُمَادُّ			د	د	م
essere rinviato (passivo) III	<i>muwdda yumAddu</i>	مُودَّ يُمَادُّ			د	د	م
Medina	<i>Almadyna</i>	الْمَدِينَةُ			ن	د	م
Medina, la illuminata	<i>Almadyna Almunawara</i>	الْمَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةُ			ن	د	م
citta'	<i>madyna pl. mudun</i>	مَدِينَةُ جِ مَدُنٌ			ن	د	م
cittadino	<i>madanyy</i>	مَدَنِيّ			ن	د	م
da (tempo), fa, per (da un mese, per un mese, un mese fa)	<i>mudh</i>	مُدَّ				ذ	م
che cosa (+ verbo)	<i>mAdhA</i>	مَاذَا			ء	ذ	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
donna	<i>ImrAa pl. nisA</i>	إِمْرَأَة ج نِسَاء			ء	ر	م
la donna	<i>AlmarAa</i>	الْمَرَأَة			ء	ر	م
pascolo, campi d'erba	<i>marj pl. murwj</i>	مَرْج ج مَرْوَج			ج	ر	م
passare	<i>marra u</i>	مَرَّ يَمُرُّ			ر	ر	م
il passare (masdar)	<i>murwr</i>	مُرُور			ر	ر	م
passaggio, via	<i>mamarr/At</i>	مَمَرَّ			ر	ر	م
corridoio	<i>mamarr</i>	مَمَرَّ			ر	ر	م
volta, una volta	<i>marra pl. mirAr</i>	مَرَّة ج مِرَار			ر	ر	م
una volta	<i>marratan</i>	مَرَّة			ر	ر	م
ancora una volta, un'altra volta	<i>marra UkfirA</i>	مَرَّة أُخْرَى			ر	ر	م
spesso, molte volte, talvolta, occasionalmente	<i>mirArAn</i>	مِرَارًا			ر	ر	م
continuare, durare, perdurare, rimanere X	<i>Istamarra fy. ĀlA</i>	إِسْتَمَرَّ يَسْتَمِرُّ			ر	ر	م
continuo, ininterrotto	<i>mustamirr</i>	مُسْتَمَرَّ			ر	ر	م
procedere, esercitare, svolgere (una attività) III	<i>mArasa</i>	مَارَسَ يَمَارِسُ			س	ر	م
ammalarsi	<i>marada i</i>	مَرَضَ يَمْرِضُ			ض	ر	م
malato, ammalato	<i>maryD pl. marDa</i>	مَرِضَ ج مَرَضَى			ض	ر	م
infermiere/a/i/e	<i>mumarriD/a/wna/At</i>	مُمْرِضُ			ض	ر	م
malattia	<i>marad pl. AmrAD</i>	مَرَضَ ج أَمْرَاض			ض	ر	م
fingersi malato VI	<i>tamAraDa</i>	تَمَارَضَ يَتَمَارِضُ			ض	ر	م
Marx	<i>mArkis</i>	مَارْكَس		س	ك	ر	م
marxista	<i>mArkisy</i>	مَارْكَسِيَّ		س	ك	ر	م
marxismo	<i>mArkisyya</i>	مَارْكَسِيَّة		س	ك	ر	م
marmo	<i>marmar</i>	مَرْمَر		ر	م	ر	م
esercitare, allenare qn. II	<i>marrana</i>	مَرَّنَ يَمْرِنُ			ن	ر	م
esercizio	<i>tamryn/At</i>	تَمْرِنَ			ن	ر	م
Maria	<i>maryam</i>	مَرْيَمَ		م	ي	ر	م
scherzare	<i>mazaha a</i>	مَزَحَ يَمْزَحُ			ح	ز	م
scherzare III	<i>mAzaha</i>	مَازَحَ يَمَازِحُ			ح	ز	م
scherzare VI	<i>tamAzaha</i>	تَمَازَحَ يَتَمَازِحُ			ح	ز	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
strappare	<i>mazaqa i</i>	مَزَقَ يَمْزُقُ				ق	م
strappare, fare a pezzi II	<i>mazzaqa</i>	مَزَقَ يَمْزُقُ				ق	م
asciugare, tergere, pulire, lucidare	<i>masaha a</i>	مَسَحَ يَمْسَحُ				ح	م
il tergere (masdar)	<i>mash</i>	مَسَحَ				ح	م
area, terreno, settore, superficie, superfice	<i>misAha/At</i>	مِسَاحَة ج مِسَاحَات				ح	م
tenere (in mano), trattenere, afferrare, prendere	<i>masaka i</i>	مَسَكَ يُمْسِكُ				ك	م
essere, diventare povero	<i>tamaskaana</i>	تَمَسَكَنَ يَتَمَسَكُنُ				ك ن	م
povero, miserabile, mendicante	<i>maskyn pl. masAkyn</i>	مَسْكِين ج مَسَاكِين				ك ن	م
trovarsi alla sera, diventare sera, entrare nella sera, passare la sera IV	<i>AmsA</i>	أَمْسَى يُمْسِي				و	م
sera	<i>masA pl. Amsya</i>	مَسَاء ج أَمْسِيَّة				و	م
buona sera	<i>masA Alkfiyr</i>	مَسَاء الْخَيْر				و	م
buona sera (risposta)	<i>masA Alnwr</i>	مَسَاء النُّور				و	م
di sera (avv.)	<i>masAn</i>	مَسَاءً				و	م
albicocca, albicocche	<i>mishmish</i>	مِشْمِش		ش		ش م	م
camminare, andare	<i>mashaa i</i>	مَشَى يَمْشِي				ي	م
chi cammina, OK, d'accordo, va bene	<i>mAshy</i>	مَاشِي م مَاشِيَّة				ي	م
a piedi (camminando)	<i>mAshyAn</i>	مَاشِيًّا				ي	م
andatura, modo di camminare	<i>mishya</i>	مِشْيَة				ي	م
adeguarsi VI	<i>tamAshaA</i>	تَمَاشَى يَتَمَاشَى				ي	م
Egitto	<i>miSr</i>	مِصْرُ				ر	م
egiziano	<i>miSryy</i>	مِصْرِيّ				ر	م
farsi egiziano V	<i>tamaSSara</i>	تَمَصَّرَ يَتَمَصَّرُ				ر	م
lasciare, procedere, eseguire, passare (di tempo), rimuovere, andare via	<i>maDaA i</i>	مَضَى يَمْضِي				ي	م
passare, concludere, finire IV	<i>AmdA</i>	أَمْضَى يَمْضِي				ي	م
scorso, passato, passato (tempo verbale)	<i>mADy</i>	مَاضِي				ي	م
piovere	<i>maTara i</i>	مَطَرَ يُمَطِرُ				ر	م
pioggia	<i>maTar pl. AmTAr</i>	مَطَر ج أَمْطَار				ر	م
piovoso (part. Attivo)	<i>mATir</i>	مَاطِرٍ				ر	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
piovoso (part. Passivo)	<i>mumTir</i>	مُمْطِر			ر	ط	م
gomma	<i>maTAT</i>	مَطَاط			ط	ط	م
al momento di	<i>maâa</i>	مَعَ				ع	م
con, insieme, a fianco di (anche= avere)	<i>maâa</i>	مَعَ				ع	م
con me	<i>maây</i>	مَعِي				ع	م
con te m.	<i>maâka</i>	مَعَكَ				ع	م
con te f.	<i>maâki</i>	مَعَكَ				ع	م
con lui	<i>maâHu</i>	مَعَهُ				ع	م
insieme (l'uno con l'altro)	<i>maâAn</i>	مَعَا				ع	م
compagnia, scorta, seguito	<i>maâyya</i>	مَعِيَّة				ع	م
in compagnia di	<i>bimaâyya</i>	بِمَعِيَّة				ع	م
stomaco	<i>maâida pl. miâd</i>	مَعِدَّة ج مِعَد			د	ع	م
capra	<i>mÂiza/At</i>	مَاعِزَة ج مَاعِزَات			ز	ع	م
stare, rimanere, vivere, abitare	<i>makatha u</i>	مَكَثَ يَمْكُثُ			ث	ك	م
lo stare, soggiorno (masdar)	<i>mukuwth</i>	مُكُوث			ث	ك	م
pasta, maccheroni, spaghetti	<i>makaruwna</i>	مَكْرُونَة	و	ن	ر	ك	م
Mecca, la venerata, la onorata	<i>makka Almukarama</i>	مَكَّة الْمُكَرَّمَة			ك	ك	م
avere potere, forza	<i>makuna u</i>	مَكَّنَ يَمْكُنُ			ن	ك	م
permettere, rendere possibile II	<i>makkana</i>	مَكَّنَ يَمْكُنُ			ن	ك	م
essere possibile IV	<i>Amkana</i>	أَمَكَّنَ يُمَكِّنُ			ن	ك	م
possibile (part. attivo)	<i>mumkin</i>	مُمْكِن			ن	ك	م
possibilita'	<i>ImkAnyya</i>	إِمْكَانِيَّة			ن	ك	م
essere capace, abile di..., rendere capace (riflessivo) V	<i>tamakkana (ân)</i>	تَمَكَّنَ يَتَمَكَّنُ (عَنْ)			ن	ك	م
riempire, occupare, essere pieno	<i>malâA' a</i>	مَلَأَ يَمْلَأُ			ء	ل	م
pieno, completo, riempito	<i>mamlw'</i>	مَمْلُوء			ء	ل	م
riempire, colmare, essere pieno di VIII	<i>ImtalA</i>	إِمْتَلَأَ يَمْتَلِئُ			ء	ل	م
essere salato	<i>malaha u</i>	مَلَحَ يَمْلَحُ			ح	ل	م
essere bello, carino, attraente, elegante	<i>maluha u</i>	مَلَحَ يَمْلَحُ			ح	ل	م
navigazione	<i>miAha</i>	مِلَاحَة			ح	ل	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
sale	<i>milh pl. AmġAh</i>	مِلْح ج أملاح			ح	ل	م
bello, piacevole, attraente, carino//salato	<i>malyh pl. milĠAh/AmġAh</i>	مَلِيح ج مِلَاح \ أَمْلَاح			ح	ل	م
possedere	<i>malakka i</i>	مَلَك يَمْلِكُ			ك	ل	م
angelo	<i>malĠAk</i>	مَلَاك			ك	ل	م
re monarca sovrano	<i>malik pl. mulwġ</i>	مَلِك ج مُلُوك			ك	ل	م
regno, monarchia, reame	<i>mamlakka pl. mamĠalik</i>	مَمْلَكَة ج مَمَالِك			ك	ل	م
regno, monarchia, reame	<i>malakya</i>	مَلَكِيَّة			ك	ل	م
reale agg. (di re, monarca)	<i>malakyy</i>	مَلَكِيّ			ك	ل	م
essere annoiato	<i>mallā a</i>	مَلَّ يَمَلُّ			ل	ل	م
noia	<i>malal</i>	مَلَل			ل	ل	م
essere annoiato V	<i>tamallala</i>	تَمَلَّل يَتَمَلَّلُ			ل	ل	م
dettato (gramm.)	<i>ImġA'</i>	إِمْلَاء			و	ل	م
milione	<i>maljwn</i>	مَلْيُون و ن		و	ي	ل	م
chi?	<i>man ?</i>	مَنْ				ن	م
chi, colui che, quale (per persone)	<i>man</i>	مَنْ				ن	م
da (luogo)	<i>min</i>	مِنْ				ن	م
da me	<i>minniy</i>	مِنِّي				ن	م
mango	<i>manja</i>	مَنْجَة		و	ج	ن	م
elargire, dare	<i>manaha a</i>	مَنَحَ يَمْنَحُ			ح	ن	م
fazzoletto, scialle	<i>mandyl pl. manĠdyl</i>	مَنْدِيل ج مَنَادِيل		ل	د	ن	م
da (tempo), fa, per (da un mese, per un mese, un mese fa)	<i>mundhu (mondho)</i>	مُنْدُ				ن	م
impedire, proibire, vietare, proteggere	<i>manaâa a (H, ân, min)</i>	مَنَعَ يَمْنَعُ			ع	ن	م
impedimento, ostacolo	<i>maĠniâ pl. marwaĠniâ</i>	مَانِع ج مَوَانِع			ع	ن	م
proibito, vietato	<i>mamnwwâ</i>	مَمْنُوع			ع	ن	م
grato	<i>mamnwn</i>	مَمْنُون				ن	م
tentare, testare, mettere alla prova	<i>manaĠ u</i>	مَنَا يَمْنُو			و	ن	م
Mona (nome di donna)	<i>munĠ</i>	مُنَى			ي	ن	م
tentare, testare, mettere alla prova	<i>manaĠ i</i>	مَنَى يَمْنِي			ي	ن	م
augurare V	<i>tamannaĠ</i>	تَمَنَّى يَتَمَنَّى			ي	ن	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
desiderio, aspirazione	<i>ʔmnyya pl.</i> <i>Amʔn/Amʔnyy</i>	أُمْنِيَّة ج أَمَان \ أَمَانِيّ				ن ي	م
mira, voto, desiderio	<i>munya/minya pl.</i> <i>munʔn</i>	مُنِيَّة \ مَنِيَّة ج مُنَى				ن ي	م
preliminare	<i>tamHydyy</i>	تَمْهِيْدِيّ				ه د	م
essere abile, capace, esperto	<i>maHara i u</i>	مَهَر يَمْهَر \ يَمْهَر				ه ر	م
abile, capace, esperto	<i>mʔHir/wna</i>	مَاهِر				ه ر	م
cincischiare, prendere tempo, andare piano	<i>maHala a</i>	مَهَل يَمْهَل				ه ل	م
lentezza, calma	<i>maHl/maHal</i>	مَهَل \ مَهَل				ه ل	م
calma! piano!	<i>maHlʔn</i>	مَهَلًا				ه ل	م
prendi il tuo tempo, prendila con calma	<i>âlʔ maHlika</i>	عَلَى مَهَلِك				ه ل	م
qualunque cosa, qualsiasi cosa	<i>maHmʔ</i>	مَهْمَا				ه م	م
professione	<i>miHna (mehna)</i>	مِهْنَة				ه ن	م
motocicletta, motorino	<i>mwtwsyql</i>	مَوْتَوْسِيْكَل	و س			و ت	م
morire	<i>maʔta u</i>	مَات يَمُوْتُ				و ت	م
inanimato, morto	<i>mayyt pl. Amwʔt / mawtʔ</i>	مَيِّت ج أَمْوَات \ مَوْتَى				و ت	م
il giorno dei morti	<i>ʔhyawm ʔlmawtʔ</i>	الْيَوْم الْمَوْتَى				و ت	م
gonfiarsi, diventare ondulato, agitarsi	<i>maʔja u</i>	مَاج يَمْوُج				و خ	م
onda, flutto	<i>mawj/ mawja pl.</i> <i>ʔmuʔj</i>	مَوْج \ مَوْجَة ج أَمْوَج				و خ	م
banana	<i>mawz</i>	مَوْز				و ز	م
musicista	<i>muwsyqy</i>	مَوْسِيْقِي	ق	ي	س	و	م
musica	<i>muwsiyqʔ</i>	مَوْسِيْقَى	ق	ي	س	و	م
proprietà', ricchezza, denaro, soldi	<i>mʔl pl. Amwʔl</i>	مَال ج أَمْوَال				و ل	م
economico, finanziario	<i>mʔlyy</i>	مَالِيّ				و ل	م
acqua	<i>mʔ pl. myʔH/ myʔ</i>	مَاء ج مِيَاه / مِيَاء				و ه	م
tavolo, tavola, mensa	<i>mʔyda pl. mʔwʔyd</i>	مَائِدَة / طَاوَلَة ج مَوَائِد				ي د	م
medaglia	<i>mydʔlyy / ʔt</i>	مِيْدَالِيَّة	ل ي			ي د	م
dondolare, ondeggiare, tremare	<i>maʔda i</i>	مَاد يَمِيْدُ				ي د	م
campo, settore, campo di gioco, piazza, luogo, campo di battaglia	<i>maydʔn pl. mayʔdyn</i>	مَيْدَان ج مِيَادِيْن				ي د	م
campale, da campo	<i>maydʔnyy</i>	مَيْدَانِيّ				ي د	م

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
separare, distinguere, favorire	<i>maʔaza i</i>	مَا زَ يَمِيزُ			م	ي	ز
distinzione, vantaggio, beneficio	<i>Imtiyʔaz/ʔat</i>	إِمْتِيَا زَ			م	ي	ز
eccellente; anche come voto scolastico	<i>mumtʔaz/a</i>	مُمْتَا زَ			م	ي	ز
va bene, perfetto, ok	<i>mumtʔaz</i>	مُمْتَا زَ			م	ي	ز
distinguere II	<i>mayyaza</i>	مَيَّزَ يَمِيزُ			م	ي	ز
distinguersi VI	<i>tamʔyaza</i>	تَمَايزَ يَتَمَايزُ			م	ي	ز
distinguersi VIII	<i>Imtʔaza</i>	إِمْتَا زَ يَمْتَا زُ			م	ي	ز
propendere, piegarsi, inclinarsi	<i>maʔla i</i>	مَا لَ يَمِيلُ			م	ي	ل
tendenza, inclinazione	<i>mayl pl. muywl</i>	مَيْلَ ج مَيُول			م	ي	ل
m	<i>mym</i>	مِيم			م	ي	م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ن					ن
flauto	<i>nʾy pl. nʾyʾt</i>	نَآي ج نَائَات		ي	ء		ن
essere lontano, distante, distare	<i>naʾʾa a</i>	نَآي يَنَآي		ي	ء		ن
essere alto, sovrastare	<i>nabaʾʾa a</i>	نَبَا يَنْبَا			ء	ب	ن
avvertire, informare, avvisare II	<i>nabbaʾʾa'</i>	نَبَا يَنْبِي			ء	ب	ن
essere avvertito (passivo) II	<i>nubbiyu yunabbaʾʾu</i>	نَبِي يَنْبَا			ء	ب	ن
notizia	<i>nabʾʾa pl. ʾnabʾʾa</i>	نَبَا ج أَنْبَاء			ء	ب	ن
germogliare, crescere	<i>nabata u</i>	نَبَت يَنْبَت				ب	ن
piante, vegetali	<i>nabt</i>	نَبَت				ب	ن
pianta	<i>nabʾʾt pl. nabʾʾtʾt</i>	نَبَات ج نَبَاتَات				ب	ن
elevare, alzare la voce, accentuare, enfatizzare, gridare, urlare	<i>nabara i</i>	نَبَر يَنْبِر				ب	ن
mimbar, pulpito, pedana, podio, rosto, piattaforma	<i>minbar pl. manʾʾbir</i>	مَنْبَر ج مَنَابِر				ب	ن
vino (scartato, ripudiato!!)	<i>nabydh</i>	نَبِيذ				ب	ن
emergere, apparire, mostrare, venire alla vista	<i>nabagha a,u,i</i>	نَبَغ يَنْبَغ				ب	ن
è desiderabile che	<i>yanbaghy li---</i>	يَنْبَغِي لـ...				ب	ن
Nabil (nome di uomo)	<i>nabyf</i>	نَبِيل				ب	ن
essere conosciuto, famoso, rinomato	<i>nabaʾʾa u</i>	نَبَه يَنْبَه				ب	ن
avvisare, avvertire, richiamare l'attenzione II	<i>nabbaʾʾa</i>	نَبَه يَنْبَه				ب	ن
l'avvertire, avvertimento, avviso (masdar)	<i>tanbiyʾʾ</i>	تَنْبِيَه				ب	ن
svegliare IV	<i>ʾnabaʾʾa</i>	أَنْبَه يَنْبَه				ب	ن
accorgersi, notare, realizzare V	<i>tanabbaʾʾa</i>	تَنْبَه يَنْبَه				ب	ن
essere in guardia, attento, all'erta VIII	<i>Intabaʾʾa</i>	إِنْتَبَه يَنْتَبَه				ب	ن
attenzione	<i>Intibʾʾʾ</i>	إِنْتَبَاه				ب	ن
profeta	<i>naby pl. ʾnabyʾʾ</i>	نَبِي \ نَبِيء ج أَنْبِيَاء				ب	ن
profetico	<i>nabawyy</i>	نَبَوِي				ب	ن
produrre IV	<i>ʾAntaja</i>	أَنْتَجَ يَنْتَجُ				ت	ن
produzione/I	<i>Intʾʾj/ʾt</i>	إِنْتَاج				ت	ن
prodotto	<i>muntaj/ʾt</i>	مُنْتَج				ت	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
risultato, effetto, conseguenza	<i>natyja pl. natAyy</i>	نَتِيْجَة ج نَتَائِج			ج	ت	ن
conseguentemente, in conseguenza, quindi, per cui, come risultato	<i>natyjata</i>	نَتِيْجَة			ج	ت	ن
conseguentemente, in conseguenza, quindi, per cui, come risultato	<i>biAlnnatyja</i>	بِالنَّتِيْجَة			ج	ت	ن
spargere, disseminare	<i>nathara u,i</i>	نَثَّرَ يَنْثُرُ			ر	ث	ن
spargersi, disseminarsi VI	<i>tanAthara</i>	تَنَاثَرَ يَتَنَاثَرُ			ر	ث	ن
prosa	<i>nathr</i>	نَثْرٌ			ر	ث	ن
riuscire, superare (un esame), avere successo	<i>najaha a</i>	نَجَحَ يَنْجَحُ فِي			ح	ج	ن
riuscita, successo (masdar)	<i>najAh/At</i>	نَجَاحٌ			ح	ج	ن
dare successo, far riuscire IV	<i>Anjahā</i>	أَنْجَحَ يَنْجِجُ			ح	ج	ن
successo, riuscita masdar)	<i>AnjAh</i>	إِنْجَاحٌ			ح	ج	ن
cercare, chiedere aiuto X	<i>Istanjada</i>	اسْتَنْجَدَ يَسْتَنْجِدُ			د	ج	ن
aiutare, assistere	<i>najada u</i>	نَجَدَ يَنْجِدُ			د	ج	ن
aiuto	<i>najda/At</i>	نَجْدَةٌ			د	ج	ن
per aiuto	<i>binajdati</i>	لِلنَّجْدَةِ			د	ج	ن
segare	<i>najara i</i>	نَجَرَ يَنْجِرُ			ر	ج	ن
falegname	<i>najjAr</i>	نَجَّارٌ			ر	ج	ن
false	<i>minjal pl. manAgil</i>	مِنْجَلٌ ج مَنَاجِلُ			ل	ج	ن
costellazione, stella	<i>najm pl. nujwm</i>	نَجْمٌ ج نُجُومٌ			م	ج	ن
stella, costellazione	<i>najma/At</i>	نَجْمَةٌ			م	ج	ن
rame	<i>nuhaAs</i>	نُحَاسٌ			س	ح	ن
ape	<i>nahil</i>	نَحْلٌ			ل	ح	ن
magro	<i>nahyl</i>	نَحِيلٌ			ل	ح	ن
direzione, verso, lato, via, corso, metodo, modo, maniera, moda	<i>nahw pl. AnhA'</i>	نَحْوٌ ج أُنْحَاءٌ			و	ح	ن
verso, circa (avv.)	<i>nahwa</i>	نَحْوٌ			و	ح	ن
scegliere, selezionare	<i>nakhaba u</i>	نَخَبَ يَنْخُبُ			ب	خ	ن
eleggere, scegliere, selezionare VIII	<i>Intakhaba</i>	إِنْتَخَبَ يَنْتَخِبُ			ب	خ	ن
elezione, selezione	<i>Intikhab</i>	إِنْتِخَابٌ			ب	خ	ن
giovare, essere utile	<i>najaâa a</i>	نَجَعَ يَنْجَعُ			ع	خ	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
culla	<i>najâ pl. nujwâ</i>	نَجْع ج نَجُوع			ع	خ	ن
lamentare, lamentarsi, soffrire per una perdita, piangere una perdita	<i>nadaba u</i>	نَدَبَ يَنْدُبُ			ب	د	ن
il lamentarsi per un lutto (masdar)	<i>nad̥b</i>	نَدَبَ			ب	د	ن
deplorable, lamentevole, lamentato	<i>mandw̥b</i>	مَنْدُوب			ب	د	ن
delegato, agente, rappresentante, corrispondente, reporter	<i>mandw̥b/Una</i>	مَنْدُوب			ب	د	ن
Nadir (nome di uomo)	<i>nAdir</i>	نَادِر			ر	د	ن
essere raro, non comune, inusuale	<i>nadara u</i>	نَدَّرَ يَنْدُرُ			ر	د	ن
raro	<i>nAdir</i>	نَادِر			ر	د	ن
raramente	<i>nAdirAn m̥A</i>	نَادِرًا مَا			ر	د	ن
pettinare, cardare (cotone)	<i>nadafa i</i>	نَدَفَ يَنْدِفُ			ف	د	ن
fiocco	<i>nudfa pl. nudaf</i>	نُدْفَةٌ ج نُدَف			ف	د	ن
fiocco di neve	<i>nudfa Althalj</i>	نُدْفَةُ الثَّلَجِ			ف	د	ن
cameriere (part attivo?)	<i>nAdil</i>	نَادِل			ل	د	ن
pentirsi	<i>nadima a</i>	نَدِمَ يَنْدِمُ			م	د	ن
pentimento, rimorso (masdar)	<i>nadam</i>	نَدِمَ			م	د	ن
chiamare, convocare, chiamare a voce alta, invitare	<i>nadaA u</i>	نَدَا يَنْدُو			و	د	ن
club, associazione, circolo	<i>nAd pl. nawAd / Andya</i>	نَاد ج نَوَاد \ أُنْدِيَّة			و	د	ن
gruppo di studio, di discussione, seminario, conferenza, club, associazione, circolo	<i>nadwa/At</i>	نَدْوَةٌ			و	د	ن
urlare, gridare, chiamare a gran voce III	<i>nAdaA</i>	نَادَى يُنَادِي			و	د	ن
essere chiamato (passivo) III	<i>nuw̥diya yunaAdA</i>	نُودِيَ يُنَادَى			و	د	ن
essere bagnato essere umido	<i>nadiya a</i>	نَدِيَ يَنْدَى			ي	د	ن
rugiada	<i>nadA</i>	نَدَى			ي	د	ن
monito	<i>IndhAr/At</i>	إِنْذَار			ر	ذ	ن
scendere	<i>nazala i</i>	نَزَلَ يَنْزِلُ			ل	ز	ن
lo scendere (masdar)	<i>nuzwl</i>	نُزُول			ل	ز	ن
residente	<i>nAzil</i>	نَازِل			ل	ز	ن
casa abitazione	<i>manzil pl. manAzil</i>	مَنْزِل ج مَنَازِل			ل	ز	ن
albergo, locanda, ostello	<i>nuzl</i>	نُزْل			ل	ز	ن

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
far scendere II	<i>nazzala</i>	نَزَلَ يَنْزِلُ			ل	ز	ن
mettere giu' IV	<i>Anzala</i>	أَنْزَلَ يَنْزِلُ			ل	ز	ن
essere lontano, stare lontano	<i>nazuHa u</i>	نَزَهَ يَنْزُهُ			ه	ز	ن
passeggiare, distrarsi, camminare V	<i>tanazzaHa</i>	تَنَزَّهَ يَتَنَزَّهُ			ه	ز	ن
il passeggiare, il distrarsi (masdar)	<i>tanazzuH</i>	تَنَزَّهُ			ه	ز	ن
picnic, scampagnata, escursione, passeggiata	<i>nuzha pl. nuzhAt</i>	نُزْهَةٌ ج نُزَاهَات			ه	ز	ن
essere in relazione, essere correlato, mettere in relazione	<i>nasaba i</i>	نَسَبَ يَنْسِبُ			ب	س	ن
affinità, relazione, riferimento (masdar)	<i>nisba pl. nisAb</i>	نِسْبَةٌ ج نِسَاب			ب	س	ن
in relazione a, riguardo a	<i>biAlnisba li / Ila</i>	بِالنِّسْبَةِ إِلَى \ لِ			ب	س	ن
adesione	<i>IntisAb/At</i>	إِنْتِسَاب			ب	س	ن
addirsi, essere appropriato III	<i>nAsaba</i>	نَاسَبَ يُنَاسِبُ			ب	س	ن
adatto, appropriato	<i>munAsib</i>	مُنَاسِب			ب	س	ن
occasione/i, ricorrenza/e	<i>munAsaba/At</i>	مُنَاسِبَةٌ			ب	س	ن
in occasione di, con l'occasione = a proposito	<i>bimunAsaba</i>	بِمُنَاسِبَةٍ			ب	س	ن
con l'occasione = a proposito	<i>biAlmunAsaba</i>	بِالْمُنَاسِبَةِ			ب	س	ن
cancellare, abolire, invalidare	<i>nasakha a</i>	نَسَخَ يَنْسَخُ			خ	س	ن
abrogazione	<i>naskh</i>	نَسْخ			خ	س	ن
trascrivere, copiare, annotare X	<i>Istansakha</i>	إِسْتَنْسَخَ يَسْتَنْسِخُ			خ	س	ن
il copiare (masdar)	<i>IstinsAkha</i>	إِسْتَنْسَاخ			خ	س	ن
aquila, avvoltoio	<i>nasr pl. nuswr</i>	نَسْرٌ ج نُسُور			ر	س	ن
condurre una vita ascetica, devota	<i>nasaka u</i>	نَسَكَ يَنْسِكُ			ك	س	ن
eremita, ascetico, uomo devoto	<i>nAsik pl. nussAk</i>	نَاسِكٌ ج نُسَاك			ك	س	ن
soffiare gentilmente	<i>nasama i</i>	نَسَمَ يَنْسِمُ			م	س	ن
cominciare, iniziare II	<i>nassama</i>	نَسَمَ يَنْسِمُ			م	س	ن
respirare, inalare, esalare, soffiare V	<i>tanassama</i>	تَنَسَّمَ يَتَنَسَّمُ			م	س	ن
donne	<i>nisA</i>	نِسَاء			و	س	ن
dimenticare	<i>nasiya a</i>	نَسِيَ يَنْسِي			ي	س	ن
pubblicare, diffondere, stedere, srotolare	<i>nashara u</i>	نَشَرَ يَنْشُرُ			ر	ش	ن
il pubblicare (masdar)	<i>nashr</i>	نَشْر			ر	ش	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
diffusione, pubblicazione, rapporto, annuncio	<i>nashra</i>	نَشَرَة			ن	ش	ر
diffondersi VIII	<i>Intashara</i>	إِنْتَشَرَ يَنْتَشِرُ			ن	ش	ر
essere vivace, attivo, zelante	<i>nashiTa a</i>	نَشِطَ يَنْشِطُ			ن	ش	ط
incitare, stimolare IV	<i>AnshaTa</i>	أَنْشَطَ يَنْشِطُ			ن	ش	ط
attivit�, iniziativa, vivacit�, alacrit� (f)	<i>nashAT/At</i>	نَشَاط			ن	ش	ط
attivit�, operazione, forza	<i>nashAT pl. nashiTa</i>	نَشَاط ج أَنْشِطَة			ن	ش	ط
vivace, energico, attivo	<i>nashyT pl. nishAT</i>	نَشِيط ج نَشَاط			ن	ش	ط
seccare	<i>nashafa i</i>	نَشَفَ يَنْشِفُ			ن	ش	ف
asciugare II	<i>nashshafa</i>	نَشَفَ يَنْشِفُ			ن	ش	ف
asciugarsi V	<i>tanashshafa</i>	تَنَشَفَ يَتَنَشَفُ			ن	ش	ف
annusare, inalare	<i>nashiqa a</i>	نَشَقَ يَنْشِقُ			ن	ش	ق
respirare, annusare, ficcare il naso X	<i>Istanshaqa</i>	إِسْتَنْشَقَ يَسْتَنْشِقُ			ن	ش	ق
il respirare, l'annusare (masdar)	<i>IstinshAq</i>	إِسْتِنْشَاق			ن	ش	ق
rubare	<i>nashala u</i>	نَشَلَ يَنْشُلُ			ن	ش	ل
ladro, tagliaborse	<i>nashshAl/Una</i>	نَشَّال			ن	ش	ل
erigere, preparare, piantare, installare	<i>naSaba u</i>	نَصَبَ يَنْصِبُ			ن	ص	ب
posizione, incarico	<i>manSib pl. manASib</i>	مَنْصِب ج مَنَاصِب			ن	ص	ب
congiuntivo.accusativo (modo verbale)	<i>manSwb</i>	مَنْصُوب			ن	ص	ب
consigliare, dare un consiglio amichevole	<i>naSaha a</i>	نَصَحَ يَنْصَحُ			ن	ص	ح
consiglio, consiglio amichevole	<i>naSiylha</i>	نَصِيحَة ج نَصَائِح			ن	ص	ح
aiutare	<i>naSara u</i>	نَصَرَ يَنْصُرُ			ن	ص	ر
vittoria, successo, aiuto, assistenza(masdar)	<i>naSr</i>	نَصْر			ن	ص	ر
aiutante, protettore, i primi Musulmani di Medina.	<i>nASir pl. AnSAr</i>	نَاصِر ج أَنْصَار			ن	ص	ر
farsi cristiano V	<i>tanaSSara</i>	تَنَصَّرَ يَتَنَصَّرُ			ن	ص	ر
cristiano, nazzareno	<i>naSrAnyy</i>	نَصْرَانِي			ن	ص	ر
vincere, venire in aiuto VIII	<i>IntaSara âlA</i>	إِنْتَصَرَ يَتَنَصِّرُ			ن	ص	ر
redigere, comporre	<i>naSSa u</i>	نَصَّ يَنْصُ			ن	ص	ص
testo (masdar)	<i>naSS pl. niSwS</i>	نَصَّ ج نِصُوص			ن	ص	ص
raggiungere la meta', arrivare mezzogiorno	<i>naSaf� u,i</i>	نَصَفَ يَنْصِفُ			ن	ص	ف

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
la meta', il punto centrale	<i>muntaSaf</i>	مُنْتَصَف				ن	ص ف
meta', mezzo/a	<i>niSf pl. AnSAf</i>	نِصْف ج أَنْصَاف				ن	ص ف
essere giusto, fare giustizia, trattare con giustizia IV	<i>AnSafa</i>	أَنْصَفَ يُنْصِفُ				ن	ص ف
maturare (anche in senso figurato), essere maturo, maturato	<i>naDija a</i>	نَضِجَ يَنْضِجُ				ن	ض ج
maturazione (masdar)	<i>naDj</i>	نَضِجَ				ن	ض ج
maturo	<i>nADij</i>	نَاضِج				ن	ض ج
maturo	<i>naDyj</i>	نَضِيج				ن	ض ج
parlare, articolare, pronunciare	<i>naTaq a</i>	نَطَقَ يَنْطِقُ				ن	ط ق
ambito, sfera, fascia, cintura, limite, scala, livello	<i>niTAq</i>	نِطَاق ج نُطُق				ن	ط ق
zona, regione	<i>manTiqa (minTaqa) pl. manATiq</i>	مَنْطِقَة ج مَنَاطِق				ن	ط ق
guardare	<i>naZara u</i>	نَظَرَ يَنْظُرُ				ن	ظ ر
guarda!	<i>UnZur</i>	أَنْظُرْ				ن	ظ ر
il guardare (masdar), sguardo, parere	<i>naZar</i>	نَظَرَ ج أَنْظَار				ن	ظ ر
simile, uguale	<i>niZr</i>	نَظَرَ				ن	ظ ر
teoria, tesi	<i>naZaryya/At</i>	نَظَرِيَّة				ن	ظ ر
osservatore, spettatore; sorvegliante, direttore scolastico, manager, ispettore	<i>nAZir</i>	نَاضِر				ن	ظ ر
occhiali	<i>naZZAra/At</i>	نَظَّارَة				ن	ظ ر
vista, scena, spettacolo, panorama	<i>manZar pl. manAZir</i>	مَنْظَر ج مَنَاطِر				ن	ظ ر
attendere, aspettare VIII	<i>IntaZara i</i>	إِنْتَظَرَ يَنْتَظِرُ				ن	ظ ر
l'attendere, attesa (masdar)	<i>IntiZAr</i>	إِنْتَظَار				ن	ظ ر
pulire, lavare II	<i>naZZafa i</i>	نَظَّفَ، يُنْظِفُ				ن	ظ ف
pulito	<i>naZyf</i>	نَظِيف				ن	ظ ف
mettere in fila, infilare, ordinare, organizzare	<i>naZama i</i>	نَظَّمَ يَنْظِمُ				ن	ظ م
organizzare, ordinare, mettere in ordine II	<i>naZZama</i>	نَظَّمَ يَنْظِمُ				ن	ظ م
organizzazione, controllo, regolamento	<i>tanZym</i>	تَنْظِيم				ن	ظ م
organizzativo	<i>tanZymy</i>	تَنْظِيمِي				ن	ظ م
organizzazione/I	<i>munaZZama/At</i>	مُنْظَمَة				ن	ظ م
sistematico, organizzato	<i>munaZZam</i>	مُنْظَم				ن	ظ م

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
sistema, ordine	<i>niZAm pl. AnZima/nuZum</i>	نِظَام ج أَنْظَمَة / نَظْم			م	ظ	ن
disordine, anomia, anarchia	<i>âdam niZAm</i>	عَدَم نِظَام			م	ظ	ن
essere ordinato, in ordine, essere regolato VIII	<i>IntaZama</i>	إِنْتِظَمَ يَنْتَظِمُ			م	ظ	ن
regolarita' (masdar)	<i>IntiZAm</i>	إِنْتِظَام			م	ظ	ن
regolare, ordinario, sistematico	<i>muntaZim</i>	مُنْتَظِم			م	ظ	ن
avere sonno III	<i>nÂasa</i>	نَاعَسَ يُنَاعِسُ			س	ع	ن
fingere di avere sonno VI	<i>tanÂasa</i>	تَنَاعَسَ يَتَنَاعَسُ			س	ع	ن
feretro, bara, carro funebre	<i>naâsh pl. nuâwsh</i>	نَعَشَ ج نُعُوش				ع	ش
vivere nel lusso, nel conforto, essere felice	<i>naâama u, a</i>	نَعَمَ يَنْعَمُ			م	ع	ن
godere	<i>naâima a</i>	نَعِمَ يَنْعِمُ			م	ع	ن
gentile, tranquillo, pacifico, tenero, liscio; amenita', conforto, agio	<i>naâyim</i>	نَعِيمٌ			م	ع	ن
liscio (anche i capelli), soffice, tenero	<i>nÂaim</i>	نَاعِمٌ			م	ع	ن
piacere! Felicita'!	<i>naâyimAn</i>	نَعِيمًا			م	ع	ن
espressione di ammirazione col senso di : che bello! che buono! Che bravo! che amabile!	<i>niâma f. niâmat</i>	نِعْمَ م نِعْمَتٌ			م	ع	ن
si	<i>nâm</i>	نَعَمَ			م	ع	ن
delicatezza, tenerezza, sofficiata'	<i>nuâwma</i>	نُعُومَة			م	ع	ن
menta	<i>niânÂâ</i>	نَعْنَاع		ع		ع	ن
annunciare una morte	<i>naâaA a</i>	نَعَى يَنْعَى			ي	ع	ن
Infilare, infilarsi, intridurre, infiltrare (in qualcosa di stretto)	<i>nafadha u</i>	نَفَذَ يَنْفِذُ				ف	ن
finestra	<i>nAfidha</i>	نَافِذَة				ف	ن
eseguire (un ordine), attuare, effettuare II	<i>naffadha</i>	نَفَّذَ يَنْفِذُ				ف	ن
ha eseguito l'ordine	<i>naffadha AlAmra</i>	نَفَّذَ الْأَمْرَ				ف	ن
fontana	<i>nAfwra</i>	نَافُورَة				ف	ن
invidiare, risparmiare strettamente	<i>nafisa a</i>	نَفَسَ يَنْفَسُ			س	ف	ن
essere prezioso, senza prezzo	<i>nafusa u</i>	نَفَسَ يَنْفَسُ			س	ف	ن
respiro, alito	<i>nafas pl. AnfAs/ tanafws</i>	نَفَسَ ج أَنْفَاسٌ \ تَنْفَسُ			س	ف	ن
stesso, medesimo, personalmente, di persona, anima	<i>nafs, nafsi</i>	نَفْسٌ			س	ف	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
stessa, medesima	<i>nafsuHʿA</i>	نَفْسُهَا			ن	ف	س
anima // stesso, medesimo, in persona	<i>nafs pl. Anfus</i>	نَفْس ج أَنْفُس			ن	ف	س
non importa! E' lo stesso! Va bene! (e' la stessa cosa)	<i>nafs Alshay</i>	نَفْس الشَّيْ			ن	ف	س
competere III	<i>naʿfasa</i>	نَافَسَ يُنَافِسُ			ن	ف	س
respirare, inalare, fermarsi per respirare, riposare, prendere una pausa V	<i>tanaffasa</i>	تَنَفَّسَ يَتَنَفَّسُ			ن	ف	س
scuotere	<i>nafaDa u</i>	نَفَضَ يَنْفُضُ			ن	ف	ض
tremare, essere scosso VIII	<i>IntafaDa</i>	اِنْتَفَضَ يَتَتَفَضُ			ن	ف	ض
portacenere	<i>minfaDa pl. manʿafiD</i>	مَنْفَضَةٌ ج مَنْافِض			ن	ف	ض
vendere bene, essere esausto, finito, usato	<i>nafaqa u/ nafiqa a</i>	نَفَقَ يَنْفِقُ \ نَفَقَ يَنْفِقُ			ن	ف	ق
dissimulare III	<i>nʿafaqa</i>	نَافَقَ يُنَافِقُ			ن	ف	ق
ipocrita, part. Attivo	<i>munʿafiq</i>	مُنَافِق			ن	ف	ق
spendere, dissipare IV	<i>Anfaqa</i>	أَنْفَقَ يَنْفِقُ			ن	ف	ق
spesa	<i>nafaqa/At</i>	نَفَقَةٌ			ن	ف	ق
negare	<i>nafaʿA i</i>	نَفَى يَنْفِي			ن	ف	ي
perforare, bucare, attraversare, esplorare	<i>naqaba u</i>	نَقَبَ يَنْقُبُ			ن	ق	ب
sindacato, associazione, cooperativa	<i>niqʿaba/At</i>	نِقَابَةٌ			ن	ق	ب
sindacale	<i>niqʿabyy</i>	نِقَابِيّ			ن	ق	ب
pagare in contanti	<i>naqada u</i>	نَقَدَ يَنْقُدُ			ن	ق	د
soldi, moneta, contanti, cash	<i>naqd pl. nuquwd</i>	نَقْد ج نُقُود			ن	ق	د
salvare, soccorrere	<i>naqadhā u</i>	نَقَدَ يَنْقُدُ			ن	ق	د
soccorso	<i>InqAdh</i>	إِنْقَاد			ن	ق	د
dibattere su VI	<i>tanʿaqasha fy</i>	تَنَاقَشَ يَتَنَاقَشُ			ن	ق	ش
mancare, ridurre	<i>naqaSa u</i>	نَقَصَ يَنْقُصُ			ن	ق	ص
il mancare (masdar)	<i>naqS</i>	نَقْص			ن	ق	ص
meno, – (mat.)	<i>nʿaqiS</i>	نَاقِص			ن	ق	ص
punto, goccia	<i>nuqTa pl. nuqaT/niqʿAT</i>	نُقْطَةٌ ج نُقُط \ نِقَاط			ن	ق	ط
riportare, trasportare, spostare, riferire, scrivere, muovere, rimuovere	<i>naqala i</i>	نَقَلَ يَنْقُلُ			ن	ق	ل
il riportare (masdar)	<i>naql (masdar)</i>	نَقْل			ن	ق	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
trasferirsi, traslocare, andare in giro, spostare (l'argomento) VIII	<i>Intaqala i</i>	إِنْتَقَلَ يَنْتَقِلُ			ل	ق	ن
vendicarsi VIII	<i>Intaqama min</i>	إِنْتَقَمَ يَنْتَقِمُ			م	ق	ن
vendetta	<i>IntiqAm/At</i>	إِنْتِقَام			م	ق	ن
essere puro, essere chiaro	<i>naqiya a</i>	نَقِيَّ يَنْقَى			و	ق	ن
puro, chiaro, limpido, immacolato, mondo	<i>naqyy pl. niqA'/AnqyA'</i>	نَقِيَّ ج نَقَاء\أَنْقِيَاء			و	ق	ن
piu' chiaro, piu' puro, piu' limpido	<i>AnqA</i>	أَنْقَى			و	ق	ن
spalla	<i>manķib pl. manAķib</i>	مَنْكَب ج مَنَاقِب			ب	ك	ن
barzelletta	<i>nukta</i>	نُكْتَة			ت	ك	ن
ignorare, non sapere	<i>naķura a</i>	نَكَرَ يَنْكُرُ			ر	ك	ن
respingere, ignorare X	<i>Istanķara</i>	إِسْتَنْكَرَ يَسْتَنْكِرُ			ر	ك	ن
zanzara	<i>nAmwsa</i>	نَامُوسَة			س	م	ن
formica	<i>namla</i>	نَمْلَة			ل	م	ن
crescere, prosperare	<i>namaA u</i>	نَمَا يَنْمُو			و	م	ن
modulo (da compilare)	<i>amwdħaj</i>	نَمَوْذَج ذ ج			و	م	ن
crescere, prosperare	<i>namaA i</i>	نَمَى يَنْمِي			ي	م	ن
coltivare, fae crescere, sviluppare II	<i>nammaA</i>	نَمَّى يَنْمِي			ي	م	ن
coltivare, fae crescere, sviluppare IV	<i>AnmaA</i>	أَنْمَى يَنْمِي			ي	م	ن
Austria	<i>AlnnimsA</i>	النَّمْسَا			س	ن	ن
via	<i>naHĵ</i>	نَهَجَ			ج	ه	ن
sgridare, rimproverare, scorrere copiosamente	<i>naHara a</i>	نَهَرَ يَنْهَرُ			ر	ه	ن
giorno, giornata	<i>naHAr pl. AnHur</i>	نَهَار ج أَنْهَرُ			ر	ه	ن
fiume	<i>naHr pl. AnHAr /AnHur/nuHwr</i>	نَهْر ج أَنْهَار\أَنْهَر\نَهْوَ			ر	ه	ن
sollevarsi, alzarsi, sorgere, decollare, praticare, promuovere, intraprendere	<i>naHaDa a</i>	نَهَضَ يَنْهَضُ			ض	ه	ن
risveglio, crescita, progresso (masdar)	<i>naHĎ</i>	نَهَضَ			ض	ه	ن
vietare, proibire, proscrivere, negare	<i>naHaA u</i>	نَهَا يَنْهَوُ			و	ه	ن
fine, termine	<i>niHAya</i>	نِهَايَة			و	ه	ن
fine, termine	<i>IntiHA</i>	إِنْتِهَاء			و	ه	ن
finito, finale (agg.)	<i>niHAyy</i>	نِهَائِي			و	ه	ن
infine, finalmente, alla fine	<i>[AnihAyyAn</i>	نِهَائِيًّا			و	ه	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
infinito (agg.)	<i>ʕAnihʔyɣy</i>	لَا نِهَائِي			و	ه	ن
infinito (sost.)	<i>ʕAnihʔya</i>	لَا نِهَائِيَّة			و	ه	ن
finire, concludere, terminare (usato anche per il passivo) VIII	<i>IntaʔHaʔ</i>	اِنْتَهَى يَنْتَهِي			و	ه	ن
vietare, proibire, proscrivere, negare	<i>naʔHaʔ a</i>	نَهَى يَنْهَى			ي	ه	ن
rappresentare, sostituire	<i>naʔba u</i>	نَابَ يَنْوُبُ			ب	و	ن
rotazione	<i>tanaʔwub</i>	تَنَآوَبَ			ب	و	ن
a turno, a rotazione	<i>biʔAltanaʔwubi</i>	بِالتَّنَآوَبِ			ب	و	ن
turno	<i>nawba/ʔt</i>	نَوْبَةٌ			ب	و	ن
vice, deputato	<i>nʔyb pl. nwwab</i>	نَائِبٌ جِ نَوَائِبُ			ب	و	ن
illuminare II (I non usata)	<i>nawwara</i>	نَوَّرَ يَنْوِّرُ			ر	و	ن
illuminare IV (I non usata)	<i>ʔanʔara</i>	أَنَارَ يُنِيرُ			ر	و	ن
fuoco	<i>nʔr pl. nyrʔn</i>	نَارٌ جِ نَيْرَانُ			ر	و	ن
luce	<i>nwr pl. Anwʔr</i>	نُورٌ جِ أَنْوَارُ			ر	و	ن
faro, minareto	<i>manʔr pl. manʔyr</i>	مَنَارٌ/ مَنَارَةٌ جِ مَنَائِرُ			ر	و	ن
faro, minareto	<i>manʔara</i>	مَنَارَةٌ			ر	و	ن
illuminazione	<i>tanwyr</i>	تَنْوِيرٌ			ر	و	ن
specie, varietà, marca (di auto ecc)	<i>nawâ pl. Anuʔâ</i>	نَوْعٌ جِ أَنْوَاعُ			ع	و	ن
specie, varietà, marca (di auto ecc), qualita' o tipo particolare	<i>nawyya</i>	نَوْعِيَّةٌ			ع	و	ن
un po', un po' di piu'	<i>nawâʔn</i>	نَوْعًا			ع	و	ن
novembre	<i>nwfambir</i>	مِ بَرِ نَوْفَمْبِرِ			ف	و	ن
ottenere, regalare, fare un regalo, donare, dare	<i>nʔla a</i>	نَالَ يَنَالُ			ل	و	ن
ottenere, permettere, dare II	<i>nawwala</i>	نَوَّلَ يَنْوِّلُ			ل	و	ن
dare (la mano, il passo, un regalo), consegnare III	<i>nʔwala</i>	نَاوَلَ يَنَاوِلُ			ل	و	ن
prendere, ricevere, accettare, prendere il cibo, il pranzo (mangiare); concernere, trattare VI	<i>tanʔwala</i>	تَنَآوَلَ يَتَنَآوِلُ			ل	و	ن
il prendere (il pranzo), il comprendere, il riguardare, riguardante (un argomento)	<i>tanʔwl</i>	تَنَآوَلَ			ل	و	ن
dormire	<i>naʔma a</i>	نَامَ يَنَامُ			م	و	ن
ho dormito, dormii	<i>nimtu</i>	نِمْتُ			م	و	ن
dormiente (part attivo)	<i>nʔym/a/wna/ʔt</i>	نَائِمٌ			م	و	ن

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
sonno	<i>nawm</i>	نَوْمٌ			م	و	ن
sonno, posto per dormire, dormitorio, camera da letto	<i>manʾAn/ʾAt</i>	مَنَامٌ			م	و	ن
fingere di dormire VI	<i>tanʾAwama</i>	تَتَنَاوَمُ يَتَنَاوَمُ			م	و	ن
n	<i>nwn</i>	نون			ن	و	ن
avere l'intenzione di, avere in mente, proporsi	<i>nawaʾi</i>	نَوَى يَنْوِي			ي	و	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		هـ					هـ
H	<i>HA</i>	هَاء			ء		هـ
quesi / queste	<i>awAi</i>	هَؤُلَاءِ		ء	ل	ء	هـ
ecco	<i>HA...</i>	ها				ا	هـ
eccomi	<i>HA AnA</i>	ها أَنَا				ا	هـ
eccoti	<i>HA Anta</i>	ها أَنْتَ				ا	هـ
eccolo	<i>HA Hwa</i>	ها هُوَ				ا	هـ
eccola	<i>HA HyA</i>	ها هِيَ				ا	هـ
queste due (nominativo)	<i>HatAni</i>	هَاتَانِ			ء	ت	هـ
queste due (genit + accusat – di uso raro)	<i>Hatayni</i>	هَاتَيْنِ			ء	ت	هـ
telefono (part. Attivo)	<i>Hatif</i>	هَاتِف				ت	هـ
numero del telefono	<i>raqam AlHatif</i>	رَقْمُ الْهَاتِفِ				ت	هـ
emigrare, migrare	<i>Hajara a</i>	هَجَرَ يَهْجُرُ				ج	هـ
emigrazione	<i>Hijra</i>	هَجْرَة				ج	هـ
emigrato, emigrante, i prmi Musulmani emigrati a Medina con Maometto	<i>muHAjir</i>	مُهَاجِر				ج	هـ
abbandonato	<i>maHjwr</i>	مَهْجُور				ج	هـ
aggredire	<i>Hajama u</i>	هَجَمَ يَهْجُمُ				ج	هـ
assalire III	<i>HaAjama</i>	هَاجَمَ يُهَاجِمُ				ج	هـ
essere, diventare, calmo, tranquillo, fermo, fermarsi	<i>HadaA a</i>	هَدَأَ يَهْدَأُ			ء	د	هـ
calma tranquillita, pace	<i>Hudw'</i>	هَدَوَّ			ء	د	هـ
tranquillamente, con calma	<i>biHudw'</i>	بِهْدَوَّ			ء	د	هـ
tagliare, ruggire, urlare, strepitare, fare un sacco di rumore	<i>Hadara i</i>	هَدَرَ يَهْدِرُ				د	هـ
essere inutile	<i>Hadara u</i>	هَدَرَ يَهْدِرُ				د	هـ
inutilita'	<i>Hadar</i>	هَدَرَ				د	هـ
inutilmente	<i>HadArAn</i>	هَدَرًا				د	هـ
scopo, meta, traguardo, obbiettivo, fine	<i>Hadaaf pl. AHdAf</i>	هَدَفَ جَ أَهْدَافَ				د	هـ
senza scopo, senza meta	<i>biduwna Hadaaf</i>	بِدُونِ هَدَفٍ				د	هـ
calma, tranquillità, tregua, armistizio	<i>Hudna/At</i>	هُدْنَة				د	هـ

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
Huda n.p.f.	<i>HudʿA</i>	هُدَى			ي	د	ه
guidare, mostrare, mettere sulla giusta via	<i>HadaʿA i</i>	هُدَى يَهْدِي			ي	د	ه
donare, regalare, portare, condurre IV	<i>AhdaʿA</i>	أَهْدَى يَهْدِي			ي	د	ه
dono, regalo	<i>Hadyya pl. HadʿAyA</i>	هَدِيَّةٌ ج هَدَايَا			ي	د	ه
arrivare, essere messo sulla giusta via, scoprire, VIII	<i>IHtadaʿA</i>	اِهْتَدَى يَهْتَدِي			ي	د	ه
questo	<i>HadhʿA</i>	هَذَا			ء	ذ	ه
questa	<i>HadhiHi</i>	هَذِهِ			ء	ذ	ه
questi due (nominativo)	<i>HadhʿAni</i>	هَذَانِ			ء	ذ	ه
questi due (genit + accusat – di uso raro)	<i>Hadhayni</i>	هَذَيْنِ			ء	ذ	ه
quell'altro	<i>HadhʿAkā</i>	هَذَاكَ		ك	ء	ذ	ه
quell'altra	<i>HʿAtyKa</i>	هَآتِيكَ		ك	ء	ذ	ه
fuggire	<i>Haraba u</i>	هَرَبَ يَهْرُبُ			ب	ر	ه
fuga	<i>wurwb</i>	هُرُوب			ب	ر	ه
piramide	<i>Haram pl. AʿHrAm</i>	هَرَمٌ ج أَهْرَام			م	ر	ه
camminare in fretta, affrettarsi	<i>Harwala</i>	هَرَوَلَ يَهْرُولُ		ل	و	ر	ه
in fretta, chi e' veloce, rapido (part. Attivo)	<i>muHarwil</i>	مَهْرُولٌ		ل	و	ر	ه
sottile	<i>Hazyl pl. HazlʿA</i>	هَزِيلٌ ج هَزَلَى			ل	ز	ه
piu' sottile	<i>AHzaʿl</i>	أَهْزَلُ			ل	ز	ه
vincere	<i>Hazama i</i>	هَزَمَ يَهْزِمُ			م	ز	ه
il vincere, vittoria	<i>Hazm</i>	هَزَمٌ			م	ز	ه
disfatta	<i>Haziyma</i>	هَزِيمَةٌ			م	ز	ه
fragile	<i>Hashsh</i>	هَشَّ			ش	ش	ه
cadere in abbondanza, piovere a dirotto	<i>HaTala i</i>	هَطَلَ يَهْطُلُ			ل	ط	ه
come questo, cosi'	<i>HakadhaʿA</i>	هَكَذَا		ء	ذ	ك	ه
è vero che, forse, forse che (particella interrogativa)	<i>Hal</i>	هَلْ				ل	ه
novilunio, mezzaluna, arco di luna, parentesi	<i>HiʿAl pl. Ahilla</i>	هَالٌ ج أَهْلَةٌ			ل	ل	ه
giubilo, acclamazione, esultanza	<i>taHlyl pl. taHAlyl</i>	تَهْلِيلٌ ج تَهَالِيل			ل	ل	ه
loro due	<i>Huma</i>	هُمَا				م	ه
loro m.	<i>Hum</i>	هُم				م	ه

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
selvaggio, incivile	<i>Hamajiyy</i>	هَمَجِيّ			ج	م	ه
marginale, bordo (pl. = note a margine)	<i>Hamish pl. HawAmish</i>	هَمِش ج هَوَامِش			ش	م	ه
versare lacrime, lacrimare	<i>Hamala u, i</i>	هَمَل يَهْمَلُ			ل	م	ه
omettere, non curarsi, dimenticare IV	<i>Ahmala</i>	أَهْمَل يَهْمَلُ			ل	م	ه
negligenza, indifferenza, incuria, disattenzione, disinteresse (masdar)	<i>IhmAl</i>	إِهْمَال			ل	م	ه
negligente	<i>muHmil</i>	مُهْمَل			ل	م	ه
essere importante per	<i>Hamma</i>	هَمَّ يَهَمُّ			م	م	ه
missione, compito	<i>muHimma/At</i>	مُهْمَّة			م	م	ه
importante, interessante m.	<i>muHimm</i>	مُهَمَّ م مُهْمَّة			م	م	ه
disgrazia	<i>Hamm</i>	هَمَّ			م	م	ه
l'essere importante (masdar), importante	<i>HAmM</i>	هَامَّ م هَامَّة			م	م	ه
piu' importante	<i>AHamm</i>	أَهَمَّ			م	م	ه
interessare IV	<i>Ahamma</i>	أَهَمَّ يَهَمُّ			م	م	ه
interessarsi, interessare VIII	<i>Ihtamma bi...</i>	إِهْتَمَّ يَهْتَمُّ			م	م	ه
l'interessarsi, l'interessare, interesse, ineressante (masdar)	<i>IHtimAm</i>	إِهْتِمَام			م	م	ه
loro f.	<i>Hunna</i>	هُنَّ				ن	ه
qui	<i>HunA</i>	هُنَا				ن	ه
la', di la (C'è, ci sono)	<i>HunAka</i>	هُنَاكَ				ن	ه
qui e la'	<i>HunA wa HunAka</i>	هُنَا وَ هُنَاكَ				ن	ه
fare del bene, essere benefico, giovare, essere sano	<i>HanaAa a</i>	هَنَّا يَهْنَأُ			ء	ن	ه
congratulare, felicitare, congratularsi II	<i>HannaAa</i>	هَنَّا يَهْنِئُ			ء	ن	ه
rallegrarsi, godere, provare felicità V	<i>taHannaAa</i>	تَهَنَّا يَتَهَنَّأُ			ء	ن	ه
felicitazioni, congratulazioni	<i>taHnya pl. taHAny</i>	تَهْنِئَة ج تَهَانِي			ء	ن	ه
buon pro'! Goditela!, buon appetito! Enjoy!	<i>HaniyyAn</i>	هَنِيئًا			ء	ن	ه
Hind n.p.f.	<i>Hind</i>	هِنْد			د	ن	ه
India	<i>AlHind</i>	الْهِنْد			د	ن	ه
Indiano	<i>Hidy pl. Hunuwad</i>	هِنْدِي ج هُنُوْد			د	ن	ه
fare l'ingegnere	<i>Handdasa</i>	هِنْدَس يَهْنَسُ	س		د	ن	ه
ingegneria	<i>Handasa</i>	هِنْدَسَة	س		د	ن	ه

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
ingegnere (m/pl./f.)	<i>muHandis/wna/a</i>	مُهَنْدِس	ه	ن	د	س	
lui	<i>Houwa</i>	هُوَ	ه	و			
il fatto è ... che	<i>Houwa... Anna</i>	هُوَ ... أَنَّ	ه	و			
aria, vento	<i>HawA</i>	هَوَاء	ه	و	ء		
spaventare terrorizzare, impaurire	<i>HaAʿA u</i>	هَال يَهُولُ	ه	و	ل		
terribile, meraviglioso, spaventoso, enorme, straordinario, prodigioso	<i>Hayl</i>	هَائِل	ه	و	ل		
crollare, cadere	<i>HawA i</i>	هَوَى يَهْوِي	ه	و	ي		
lei	<i>Heya</i>	هِيَ	ه	ي			
essere bello, di bell'aspetto, desiderare	<i>HaA' a i, a</i>	هَاءَ يَهِيءُ/يَهَاءُ	ه	ي	ء		
forma, aspetto, associazione, commissione, comitato, consiglio, ente, istituzione, organismo	<i>Hayy'a/At</i>	هَيَّءَ	ه	ي	ء		
su! Dai! Andiamo! (interiezione)	<i>HayyA</i>	هَيَّا	ه	ي	ا		
su! Dai! Andiamo! (interiezione)	<i>HayyA binA</i>	هَيَّا بِنَا	ه	ي	ا		
altare, tempio	<i>Haykal pl. HayAkil</i>	هَيْكَل ج هَيَاكِل	ه	ي	ك	ل	

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		و					و
e	wa	وَ					و
w	waw	واو		و	ء		و
saltare, affrettarsi	wathaba i	وَتَبَّ يَثْبُ		ب	ث		و
impetuoso, audace, fiero, testa calda, che osa	wathtthAb	شَتَّاب		ب	ث		و
avere fiducia, fidarsi	wathiq a (bi...)	وَتَّقِ يَثِقُ		ق	ث		و
rafforzamento, consolidamento	tawthiq	تَوَثِّقُ		ق	ث		و
dovere, bisognare, essere necessario	wajaba i	وَجَبَ يَجِبُ		ب	ج		و
bisogna, è necessario	yajib alA	يَجِبُ عَلَى		ب	ج		و
il dovere, il compito affidato (part. attivo) il compito di scuola; pl. il dovere, gli obblighi, la/le necessita'	wajib pl. /At/wajA'yb	واجِب ج واجِبَات\وَجَائِب		ب	ج		و
trovare (sorella di kana)	wajada i	وَجَدَ يَجِدُ		د	ج		و
essere trovato, trovarsi, essere presente (passivo)	wujida yujadu	وُجِدَ يُوجَدُ		د	ج		و
esistenza (masdar)	wjwd	وُجُود		د	ج		و
esistenziale	wjwdyy	وُجُودِيّ		د	ج		و
esistenzialismo	wjwdyya	وُجُودِيَّة		د	ج		و
creare, realizzare, dare origine IV	Awjada	أَوْجَدَ يُوجِدُ		د	ج		و
apparire, esistere, esserci VI	tawAjada	تَوَاجَدَ يَتَوَاجَدُ		د	ج		و
presente (part. Passivo)	mawjwd/a/wna/At	مَوْجُود		د	ج		و
essere breve, conciso	wajaza i	وَجَزَ يَجِزُ		ز	ج		و
breve, conciso	wajiyz	وَجِيز		ز	ج		و
sentire dolore	wajiâa a	وَجَعَ يَوْجَعُ		ع	ج		و
dolore	wajaâ pl. AwjAâ / wijAâ	وَجَعَ ج أَوْجَاع\وَجَاع		ع	ج		و
guancia	wajna/At	وَجْنَة			ج		و
essere una persona importante	wajuHa u	وَجَّهَ يُوَجِّهُ		ه	ج		و
viso, faccia, volto	wajH pl. AujuH/wjwH	وَجَّهَ ج وَجُوه / أَوْجُهُ		ه	ج		و
davanti, di fronte, opposto	tujAHa (tijAHa)	تَجَّاهَ		ه	ج		و
volgere il viso, rivolgere l'attenzione, richiedere II	wajjaHa	وَجَّهَ يُوَجِّهُ		ه	ج		و
affrontare qn. III	waAjaHa	وَاجَّهَ يُوَاجِهُ		ه	ج		و

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
andare, portarsi avanti, procedere, dirigersi, girare V l'andare, il procedere, masdar; attenzione, favoritismo, protezione	<i>tawajjaḥa</i>	تَوَجَّهَ يَتَوَجَّه			ه	ج	و
dirigersi, orientarsi, essere diretto, orientato VIII	<i>tawajjuḥ</i>	تَوَجَّهْ			ه	ج	و
	<i>Ittajaḥa</i>	اتَّجَهَ يَتَّجِه			ه	ج	و
essere uno	<i>wahada i</i>	وَحَدَّ يَحْدُ			د	ح	و
uno, 1	<i>wAhid f. wAhida</i>	واحد م واحدة			د	ح	و
unita'	<i>wahda/At</i>	وَحْدَة			د	ح	و
unito, combinato	<i>muttahid</i>	مُتَّحِد			د	ح	و
primo/prima (solo se seguiti da decina, come 11°, 21° ecc)	<i>hAd / hAdya</i>	حَادِي (حَاد) م حَادِيَة			د	ح	و
undici, 11	<i>Ahad / Ihda âshara</i>	أَحَدَ عَشَرَ م إِحْدَى عَشْرَة			د	ح	و
undicesimo	<i>hAdya âshara</i>	حَادِي عَشَرَ م حَادِيَة عَشْرَة			د	ح	و
uno a uno, uno per uno, uno dopo l'altro	<i>wahidAn baâda wafidin</i>	وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ			د	ح	و
da solo, da sola (avv.)	<i>wahdy</i>	وَحْدِي \ وَحْدًا \ وَحْدَه			د	ح	و
essere unito, consolidato, essere uno VIII	<i>Ittahada</i>	إِتَّحَدَ يَتَّحِدُ			د	ح	و
amare, desiderare, voler bene, volere	<i>wadda i</i>	وَدَّ يُوَدُّ			د	د	و
affezionato	<i>wadwd</i>	وَدُّود			د	د	و
depositare, mettere giu', lasciare, smettere	<i>wadaâa a</i>	وَدَعَ يَدَعُ			ع	د	و
il depositare (masdar)	<i>wadâ</i>	وَدَّع			ع	د	و
addio	<i>wadaAâ / wadaAâAn</i>	وَدَاع \ وَدَاعًا			ع	د	و
congedarsi II	<i>waddaâa</i>	وَدَّعَ يُوَدِّعُ			ع	د	و
depositare IV	<i>Awdaâa</i>	أَوْدَعَ يُوَدِّعُ			ع	د	و
essere depositato (passivo) IV	<i>Uwdiâa yuwadaâu</i>	أُوْدِعَ يُوَدِّعُ			ع	د	و
deporre, depositare X	<i>Istawdaâa</i>	إِسْتَوْدَعَ يَسْتَوْدِعُ			ع	د	و
deposito	<i>mustawdaâ/At</i>	مُسْتَوْدَع			ع	د	و
valle	<i>waAd pl. Awdiya</i>	وَاد ج أَوْدِيَة			ي	د	و
ereditare	<i>waritha i</i>	وَرِثَ يَرِثُ			ث	ر	و
l'ereditare, eredita' (masdar)	<i>wirAtha</i>	وَرَاثَة			ث	ر	و
comparire	<i>warada i (fy)</i>	وَرَدَ يَرِدُ			د	ر	و
Uarda (nome di donna=Rosa)	<i>warda</i>	وَرْدَة			د	ر	و
rosa, (rose)	<i>ward</i>	وَرْد ج وَرود			د	ر	و

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
una rosa	<i>warda</i>	وَرْدَة			و	ر	د
il comparire (masdar)	<i>wrwḍ</i>	وَرُوْد			و	ر	د
importare X	<i>Istawrada</i>	إِسْتَوْرَدَ يَسْتَوْرِدُ			و	ر	د
l'importare (masdar)	<i>IstyrAd</i>	إِسْتِيرَادَ			و	ر	د
coinvolgere, incolpere II (I non usata)	<i>warraTa</i>	وَرَطَ يُوْرَطُ			و	ر	ط
coinvolgere, incolpere IV (I non usata)	<i>AwraTa</i>	أَوْرَطَ يُوْرِطُ			و	ر	ط
essere coinvolto V (I non usata)	<i>tawarraTa</i>	تَوْرَطَ يَتَوْرَطُ			و	ر	ط
carta, foglia, fogliame, banconota m.	<i>waraq pl. AwrAq</i>	وَرَقَ جَ أَوْرَاقَ			و	ر	ق
foglio di carta	<i>waraqa</i>	وَرَقَة			و	ر	ق
gonfiarsi	<i>warima i</i>	وَرِمَ يَرِمُ			و	ر	م
il gonfiarsi (masdar)	<i>waram</i>	وَرَمَ			و	ر	م
dietro	<i>waraA</i>	وَرَاءَ			و	ر	ي
ministro	<i>wazir pl. wzarA</i>	وَزِيرَ جَ وَزَرَءَ			و	ز	ر
ministero	<i>wizAra/At</i>	وِزَارَة			و	ز	ر
ministero degli esteri	<i>wizAra AlKhArijya</i>	وِزَارَة الْخَارِجِيَّة			و	ز	ر
ministero degli interni	<i>wizAra AlddAKhilfya</i>	وِزَارَة الدَّاخِلِيَّة			و	ز	ر
ministero della difesa	<i>wizAra AldifAâ</i>	وِزَارَة الدِّفَاع			و	ز	ر
ministero dell'economia	<i>wizAra AlIqtiSAd</i>	وِزَارَة الإِقْتِصَاد			و	ز	ر
ministero dell'agricoltura	<i>wizAra AlzirAâa</i>	وِزَارَة الزَّرَاعَة			و	ز	ر
ministero dell'industria	<i>wizAra AlSinAâa</i>	وِزَارَة الصَّنَاعَة			و	ز	ر
ministero dell'istruzione	<i>wizAra Altâfym</i>	وِزَارَة التَّعْلِيم			و	ز	ر
ministero dell'educazione e dell'istruzione	<i>wizAra Altarbya wa Altâfym</i>	وِزَارَة التَّرْبِيَّة وَ التَّعْلِيم			و	ز	ر
ministero della giustizia	<i>wizAra Alâdl</i>	وِزَارَة العَدْل			و	ز	ر
ministero della cultura	<i>wizAra AlthaqAfa</i>	وِزَارَة الثَّقَافَة			و	ز	ر
ministero della salute	<i>wizAra AlSihha</i>	وِزَارَة الصِّحَّة			و	ز	ر
frenare, trattenere	<i>wazâa a</i>	وَزَعَ يُوْزَعُ \ يَزَعُ			و	ز	ع
distribuire II	<i>wazzaâ</i>	وَزَّعَ يُوْزَعُ (عَلَى)			و	ز	ع
pesare	<i>wazana</i>	وَزَنَ يَزِنُ			و	ز	ن
peso	<i>wazn pl. AwzAn</i>	وَزَنَ جَ أَوْزَان			و	ز	ن

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
peso, bilancia, misura	<i>myzAn pl. mawAzyn</i>	مِيزَان ج مَوَازِين				و	ز ن
essere sporco, sudicio	<i>wasikħa a</i>	وَسِخَ يَوْسَخُ \ يَسَخُ				و	س خ
sporco, sudicio	<i>wasikħ</i>	وَسِخَ				و	س خ
sporcare II	<i>wassakħa i</i>	وَسَخَ يَوْسَخُ				و	س خ
cuscino	<i>wisAda/At</i>	وِسَادَة				و	س د
essere, stare nel mezzo II (I non usata)	<i>wassaTa</i>	وَسَطَ يَوْسُطُ				و	س ط
essere, stare nel mezzo V (I non usata)	<i>tawassaTa</i>	تَوَسَطَ يَتَوَسَّطُ				و	س ط
mediaio, centrale, intermedio	<i>mutawassiT</i>	مُتَوَسَّطٌ				و	س ط
in centro, al centro	<i>fy wasaT</i>	فِي وَسَطٍ				و	س ط
in mezzo, tra, entro	<i>wasTa</i>	وَسَطٌ				و	س ط
mezzo, medio, centrale (agg)	<i>wasat pl. AwsaAT</i>	وَسَطٌ ج أَوْسَاطُ				و	س ط
mezzo, tramite,, mediatore, intermediario	<i>wAsiT pl. wasAyT</i>	وَاسِطَةٌ ج وَسَائِطُ				و	س ط
essere vasto	<i>wasiaa a</i>	وَسِعَ يَسَعُ				و	س ع
l'essere vasto, grandezza, vastità (masdar)	<i>saâaa</i>	سَعَةٌ				و	س ع
grande, spazioso, largo, ampio	<i>wAsiâ</i>	وَاسِعٌ				و	س ع
piu' grande, piu' spazioso, piu' ampio	<i>Awsaâ</i>	أَوْسَعُ				و	س ع
mezzo (tramite)	<i>wasila</i>	وَسِيلَةٌ ج وَسَائِلُ				و	س ل
stagione	<i>mwsim pl. muwAsim</i>	مُوسِمٌ ج مُوَاسِمٍ				و	س م
stagionale	<i>muwsimyy</i>	مُوسِمِيٌّ				و	س م
fine, carino (di persona)	<i>wasym</i>	وَسِيمٌ				و	س م
avvolgersi (in), indossare V (I non usata)	<i>tawashshaha</i>	تَتَوَشَّحُ يَتَوَشَّحُ				و	ش ح
essere veloce, fare in fretta	<i>washuka u</i>	وَشَكَ يَوْشُكُ				و	ش ك
stare per, essere sul punto di IV	<i>Awshaka</i>	أَوْشَكَ يَوْشُكُ				و	ش ك
descrivere, prescrivere (li)	<i>waSafa i</i>	وَصَفَ يَصِفُ				و	ص ف
descrivi (imperativo)	<i>Sif</i>	صِفْ				و	ص ف
il descrivere, descrizione (masdar)	<i>waSf</i>	وَصْفٌ				و	ص ف
attributo, qualita', ruolo	<i>Sifaa/At</i>	صِفَةٌ				و	ص ف
arrivare, raggiungere, giungere a, unire	<i>waSala i</i>	وَصَلَ يَصِلُ				و	ص ل
arrivo (masdar)	<i>wuSwl</i>	وُصُولٌ				و	ص ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
aggiunta, giunta	<i>wASla</i>	وَاصِلَة			و	ص	ل
continuare, procedere, perseverare III	<i>wASala</i>	وَاصِلَ يُوْاصِلُ			و	ص	ل
unire IV	<i>AwSala</i>	أَوْصَلَ يُؤْصِلُ			و	ص	ل
l'unire (masdar)	<i>IyßAl</i>	إِیْصَالَ			و	ص	ل
contattare qn. VIII	<i>IttaSala bi...</i>	إِتَّصَلَ يَتَّصِلُ			و	ص	ل
legame	<i>Sila/At</i>	صَلَة			و	ص	ل
connessione, legame, contatto	<i>IttiSAl</i>	إِتِّصَالَ			و	ص	ل
raccomandare, consigliare, ordinare, prescrivere II (I non usata)	<i>waSSA</i>	وَصَّى يُوصِي			و	ص	ي
raccomandazione, monito, ordine, mandato	<i>tawSyaa/At / tawAS</i>	تَوْصِيَة ج تَوْصِيَات \ تَوَاصٍ			و	ص	ي
rendere chiaro II	<i>waDDahia</i>	وَضَحَّ يُوضِّحُ			و	ض	ح
rendere chiaro, evidenziare IV	<i>AwDahia</i>	أَوْضَحَ يُوضِّحُ			و	ض	ح
evidente	<i>wADih</i>	واضح			و	ض	ح
mettere, deporre, immettere, mettere giu', piazzare, giacere, porre	<i>waDaâa a</i>	وَضَعَ يَضَعُ			و	ض	ع
fare benzina (mettere la benzina)	<i>waDaâa banzyn</i>	وَضَعَ بَنْزِينَ			و	ض	ع
essere messo, posto (passivo)	<i>wuDiâa yuwDaâu</i>	وُضِعَ يُوضَعُ			و	ض	ع
il deporre (masdar)	<i>waDâ</i>	وَضَعُ			و	ض	ع
argomento, soggetto, oggetto	<i>mawDuwâ/At</i>	مَوْضُوع			و	ض	ع
essere umile, modesto VI	<i>tawADaâa</i>	تَوَاضَعَ يَتَوَاضَعُ			و	ض	ع
abbassare	<i>waTiya a</i>	وَطَّى يَطِّئُ			و	ط	ء
abbassare	<i>waTaAa a</i>	وَطَّأَ يُوطِّئُ			و	ط	ء
l'abbassare (masdar)	<i>waT'</i>	وَطَّءَ			و	ط	ء
abitare, vivere, risiedere	<i>waTana i</i>	وَطَنَ يَطِنُ			و	ط	ن
patria, paese	<i>waTan pl. AwTAn</i>	وَطَنَ ج أَوْطَان			و	ط	ن
risiedere X	<i>istauTana</i>	إِسْتَوْطَنَ يَسْتَوْطِنُ			و	ط	ن
colonia	<i>mustawtan/At</i>	مُسْتَوْطَن			و	ط	ن
cittadino/I	<i>mwATin/wna</i>	مُؤَاطِن			و	ط	ن
pipistrello	<i>wuTwAT</i>	ط وُطُوط		ء	و	ط	و
fare, agire praticare con costanza, assiduita', perseveranza	<i>waZaba i</i>	وَضَبَ يَضِبُ			و	ظ	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
puntualita', perseveranza, diligenza	<i>muwAZaba</i>	مُواظَبَة			و	ظ	ب
impiegare, dare lavoro, assumere II	<i>waZ:Zafa</i>	وَضَّفَ يُوَضِّفُ			و	ظ	ف
impiegato	<i>mwaZ:Zaf/wna</i>	مُوظَّف			و	ظ	ف
impiego, funzione, posto, lavoro	<i>waZyfa pl. waZ:Yyf</i>	وَضِيفَة ج وظائف			و	ظ	ف
assumere un impiego, essere assunto V	<i>tawaZ:Zafa</i>	تَوَضَّفَ يَتَوَضَّفُ			و	ظ	ف
promettere	<i>waâada i</i>	وَعَدَ يَعِدُ			و	ع	د
essere promesso (passivo)	<i>wuâida yuwâadu</i>	وُعِدَ يُوعَدُ			و	ع	د
promessa	<i>waâd pl. wuâwd</i>	وَعْد ج وعود			و	ع	د
appuntamento, orario	<i>mawâid pl. mawAâid</i>	مَوَاعِد ج مواعيد			و	ع	د
antilope, capra di montagna	<i>waâl</i>	وَعَل			و	ع	ل
penetrare profondamente	<i>waghala i</i>	وَعَلَ يَغْلُ			و	غ	ل
addentrarsi, avanzare ulteriormente V	<i>tawaghghala</i>	تَوَعَّلَ يَتَعَلَّ			و	غ	ل
essere abbondante, essere disponibile in quantita'	<i>wafara a,i,u</i>	وَفَرَ يَفِرُّ\يَفِرُ			و	ف	ر
abbondante, ampio	<i>matawAfir</i>	مَتَوَافِر			و	ف	ر
essere disponibile VI	<i>tawAfara</i>	تَوَافَرَ يَتَوَافَرُ			و	ف	ر
essere adatto, giusto, appropriato, addirsi, convenire	<i>wafiq a i</i>	وَفِقَ يَفِقُ			و	ف	ق
accordarsi II	<i>waffaqa</i>	وَفَّقَ يُوَفِّقُ			و	ف	ق
in accordo con, in conformita' a, conformemente a, secondo il...	<i>wâfqAn li</i>	وَفَّقًا ل...			و	ف	ق
accordarsi III	<i>wAfaqa</i>	وَأْفَقَ يُوَأْفِقُ			و	ف	ق
chi è d'accordo, chi corrisponde, corrispondente a	<i>mwAfiq/a</i>	مُؤَافِق			و	ف	ق
d'accordo	<i>mwAfiqAn</i>	مُؤَافِقًا			و	ف	ق
avere successo, essere fortunato V	<i>tawaffaqa</i>	تَوَفَّقَ يَتَوَفَّقُ			و	ف	ق
coincidere, concordare, essere d'accordo VI	<i>tawAfaqa</i>	تَوَافَقَ يَتَوَافَقُ			و	ف	ق
accordarsi, mettersi d'accordo VIII	<i>Ittafaqa</i>	اتَّفَقَ يَتَّفَقُ			و	ف	ق
essere intero, completo perfetto, mantenere, adempiere, essere adeguato	<i>wafaa i</i>	وَفَى يَفِي			و	ف	ي
morte, decesso	<i>wafAa</i>	وَفَاة			و	ف	ي
morire (passivo) V	<i>tuwffiya yutawaffA</i>	تُوفِّيَ يَتُوفَّى			و	ف	ي
dare un appuntamento, fissare il tempo, l'orario II (I non usata)	<i>waqqata</i>	وَقَّتَ يُوقِتُ			و	ق	ت

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
tempo, momento	<i>waqt pl. AwqAt</i>	وَقْتُ جِ أَوْقَات			و	ق	ت
in tempo, al tempo giusto, al momento giusto	<i>fy waqtiHi</i>	فِي وَقْتِهِ			و	ق	ت
allo stesso tempo	<i>fy nafsi alwaqti</i>	فِي نَفْسِ الْوَقْتِ			و	ق	ت
tempo, valutazione del tempo, orario, fuso orario	<i>tawqyt</i>	تَوَقَّيْتُ			و	ق	ت
cadere, accadere, lasciare, essere situato	<i>waqaâa</i>	وَقَعَ يَقَعُ			و	ق	ع
il cadere (masdar)	<i>wqwâ</i>	وَقُوع			و	ق	ع
cadente, reale, tangibile; realta' (part. attivo)	<i>waAqiâ</i>	وَاقِع			و	ق	ع
la realta', il mondo reale	<i>AlwaAqiâ</i>	الْوَاقِع			و	ق	ع
fatto, avvenimento, accadimento, incidente	<i>waAqiâa</i>	وَاقِعَة			و	ق	ع
localita', luogo, scena, posto dove sono avvenuti, accaduti i fatti, gli avvenimenti, sito	<i>mawqiâ pl. mawAqiâ</i>	مَوَاقِعِ جِ مَوَاقِع			و	ق	ع
lasciar cadere, esequire, registrare, firmare, siglare II	<i>waqqaâ</i>	وَقَّعَ يُوَقِّعُ			و	ق	ع
firma, (masdar)	<i>tawqya</i>	تَوَقَّيْعَ			و	ق	ع
prevenire, anticipare, aspettarsi, supporre V	<i>tawaqqaâa</i>	تَوَقَّعَ يَتَوَقَّعُ			و	ق	ع
fermarsi, stare fermo, stare in piedi, interrompere, arrestarsi	<i>waqafa i</i>	وَقَّفَ يَقِفُ			و	ق	ف
fermo/a/l/e (part. Attivo), in piedi	<i>wAqif/a/wna/At</i>	وَاقِف			و	ق	ف
stop, alt (imperativo)	<i>qif</i>	قِفْ			و	ق	ف
parcheggio	<i>mawqaf</i>	مَوْقِف			و	ق	ف
vigilia	<i>waqfa</i>	وَقْفَة			و	ق	ف
posizione (parere), atteggiamento, fermata	<i>mawqif pl. mawAqif</i>	مَوَاقِفِ جِ مَوَاقِف			و	ق	ف
fermare, arrestare II	<i>waqqafa</i>	وَقَّفَ يُوقِفُ			و	ق	ف
cessare, fermarsi, interrompersi V	<i>tawaqqafa</i>	تَوَقَّفَ يَتَوَقَّفُ			و	ق	ف
chiedere di fermarsi, far fermare X	<i>Istawqafa</i>	أَسْتَوْقَفَ يَسْتَوْقِفُ			و	ق	ف
proteggere, salvaguardare, preservare	<i>waqaA i</i>	وَقَى يَقِي			و	ق	ي
protettivo	<i>wAq</i>	وَاقٍ			و	ق	ي
prudenza, cautela, dissimulazione della propria religione	<i>taqya</i>	تَقِيَّة			و	ق	ي
appoggiarsi, sdraiarsi, reclinare VIII	<i>IttakA</i>	إِتَّكَأَ يَتَكَّأُ (عَلَى)			و	ك	ء
camminare, procedere, avanzare lentamente	<i>wakaba i</i>	وَكَبَ يَكِبُ			و	ك	ب
il procedere lentamente (masdar)	<i>wakb / wkwb / wakabAn</i>	وَكَبَ\وَكُوبَ\وَكَبَانَ			و	ك	ب

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
accompagnare, scortare III	<i>wAkāba</i>	وَآكَبَ يُوَاكِبُ			و	ك	ب
parata, processione, corteo, sfilata	<i>mawkiḅ pl. mawAkīḅ</i>	مَوَكِبَ ج مَوَاكِبَ			و	ك	ب
agenzia/e	<i>wikʿAla/ʿAt</i>	وِكَاةَ			و	ك	ل
agente, cliente	<i>wakyl pl. wuḳalʿ</i>	وَكِيلَ ج وَكَلَاءَ			و	ك	ل
delegare II	<i>wakḳala</i>	وَكَّلَ يُوَكِّلُ			و	ك	ل
generare, partorire, produrre	<i>walada i</i>	وَلَدَ يَلِدُ			و	ل	د
nascita	<i>mylʿAd</i>	مِيلَاد			و	ل	د
Natale (festa della natività)	<i>ʿayd ʿAlmylʿAd</i>	عِيدُ الْمِيلَاد			و	ل	د
A.D., Era Cristiana, dopo Cristo (di data)	<i>lilmylʿAd</i>	لِلْمِيلَادِ \ مِيلَادِيَّة \ م			و	ل	د
luogo di nascita	<i>mawliḅ pl. mawʿAlid</i>	مَوْلِدَ ج مَوَالِدَ			و	ل	د
ragazzo, bambino	<i>walad pl. ʿAwlʿAd</i>	وَلَدَ ج أَوْلَادَ			و	ل	د
genitore genitrice (pl regolari)	<i>waliḅ wʿAlida</i>	وَالِدَ م وَالِدَةَ			و	ل	د
accendino	<i>wallʿAāa/ʿAt</i>	وَلَّاعَةَ			و	ل	ع
venire dopo	<i>walʿA i</i>	وَلِيَ \ وَلَى يَلِي			و	ل	ي
essere vicino, adiacente, essere in carica, amministrare, governare	<i>waliya i i</i>	وَلِيَ يَلِي			و	ل	ي
assumere un incarico, occupare un posto V	<i>tawallaʿ</i>	تَوَلَّى يَتَوَلَّى			و	ل	ي
governo, sovranità; distretto, provincia, Stato (federale)	<i>wilʿAya/ʿAt</i>	وَلَايَةَ			و	ل	ي
fare un cenno, chiamare con un cenno, accennare IV (esiste solo la IV forma)	<i>ʿAwmaʿ</i>	أَوْمَأَ يُؤْمِي			و	م	ء
dare	<i>waḤaba a</i>	وَهَبَ يَهَبُ			و	ه	ب
il dare (masdar)	<i>waḤḅ</i>	وَهَبَ			و	ه	ب
immaginare, supporre	<i>waḤama i</i>	وَهَمَ يَهْمُ			و	ه	م
sospettare, accusare VIII	<i>IttaḤama bi...</i>	إِتَّهَمَ يَتَّهَمُ			و	ه	م
essere fiacco, scoraggiarsi	<i>waḤana i</i>	وَهَنَ يَهِنُ			و	ه	ن
indebolire, scoraggiare IV	<i>ʿAwḤana</i>	أَوْهَنَ يُؤْهِنُ			و	ه	ن
lo giuro (formula di giuramento)	<i>wAllaḤi</i>	وَاللَّهِ			ء	ل	ه
calamita', disastro, avversità, sfortuna, guai!	<i>waylʿ</i>	وَيْلَ			و	ي	ل
calamita', disastro, avversità, sfortuna	<i>wayla/ʿAt</i>	وَيْلَةَ			و	ي	ل

Italiano	pronuncia	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
		ي					ي
y	ye (ye)	ياء				ء	ي
suono di richiamo o rispetto	yA	يا				ء	ي
oh! espressione di ammirazione o meraviglia (maschile)	yA lahu min	يا لَهُ مِنْ...				ء	ي
oh! espressione di ammirazione o meraviglia (femminile)	yA lahA min	يا لَهَا مِنْ...				ء	ي
rinunciare, perdere la speranza, disperarsi	yayisa a,i	يَيْسُ يَيْسُ مِنْ			س	ء	ي
Giappone	alyabAn	الْيَابَان				ن	ي
orfano	yatym	يَتِيم				م	ي
mano	yad pl. AyAdy	يَد ج أَيَادِي				د	ي
le mie mani (duale, cade la nun)	yadAi	يَدَاي				د	ي
a mani vuote	Sifr Alyyadayni	صِفْرُ الْيَدَيْنِ				د	ي
sotto la sua autorità, sotto il suo comando	tahta yadiHi	تَحْتَ يَدِهِ				د	ي
itterizia	AlyarqAn	الْيَرْقَان		ء	ق	ر	ي
sinistra	yasAr	يَسَار				ر	ي
a sinistra	yasArAn	يَسَارًا				ر	ي
verso sinistra	IlA AlyasAr	إِلَى الْيَسَار				ر	ي
Yasir (nome di uomo)	yAsir	ياسِر				ر	ي
libellula	yaâswb	ب يَعْسُوب ج تَعَاسِيب		و	س	ع	ي
basta prego	yakfy Arjwk	يَكْفِي أَرْجُوك				ي	ي
vigilare, essere sveglio, essere attento	yaqiZa a	يَقْظُ يَنْقُظُ				ظ	ي
svegliare, allertare, mettere in guardia IV	AyqaZa	أَيْقُظُ يُوقِظُ				ظ	ي
lo svegliare (masdar)	IyqAZ	إَيْقَاط				ظ	ي
svegliarsi X	IstayqaZa	إِسْتَيْقَظَ يَسْتَيْقِظُ				ظ	ي
lo svegliarsi (masdar)	IstiyqAZ	إِسْتَيْقَاط				ظ	ي
essere certo, sicuro	yaqina a	يَقِنُ يَيْقُنُ				ن	ي
essere felice, contento	yamana a	يَمَنُ يَيْمَنُ				ن	ي
destra	yamyn	يَمِين				ن	ي
a destra	yamynAn	يَمِينًا				ن	ي
verso destra	IlA Alyamyn	إِلَى الْيَمِين				ن	ي

Italiano	<i>pronuncia</i>	عَرَبِيَّة	5r	4r	3r	2r	1r
gennaio	<i>yanAyr (ianeir)</i>	يَنَآيِر	ر	ي	ء	ن	ي
i giudei, gli ebrei	<i>AhyaHwd</i>	الْيَهُود		د	و	ه	ي
euro (indeclinabilr)	<i>ywrw</i>	يُورُو		و	ر	و	ي
Giuseppe	<i>ywsuf</i>	يُوسُف		ف	س	و	ي
luglio	<i>ywlyw</i>	يُولْيُو	و	ي	ل	و	ي
giorno	<i>yawm pl. AyyaAm</i>	يَوْمَ ج أَيَّام			م	و	ي
oggi	<i>Ahyawma, Ahyawmi</i>	الْيَوْمَ			م	و	ي
ogni giorno, tutti i giorni	<i>kulla yawmin</i>	كُلَّ يَوْمٍ			م	و	ي
tutto il giorno	<i>kulla Ahyawmi</i>	كُلَّ الْيَوْمِ			م	و	ي
tutto il giorno	<i>Twl alyawm</i>	طَوَلَ الْيَوْمِ			م	و	ي
un giorno	<i>fy yawmin</i>	فِي يَوْمٍ			م	و	ي
il giorno dopo	<i>fy Ahyawmi AltAly</i>	فِي الْيَوْمِ التَّالِي			م	و	ي
giornaliero, quotidiano	<i>yawmyy</i>	يَوْمِيَّ			م	و	ي
giornalmente	<i>yawmyyAn</i>	يَوْمِيًّا			م	و	ي
di giorno	<i>yawmAn</i>	يَوْمًا			م	و	ي
tra qualche giorno (tra dei giorni)	<i>fy AyyaAm</i>	فِي أَيَّامٍ			م	و	ي
subito, da oggi in poi, da questo momento	<i>min alyawmih</i>	مِنَ الْيَوْمِ			م	و	ي
giugno	<i>ywnyw</i>	يُونْيُو	و	ي	ن	و	ي

BIBLIOGRAFIA

A. Manca:

Grammatica teorico pratica di Arabo Letterario Moderno

Associazione Nazionale di amicizia e cooperazione Italo Araba. ROMA

S.A. Rahman:

Teach yourself Arabic: a modern and step by step approach

Goodword Books, NEW DELHI

J. Wightwik, M. Gaafar:

Mastering Arabic, the complete course for beginners

Palgrave MacMillan, NEW YORK

C. M. Tresso:

Il verbo Arabo

Hoepli, MILANO

Hans Wehr:

Arabic English Dictionary of modern written Arabic

Spoken Language Service, URBANA, USA